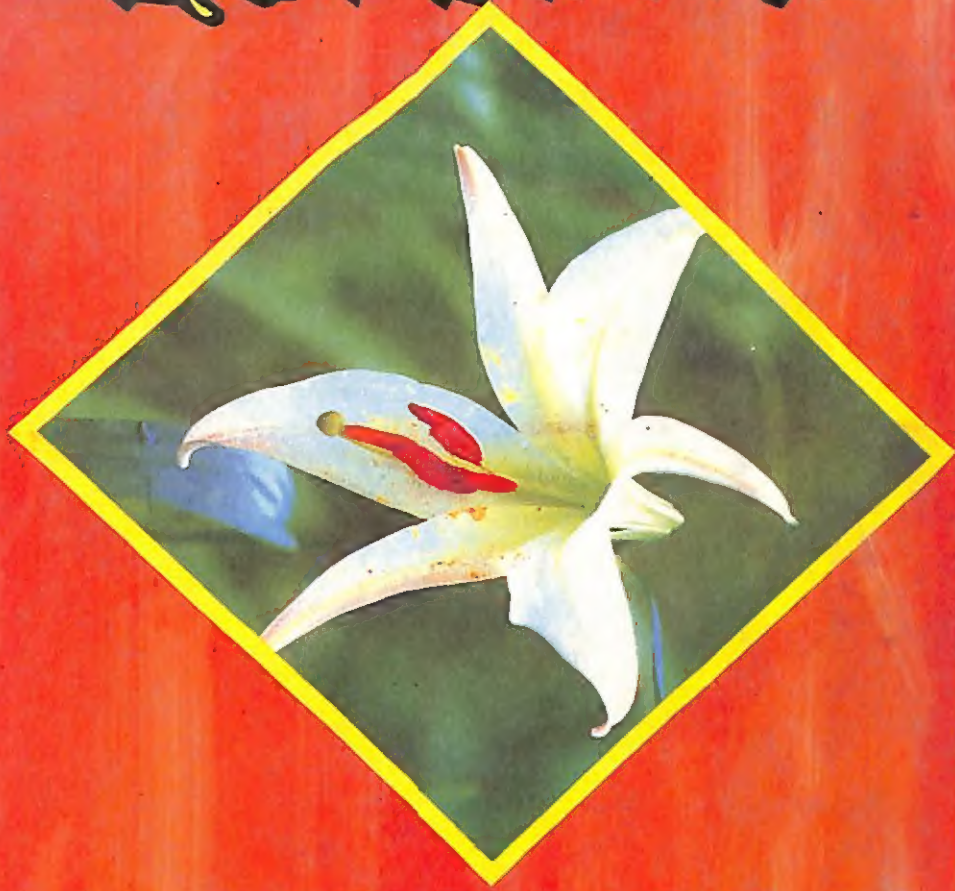


। इशकेनोपनिषदौ ।



கடலங்குடியின்

ஈசகேனோபநிஷத்





॥ श्रीगणेशाय नमः ॥



JAISHANKAR PUBLICATIONS
38, NATESA IYER STREET,
T. NAGAR, MADRAS-600 017

। ईशकेनोपनिषदौ ।

॥ श्रीगङ्गाधरपाणिनेः ॥

ॐ கேகேனோபநிஷத்துக்கள்

சங்கர பாஷ்யத்துடனும், தமிழரையுடனும் கூடியன.

‘சனவாஸ்யம்’ என இந்த உபநிஷத்திற்கு பெயர் வரக் காரணமும் அதன் பொருளும், உபநிஷத்தில் அடங்கியுள்ள 18 மந்திரங்களின் பொருள், ஸந்யாஸிகளுக்கு ஞான நிஷ்டையும் மற்றவர்களுக்கு கர்மம் உபாஸனம் இவற்றின் சேர்க்கையின் பலனும் விரிவாக விளக்கப்பட்டுள்ளன. ‘கேனோபநிஷத்’ என்ற பெயர் வரக் காரணமும், அதன் சிறப்பும், குரு-சிஷ்ய பாவ விளக்கம், ப்ரம்ஹம் ப்ராணனுக்கு பிராணனாகுதலின் விளக்கம் போன்றவை 35 மந்திரங்கள், 4 கண்டங்களில் ஸ்ரீசங்கரபாஷ்யகாரரின் பதபாஷ்யமும், வாக்யபாஷ்யமும் தெளிவான தமிழ்மொழி பெயர்ப்பில் விளக்கப்பட்டுள்ளன.

ஆசிரியர் : ஜெனதிக, வைதிக, வ்யாகரண, வேதாந்த சாஸ்திர பாரங்கத:

பிரம்மஸ்ரீ கடலங்குடி நடேச சாஸ்திரிகள்

தொகுப்பாசிரியர் : Dr. K.N. சரஸ்வதி

M.A., M.S., M.Ed., Doctorate in Counselling,
Diplomas in Naturopathy, Art, Yoga and Computer

பதிப்பாசிரியர் :

M.A. ஜெய்சங்கர் B.A., M.B.A

“கடலங்குடி பப்ளிகேஷன்ஸ்”

38, நடேச அய்யர் தெரு,

தி.நகர், மெட்ராஸ் - 600 017 டி : 4343406

E-Mail : sara@giasmd01.vsnl.net.in.

Web Site: <http://www.indiayellowpages.com/K.N.Saraswathy.htm>



சாரஸ்வதி

[முன்றாம் பதிப்பு]

© உரிமை : 1996 டாக்டர் கே.என். சரஸ்வதி

“கடலங்குடி ஹவுஸ்”

38, நடேச அய்யர் தெரு

மெட்ராஸ் - 600 017.

முந்தைய பதிப்புகள் : 1933, 1996

மூன்றாம் பதிப்பு : பிப்ரவரி 1998

‘எமது வெளியீடுகள்’ என்று இந்த நூலில் பட்டியல் படுத்தி விளம்பரம் செய்யப்படும் புத்தகங்கள் எங்களுடைய காபிரைட் உரிமை பெற்றவை. அவற்றிலுள்ள விஷயங்களையும் கருத்துக்களையும் முழுதாகவோ, பகுதியாகவோ, மொழிபெயர்த்தோ, போட்டோ காப்பி எடுத்தோ, அதே கருத்து அமைந்த சொற்றொடர்களாகவோ, வேறு தலைப்புக் கொடுத்துப் புத்தகமாக வெளியிடுவதோ, தங்கள் வெளியீடுகளில் எந்த முறையிலுமோ கையாளுவது எமது காபிரைட் உரிமையை மீறியது (infringement) ஆகும் என்றும் சட்டப்படி நடவடிக்கைக்கு இலக்காகும் என்றும் ஞாபகப்படுத்துகிறோம். Jurisdiction : Madras.

விலை ரூ. 65.00

அச்சிட்டோர் :

ஜெய்சங்கர் பிரிண்டர்ஸ்

38, நடேச அய்யர் தெரு,

தி.நகர், மெட்ராஸ் - 600 017

© 4343408





கடலங்குடி

பிரம்மமூர்த்தி நடேச சாஸ்திரிகள்

(1878 - 1961)



"JYOTHISHA KALANIDHI"

Dr. K. N. Saraswathy

**M.A., M.S., M.Ed., Doctorate in Counselling, Diplomas in
Naturopathy, Art, Yoga and Computer.**

வாசக நேயர்களுக்கு

உபநிஷத்துக்கள், வேதங்களின் மிக உயர்ந்த கருத்துக்களும், தத்துவ ஞானமும் அடங்கிய நூல்களாகும். நம் நாட்டில் வாழ்ந்த ஞானிகள் 'ஞான திருஷ்டி' அதாவது "பின்னர் வருவதை முன்னரே அறிந்து கொள்ளக் கூடிய ஆற்றல்" படைத்தவர்கள்." அவர்கள் மனிதன், பிரபஞ்சம் ஆகியவற்றின் தோற்றம், இயக்கம், முடிவு பற்றிய பிரச்சனைகளைத் தீர்க்க ஒரே மார்க்கம் ஜீவாத்மாவிற்கும், பரமாத்மாவிற்குமுள்ள தொடர்பை அறிவது தான் என அறிந்தனர். மேலும் இறப்பு, பிறப்பு, மாறுதல் போன்ற விவரங்களை அறியவும் அழிவில்லாத அமர நிலையை அடையவும் ஆன்மிக உணர்வும், ஆத்ம வளர்ச்சியும் அத்யாவசியமானது என வலியுறுத்தினர். ஞானிகள் மனிதனின் உள்ளத்தில் ஆன்மிக அறிவைத் தூண்டி புதுமையான உணர்வைக் கொடுப்பது உபநிஷத்துக்கள் தான் என்பதை நிலைநாட்டினர். உபநிஷத்துக்கள் வேதங்களின் ஞான காண்டப் பகுதியைக் கொண்டவை.

நம்மிடையே போற்றப்படும் 12 உபநிஷத்துக்களில் வேதாந்த சாகரத்தின் கரையைக் கண்ட கடலங்குடி பிருமமபூநீ நடேசு, சாஸ்திரியார் காடகோபநிஷத், ஈச-கேன உபநிஷத், தைத்திரீயோபநிஷத் முதலிய உபநிஷத்துக்களை தேவ நாகரி மூலத்துடனும், விரிவான தமிழ் மொழி பெயர்ப்புடனும் 1933வது வருடத்திலேயே முதல் முதலாக வெளியிட்டு வேதாந்த உலகிலும், ஆன்மிக மக்களின் மனதிலும் தனக்கென நீங்காத ஒரு தனியிடத்தைப் பெற்றார்.

1995 இல் பல ஆஸ்திகர்களின் இடைவிடாத வற்புறுத்தலினாலும், சாஸ்திர விற்பன்னர்களின் தூண்டுதலினாலும் காடகோபநிஷத் என்ற அரிய நூலை வெளியிட்டு பலரின் பாராட்டுக்களையும் ஆன்மிக மக்களின் நல்லாதரவையும் "கடலங்குடி பப்ளிகேஷன்ஸ்" பெற்றுவருகிறது என்பதை மிக மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். இந்த நூல் 63 ஆண்டுகளுக்குப் பின் இரண்டாவது பதிப்பாக வெளி வந்துள்ளது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆன்மிக மக்களை மேலும் பரவசமுட்பட்ட 'ஈச-கேன உபநிஷத்' என்ற அரிய நூலை இது சமயம் வெளியிட்டுள்ளோம். பூநீ சங்கர பகவத்பாதர்களின் பாஷ்யத்துடனும், விரிவான தமிழரையுடனும் கூடியது. இதில் ஈசாவாஸ்யோபநிஷத்தும், கேனோபநிஷத்தும் சேர்ந்து வெளியிடப்பட்டுள்ளதால் இதற்கு 'ஈச-கேனோபநிஷத்' எனப் பெயரிடப்பட்டுள்ளது.

இதில் ஈசாவாஸ்யோபநிஷத்தில் 18 மந்திரங்களின் விரிவான பாஷ்யமும், பதவுரையும், கேநோபநிஷத்தில் 35 மந்திரங்களும், நான்கு கண்டங்களும் அடங்கியுள்ளன. சிறப்பு அம்சமாக ஆதிசங்கரரின் பதபாஷ்யமும், வாக்ய பாஷ்யமும் வெளியிடப்பட்டு ஆங்காங்கே அவற்றின் வேறுபாடுகளும் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பில் வெளியிடப்பட்டுள்ளன.

புகழுடம்புடன் நம்மிடையே வாழ்ந்து வரும் பிறும்ம ஸ்ரீ கடலங்குடி நடேச சாஸ்திரியாரின் அரிய படைப்பாகும். அன்னாரின் அபிலாஷையைப் பூர்த்தி செய்யவே 63 ஆண்டுகளுக்குப் பின் இந்நூலை இரண்டாவது பதிப்பாக பல இடையூறுகளையும் கடந்து வெளியிட்டுள்ளோம். அன்னாரின் உயரிய நூலில் எந்தவித அச்சப்பிழையோ சொற்பிழையோ ஏற்பட்டு அன்னாரின் புகழிற்கு எந்தவித பங்கமும் ஏற்படக்கூடாது என்ற நோக்கில் இந்த நூலை ஆப்செட்டில் பிரசுரித்துள்ளோம்.

தற்சமயம் உள்ள பேப்பர் விலை, அச்சக்கூலி, ஆட்கள் தொல்லை போன்ற தவிர்க்க முடியாத சூழ்நிலையில் இது ஒரு மகத்தான வேள்வியாகும். எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக 'பொருளாதாரம்' குறிப்பாக குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆயினும் கடலங்குடிப் பெரியவரின் அபிலாஷையைப் பூர்த்தி செய்வதையே முக்கிய குறிக்கோளாகக் கருதி அன்னாரின் அனுக்கிரஹத்தையும், ஆன்மிக மக்களின் ஆர்வத்தையும் பெரியோர்களின் ஆசீர்வாதங்களையும் மூலதனமாக்கி இந்நூலை ஆன்மிக உலகிற்குப் படைக்கிறேன்.

இந்த வேள்வியில் அன்னாரின் தெளிவித்திரனும், எனது புத்திரனுமான சிரஞ்சீவி ஜெய்சங்கரின் ஆன்மிக உணர்வும், கடலங்குடிப் பெரியவரிடம் உள்ள பக்தியும், தொழிலில் உள்ள ஈடுபாடும், முயற்சியும் பெரிதும் குறிப்பிடத்தக்கது. சிரஞ்சீவி ஜெய்சங்கருக்கு ஆன்மிகப் பெரியோர்களின் ஆசியும், கடலங்குடிப் பெரியவரின் அனுக்கிரஹமும் ஆண்டவனின் அருளும் பரிபூரணமாய்க் கிட்ட நான் பிரார்த்திக்கிறேன்.

கடலங்குடிப் பெரியவரின் பொற்பாதங்களில் குருகாணிக்கையாக இந்த நூலைச் சமர்ப்பிக்கிறேன். எமது இதர ஆன்மிக ஜோதிட, கலாசார, ஸ்வயமுன்னேற்ற நூல்களுக்கு ஆதரவு அளித்து எம்மை இதுகாறும் ஊக்குவித்து வரும் ஆன்மிக வாசக உலகம் இந்நூலையும் ஆதரித்து, கடலங்குடிப் பெரியவரின் அனுக்கிரஹத்தைப் பெற்று எல்லா வளமுடனும் நலமுடனும் வாழ நான் வணங்கும் ஸ்ரீதூர்கையம்மனைப் பிரார்த்திக்கிறேன்.

முகவுரை.

STP

“ज्ञानश्चाप्यद्वितीयस्वरससुखघनानन्तचिन्मात्ररूप

देहाद्यध्यासदाढ्याच्छूतमपि सहसा नैव संभावनीयं

“ஐதாந ஹாவ தி தீயவ்ரஸஸுவபநாதனவிதாந
ராதிவ ப்ரஜாதெகக்ஷவொய: ஸமவதி ஸுமதெகக்ஷவி
ஸதாதிவாகதாசி! டெஹாதித்யதாஸதாதி-தாதி-தேவ ஸமவொ
தெவ வொலவானியம் ப்ரஜக்வம் ஸஸதி த்ஸ்வஹயமாருவது
தெஸோயூகீரொஸதீயடி”

[அத்விதீயமும் (இரண்டற்றதும்) ஸ்வாஸமும் (ஸ்வஸம்வேத்யமும்) ஸாககனமும் மூன்றுவித டரிச்சேதங்களற்றதும், சின்மாத்ர ரூபமுமான ப்ரம்ஹம் ஆத்மா இவற்றின் ஐக்ய ஸாக்ஷாத்காரம் யாதுண்டோ அதுவே வேதாந்தங்களாலுபதேசிக்கப்படும் க்ஞானமாகும். அந்த க்ஞானமோ நிஷ்காமகர்மானுஷ்டான பகவதுபாஸனங்களால் தெளிந்த சித்தமுள்ளவர்க்கு தத்த்வமலி முதலிய மஹாவாக்யோபதேச மூலமேற்படுகிறது. ஆயினும் வெகு ஜன்மப்பழக்கங்காரணமாய் தேஹாதிரஸிலெற்பட்ட ஆத்மாத்மீய அத்யாஸ்தார்த்யங்காரணமாய் எத்தனை தடவை மஹாவாக்யோபதேசம் பெறினும் 'தான் ப்ரம்ஹமே' என்ற பொதுப்படையான தோற்றமே ஏற்படுவதில்லை. ஆகவே ப்ரம்ஹ ஸூத்திராதிகளைக்கொண்டும் மூலபதேசம் மூலமும் இடையறாது விசாரித்தறிதல் வேண்டும்] என்றபடி வேதாந்தங்களாலுபதேசிக்கப்படும் க்ஞானமானது அகண்டாகாராதக்காரண விருத்திரூபமாகவிருக்கிறது. அந்த அகண்டாகார விருத்தியானது

इत्थं वाक्याद्विमृष्टादरणिविमथनाद्ब्रह्मिकीलेव सद्यः

संभूताखण्डवृत्तिस्तृणमिव निखिलं द्वैतजालं समोहम् ।

वक्ष्या निर्वानसंज्ञं निरतिशयसुखे नित्यसिद्धात्मतत्त्वे

सद्यो याति प्रणाशं कतकरज इवांस्य पद्मं जलस्य ॥

உத்யம் வாசுத்யாபிஷ்ட ஷ்டாபரணிக்ஷயதாஅஹிக்ஷெவ ஸத்யஃ
ஸம்ஹூதாவணுவதிக்ஷணாவநிலினிஹும்ஹெஅதஜாஹம்ஸஸொஹஸி
உஷ்டாநிவாணஸம்ஹெஹுநிரதிரயஸம்ஸெ நிதத்யஸிவாஅத்யகேய
ஸதெஷ்டா யாதி வுணாரபம் கதகரஜ உவொஹஸி வஹம் ஜஹஸி ॥

என்றபடி தத்வமஸ்யாதி மஹாவாக்யத்தாலுண்டாகி முடிவில் ஸ்வரூபத்திலொடுங்கக் கூடியதாகவுமாகிறது. அத்தகைய விருத்தியேற்படவேண்டுவதாயின் நிஷ்காபகர்மானுஷ்டானத்தால் சித்தத்திலுள்ள சாஞ்சல்ய தோஷத்தைப்போக்கிக்கொண்டு ஸுசூண பகவதுபாஸனத்தினால் சித்தைகாகர்யத்தை ஸம்பாதிக்க முயற்சி செய்யவேண்டுவ தவர்பயமாகிறது. அம்முறையாவது—வெளியில் பல ஷிஷ்யங்களிலும் செல்லும் இயல்புடைய மனத்தை வெளிதேசத்திலுள்ள பகவத் விக்ரஹாதிகளில் செலுத்தி இடையறாது அம்மூர்த்திவிசேஷத்தைத் தியானித்துவருதல் இவ்வழிசெல்லுவோர்க்கு

முதலிலவஸ்யமாகிறது. இதையே “देशव्यवस्थितस्य धारणा” (‘‘देशव்யவஸ்திதஸ்ய ஧ாரணா’’) எனப் பதஞ்ஜலி உபதேசித்தார். வெளியிலுள்ள பகவன் மூர்த்திகளில் சித்தத்தை நெருத்துத் தாரணை எனப்படும் என்பது அதன் பொருள். இதற்குவேண்டியே நமது சாஸ்திரங்களில் பகவத்க்ரஹாராதனம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இது ஸாகார பாஹ்யதேசபந்தமென்றும் நிராகார பாஹ்யதேசபந்தமென்றும் இருவகைப்படும். இவற்றுள் பஞ்சலோகங்கள் கொண்டு சாஸ்திரங்களிற் சொல்லிய முறைப்படி தனது இஷ்டதைவத்தின் மூர்த்தியைத்தயாரித்து அதில் பூஜாதிகாலங்களிலும் வேறு ஸமயங்களிலும் அசைவில்லாது மனத்தை நிறுத்துதல் ஸாகாரபாஹ்யதேசபந்தமாகும். அதுபோலல்லாது சாஸ்திரத்திற் சொல்லிய முறைப்படி ஸ்வர்ணாதித் தகடுகளில் யந்திரமமைத்து அதில் சாஸ்திரத்திற் சொல்லியபடி தனது இஷ்டதேவதையைத் தியானித்தல் நிராகாரபாஹ்யதேசபந்தமெனப்படும். இதையே “யதாபிமதத்யானாத்வா” (பாதஞ்ஜல. பாதம் 1, ஸூ. 39) என்ற தால் பதஞ்ஜலி உபதேசித்திருக்கிறார். இவ்விண்ணிலும் வித்திடுபெற்றவன் ஸாகார ஆந்தரதேசபந்தத்தில் அதிகாரம் பெறுகிறான். இவ்வழியைப் பதஞ்ஜலியும் “ஸ்வப்நநித்ரா க்ஞானாலம்பனம்வா” (பாதஞ்ஜல. பாதம் 1. ஸூ. 38) என்றதாலுபதேசித்திருக்கிறார். ஸ்வப்பினத்திலும் ஸுஷுப்தியினும் அறியப்பட்ட வஸ்துவை விழித்தெழுந்தபின்னர் த்யானஞ்செய்கின்ற சித்தமானது நிலைபெறுகின்றது என்பது அதன் பொருள். சுத்தஸத்துவமயமாயும் மிச்சமிக்க ரமணீயமாயுமுள்ள ஆண்டவனுடைய ஸ்ரீமூர்த்தியை ஆவலுடன் பூஜிப்பதாக ஸ்வப்பினங்கண்டு உடன்விழித்தெழுந்ததும் ஸ்வப்பினத்திற்கண்ட ஆண்டவனது அம்மூர்த்தியை ஜகக்கிரத்தில் இடையறுது தியானித்தல் ஸ்வப்பினக்ஞானாலம்பனமாகும். இது ஸாகாரமான ஆந்தரதேசாலம்பனமாகும். இந்த ஸாகார ஆந்தரதேசாலம்பன விஷயத்தில் ஸ்ரீமத்ராமாயண ஸ்ரீமத்பாகவதாதி கதாசிரவண முபயோகத்தையடைகிறது. அதாவது:—பகவத்கதா ஸ்ரவணத்தினால் பகவத்ஸ்வரூபஸ்வபாவகுணமாதூர்யாதி க்ஞானமேற்பட்டு அதற்கைய பகவத்ஸ்வரூபத்தை ஏகாந்தமான இடத்திலிருந்து தியானித்தலுக்கு இதன் மூலம் ஸவுகரியமேற்படுகிறது என்றும். ஆனதுபற்றியேதான் மஹான்களான துறவிகள்கூட ஸ்ரீமத்பாகவதத்தை ஸ்ர

வணஞ்செய்தும், செய்வித்தும் வருகின்றனர் என்றேற்படுகிறது. “ஸூஷ்பத்தியில் நான் ஸுகமாகத்தூங்கினேன்” என விழுத்தெழுந்ததும் முன்னர் சொன்னபடிக்கான எவ்வித ஆகாரத்தோற்றமுமில்லாமல் எவ்விதவுருவமுமற்ற சுகவிஷயமான நினைவேவருவதால் அத்தகைய சுகர்னுபவநிலையை மனத்தாற் சிந்தித்தல் நிராகார ஆந்தரேசாலம்பனமெனப்படும்.

இந்த உபநிஷத்தில் 1-வது மந்திரத்தால் ஸன்னியாஸநிஷ்டையும், 2-வது மந்திரத்தால் அதில் அதிகாரம் பெறுவதற்குவேண்டிநிஷ்காமகர்மநிஷ்டையும், 3-வது மந்திரத்தினால் அவித்வன்னிந்தையும், 4 முதல் 8 முடிபவுள்ள 5 மந்திரங்களால் ப்ரம்ஹாத்மைக்யக்ஞானநிஷ்டையும் உபதேசிக்கப்பட்டன. அத்தகைய க்ஞானநிஷ்டை அகண்டாகாராந்தக்கரண விருத்தியின் நியமையாதாதலால் அதற்குவேண்டி 9, 10, 11 ஆகிய 3 மந்திரங்களால் சாஸ்திரத்தில் சொல்லிய கர்மானுஷ்டானத்தை விதிப்படிசெய்து எஞ்ஜியகாலத்தில் ஸகுணபகவதுபாஸனமும் விதிக்கப்பட்டன.

சங்கை—இரண்டாவது மந்திரத்தால் நிஷ்காமகர்மநிஷ்டை விதிக்கப்பட்டிருக்கத் திருப்பவும் இவ்விடத்தில் அதைவிதித்த சுருதியின் கருத்து யாதெனில்?

உத்தரம்—கூறுவாம். முன்னர் விதித்த கர்மநிஷ்டையானது ப்ரம்ஹாணுஸந்தானத்துக்கு இன்றியமையாத ஸன்னியாஸநிஷ்டைவிதித்திக்கவேண்டி மட்டும் விதிக்கப்பட்டமையின் அது கேவலகர்மநிஷ்டையாகமட்டுமேதானாகும். அதில் பிரவிருத்திப்பவர்க்கு உபாஸனத்தின் ஆவஸ்யகதையோ அஃதிண்மையோ விதிக்கப்படவில்லை. இவ்விடத்திலோ கர்மானுஷ்டானத்தை முறைதவறாது செய்து எஞ்ஜியகாலத்தில் ஸகுணபகவதுபாஸனத்தையும் கீயம்மாகவே முறைதவறாது ப்ரதிதினமும் செய்துவரவேண்டுமென விதிக்கப்படுகிறது. மேலும் முன்னர்சொன்ன நிஷ்காமகர்மநிஷ்டையை ஒருவன் செய்யத்தொடங்கி அதை யனுஷ்டித்து வருங்கால் வைராக்யமேற்பட்டால் அக்கர்மநிஷ்டையை விதிபூர்வமாக விட்டுவிட்டு ஸன்னியாஸப்ரம்மத்தை மேற்கொண்டு ஆத்மவிசாரநிஷ்டராகமட்டுமிருக்கலாம். இதில் தவறு எதுவும் சொல்லுவதற்கில்லை. இவ்விடத்திலோவெனில் சாஸ்திரிய கர்மங்களை முறைப்படி தவறாது செய்யவேண்டுவது

போல எஞ்ஜியகாலத்தில் உபாஸனத்தையும் அவ்விதமே முறை பிறழாது செய்துவரவேண்டுமென்றும் அதன்றன்றன் இவர் கோரிய பெரும் பயனையடையலாமென்றும் நிச்சிதமாயறியப்படுகிறது. **अविद्यया मृत्युं तीर्त्वा विद्ययाऽमृतमश्नुते** (அவித்யா மூத்யூம் தீர்வா வித்யா஽மர்தமஸ்துதே) = அவித்யையினால் (கர்மத்தினால்) மிருத்யுவை (இபர்க்கையிலமைந்துள்ள கர்மத்தையும் க்ருானத்தையும்) விட்டு நீங்கி உபாஸனத்தினால் ஆபேக்ஷிகாமிருதத்வத்தை (ஸகுணபகவல்லோகப்ராப்த்தியை) அடைகிறான் எனத் தனித்த பலன் சொல்லப்பட்டிருப்பதும், முந்திய கர்மநிஷ்டைக்குத்தனித்த பலன் சொல்லப்படாதிருப்பதமே அதன் காரணமாகும். ஆகவே இந்த 9, 10, 11 ஆகிய 3 மந்திரங்களால் விதிக்கப்பட்ட கர்ம பகவதுபாஸனங்கள் ஸாகர ஆந்தர ஸ்தூல தேசபந்தம் என்ற முறையில் சேர்ந்ததாகவாகிவிட்டன. 12, 13, 14 இந்த மூன்று மந்திரங்களிலோ ஸாகர ஆந்தர ஸ்தூல தேசபந்தம் என்ற முறையிலீடுபட்டவர்க்கு அதற்கடுத்தபடியான நிராகார ஸடுக்ஷம தேசபந்தநிலையில் பிரவிருத்தியேற்படவேண்டியது அவஸ்யமாதலால் அதற்குவேண்டி ஸாகரபகவதுபாஸனத்தைச் செய்து எஞ்ஜிய காலத்தில் நிராகாரமானதும் ஸுஷூப்தி சுகானுஸந்தானம் போன்றதுமான ப்ரகிருதி ஸ்வரூபானுஸந்தானம் செய்தலைச் சாஸ்திரம் விதித்திருப்பதாக ஏற்படுகிறது.

சங்கை—ஸாகரபகவதுபாஸனஞ் செய்பவர்க்கு ஸமாதநிலையேற்பட்டு அந்நிலையிலேயே அவர் வெகுகாலம் இருக்கநேரலாமானதால் அக்காலம் நிராகார ப்ரகிருதியனுஸந்தானமேற்பட இடமில்லாமல் போகக்கூடுமென்றே எனின்?

உத்தரம்—அவ்விஷயத்தில் பின்வருமாறு காண்க. அதாவது: ஸாகரபகவதுபாஸனத்தில் ஸமாதநிலையேற்படுமாயின் அந்நிலை கலைந்து வ்யுத்தானம் நேரக்கூடுமாதலால் அச்சமயத்தில் நிராகார ப்ரகிருத்யனுஸந்தானத்தைச் செய்து இதிலும் ஸமாதியேற்படுமாயின் இதனின்றும் விபுத்தானமேற்பட்டபின்னரே திரும்பவும் பகவதுபாஸனத்தைச் செய்து இவ்விதமாக ஒன்றன்பின்னொன்றாக முறையே இவ்வழியில் பழகுவாவேண்டுவது அவஸ்யமாகிறது. இவ்விரண்டாவது வழியில் பழகிவருகிறவர்க்குத் தமது உபாஸனமஹிமையால்

ஸத்ஞருலாபமும் மஹாவாக்யோபதேசமும் ஏற்பட்டு ஸ்வரூபாவஸ் தானரூபமான முக்தியேற்படுமாயின் “न तस्य प्राणा उत्क्रामन्ति” (“ந தஸ்ய ப்ராணா உக்ரூஹி”) “न तस्मात्प्राणा उत्क्रामन्ति” (“ந தஸாஹிப்ராணா உக்ரூஹி”) என்றபடி இவரது ப்ராண திகளுக்கு ஆத்ம ஸ்வரூபத்தில் லயமேற்பட்டு ஸத்யோமுக்தியை யடைந்துவிடுகிறார். அவ்விதமேற்படாதவர்க்கு உத்தமலோகப்ராப்தி யேற்படுகிறபடியால் அதற்குவேண்டிய மார்க்கப்ராப்தினை 15, 16, 17, 18 இந்தமந்திரங்களால் செய்யப்படுகிறது; ஆயினும் உபாஸனா காலத்திலுள்ள வைராக்கியாதிகளை முன்னிட்டு அந்த லோகத்திலி ருந்தபடியே ப்ரம்ஹாத்மைக்ய ஸாக்ஷாத்காரமேற்பட்டு விதேஹ முக்தியையடைந்தவராகவுமவர் ஆகிவிடலாம். இதைத்தான் கிரம முக்தியென்கின்றனர். அவ்விதமில்லாது உபாஸனாகாலத்தில் ராகாதி களின் சேஷமிருக்குமாயின் உபாஸனாபலத்தால் உத்தமலோகத்தை யடைந்து அப்பலன் உள்ளவரை அங்கிருந்து பிறகு திரும்பி தமது பரிபாகத்துக்குத் தக்கபடி பூமியில் தீமான்களான யோகிகளுடையவோ சுத்தர்களான ஜனகாதிகள் போன்ற ஸ்ரீமான்களுடையவோ குலத்தில் பிறந்து பின்னர் அங்கிருந்து முயர்ச்சித்து ஸ்வரூபாவஸ் தான முக்தியையடைந்தவர்களாக ஆகின்றனர் என்பதை இங்குள்ள ஸ்ருதி தெளிவாயுபதேசிக்காவிடினும் வேறுசாஸ்திரங்களைக்கொண்டு கண்டுகொள்ளவேண்டும். ஆகவே இத்தகைய மஹாபலையுபதே சிக்கும் இந்த உபநிஷத்தையும், அதன் சங்கரபாஷ்யத்தையும் குரு நாதனுடைய அருளால் எமது சிற்றறிவுக்கெட்டியவளவு தமிழில் பெயர்த்து வெளியிட்டிருப்பதில் ஏதேனும் சொற்பிழை பொருட் பிழையிருக்குமாயின் பண்டித ரத்தினங்கள் நியாயமான வழியில் அதை எடுத்துக்காட்டித் திருத்தவுதவும்படி வேண்டுகிறேன். அவ் விதமுதவும் மஹான்களின் பெயரை அடுத்தபதிப்பில் வெளியிட்டு அவர்கள் பெயரால் அதைத் திருத்தியும் வெளியிட ஒருபொழுதும் தவறமாட்டேன் என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

இங்ஙனம் சங்கரகிங்கரன்

கடலங்குடி நடேச சாஸ்திரிகள்,

கஸ்தூரிரெங்கவிலாஸ், நடேசய்யர் தெரு, மாம்பலம், சென்னை.

[25-10-1932.]

விஷய அட்டவணை.

பக்கம்.

“சசராவாஸ்யம்” என்றதாதி மந்திரங்கள் கர்மாவுக்கு அங் கமாயாகாத ஆத்மாவின் உண்மையான நிலையைத் தெரிவிப்பதால் கர்மாங்கமாகவாவதில்லை என்பதை ஸ்தாபித்தல்	... 1, 2
இந்த உபநிஷத்துக்கு “சராவாஸ்யம்” என்று பெயர் வைத்ததற்குக் காரணம் கூறல்	... 3
“சராவாஸ்யம்” என்ற முதல் மந்திரார்த்தம்	... ”
“சூர்வந்நேவ” என்ற இரண்டாவது மந்திரார்த்தம்	... 7
ஆத்மவித்துக்கு ஞானநிஷ்டையை முதல் மந்திரத்தால் உபதேசித்து, ஆத்மக்ஞானமற்றவனுக்கு கர்மநிஷ் ்டையை உபதேசித்தல்	... 8
ஸர்யாவதிக்கு க்ஞானநிஷ்டையும், ஆத்மக்ரஹணசக்த னுக்கு கர்மநிஷ்டையும் கொள்ளவேண்டுமென்ப தை யுக்திபூர்வகமாய் ஸ்தாபித்தல்	... 9
“அஸூர்யநாம” என்ற மூன்றாவது மந்திரார்த்தம்	... 10
மூன்றாவது மந்திரத்தால் அவித்வானை நிந்தித்தல்	... 11
ஆத்மக்ஞானமற்றவர் ஆத்மஹனனம் செய்தவராகின்ற னர் என்பதை ஸ்தாபித்தல்	... ”
“அநேஜதேகம்” என்ற 4-வது மந்திரத்தின் அர்த்தம்	... 12
ஆத்மஸ்வரூபமித்தகையது என்பதை 4-வது மந்திரத்தா லுபதேசித்தல்	... 13
உபாதி சப்தார்த்த நிரூபணம்	... ”
“ததேஜதி” என்ற ஐந்தாவது மந்திரார்த்தம்	... 16
4-வது மந்திரத்தால் கூறியதையே நன்கு போதமேற்பட வேண்டி 5-வது மந்திரத்தாலும் கூறல்	... 17, 18
“யஸ்து ஸர்வாணி பூதானி” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 19
விதிவிலக்குகளைக்கடந்த ஜீவன் முக்தஸ்வரூபத்துடனி ருத்தலே இதுவரை சொல்லிய ஆத்மக்ஞானத்தின் பலனாகும் என்பதை ஆறாவது மந்திரத்தால் உப தேசித்தல்	... ”
“யஸ்மின் ஸர்வாணி பூதானி” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 20
6-வது மந்திரம் கூறியதையே வேறொரு மந்திரம் கூறுவது	... ”
“ஸபர்யகாத்” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 21

முன் சென்ற மந்திரங்களால் எந்த ஆத்மா உபதேசிக்கப் பட்டதோ அது தனது சொந்தரூபத்தினால் எந்த லக்ஷணமுடையதென்பதைக் கூறல்	பக்கம்.
... 22, 23	
ஸர்வாவிகளுக்கு ஞானவிஷயமும், கர்மிகளுக்கு உபாஸனம், கர்மம் இவற்றின் ஸமுச்சயமும் கொள்ளத் தக்கதென விரிவா கூறல்	... 24, 27
“அந்தம்தம:” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 28
உபாஸனா கர்மங்களுக்கு ஸமுச்சயத்தைக் கூறுவதற்காக தனித்த உபாஸனத்தையும், தனித்த கர்மத்தையும் 9-வது மந்திரத்தால் நிந்தித்தல்	... ”
“அந்யதேவாஹ:” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 29
வித்யாவித்யைகளுக்கு ஸமுச்சயகாரணமான பலபேதத் தைக் கூறல்	... ”
“வித்யாஞ்சாவித்யாஞ்ச” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 30
“அந்தம்தம:” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 32
வ்யாகிருதோபாஸனம், அவ்யாகிருதோபாஸனம் இவற்றுக்கு ஸமுச்சயத்தைக் கூறவேண்டி தனித்தனியே அனுஷ்டானத்தை நிந்தித்தல்	... ”
“அந்யதேவாஹ:” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 33
வ்யாகிருதாவ்யாகிருதோபாஸனங்களுக்கு ஸமுச்சய காரணமான தனித்தனியே பலபேதத்தைக் கூறல்	... 34
“ஸம்பூதிஞ்ச விநாசஞ்ச” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 35
வ்யாகிருதாவ்யாகிருதோபாஸனங்களுக்கு ஸமுச்சயத் தைக் கூறல்	... ”
“ஹிரண்மயேந பாத்ரேண” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 37
ஸகுண ப்ரம்ஹோபர்ஸகன் ஸஞ்ஞர்யமண்டல மார்க்கத் தை ப்ராணோத்க்ரமண தசையில் யாசித்தல்	... ”
“பூஷந்நேகர்ஷே” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 38
“வாபுரநிலம்” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 40
“அக்னேநய” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 41
முக்கியமான பரமாத்ம வித்யைக்கும், கர்மத்துக்கும் ஏன் ஸமுச்சயங்கொள்ளக்கூடாதென்ற ஆக்ஷேப மும், ஸமாதானமும்	... 42, 48
விஷய அட்டவணை முற்றிற்று.	

॥ ओं नमो भगवते वासुदेवाय ॥

। ईशावास्योपनिषत् ।



ईशावास्यमित्यादयो मन्त्राः कर्मस्वविनियुक्ताः, नेषामकर्मशेषस्या-
त्मनो याथात्म्यप्रकाशकत्वात् । याथात्म्यं चात्मनः शुद्धत्वापापविद्धत्वैक-
त्वनित्यत्वाशरीरत्वसर्वगतत्वादि वक्ष्यमाणम् । तच्च कर्मणा विरुद्धतेति
युक्त एवैषां कर्मस्वविनियोगः । नह्येवं लक्षणमात्मनो याथात्म्यमुत्पादं
विकार्यमाण्यं संस्कार्यं कर्तृभोक्तरूपं वा, येन कर्मशेषता स्यात् । सर्वा-

ஈசார்வாஸ்யோபநிஷத்.



அவதாரிகா பால்யம்.—“ईशावास्यम्” (॥१००॥१००॥१००॥१००॥)
என்றதாதிகளான மந்திரங்கள் கர்மங்களில் விரியோகப்படக்கூடியன
வன்று. ஏன்? அவை கர்மாங்கமாகவாகாத ஆத்மாவின்து யாதாத்ம்-
யத்தை (உண்மையான நிலையை) விளக்குகின்றனவாக இருப்பதே
அதன்காரணமாகும். சுத்தத்தன்மை, பாபம்மபந்தமற்றதன்மை, ஒன்-
றுகவிருக்கும்தன்மை, நித்யமானதன்மை, சரீரஸம்பந்தமற்றதன்மை,
எங்கும் நீக்கமற நிறைந்திருக்கும் தன்மை முதலிய ஆத்மாவின்து
உண்மையான நிலையோ பின்னர் சொல்லப்படப் போகிறது. அவ்-
வாத்மநிலை கர்மத்துடன் முறண்படுவதுபற்றி இம்மந்திரங்களுக்குக்
கர்மங்களில் விரியோகசுமின்மையானது பொருந்தக்கூடியதே. இக்-
தனைய லக்ஷணமுள்ள ஆத்மாவின்து யாதாத்ம்யமானது உண்மை
யான நிலையானது, உத்பாத்யமாக (உண்டுபண்ணக்கூடியதாக)வோ,
விகார்யமாக(மாறுபாட்டையடை விக்ந்தக்கூடியதாக)வோ, ஆப்யமாக

சாமுபநிஷதாமாத்மயாத்மயநிரூபணேனவோபக்ஷயாத் । गीतानां मोक्षधर्माणां चैवं परत्वात् । तस्मादात्मनोऽनेकत्वकर्तृत्वभोक्तृत्वादि च, अशुद्धत्वपाप-
विद्धत्वादिचोपादाय लोकबुद्धिसिद्धं कर्माणि विहितानि । यो हि कर्मफले-
नाऽर्थी दृष्टेन ब्रह्मवर्चसादिना अदृष्टेन स्वर्गादिना च 'द्विजातिरहं न काण
कुञ्जत्वाद्यनधिकारप्रयोजकधर्मवान्' इत्यात्मानं मन्यते सोऽधिक्रियते
कर्मस्वितिहाधिकारविदो वदन्ति । तस्मादेते मन्त्रा आत्मनो याथात्म्य-
प्रकाशनेनात्मविषयं स्वाभाविकमज्ञानं निवर्तयन्तः शोकमोहादिसंसार-

(அடையக்கூடியதாக)வோ, ஸம்ஸ்கார்யமாக (புதிதாக அதிகுசயத்தை யடைவிக்கக்கூடியதாக)வோ, கார்த்துபோக்த்துருபமாகவோ ஆக மாட்டாதன்றோ. அவ்விதமானாலன்றோ இதற்குக் கர்மசேஷத்துவம் (கர்மாங்கமாகவிருத்தல்) ஸம்பவிக்ரும். எல்லா வுபநிடதங்களும் ஆத்மாவின் உண்மையான நிலையை விளக்குவதுடனேயே யன்றோ முடிவுபெறுகின்றன. பதவற்றிதையும் (பாதத்திற்) மேலாகத் தாம் முன் இவ்விதமாகவேதான் முடிவுபெறுகின்றன. ஆகவே (வெகு ஜன்மப்பழம் காரணமாக) ஆத்மவிஷயமாக ஸோகபுத்தி விதித்த மான அனைத்தும், கார்த்துவார், போக்த்துவார் முதலியவற்றையுமீ, அசுத்தமாகவிருத்தல் பாரணப்பந்தம் பெற்றிருத்தல் முதலியவற்றையும் பின்பற்றிக்கொண்டு (சாஸ்திரங்களில்) கர்மங்கள் விதிக்கப்பட்டன. எவனொருவன் திருஷ்டமான பரம்ஹவர்க்கஸம் முதலியனவர் அதிருஷ்டமான ஸ்வர்க்கம் முதலியனவுமான கர்மபலனில் விருப்பமுள்ளவனோ, 'நான் பரம்ஹணன், கர்மாதிகாரத்தை மறுக்கும் பொட்டை, நொண்டி முதலிய தர்பமற்றவன்' என ஆத்மையை எண்ணுகின்றனோ அவன்கர்மங்களில் அதிகாரத்தை அடைகிறான் என்றல்லவோ கர்மாதிகார முறையறிந்தவர்கள் சொல்லுகின்றனர். ஆகவே இந்த மந்திரங்கள் ஆத்மாவினது உண்மையான நிலையை ப்ரகாசப்படுத்தும் வாயிலாக ஆத்மவிஷயமாகவுள்ள ஸ்வாபாவிகமான (வெகு ஜன்மப்பழக்கம் காரணமாகவேற்பட்ட) அக்ஞானத்தைப் போக்குகின்றனவாய்க்கொண்டு ஸோகம் மேலும் முதலிய ஸம்ஸார தர்மங்களின் அழிவுக்கு ஸாதனமான ஆத்மைகதவ ஹிக்ஞானத்தை உண்டுபண்ணுகின்றன. இவ்விதம் சொல்லப்

धर्मविच्छित्तिसाधनमात्मैकत्वादिविज्ञानमुत्पादयन्ति । इत्येवमुक्ताधिकार्य-
भिधेयसंबन्धप्रयोजनान्मन्त्रान् संक्षेपतो व्याख्यास्यामः ॥

ईशावास्यमिदं सर्वं यत्किञ्च जगत्यां जगत् ।

तेन त्यक्तेन भुञ्जीथा मागृधः कस्य सिद्धनम् ॥ १ ॥

பட்ட அதிகாரி, சொல்லப்படும் பொருள், ஸம்பந்தம், பயன், இவற்றையுடைய ஈசாவாஸ்யம் என்றதாதி மந்திரங்களைச் சுருக்கமாக விபாக்யானஞ் செய்யப்போகிறோம்.

அவதாரிகை.—“ईशा वास्यमिदं सर्वम्” (ஈசா வாஸ்யமீதிஃ ஸர்வம்) என இந்தவுபநிடதத்தில் மந்திராரம்ப மிருப்பதால் இதற்கு இப்பெயரிடப்பட்டிருக்கிறது. பொதுவாய் உபநிஷத் என்ற பதத்துக்கு ப்ரம்ஹவீத்யை என்ற பொருளுேற்படினும் “மஞ்சங்கள் கத்துகின்றன” என்றவிடத்தில் அதிலிருக்கும் ஜனங்கள் கத்துகின்றனர் என லக்ஷணை முறையால் பொருள் கொள்ளுவதுபோல அத்தகைய ப்ரம்ஹவீத்யையை யுபதேசிக்கும் நூலும் லக்ஷணைமுறையால் உபநிஷத் என்றே சொல்லப்படுகிறது. இதில் பதினெட்டு மந்திரங்களடங்கி இருக்கின்றன. அவற்றுள் முதலாவது “ईशा वास्यमिदं सर्वम्” (ஈசாவாஸ்யமீதிஃ ஸர்வம்) என்ற மந்திரத்தால் ஸர்வ ஏஷண்பரித்யாக பூர்வகமான க்ஞானநிஷ்டையும், “कुर्वन्नेह कर्माणि” (குவ்ந்நேஹ கர்மாணி) என்ற இரண்டாவது மந்திரத்தால் அத்தகைய க்ஞான நிஷ்டைக்கு அந்தரங்கஸாதனமான நிஷ்காமகர்பநிஷ்டையும் சொல்லப்படுகிறது. அந்த முதல் மந்திரம் பின்வருமாறு—

பதவுரை.—जगत्याम् (ஐ.மதஜா) = பூமியில், जगत् (ஐ.மக) = அசையுப்பொருளும், किञ्च (கிஞ) = மேலும், सर्वम् (ஸர்வம்) = ப்ரத்யக்ஷம், அனுமானம், சப்தம் இவற்றால் அறியப்படுவதும், यत् (யக்) = பாதுண்டோ इदम् (இதம்) = இவையாவும், ईशा (ஈசா) = பரமாத்மக்ஞானத்தால், वास्यम् (வாஸ்யம்) = மறைக்க (போக்க) ததக்கதாகவாகிறது. तेन (தெந) = ஆனதுபற்றி = ப்ரத்யக்ஷம் அனுமானம் சப்தம் முதலிய ப்ரமாணங்களாலறியப்படும் த்வைத-பதார்த்தங்கள் யாவும் பரமாத்மக்ஞானத்தினால் நாசமடையக்கூடியதாக இருப்பதுபற்றி त्यक्तेन

ஔஃஸாவாஸ்யஜிஹ் ஸவக்ஸம் யதிஹ ஜமத்யாஃ ஜமஸி ।
தெநத்யுதெந ஸுஜீயா போமயஃ கஸ்யவ்விஷந்யு ॥ க ॥

இசாவாஸ்யமியாதி ॥ இசா=இஃ இதி, तेनेशा । ईशिता परमेश्वरः
परमात्मा सर्वस्य । स हि सर्वमीष्टे सर्वजन्तूनामात्मा सन् प्रयगात्मतया,
तेन स्वेन रूपेणात्मनेशा वास्यम्=आच्छादनीयम् । किं? इदम् सर्वम्, यत्किञ्च=
यत्किञ्चित्, जगत्याम्=पृथिव्यां जगत्तत्सर्वं स्वेन आत्मना ईशेन प्रत्यगात्म-
तयाहमेवेदं सर्वमिति परमार्थसत्यरूपेणानृतमिदं सर्वं चराचरमाच्छादनीयं

(தஜுதெந)=தயாகத்தினால்=பற்றையொழித்தவினால், முஜீயா: (ஸுஜீயா:)=ஆத்மாவைக்காப்பாற்றிக்கொள்ளுவாயாக. மாமய: (போமய:)=
ஆசையையே அடியோடு ஒழிப்பாயாக. ஧ம (யத்யு)=ஈ ஆசைப்
படக்கூடிய பொருள் கஸ்ய ச்வத் (கஸ்யவ்விஷ) =எவனுக்கிருக்கிறது.
அதாவது:—பரமாத்மக்குரானத்தைத் தவிர்த்து ஆசைப்படக்கூடிய
பொருள் ஓரிடத்திலும் இல்லை என்றும். (1) (எ-று)

முதலாவது மந்திரத்தின் சங்கரபாஷ்யம்.

இசாவாஸ்யமியாதி (ஔஃஸாவாஸ்யஜிஹ்ஜிஹி)=இசா (ஔஃஸா)=
இஃ இதி இஃ तेन இசா (ஔஃஸா, உதி ஔஃஸா) தெந ஔஃஸா அதா
வது:—ஈஸா ஸ்வரவ்யே என்றதாதுவின்மேல் கிஃ (கிவ்) என்ற
ப்ரத்யயம் வைத்தால் இஃ (ஔஃஸா) என்ற ரூபமேற்படும். எதையும்
தனத்தினமாக (தன் வசப்பட்டதாக) செய்யக்கூடியவன் என்பது
அதன் பொருள். ஆகவே அந்த ஈஸ்வரனால் என்றும். பரமேஸ்வர
னால் பரமாத்மா ஸர்வத்துக்கும் ஈசுவராகிறார். அவரன்றோ ப்ரத்ய
காத்மாவாகவாவதன் மூலம் ஸர்வஜ்ஞத்துக்களுக்கும் ஆத்மாவாக இருந்
துகொண்டு ஸர்வத்துக்கும் ஈசனாகிறார். அந்தச் சொந்த ரூபமான
ஈசனான ஆத்மாவினால் வாஸ்யமாக =மறைக்கத்தக்கதாகவாகிறது.
எது? இவையாவும், ஜகதியில்=பிருதியில் எந்த ஜங்கமப் பொரு
ளுண்டோ அவையாவும் சொந்தமான ஈசனாகிற ஆத்மாவினால் அதா
வது:—ப்ரத்யகாத்மாவாகவிருத்தல்பற்றி நானே இவையாவும் என்
பதாய் பரமார்த்த ஸத்யரூபத்தினால் அகிருதமான=அழியக் கூடிய
தான், அசைபுமசையாப்பொருள் ரூபமான இவையாவும் (சொந்தப்

स्वेन परमात्मना । यथा चन्दनागर्वादेरुदकादिसंबन्धजक्लेदादिजमौपाधिकं
 दौर्गन्ध्यं तत्स्वरूपनिघर्षणेनाच्छाद्यते स्वेन पारमार्थिकेन गन्धेन । तद्वदेव
 हि स्वात्मन्यध्यस्तं स्वाभाविकं कर्तृत्वभोक्तृत्वादिलक्षणं जगद्वैतरूपं
 जगत्यां पृथिव्याम्, जगत्यामित्युपलक्षणार्थत्वात्सर्वमेव नामरूपकर्माख्यं
 विकारजातं परमार्थसत्यात्मभावनया त्यक्तं स्यात् । एवमीश्वरात्मभावनया
 युक्तस्य पुत्राद्येषणात्रयसन्त्यास एवाधिकारो न कर्मसु । तेन त्यक्तेन=त्यागे-
 नेत्यर्थः । नहि त्यक्तो मृतः पुत्रो वा भृत्यो वा आत्मसंबन्धिताया अभावादा-
 त्मानं पालयति । अतस्त्यागेनेत्ययमेव वेदार्थः । भुञ्जीथाः=पालयेथाः । एवं

பரமாத்மரூபத்தினால்) மறைக்க (ப் போக்க) த்தக்கதாகவாகிறது. சுந்
 தனம் அகரு (அகில்) முதலியவற்றுக்கு ஜலம் முதலியவற்றின்
 சேர்க்கையாலுண்டான நனைவு முதலியவற்றாலேற்பட்ட ஓளபாதித
 மான கெட்ட நாற்றமானது அதனது ஸ்வரூபத்தைச் செதுக்குதல்
 முதலியவற்றால் உண்டான சொந்தமான உண்மையான நறுமணத்
 தினால் எவ்விதம் மறைக்கப்படுகிறதோ அவ்விதமே சொந்தமான
 ப்ரத்யகாத்மாவினிடத்தில் அத்யஸிக்கப்பட்டதும் ஸ்வாபாவிகமும்
 (வெகு. ஜன்மப்பழக்கத்தாலேற்பட்டதும்) காத்ருத்வ போக்த்ருத்வ
 ரூபமானதுமான ஜகதியில்=பூமியிலுள்ள த்வைதரூபமான ஜகத்தா
 னது, பரமார்த்த ஸத்யமான ஆத்மபாவனையால் விடப்பட்டதாக
 வாகிறது. இங்கு ஸ்ருதியில் ஜகत्याம் (ஐ.மத்யா) என்றதானது
 உபலக்ஷணமுறையால் நாமரூபகர்மங்களென்பபெயரிய எல்லாக்
 காரியஸமூஹத்தையும் கூறுகிறது. இவ்விதம் ஈஸ்வராத்மபாவனை
 யுடன் கூடிவைனுக்குப் புத்திராதிகளான ஏஷணாத்ரயத்தின் ஸன்
 னியாஸத்தில் அதிகாரமேயொழிய கர்மங்களில் அதிகாரமானது
 கிடையாது. அதனால் त्यक्तेन (த்யக்தேந) என்றதற்கு தியாகத்தினால்
 எனப் பொருளேற்படுகிறது. பரித்யாகம் செய்யப்பட்டோ, இறந்
 தோ, போனபுத்திரனோ, வேலைக்காரனோ ஆத்மஸம்பந்தம்பெறுதிருப்
 பனபற்றி அவற்றால் ஆத்மாவை காக்கானன்றோ? ஆனதுபற்றி த்யா
 கத்தால் என்றேதான் ஸ்ருதியின் பொருளேற்படுகிறது. **भुञ्जीथाः**
 (ஹுஜ்யீதா) என்றதற்குப்பாலனஞ்செய்வாயாக என்பது பொருள்.
 இவ்விதம் பரித்யாகஞ் செய்யப்பட்ட ஏஷணையையுடைய நீ ஆசை

त्यक्तैषणस्त्वं, मागृधः=गृधिमाकाक्षां माकार्षीर्धनविषयाम् । कस्यस्विद्धन-
म्=कस्यचित्परस्य स्वस्य वा धनं माकांक्षीरित्यर्थः । स्विदित्यनर्थको
निपातः । अथवा—मागृधः । कस्मात् ? कस्यस्विद्धनमित्याक्षेपार्थः, न
कस्यचिद्धनमस्ति यद्गृह्येत ।, आत्मैवेदं सर्वमितीश्वरभावनया सर्वं
त्यक्तमत आत्मन एवेदं सर्वम्, आत्मैव च सर्वम्, अतो मिथ्याविषयां
गृधि माकर्षीरित्यर्थः ॥ १ ॥

பையடையாதே. அதாவது: தன விஷயமான ஆசையைக் கொள்
ளாதே. *कस्य स्विद्धनम् (கஸதீவ்விதநம்) இனிவரும் சரீரத்தை
ஸம்பந்தித்ததாகவோ, இந்தச் சரீரத்தை ஸம்பந்தித்ததாகவோவுள்ள
தனத்தை விரும்பாதே என்பது பொருள். **स्वित्** (வீக்) என்பது
பொருளற்ற சப்தமாகும் அல்லது ஆசைப்படாதே. ஏன்? **कस्य
स्विद्धनम्** (கஸதீவ்விதநம்) என்பதற்கு ஆகேஷபித்தல் பொருளா
கும். அதாவது: எது உன்னால் ஆசைப்படக்கூடுமோ அத்தகைய
பொருள் ஒருவனுக்குமில்லையன்றோ என்றும். இவையாவும் ஆத்
மாவே என ஈஸ்வரபாவனையால் எல்லாம் பரித்யாகம் செய்யப்பட்
டது. ஆகவே இவையாவும் ஆத்மாவினிடமிருந்தே உண்டாயிற்று.
எல்லாம் ஆத்மாவேயாகும். ஆகவே மித்யாகூதமான விஷயத்தை
புடைய ஆசையைச் செய்யாதே என்பது பொருள். (1) (எ-று)

குறிப்பு—இந்த முதலாவது மந்திரத்தின் பூர்வார்த்தத்தினால்
(முற்பாதிதினால்) தத்துவோபதேசமும், பிற்பாதிதின் முதற்பாதத்
தினால் க்ஞான பரிபாகமில்லாதவனுக்கு ஸன்னியாஸ விதியும்,
இரண்டாவது பாதத்தினால் ஸன்னியாவிற்கு நியமவிதியும் உபதே
சிக்கப்பட்டது.

அவதாரிகா பாஷ்யம்—இவ்விதம் ஆத்மவீத்துக்கு புத்திராதி

*இங்கு பாஷ்யத்தில் कस्यचित्परस्य स्वस्य वा धनम् (கஸதீவ்விதரஸதீ
வஸஸதீவாயதநம்) என்றவிடத்தில் பரஸ்ய என்றதற்கு இனிவரும்
சரீர ஸம்பந்தமுன்னது என்றும், ஸ்வஸ்ய என்றதற்கு இந்தச்சரீர ஸம்
பந்தமுன்னது என்றும் எமது ஆசிரியர் பொருளுபதேசித்திருப்பதை
யொட்டி இவ்விதமெழுதப்பட்டது.

एवमात्मविद्: पुत्राद्येषणात्रयसंन्यासेनात्मज्ञाननिष्ठतयात्मा रक्षितव्य
इत्येष वेदार्थः। अथेतरस्यानात्मज्ञतयात्मग्रहणायाशक्तस्येदमुपदिशति मन्त्रः।

कुर्वन्नेवेह कर्माणि जिजीविषेच्छतं समाः ।

एवं त्वयि नान्यथेतोऽस्ति न कर्म लिप्यते नरे ॥ २ ॥

கூவ-ஹெவஹ கர-ஹி ஜிஜீவிஷெஷதம் ஸமாஃ ।

வனவ-ஸயி ந-ந்யெதொ-ஸ்தி நகர-விஷ்யெத நரெ ॥ ௨ ॥

कुर्वन्नेवेति। कुर्वन्नेव इह=निर्वर्तयन्नेव कर्माणि=अग्निहोत्रादीनि, जिजीवि

களாகிற ஏஷணாத்ரயத்தின் ஸன்னிபாஸத்தினால் ஆத்மக்ஞானநிஷ்
டை ஏற்படுதல்வாயிலாக ஆத்மா ரக்ஷிக்கத்தக்கது என்ற இது முதல்
மந்திரத்தின் பொருள். பிறகு இந்த இரண்டாவது மந்திரமானது
மற்றவன் ஆத்மக்ஞானமற்றவனாகவிருப்பதுபற்றி ஆத்மக்ரஹணத்
தையும் பொருட்டு அசக்தனாகவாகிறான். அவ்விதமிருப்பவனுக்குப்
பின்வரும் ஸாதனத்தை இரண்டாவது மந்திரம் உபதேசிக்கிறது—

(ப-ரை) [ய: (ய:) = எவன்] शतं समा: (ஸதம் ஸமா:) = நூறு
வருஷங்கள், जिजीविषेत् (ஜிஜீவிஷெசு) = ஜீவித்திருக்கவிரும்புவனே
[स: (ஸ:) = அவன்] इह (ஐஹ) = இப்பிறவியில் कर्माणि (கர-ஹி) =
கர்மங்களை कुर्वन्नेव (கூவ-ஹெவ) = செய்துகொண்டே ஜீவிக்க
விரும்பவேண்டும். एवम् (வனவ) = இம்முறையாக ஜீவிக்கவிரும்பு
கின்றவனும் नरे (நரெ) = நரன் = மனிதன், என்றுமட்டுமான அபி
மானமுள்ளவனுமான त्वयि (ஸயி) = உன்னிடத்தில் इत: (ஐத:) =
கர்மாவைச் செய்துகொண்டிருக்கும் முறையைக் காட்டிலும் अन्यथा
(அநத்யதா) = வேறு முறையானது न (ந) = கிடையாது. [येन प्रकारेण
(யெந வு காரெண்ண) = எம்முறையினால்] कर्म (கர-ஹி) = கர்மமானது,
न लिप्यते (ந லிப்யதெ) = பைத்தையடையாதோ அதாவது: பந்
பத்தைபுண்டாக்காதோ என்றும். (2) (எ-று)

பாஷ்யம்.—இங்கு அக்னிஹோத்ராதிகளான கர்மங்களைச்
செய்துகொண்டே நூறு என்களுள்ள வருஷங்கள் ஜீவித்திருக்க
விரும்பவேண்டும். அவ்வளவு உரையிலன்றோ புருஷனுக்குப் பர
மாயுள் நிருபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே எக்காரணம்பற்றி நூறு

பேத ஜிவீதுமிच्छேத், ஶதம்=ஶதஸंख्याகா:; ஶமா: =சंवत्सरान् । தாவத்ரி
 புஷ்யஸ்ய ஶரமாயுநிரூபிதம் । தயா ச ஶாஸ்தானுவாதேந யஜ்ஜிஜிவிषேच्छத்
 वर्षाणि तत्कुर्वन्नेव कर्माणीत्येतद्विधीयते । एवம்=एवं प्रकारेण, त्वयि=
 जिजीविषति, नरे=नरमात्राभिमानिनि, इतः=एतस्मादग्निहोत्रादीनि कर्माणि
 कुर्वतो वर्तमानात्प्रकारात्, अन्यथा=प्रकारान्तरं नास्ति, येन प्रकारेण
 अशुभं कर्म न लिप्यते, कर्मणा न लिप्यत इत्यर्थः । अतः शास्त्रविहितानि
 अग्निहोत्रादीनि कर्माणि कुर्वन्नेव जिजीविषेत् । कथं पुनरिदमवगम्यते ?
 पूर्वेण मन्त्रेण सन्यासिनो ज्ञाननिष्ठोक्ता । द्वितीयेन तदशक्तस्य कर्मनिष्ठेत्यु-
 च्यते । ज्ञानकर्मणोर्विरोधं पर्वतवदकम्प्यं यथोक्तं न स्मरसि किम् ? । इहायु-
 क्तं “यो हि जिजीविषेत् स कर्म कुर्वन् । ईशावास्यमिदं सर्वं, तेन त्यक्तेन

வருஷங்கள் ஜீவித்திருக்க விரும்புவானோ அக்காரணம்பற்றி கர்மங்
 களைச் செய்துகொண்டே என்ற இது விதிக்கப்படுகிறது. एवम्
 (எனவழி) இம்மாதிரியான त्वयि (சுவயி) ஜீவிக்கவிரும்புகின்ற नरे
 (நரே)=நரமாத்ராபிமானியான உன்னிடத்தில் इतः (இத:) அக்னி
 ஹோத்ராதிகளான (நித்ய) கர்மங்களைச் செய்துகொண்டிருக்கும் இம்
 முறைபைக் காட்டிலும், अन्यथा (சுதத்யா) வேறு முறையானது, न
 (ந) இல்லை. அதாவது:—எம்முறையினால் அசுபகர்மமானது லேபத்
 தை (ஒட்டுதலை) யடையாதோ. அம்முறை (வேறு) இல்லையென்றும்.
 கர்மத்தினால் லேபத்தைபடைவதில்லை என்பதுபொருள். ஆனது
 பற்றி சாஸ்திரவிஹிதங்களான அக்னிஹோத்ராதிகளான (நித்ய) கர்
 மங்களைச்செய்துகொண்டே ஜீவிக்கவிரும்பவேண்டும்.

சங்கை—முன்னுள்ள மந்திரத்தினால் ஸன்னியாஸிக்கு க்ஞான
 நிஷ்டை சொல்லப்பட்டது. அதில் சகதியற்றவனுக்கு இரண்டா
 வது மந்திரத்தினால் கர்மநிஷ்டை சொல்லப்பட்டது என்ற இது
 ஏதனாலறியப்படுகிறது எனின் ?

உத்தரம்—சொல்லப் படுகிறது. மலைபோல அசைக்கவியலாத
 முன்சொன்ன க்ஞானகர்மவிரோதத்தை என் க்ஞாபகத்தில் வைக்
 கின்றாயில்லை. இவ்விடத்திலும் எவனொருவன். ஜீவிக்க விரும்புவா
 னோ அவன் கர்மத்தைச் செய்கின்றவனாகவேண்டும் என்றும், இவை

भुञ्जीथाः, मागृधः कस्यस्विद्धनम्” इति च । न जीविते मरणे वा गृधिं कुर्वीत
 “अरण्यमियादितिच पदम् । ततो न पुनरियात्” इति सन्यासशासनात् ।
 उभयोः फलभेदं च वक्ष्यति । “इमौ द्वावेव पन्थानावनुष्क्रान्तरौ भवतः,
 क्रिया पथश्चैव पुरस्तात्सन्ध्यासञ्चोत्तरेण” निवृत्तिमार्गेण एषणात्रयस्य
 त्यागः । तयोस्सन्यासपथ एवातिरेचयति । “न्यास एवातिरेचयत्” इतिच
 तैत्तिरीयके ।

“द्वाविमावथ पन्थानौ यत्र वेदाः प्रतिष्ठिताः ।

प्रवृत्तिलक्षणो धर्मो निवृत्तश्च विभावितः ॥”

इत्यादि पुत्राय विचार्य निश्चितमुक्तं व्यासेन वेदाचार्येण भगवता ।

विभागञ्चानयोर्दर्शयिष्यामः ॥ २ ॥

யாவும் பரமாத்மகஞானத்தினால் மறைக்கத்தக்கது, அதனால் தியாகத்
 தினால் (ஸர்வஸங்கபரித்யாகத்தினால்) ஆத்மாவை ரக்ஷித்துக் கொள்
 னவாயாக. ஒருவனுடைய தனத்திலும் ஆசை கொள்ளாதே என்
 றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஜீவிதத்திலோ, மரணத்திலோ
 ஆசை கொள்ளாதே. “அரண்யத்தை (ஆத்மவிசாரத்துக்கு விரோதி
 யான ஜனமற்றவிடத்தை) யடைவாயாக என்பது உபதேசமாகும்.
 அதனின்றும் மறுபடியும் திரும்பிவருதல் தகாது” என ஸன்னியா
 ஸம் விதிக்கப்பட்டுமிருக்கிறது. கஞானம், கர்மம் இரண்டுக்கும்
 பலன் வேறு என்பதைச் சொல்லவும் போகிறது. இவ்விரண்டே
 மார்க்கங்கள் லிவிருஷ்டிகாலந்தொட்டுத்தொடர்ந்து வருகின்றனவாக
 வாகின்றன. முதலில் கர்ம மார்க்கமும், பின்னர் ஸன்னியாஸ
 மார்க்கமுமாம். நிவிருத்தி மார்க்கத்தினால் ஏஷணாத்ரயத்தின் தியாக
 மேற்படுகிறது. அவ்விரண்டனுள் ஸன்னியாஸமார்க்கமே மேம்பட்
 டதாகவாகிறது. “நியாஸமே (ஸன்னியாஸமே) மேம்பாடுடைய
 தாகவாயிற்று” எனத்தைத்திரியசுத்தில் கூறப்பட்டிருக்கிறது. “எதில்
 வேதங்கள் நிலைபெறுகின்றனவோ இவ்வழிகள் இரண்டேயாகும்.
 அவற்றுள் ஒன்று ப்ரவிருத்தி லக்ஷண தர்மமென்றும், மற்றொன்று
 நிவிருத்தி லக்ஷண தர்மமென்றும் அறியப்பட்டது” என்றதாதியாய்
 வேதாசாரியரும் பதவானுமான வியாஸரால் விசார பூர்வகமாகத்

फलानि लोक्यन्ते दृश्यन्ते भुज्यन्ते इति जन्मानि । अन्धेन=अदर्शनात्मकेन
अज्ञानेन तमसा आवृताः=आच्छादिताः । तान्=स्थावरान्तान्, प्रेत्य=
त्यक्त्वा इमं देहमभिगच्छन्ति यथा कर्म यथाश्रुतम् । येके चात्महनः=आ-
त्मानं हन्तीत्यात्महनः । केते जनाः ? ये अविद्वांसः । कथं त आत्मानं
नित्यं हिंसन्ति । अविद्यादोषेण विद्यमानस्यात्मनस्तिरस्करणात् । विद्य-
मानस्यात्मनो यत्कार्यं फलमजरामरत्वादिसंवेदनलक्षणं तद्वतस्येव तिरो-
भूतं भवतीति प्राकृताविद्वांसो जनाः आत्महन उच्यन्ते । तेन ह्यात्महन-
नदोषेण संसरन्ति ते ॥ ३ ॥

ஒருக்குச் சொந்தமாகவான லோகங்கள் அஸூர்யங்கள் எனப்படும்.
ஸ்ருதியிலுள்ள **நாம** (நாட) என்ற சப்தத்துக்குப் பொருள் எதுவு
மில்லை. அந்த லோகங்கள் அதாவது:—கர்மபலங்கள் லோகிக்க
(பார்க்க புஜிக்க) ப்படுவனவற்றி பிறவிகள் லோகங்கள் எனப்படும்.
அந்தமான=அதர்சனரூபமான அக்ஞானமாகிற தமஸ்வினால் ஆவிரு
தர்களாய் அதாவது: மறைக்கப்பட்டவர்களாய் அவைகளை ஸ்தாவ
ராத்நங்களை ப்ரோத்ய=இந்தத் தேஹத்தைவிட்டு கர்மத்துக்குத் தக்க
படியும் உபாஸனத்துக்குத் தக்கபடியும் அடைகின்றனர். **येकेचा-
त्महनः** (யெகெசாத்மஹ:) ஆத்மாவைக் கொல்லுவதுபற்றி ஆத்ம
ஹநஞ் செய்பவராவர். அந்த ஜனங்கள் எவர்கள் எனின்? எவர்
கள் அபித்வான்களோ அவர்களேயாவர். அவர்கள் நித்யமான ஆத்மா
வின் ஹிம்ஸையைச் செய்கின்றனர் என்பது எங்ஙனம் எனின்?
அவித்யா தோஷத்தினால் இருக்கின்றவனாகவேயுள்ள ஆத்மாவை
மறைப்பதுபற்றியே என்க. இருக்கின்றவனாகவே உள்ள ஆத்மாவி
னுடைய அஜரத்தன்மை, அமரத்தன்மை முதலியவற்றை ஸாக்ஷாத்
கரித்தல் ரூபமான யாதொரு பலனாகிற காரியமுண்டோ அது ஹத
னுக்கு (கொல்லப்பட்டவனுக்கு) ப்போல மறைக்கப்பட்டதாகவா
வதுபற்றி ப்ரகிருதிவசப்பட்ட அவித்வான்களாகிற ஜனங்கள் ஆத்ம
ஹநஞ் செய்கின்றவர்களெனப்படுகின்றனர். அந்த ஆத்மஹநன
தோஷத்தாலேயே யன்றோ அவர்கள் ஸம்ஸாரத்தை (ஜனன மரணத்
தை) அடைந்தவராகின்றனர். (3) (எ-று)

यस्यात्मनो हननादविद्वांसः संसरन्ति, तद्विपर्ययेण विद्वांसो जना-
मुच्यन्तेऽनात्महनः तत्कीदृशमात्मतत्त्वमिति । उच्यते ॥

अनेजदेकं मनसो जवीयो नैनदेवा आप्नुवन्पूर्वमर्षत् ।

तद्भावतोऽन्यानत्येति तिष्ठत्तस्मिन्नपो मातरिश्वा दधाति ॥

சுநெஜெகம் உநவொ ஜவீயொ நெநஜெவா சூபு-
வநு-ருவ-உஜெ-உக ! தஜாவதொ-உந்யா-நதெ-அதி திஷ்ட-தலி-
வொ தோதரிஸா டியா-அதி ॥ ச ॥

அவதாரிகா. பாஷ்யம்.—எந்த ஆத்மாவினது ஹனனத்தால்
அவித்வான்கள் ஸம்ஸாரத்தை (ஜனன மரணத்தை) அடைகின்றன
ரோ அதற்கு நேர்மாறாக ஆத்மஹனனம் செய்யாத வித்வான்க
ளான ஜனங்கள் முக்தியையடைகின்றனரோ அந்த ஆத்மதத்துவ
மானது எத்தகைப்பது எனின்? அது அடுத்த மந்திரத்தினால் சொல்
லப்படுகிறது—

(ப-ரை) தத் (தகீ) = அந்த ஆத்மதத்துவமானது, அனேஜத்
(சுநெஜகீ) = அசைவற்றதாகவும் அதாவது:—தனது நிலையினின்றும்
வழுவாததாகவும் = எப்பொழுதும் ஒரே ரூபமுள்ளதாவும் एकम्
(வனகூ) = ஒன்றாகவும், मनसो जवीयः (உநவொ ஜவீய:) = ஸங்கல்
பாதி ரூபமுள்ள மனத்தைக்காட்டிலும் மிக்கவேகமாகச் செல்லுவ
தாகவும், உள்ளது. [यत् (யகீ) = யாது காரணத்தால்] पूर्वमर्षत् (வ-
உஜெ-உகீ) = வேகமுள்ள மனத்தைக்காட்டிலுங்கூட முன்னர் செல்
லுகின்றதோ [तत् (தகீ) = அக்காரணம் பற்றி] एनत् (வநதகீ) = இந்த
ஆத்மதத்துவத்தை देवाः (டெவா:) = இந்திரியங்கள் आप्नुवन् (ஆபு-
வநு) = அடைகின்றனவிலை. तत् (தகீ) = அந்த ஆத்மதத்துவமானது
तिष्ठत् (திஷ்டகீ) = தான் எவ்வித விகாரமும்ற்றதாக விருந்து கொண்டு
धावतः (யாவத:) = வேகமாகச் செல்லுகின்ற अन्यान् (சுநஜாநு) =
மன்னம் வாக் இந்திரியம் முதலியவற்றை अत्येति (சுதெஜீதி) = அதிக
கிரமித்துச் செல்லுவது போலவாகிறது. तस्मिन् (தஸ்மிநு) = சை
தன்யஸ்வபாவமுள்ள அந்த ஆத்மதத்துவத்தினிடத்தில் அதாவது:—
ஸர்வாதிஷ்டான சின்மாத்ர ஆத்மாதீனமாகவே என்றும். मातरि-

अनेजदिति। अनेजत्=न एजत्। एज् कम्पने। कम्पनम्=चलनम्, स्वावस्था प्रच्युतिः। तद्वर्जितं सर्वदैकरूपमित्यर्थः। तच्चैकं सर्वभूतेषु, मनसः=सङ्ख्यावि लक्षणात्, जवीयः=जववत्तरम्। कथं विरुद्धमुच्यते—‘ध्रुवं निधलमिदं मनसो जवीयः’ इति च। नैष दोषः। निरुपाध्युपाधिमत्वेनोपपत्तेः। तत्र निरुपाधिकेन स्वेन रूपेणाच्यते—अनेजदेकमिति। मनसोऽन्तःकरणस्य

१३ (உதாரணம்) = ஸர்வஸமஷ்டி சரீரியான ஹிரண்யகர்ப்பம். அப: (சுவ:) = பிராணிகளின் சேஷ்டாருபங்களான கர்மங்களை உதாதி (உயாதி) = விபாகம் பண்ணுகிறார் அதாவது:—அவரவர் கர்மங்களை அவரவர்வழுவாது நடத்தும்படி செய்விக்கிறார் என்றும். (4) (எ-று)

பாஷ்யம்.—அனேஜத்=எஜனமற்றது. எஜ்ரு என்றதாதுவுக்கு கம்பனம்=அசைதல் தனது நிலையினின்றும் நழுவுதல் என்பது பொருள். ஆகவே அனேஜத் என்றதால் அஃதற்றது எப்பொழுதும் ஒரேருபமாகவுள்ளது என்ற பொருளேற்படுகிறது. அதுவும் எல்லாப்பூதங்களிலும் ஒன்றேயாகும். ஸங்கல்பாத்ருபமான மனத்தைக் காட்டிலும் ஜவீய: = மிக்கவேகமுள்ளதுமாகும்.

சங்கை—“இது த்ருவம்=நிர்ஸலம். (ஆனால்) மனத்தைக் காட்டிலும் வேகமாகச் செல்லக்கூடியது” என முற்பட்ட வுபதேசஞ் செய்யப்படுவது எங்ஙனமெனின்?

உத்தரம்—இந்தத் தோஷமிங்கில்லை. * உபாதியற்றிருத்தல் உபாதியுடன் கூடியிருத்தல் இவற்றின் மூலம் இது பொருந்தக்கூடியதாகவே ஆகிறது. அவ்விரண்டனுள் உபாதிஸம்பந்தமற்ற ஸ்வரூபத்தினால் அனேஜத் என உபதேசிக்கப்படுகிறது. ஸங்கல்ப

* ஸாதி (உவாயி) என்பதற்கு 39 (உவ) தனதருகில் வந்த பொருளிடத்தில் ஆதி (சூயி) தனது தர்மத்தை ஆதானம் செய்வது (வைப்பது) என்ற வ்யுத்தத்தியாகையால் அவித்தை அந்தக் காரணம் முதலியன தன்னுடன் இணைபிரியாது பிரகாசிக்கின்ற ஆத்மாவினிடத்தில் தனது தர்மமான அநிருதஜடதுக்காத்மத்தன்மையையும் கர்த்தருத்வாதிகளையும் ஆரோபித்து விடுவனபற்றி இவை உபாதி என்ற சப்தத்தால் வேதாந்தத்தில் சுருக்கமாக உபதேசிக்கப்படுவனவாகக் கொள்ளவும்.

सङ्कल्पविकल्पलक्षणस्योपाधेरनुवर्तनादिह देहस्यस्य मनसो ब्रह्म-
लोकादिदूरगमनं सङ्कल्पेन क्षणमात्राद्भवतीत्यतो मनसो जविष्ठत्वं लोके
प्रसिद्धम् । तस्मिन्मनसि ब्रह्मलोकादीन् द्रुतं गच्छति सति प्रथमं प्राप्त
इवात्मचैतन्यावभासो गृह्यते अतो मनसो जवीय इत्याह । नैनहेवाः=
द्योतनाद्देवाश्चक्षुरादीनीन्द्रियाणि, एनत्=प्रकृतमात्मतत्त्वं, नाप्नुवन्=न प्रा-
प्तवन्तः । तेभ्यो मनो जवीयः, मनोव्यापारव्यवहितत्वात् । आभासमात्र-
मप्यात्मनो नैव देवानां विषयी भवति । यस्माज्जवनान्मनसोऽपि पूर्व-
मर्षत्=पूर्वमेव गतम् । व्योमवद्व्यापित्वात्सर्वव्यापि तदात्मतत्त्वं सर्वसं-
सारधर्मवर्जितं, स्वेन निरुपाधिकेन स्वरूपेणाविक्रियमेव सदुपाधिकृताः

விகல்பரூபமானதும் அந்தக் காரணரூபமுமான மனதாகிற உபாதியை
அனுவர்த்திப்பதால் (உபாதியுடன் கலந்தது போலத் தோற்றுவ
தால்) இப்பிறவியில் தேவாத்திரிசுக்கும் மனத்துக்கு ப்ரம்ஹலோ
கம் முதலிய தூரதேசகமனமானது ஸங்கல்பத்தினால் சுஷணமாத்
திரத்துக்குள் ஏற்படுவதுபற்றி மனத்துக்கு வேகமுள்ளதாக இருத்
தல் உலகில் பிரவித்தமாகவே காணப்படுகிறது. அந்தமனதானது
ப்ரம்ஹலோகாதிகளைக் குறித்து வேகமாகச் செல்லுங்கால் ஆத்ம
சைதன்யத்தின் அவபாஸமானது=பிரகாசமானது இதற்கு முன்ன
ரே அங்கு ப்ராப்தமானதுபோல கிரஹிக்கப் படுகிறது. ஆனது
பற்றி மனத்தைக் காட்டிலும் வேகமுள்ளது என ஸ்ருதி கூறிற்று.
நைஹேவா: (நெததஷேவா:) பிரகாசிப்பன பற்றி கண்முதலிய இந்திரி
யங்களாகிற தேவர்கள் இந்த ப்ரகிருதமான ஆத்மதத்துவத்தை
அடைந்தனவிலலை. கண் முதலியவற்றைக் காட்டிலும் மனது
மிக்க வேகமுள்ளது. மனோவியாபாரத்தை யொட்டி இவற்றின்
வியாபாரம் ஏற்படுவதாக விருக்கிறது. ஆகவே இந்திரியங்களுக்கு
ஆத்மாவினது ஆபாஸமாத் திரங்கூட விஷயமாக வாவதில்லை. யாது
காரணம் பற்றி மிக்கவேகமுள்ள மனத்தைக் காட்டிலுங்கூட முன்
னராகவே சென்றுவிடுகிறதோ அக்காரணம்பற்றியே என்க. ஆகாச
மானது போல எங்கும் ப்ரஹைவு பெற்றிருப்பதுபற்றி ஸர்வவியாபி
யான அந்த ஆத்மதத்துவமானது ஸர்வஸம்ஸாரதர்மமும் அற்றதாக

सर्वाः संसारविक्रिया अनुभवतीवाविवेकिनां मूढानामनेकमिव च प्रति-
देहं प्रत्यवभासत इत्येतदाह । तद्वाचतः=द्रुतं गच्छतः, अन्यान्=आत्मवि-
लक्षणान्मनोवागिन्द्रियप्रभृतीन्, अत्येति=अतीत्य गच्छतीव । इवार्थं स्वय
मेव दर्शयति । तिष्ठदिति । स्वयमविक्रियमेव सदित्यर्थः । तस्मिन्=आत्म-
तत्वे सति नित्यचैतन्यस्वभावे, मातरिश्वा=मातरि अन्तरिक्षे श्वयति
गच्छतीति मातरिश्वा बायुः, सर्वप्राणभृत्क्रियात्मकः यदाश्रयाणि कार्य-
करणजातानि, यस्मिन्नोतानि प्रोतानिच, यत्सुत्रसंज्ञकं सर्वस्य जगतो

வும் உபாதி ஸம்பந்தமற்ற தனது சொந்தரூபத்தினால் எவ்விதவிதிகார
முமே அற்றதாகவு மிருந்து கொண்டு உபாதியினால் செய்யப்பட்ட
எல்லா ஸம்ஸார விக்ரீயைகளையும் அனுபவிப்பதுபோலவும் பகுத்
தறிவற்ற மூடர்களுக்கு ஒவ்வொரு தேஹந்தோரும் அனேகம்
போலவும் தோன்றுகிறது என்பதைச் சுருதி சொல்லுகிறது. அந்த
ஆத்மதத்துவமானது **धावतः** (யாவது) வேகமாகச் செல்லுகின்ற அன்
யங்களை=ஆத்மாவைக் காட்டிலும் வேறுபட்ட மனம் வாக்கு இந்தி
ரிபம் முதலியவற்றைக் கடந்து செல்லுவதுபோலவாகிறது. (சுரு
தியிலிருக்கவேண்டிய) * **इव** (உவ) என்ற சப்தத்தின் பொருளை
தீஷ்டத் என்றதால் தானாகவே ஸ்ருதி காண்பிக்கிறது. அதாவது:
தான் எவ்வித விகாரமுமற்றதாகவே இருந்துகொண்டு என்பது
அதன் பொருள். **तस्मिन्** (தஸ்மிந்) நித்யதைதன்ய ஸ்வரூபமான
அந்த ஆத்மதத்துவமானது இருக்குங்கால் **मातरिश्वा** (மாதரிஸ்வா) **मातरि**
(மாதரி) ஆகாசத்தில் **श्वयति** (ஸ்வயதி) செல்லுகிறது ஆனதுபற்றி எல்
லா ஜீவர்களுடையவும் கிரியாத்மகமான வாயுவானது மாதிரிஸ்வா
என்றதாற்சொல்லப்படும். அதாவது: காரியகாரணஸமூஹங்கள் எதை
யாஸ்ரயித்தனவாய் எதில் ஓதட்ரோதங்களாக விருக்கின்றனவோ
ஸூத்ராத்மா எனப்பெயரிய எது எல்லா ஜகத்தையும் தரிக்கிறதோ

* சுருதியில் **अत्येति** (அதேதி) என்றமட்டுமேதான் காணப்
படுகிறது. ஆயினும் அத்யேத்ய என்பதாய் இவ என்ற சப்தத்தையும்
சேர்த்துக்கொண்டு பாஷ்யத்தில் உரை செய்யப்பட்டது. இங்கு இவ
என்ற சப்தமிருப்பது அவஸ்யமென்பதை ஸ்ருதியே **तिष्ठत्** (திஷ்டத்)
என்றதால் தெரிவிக்கிறது என்பது பாஷ்யத்தின் கருத்து.

विधारयितुं स मातरिश्वा। अपः=कर्माणि प्राणिनां चेष्टालक्षणानि।
अभ्यादित्यपर्जन्यादीनां ज्वलनदहनप्रकाशाभिवर्षणादिलक्षणानि दधाति=
विभजतीत्यर्थः। धारयतीतिवा। “भीपास्माद्वातः पवते” इत्यादि-
श्रुतिभ्यः। सर्वा हि कार्यकरणादिविक्रिया नित्यचैतन्यात्मस्वरूपे सर्वास्प-
दभूते सत्येव भवन्तीत्यर्थः ॥ ४ ॥

न मन्त्राणां जामितास्तीतिपूर्वमन्त्रोक्तमप्यर्थ पुनराह—

तदेजति तन्नैजति तदूरे तद्वन्तिके।

तदन्तरस्य सर्वस्य तदु सर्वस्यास्य बाह्यतः ॥ ५ ॥

தஜஜதிதநெஜதி தஜூரெ தவ்வன்திகே।

தஜஊரஸ்ய ஸ்வ-ஹ்ய தஜஸ்வ-ஹ்யஸ்ய வாக்யதஃ ॥ ௫ ॥

அந்த வாயுவே மாதரிஸ்வா எனப்படும் என்றும். ப்ராணிகளுடைய
சேஷ்டாருபங்களான கர்மங்கள் அப: என்றதால் சொல்லப்படும்.
ஆகவே அக்னி ஆதித்யன் பர்ஜன்யம் முதலியவற்றின் முறையே
ஜ்வலனதஹநம், ப்ரகாசம், வர்ஷணம் முதலிய ரூபங்களான கர்மங்
களை **ததாதி** (உயாதி) அததற்குத்தக்கபடி (மாதரிஸ்வா) பிரித்துக்
கொடுக்கிறது என்பது பொருள். அல்லது தரிக்கச் செய்கிறது
என்றாவது பொருள் கொள்ளலாம். “இவரிடமிருந்து பயத்தினால்
காற்று வீசுகிறது” என்றதாதி ஸ்ருதிகளிருக்கின்றன. காரிய
கரணதிகளின் விக்ரியைகள் (சேஷ்டைகள்) யாவும் ஸர்வத்துக்கும்
ஆஸ்பதமாக=அதிஷ்டானமாகவான நித்யசைதன்னியாத்ம் ஸ்வரூப
மாகவது இருப்பதினால்தான் (ஆத்ம நிமித்தமாகவேதான்) ஏற்படு
கின்றன என்பது இந்தபந்திரத்திலுள்ள தஸ்மின் அபோ மாதரிஸ்வா
என்றபாகத்தின் பொருள். (4) (எ-று)

(ப-ரை) **தத்** (தக்)=ப்ரகிருதமான அந்த ஆத்மதத்துவமானது
ஏஜதி (வாஜதி)=சலிக்கிறது. **தத்** (தக்)=அதுவே **நைஜதி** (நெ
ஜதி)=ஸ்வயம் சலிப்பதேயில்லை. அதாவது: ஸ்வயம் சலனமற்றதா
கவே இருந்துகொண்டு சலனமுள்ளதுபோலத் தோற்றத்தையடைகி
றது என்றும். மேலும், **தத்** (தக்)=அந்த ஆத்மதத்துவமானது **தூரே**

तदेजतीति । तत्=आत्मतत्त्वं यत्प्रकृतं तदेजति=चलति, तदेव च
नैजति=स्वतो नैव चलति । स्वतोऽचलमेव सञ्चलतीत्यर्थः । किञ्च,

(१-७१०)=நூறுகோடி வருஷங்களானாலும் அவித்வான்களினால்
அடையமுடியாதிருப்பதுபற்றி தூரத்திலிருப்பதுபோல வாகிறது.
तत् (தக்)=அந்த ஆத்மதத்துவமானது अन्तिके उ (அணிகெ உ)=
வித்வான்களுக்கு ஆத்மாவாசவிருப்பதால் மிக்க ஸமீபத்திலேயே
இருப்பதாகவாகிறது. இவற்றால் கேவலம் தூரத்திலோ, ஸமீபத்திலோ
இயற்கையில் அது இல்லை எனப்பெறப்பட்டது. तत् (தக்)=அந்த
ஆத்மதத்துவமானது अस्य सर्वस्य (அஸ்ய ஸ்வ-ஸ்வ)=நாமருப்கரி
யாத்மகமான இந்த எல்லா ப்ரபஞ்சத்துக்கும் अन्तः (அண:) =உள்ளி
லிருக்கிறது. அதாவது:—ஸர்வாந்தரமாக இருக்கிறது என்றும். तद्
(தத்)=அந்த ஆத்மதத்துவமே अस्य सर्वस्य (அஸ்ய ஸ்வ-ஸ்வ)=
முற்கூறிய இவையாவற்றுக்கும் बाह्यतः (பாஹ்யத:) =வெளியிலிருக்
கிறது. அதாவது:—உண்மையில் எங்கும் நீக்கமற நிறைவுபெற்றி
ருப்பதுபற்றி ஸர்வத்துக்கும் வெளியிலுள்ளதாகவும் ஆகாசம்போல
மிக்க ஸுக்ஷ்மமாக இருப்பதுபற்றி ஸர்வப்பிரபஞ்சத்துக்கும்
உள்ளிலிருப்பதாகவுமிருக்கிறது என்றும். (5) (எ-று)

பாஷ்யம்.—*மந்திரங்களுக்குச் சோம்பலில்லை ஆனதுபற்றி
முந்தினமந்திரத்தினால் சொல்லப்பட்ட பொருளையே திரும்பவும்
तदेजति (ததேஜதி) என்றதாற் சொல்லுகிறது. ப்ரகிருதமான யா
தொரு ஆத்மதத்துவமுண்டோ அது சலிக்கிறது. அதவோ சலிப்
பதுமில்லை. சொந்தமாகச் சலிப்பதேயில்லை. அதாவது:—ஸ்வயம்
அசலமாகவே =சலனமற்றதாகவே, இருந்துகொண்டு சலிப்பது

* கூறினதுகூரல் என்ற தோஷமானது, உபதேசிப்பவருக்குச்
சோம்பலிருப்பினும், உபதேசிக்கப்படும்பொருள் சுருவில் ஒருதடவை
உபதேசத்தினாலேயே மனத்தில் நன்கு தைக்கக் கூடியதாகவிருப்பினும்,
உபதேசம்பெருபவர் ஒருதடவை உபதேசத்தினாலேயே நன்கு அப்பொரு
ளைக் கிரஹிக்கக்கூடியவராக இருப்பினுந்தான் ஏற்படும். இவ்வாத்ம
தத்துவவிஷயத்திலோ அவ்விதம் சொல்லுவதற்கில்லையானதுபற்றி,
கருணைக்கடலான சுருதியானது இவ்விஷயத்தில் சோம்பல் கொள்ளாது
திரும்பத்திரும்ப உபதேசிக்கிறது என்பது கருத்து.

தூரே=வर्षकोटिशतैरप्यविदुषामप्राप्यत्वाद् दूर इव । ‘तत् उ अन्तिके’ इति छेदः । तद्वन्तिके=समीपे अत्यन्तमेव विदुषाम् आत्मत्वात्, न केवलं दूरे-
ऽन्तिके च । तदन्तः=अभ्यन्तरे, अस्य सर्वस्य । “य आत्मा सर्वान्तरः”
इति श्रुतेः । अस्य सर्वस्य=जगतः नामरूपक्रियात्मकस्य तदु=अपि, सर्व-
स्यास्य बाह्यतः=व्यापकत्वादाकाशवन्निरतिशयसूक्ष्मत्वादन्तः॥ “प्रज्ञानघन
एव” इति च शासनाभिरन्तरं च ॥ ५ ॥

यस्तु सर्वाणि भूतान्यात्मन्येवा नुपश्यति ।

सर्वभूतेषु चात्मनं ततो न विजुगुप्सते ॥ ६ ॥

போலத் தோற்றத்தையடைகிறது என்பது பொருள். * மேலும், நூறுகோடி வருஷங்களினாலும் அவித்வான்களுக்குப் ப்ராப்யமாக வாகாததால் அது தூரத்திலிருப்பதுபோலவாகிறது. தவ்வந்திகே (தவ் வந்திகே) என்றவிடத்தில் தத், உ, அந், டிகே, எனப்பதங்களைப் பிரித் துக்கொள்ளவேண்டும். ஆத்மாவாகவிருப்பதால் வித்வான்களுக்கு முற்றிலுமே ஸமீபத்திலிருப்பதாகவாகிறது. கேவலம் தூரத்திலோ ஸமீபத்திலோ அது இல்லை எனப் பெறப்பட்டது. அது இவை யாவற்றுக்கும் அந்த: (सन्तः) அப்யந்தரத்தில் உள்ளிலிருக்கிறது. “ஸர்வத்துக்கும் ஆந்தரமான உள்ளிலிருப்பதான, யாதொரு ஆத் மாவுண்டோ” என ஸ்ருதியிருக்கிறது. நாமரூபக்ரியாத்மீகமான இந்த எல்லாஜகத்துக்கும் வியாபகமாக உரிக்கமற நிறைவுள்ளதாக, இருப்பதுபற்றி வெளியிலிருப்பதாசவுமாகிறது. ஆகாசம் போல நிரதிசயசூக்ஷ்மமாக உமிக்கமிக்க நுட்பமாக, இருப்பதுபற்றி இந்த (ஸ்தூலமான) எல்லாஜகத்துக்கும் உள்ளிலிருப்பதாகவுமாகிறது. “ப்ரக்ஞானகன ஏவ” (சைதன்யகனமானதே) எனச் சுருதியிருப் பதால் எவ்விதபேதமற்றதாகவுமாகும். (5) (எ-று)

(அ-கை) விதிவிலக்குகளைக் கடந்த ஜீவன் முக்தஸ்வரூபத் துடனிருத்தலே இதுவரை சொல்லிய ஆத்மக்ஞானத்தின் பலனாகும் என இயமந்திரத்தாலுபதேசிக்கப்படுகிறது—

* சலனமுள்ளபொருளுடன் ஊடுருவிப் பாகாசிப்பதுபற்றி அதுசலித் தும்கால் இதுவும் சலிப்பதுபோலத் தோற்றுகின்றதேயல்லாது இயற் றையில் இதனிடத்தில் எவ்விதசலனமுமில்லை என்பதுகருத்து.

யஸூஸவ-ஹாணி மஹிதாந்யா-த்யந்யவாநஸ்யூதி।
ஸவ-ஹிதெஷு-வா-த்யந-ததொந விஜ-ம-வதெஃ॥

यस्तु। यः=परिव्राट् मुमुक्षुः, सर्वाणि भूतानि=अव्यक्तादीनि
स्थावरान्तान्यात्मन्येवानुपश्यति=आत्मव्यतिरिक्तानि न पश्यतीत्यर्थः।
सर्वभूतेषु च तेष्वेवचात्मानं तेषामपि भूतानां स्वमात्मानमात्मत्वेन यथा
स्य देहस्य कार्यकरणसङ्घातस्यात्माहं सर्वप्रययसाक्षिभूतः चेतयिता
केवलो निर्गुणोऽनेनैव स्वरूपेणाव्यक्तादीनां स्थावरान्तानामहमेवात्मेति
सर्वभूतेषु चात्मानं निर्विशेषं यस्त्वनुपश्यति स ततः=तस्मादेव दर्शनाच्च

(ப-ரை) யஸ்து (யஸூஸவ-ஹாணி மஹிதாந்யா-த்யந்யவாநஸ்யூதி) = துறவியான யாதொரு முமுக்ஷுவா
னவர், सर्वाणि भूतानि (ஸவ-ஹாணி மஹிதாந்யா-த்யந்யவாநஸ்யூதி) = அவ்யக்தாதியான
எல்லாப் பொருளையும், आत्मन्येव (சூத்ரேஷுவ) = ஆத்மாவினிடத்திலேயே
अनुपश्यति (ஸம-வஸ்யூதி) = குருபதேசத்தையொட்டிப்
பார்க்கின்றாரோ, सर्वभूतेषु (ஸவ-ஹிதெஷு) = முற்கூறிய எல்
லாப் பூதங்களிலும் आत्मानञ्च (சூத்ரேஷுவ) = ஆத்மாவையும் [अनु-
पश्यति (ஸம-வஸ்யூதி) = பார்க்கின்றாரோ, सः (ஸஃ) = அவர்] ततः
(ததஃ) = அத்தகைய தர்சனத்தினால் न विजुगुप्सते (ந விஜ-ம-வஸ்யூ-
தெ) = மற்றவிஷயத்தில் கருணையடையமாட்டார். (6) (எ-று)

பாஷ்யம்.—முமுக்ஷுவான எந்த ஸன்னியாஸியானவர் அவ்
யக்தத்தை ஆதிபாகவும், ஸ்தாவரத்தை அந்தமாகவும் உடைய எல்
லாப் பூதங்களையும் ஆத்மாவினிடத்திலேயே பார்க்கின்றாரோ அதா
வது:—ஆத்மாவைவிட வேறுபட்டதாகப் பார்க்கின்றார்களேயோ
என்று பொருள். அதே எல்லாப் பூதங்களிலும் ஆத்மாவையும் அந்
தப் பூதங்களுக்கும் தனது ஆத்மாவையே ஆத்மாவாக அதாவது:
'காரியகரண ஸங்காதருபமான இத்தத் தேஹத்துக்கு நான் ஆத்மா,
எல்லாப் புத்திவிருத்திகளுக்கும் ஸாக்ஷியாகவிருப்பவன், சேதனன்,
தனித்தவன், நிர்க்குணன்' எனவெண்ணுவது எவ்விதமோ (இவ்வி
தமே) இதே ஸ்வரூபத்தினாலேயே அவ்யக்தம் தொடங்கி ஸ்தாவர
பூதங்களின் எவற்றுக்கும் நானே ஆத்மாவென்பதாய் எல்லாப் பூதங்
களிலும் நிர்விசேஷனான ஆத்மாவை எவன் குருபதேசத்தையொட்

விஜுஃஸ்தே=விஜுஃஸ்தா வுணா ந கரோதி । ப்ராஸ்த்யைவானுவாதோ஽யம் । சர்வாஹி
 வுணா ஆத்மனோ஽ந்யஹுப் பத்யதோ பவதி, ஆத்மான்மேவாத்யந்தவிசுஹ் நிரந்தரம்
 பத்யதோ ந வுணானிமித்தமர்த்தாந்தரமஸ்தீதி ப்ராஸ்தமேவ ததோ ந விஜுஃஸ்த இதி॥

இமமேவார்த்தமந்யோ஽பி மந்ந ஆஹ—

யஸ்மின்சர்வாணி பூதான்யாத்மீவாபூதிஜானத: ।

தத்ர கோ மோஹ: க: ஷோக ஃகத்வமநுபத்யத: ॥ ௭ ॥

யவ்விநவடூணி ஹுதாநி தெவாஹுதிஜாநத: ।

தத்ர கோ மோஹ: க: ஷோக ஹகக்ஷரீநுவஸூத: ॥ ௭ ॥

யஸ்மின் சர்வாணி பூதானி யஸ்மின் காலே யதோகாத்மநி வா தான்யேவ

டிப் பார்ப்பானே அவன் அதே தாசனத்தினால் விஜுஃஸ்துப்ஸையைய
 யடையான். அதாவது: விஜுஃஸ்துப்ஸையைய = அப்பூதவிஷயமான
 கருணையைச் செய்வதில்லை. ஸ்வபாவ ப்ராப்தமான கருணையின்
 மைக்கு இது அனுவாதமாகும். எல்லாக் கருணையும் ஆத்மாவைக்
 காட்டி லும் வேறுபட்டதும் தோஷமுள்ள துமானவற்றைப் பார்ப்ப
 வனுக்கே ஏற்படுகிறது. அத்யந்த விசுத்தனான ஆத்மாவையே
 இடையறாது பார்ப்பவனுக்கு கருணைக்கு நிமித்தமான வேறு
 பொருள் கிடையாதானதுபற்றி அத்தகைய ஆத்மஸாக்ஷாத்காரத்தி
 னால் வேறு பொருள் விஷயமான கருணையையடையான் என்பது
 ப்ராப்தமாகவேதானாகிறது. (6) (எ-று)

(ப-ரை) யஸ்மின் (யவ்விந) = எக்காலத்தில் சர்வாணி பூதானி (ஸ
 வடூணி ஹுதாநி) = முற்கூறிய எல்லாப்பூதங்களும் விஜானத: (விஜா
 நத:) = ஆத்மஸாக்ஷாத்காரமடைந்த எவர்க்கு ஆத்மீவ (சூதெவ) =
 ஆத்மாவாகவே அபூத் (அஹுதி) = ஆயிற்றே தத்ர (தத்ர) = அக்காலத்
 தில் ஃகத்வமநுபத்யத: (ஹகக்ஷரீநுவஸூத:) = ஏகத்வ ஸாக்ஷாத்கார
 முள்ளவர்க்கு மோஹ: (மோஹ:) = மோஹமானது க: (க:) = ஏது? ஷோ
 க: (ஸோக:) = சோகமானது க: (க:) = ஏது? (7) (எ-று)

பாஷ்யம்.—(அருவது பந்திரத்தாற் சொல்லப்பட்ட) இதே
 பொருளை வேறு பந்திரமும் “யஸ்மின் ஸர்வாணி பூதானி” என்றதால்

भूतानि सर्वाणि परमार्थात्मदर्शनादात्मैवाभूत=आत्मैव संवृत्तः परमार्थव-
स्तु विजानतः । तत्र=तस्मिन् काले, तत्र=आत्मनि वा को मोहः कः
शोकः, शोकश्च मोहश्च कामकर्मबीजमजानतोभवति, नत्वात्मैकत्वं विशुद्धं
गगनोपमं पश्यतः । 'को मोहः कः शोकः इति शोकमोहयोरविद्या-
कार्ययोराक्षेपेणासंभवप्रदर्शनात्सकारणस्य संसारस्यात्यन्तमेवोच्छेदः
प्रदर्शितो भवति ॥ ७ ॥

योऽयमतीतैर्मन्त्रैरुक्त आत्मा स स्वेन रूपेण किं लक्षण इत्याहायं
मन्त्रः—

सपर्यगाच्छुक्रमकायमव्रणमस्नाविरः शुद्धमपापविद्धम् ।
कविर्मनीषी परिभूः स्वयंभूर्याथातथ्यतोऽर्थान्वयदधाच्छाश्वती-
भ्यः समाभ्यः ॥ ८ ॥

சொல்லுகிறது. எந்தக் காலத்திலோ, அல்லது எந்த ஆத்மாவின்
டத்திலோ, அதே பூதங்கள் யாவும் பரமார்த்த வஸ்துவையறிந்தவர்
க்குப்பரமார்த்த தர்சனம் காரணமாய் ஆத்மாவாகவே ஆகிவிட்டதோ
அக்காலத்தில் அல்லது அந்த ஆத்மாவின் டத்தில் மோகமேது. சோக
மேது. மோகமும் சோகமும் காம கர்பங்களின் பீஜத்தை (கா
ணத்தை) அறியாதவர்க்கு ஏற்படுகிறதேயொழிய விசத்தமும் ஆகா
சத்தை உபபையாகக் கொண்டதுமான ஆத்மைகத்வத்தைப் பார்ப்
பவருக்கில்லை. மோஹமேது சோகமேது என்பதாய் அவித்யையின்
காரியங்களான சோக மோஹங்களுக்கு ஆகேஷ்பத்தை முன்னிட்டு
அஸம்பவமானது காண்பிக்கப் பட்டதிலிருந்து காரணத்துடன்
கூடின ஸம்ஸாரத்துக்கு முற்றிலுமே அஸம்பவமானது காண்பிக்
கப்பட்டதாகவாகிறது. (7) (எ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம்—முன்சென்ற மந்திரங்களால் எந்த ஆத்
மா சொல்லப்பட்டதோ அது சொந்தமான ரூபத்தினால் எந்த ஸக்ஷி
ணமுடையது எனின்? அதை இந்த மந்திரம் சொல்லுகிறது—

(ப-ரை) ச: (ஸ:) = சென்ற மந்திரங்களினு லுபதேசிக்கப்
பட்ட அந்த ஆத்மாவானது, पर्यगात् (வய-3,மாக்) = நாலாபக்கத்தி

மனாபிரமியாभ्यां स्थूलशरीरप्रतिषेधः। शुद्धम्=निर्मलमविद्यामलरहित-
मिति कारणशरीरप्रतिषेधः। अपापविद्धम्=धर्माधर्मादिपापवर्जितम्।
शुक्रमित्यादीनि वचांसि पुलिङ्गत्वेन परिणयानि। स पर्यगादित्युपक्रम्य
कविर्मनीषीत्यादिना पुलिङ्गत्वोनापसंहारात्। कविः=क्रान्तदर्शी सर्वदृक्,
“नान्योऽतोस्ति द्रष्टा” इत्यादिश्रुतेः। मनीषी=मनस ईषिता सर्वज्ञ
ईश्वर इत्यर्थः। परिभूः=सर्वेषां पर्युपरि भवतीति परिभूः। स्वयंभूः=
स्वयमेव भवतीति येषामुपरि भवति यश्चोपरि भवति स सर्वः
स्वयमेव भवतीति स्वयंभूः। स नित्यमुक्त ईश्वरः याथातथ्यतः=सर्व-
ज्ञत्वाद्यथा तथाभावो याथाथ्यं तस्माद्यथाभूतकर्मफलसाधनतो, अर्थान्=

விரிவு) நரம்புகள் எதில் கிடையாதோ அது அஸ்நாவிரம் எனப்படும். அவ்ரணம் அஸ்நாவிரம் என்ற இவ்விரண்டினாலும் ஸ்தூல சரீரமானது மறுக்கப்படுகிறது. शुद्धम् (ஸு+ஹ்) நிர்மலமானது அதாவது: அவித்யையாகிற மலமற்றது என்றதனால் காரணசரீரமானது மறுக்கப்படுகிறது. अपाप विद्धम् (ஐவாவஹ்+ஹ்) தர்மாதர்மம் முதலியபாபமற்றது. शुक्रम (ஸு+க்ர+ஹ்) என்றதாதி வசனங்களை புல்லிங்கங்களாக (அதாவது:—शुकः (ஸு+க்ரு+ஹ்) என்றதாதியாக) மாற்றிக்கொள்ளவேண்டும். “ஸபர்யகாத்” என்று தொடங்கி “கவிர்மரீஷீ” என்றதாதியினால் புல்லிங்கங்களாக முடிவில் கூறியிருப்பதே அதன் காரணமாகும். कविः (கவி) க்ரான்ததர்சீ அதாவது: ஸர்வதிருக் என்றும். “தரஷ்டா என்பவன் இவரைக்காட்டிலும் வேறில்லை” என்றதாதி ஸ்ருதியிருப்பதாலென்க. मनीषी (மரீஷீ) மனதுக்கு ப்ரேசகன், அதாவது: ஸர்வக்ருஈஸ்வரன் என்று பொருள். परिभूः (வாரிஹ்+ஹ்) எல்லாவற்றுக்கும் உயரி=மேலாக இருப்பதுபற்றி பரிபூ: எனப்படுகிறது. स्वयंभूः (ஸ்வயம்+ஹ்+ஹ்) ஸ்வயமாகவே ஆவிர்ப்பவிப்பது அதாவது:—எவற்றுக்கு மேலிருக்கிறதோ, எது மேலிருக்கிறதோ அவையாவும் தானாகவே இருப்பதுபற்றி ஸ்வயம்பூ: எனப்படுகிறது. அந்த நித்யமுக்தரான ஈஸ்வரன் याथा तथ्यतः (யாயாதயதீ+ஹ்) ஸர்வக்ருகை இருப்பதுபற்றி உள்ளபடி அமைந்துள்ள கர்மபல ஸாதனத்தைக் கொண்டு அர்த்தங்களை=செய்

कर्तव्यपदार्थान्, व्यदधात्=विहितवान्, यथानुरूपं व्यभजदित्यर्थः । शा-
श्वतीभ्यो नित्याभ्यः, समाभ्यः=संवत्सराख्येभ्यः प्रजापतिभ्य इत्यर्थः ॥८॥

அநாதேன மன்த்ரேண சர்வீஷணாபரீத்யாகேன ஜ்ஞானநிஸ்தோக்தா ப்ரதமோ வேதார்த்:
“இசாவாஸ்யமித்வ் சர்வம், மாநுத: கஸ்யஸ்விதநம்” இதி । அஜ்ஞானாந் ஜிஜி-
விஷுணாந் ஜ்ஞானநிஸ்தாஸம்பவே “குவ்ந்நேவேஹ் கர்மாணி ஜிஜிவிஷேத்” இதி கர்மநி-
ஸ்தோக்தா த்விதீயோ வேதார்த்: । அநயோஸ்த் நிஸ்தயோர்விமாஸோ மன்த்ரப்ரதர்ஸிதயோர்வூஹ-
ரண்யகே஽பி ப்ரதர்ஸித:—“சாஸ்காமயத ஜாயா மே ஸ்யாத்” இத்யாதிநா அஜ்-
ஸ்ய காமின: கர்மாணிதி । “மந எவாஸ்யாத்மா வாஜாயா” இத்யாதி வचना-

யவேண்டிய பதார்த்தங்களை செய்தார். அதாவது: அவற்றின் ஸ்வ-
ரூபத்துக்கேற்றவாறு பிரித்தார் என்பது பொருள். நித்யர்களான
ஸம்வத்ஸரங்களென்ற ப்ரஜாபதிகளுக்குக் கொடுத்தார் என்று
பொருள். (8) (எ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம் — இந்த உபநிஷத்தின் ஆதியிலுள்ள மந்-
திர்த்தினால் ஸர்வ ஏஷ்ணாபரித்யாகத்தை முன்னிட்டு முக்கிய வே-
தார்த்தமான க்ஞானநிஷ்டையானது “இவையாவும் ஈஸ்வராத்மபாவ-
ணையினால் போக்கத்தக்கது. ஆசையை அறவே ஒழிப்பாயாக நீ
ஆசைப்படக்கூடியபொருள் ஆத்மாவைவிட எங்கிருக்கிறது” என்ற
தாலுபதேசிக்கப்பட்டது. ஆத்மக்ஞானமில்லாதவர்களும் ஜீவித்-
திருக்க விருப்பமுள்ளவர்களுமானவர்க்கு க்ஞானநிஷ்டை ஸம்ப-
விக்க இடமில்லாமற்போகவே “இவ்வுலகில் கர்மங்களைச் செய்து
கொண்டே ஜீவித்திருக்கவிரும்புவாயாக” என்றதால் கௌணமான
வேதார்த்தமான கர்மநிஷ்டையானது சொல்லப்பட்டது. இரண்டு
மந்திரங்களாலும் காண்பிக்கப்பட்ட இவ்விரு நிஷ்டைகளுடைய
வும் விபாகமானது (பிரிவானது) ப்ருஹதாரண்யகத்திலும் காட்டப்-
பட்டிருக்கிறது. அதாவது:—“அவன் (ப்ரம்ஹசாரியான ஆத்மா)
எனக்கு மனையாளுண்டாக வேண்டும் என ஆசைப்பட்டான்’
என்றதாதியால் ஆத்மக்ஞானமற்ற காமணையுள்ளவனுக்கு கர்மங்கள்
என்றேற்படுகிறது. “மனதே இவனுக்கு (முற்கூறியபடி காமணை
யுள்ளவனுக்கு) ஆத்மாவாகவும், வாக்கானதுஜாயைமனையாள் ஆக

दशत्वं कामित्वं च कर्मनिष्ठस्य निश्चितमवगम्यते। तथाच तत्फलं सप्तान्न-
सर्गस्तेष्वாत्मभावेनानात्मस्वरूपावस्थानम्। जायाद्येषणात्रयसन्न्यासेन चा-
त्मविदां कर्मनिष्ठाप्रातिकूल्येनात्मस्वरूपनिष्ठैव दर्शिता “किं प्रजया
करिष्यामो येषां नोऽयमात्मायं लोकः” इत्यादिना। येतु ज्ञाननिष्ठाःसं-
न्यासिनस्तेभ्यः “असुर्या नाम ते” इत्यादिना अविद्वन्निन्दाद्वारेणात्मनो

வும் ஆகும்” என்றதாதி வசனமிருப்பதாலென்க. கர்ம நிஷ்டை யுள்ளவனுக்கு ஆத்மக்ஞானமற்றிருத்தலும் காமனையுள்ளவனுயிருத் தலும் நிர்ஸிதமாக அறியக்கிடக்கிறது ஆகவே அத்தகைய கர்ம நிஷ்டையின் பலன் ஈஸ்ப்தான்ன ஸர்க்கமாகும். அவற்றில் ஆத்ம புத்தி (ஆத்மீய புத்தி) செய்வதால் அனாத்ம ஸ்வரூபத்துடனிருத்த லேற்படுகிறது. ஆத்மாவையறிந்தவர்களுக்கு “எந்த நமக்கு இது வே ஆத்மாவேர இது லோகமோ (போக ஸாதனமோ) அந்த நாம் ப்ரஜையினால் (ப்ரஜை புத்திரன் வித்தம் இவைகளினால்)என்ன செய் யப்போகிறோம்” (இவற்றால் நமக்கார்கவேண்டியது எண்ணீ?)” என்ற தாதியால் கர்மநிஷ்டைக்கு நேர் எதிரிடையான ஜாயாதி ஏஷணைத் தய ஸன்னியாஸத்தினால் (மனைவி,மக்கள், பொருள் இம்மூன்றையும் விடுதலினால்)க்ஞானநிஷ்டையே காண்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. க்ஞான நிஷ்டர்களான ஸன்னியாஸிகள் எவர்களோர் அவர்களுக்கு “அஸூர் யா நாம தே லோகா?” என்றதாதியால் அவித்வானை நின்றதை செய்

* ஸப்தான்ன ஸர்க்கமாவது—எல்லா ப்ராணிகளும் அவரவர்க்குத் தக்கபடி உட்கொள்ளும் அன்னம் யாதுண்டோ அது ஒன்றாவது அன்ன மாகும். தேவர்களுக்குரிய தர்ச பூர்ணமாஸங்கள் என்பது இரண்டு அன் னங்கள் இவ்விரண்டும் சேர்ந்து மூன்று அன்னங்களாகும். மனது, வாக், ப்ராணன் என்ற தனது போகத்துக்குரிய ஸாதனங்கள் மூன்று அன்னங் கள். இம்மூன்றும் சேர்ந்து ஆறு அன்னங்களாகும். பசுக்களிடமுள்ள பால் ஒரு அன்னமாகும். இவ்வொன்றும் சேர்ந்து ஏழு அன்னங்களா கும். ஆகவே இவ்வேழுந்தான் ஸப்தான்னங்களைப்பெடும். இவற்றைத் தனது கர்மநிஷ்டையின் பலத்தினால் விரூஷ்டித்துக்கொண்டு ‘நானே இவை, இவை என்னுடையன’ என்பதாய் அவற்றில் ஆத்மாத்மீய புத்தி யை யடைவதால் கர்மநிஷ்டைக்கு ஸம்ஸாரபந்தம் ஏற்படுகிறது என்பது பிரவித்தமாகவிருக்கிறது.

याथास्य “स पर्यगात्” इत्येतदन्तैर्मन्त्रैरुपदिष्टम् । ते ह्यत्राधिकृता न कामिन इति । तथाच श्वेताश्वतराणां मन्त्रोपनिषदि “अत्याश्रमिभ्यः परमं पवित्रं प्रोवाच सम्यगृषिसङ्ख्युष्टम्” इत्यादिविभक्त्युक्तम् । ये तु कर्मिणः कर्मनिष्ठाः कर्मकुर्वन्त एव जिजीविषवः तेभ्य इदमुच्यते “अन्धं तमः” इत्यादि । कथं पुनरेवमवगमयते नतु सर्वेषामिति । उच्यते । अकामिनः साध्यसाधनभेदोपमर्देन “यस्मिन् सर्वाणि भूतानि आत्मैवाभूद्विज्ञानतः । तत्र को मोहः कः शोक एकत्वमनुपश्यतः” इति यदात्मैकत्वविज्ञानं तस्य केनचित्कर्मणा ज्ञानान्तरेण वा ह्यमूढः समुच्चिचीषति । इह तु समुच्चि

யும் வாயிலாக ஆத்மாவின் உண்மையான நிலையானது “ஸபர்யகாத்” என்றது முடியவுள்ள மந்திரங்களாலுபதேசிக்கப்பட்டது. அவர்கள் இதில் (சத்ராண நிஷ்டையில்) அதிகாரம் பெற்றவர்களேயன்றி காமிகளில்லையன்றோ என்றும். ஆவ்விதமே ஸ்வேதாஸ்வதராரீசுரின் மந்த்ரோபநிடசத்தில் “பரமம்=பேலானதும், பரிசுத்தமானதும், ருஷிக்கூட்டங்ளால் நன்கு ஸேவிக்க (கையாள) ப்பட்டதுமான (ஆத்மதத்த்வத்தை) ஸன்னியாஸிசனையும் பொருட்டு உபதேசித்தார்” எனப்பிரித்துக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. எந்தக் கர்மிகள் கர்ம நிஷ்டர்களாய்க் கர்மத்தைச் செய்துகொண்டே ஜீவிக்கவிரும்புகின்றனரோ அவர்களையும் பொருட்டு அந் தம: (அஃம் த:?) என்ற தாதியான இது உபதேசிக்கப்படுகிறது.

சங்கை—கர்மநிஷ்டர்களுக்கு இவ்விதமுபதேசிக்கப்படுகிறதே யொழிய எல்லாருக்கும் இல்லை என்ற இது எவ்விதமறியப்படுகிறது எனின்?

உத்தரம்—இவ்விஷயத்தில் சொல்லப்படுகிறது. காமணையற்றவருக்குப்பலன் ஆதன் ஸாதனம் இவ்வேருபமான பேதத்தை மறுத்து “எக்காலத்தில் ஆத்யக்ஞானிக்கு எல்லாப் பூதங்களும் ஆத்மாவாக வேயாகுமோ ப்ரம்ஹாத்ம ஏகத்வத்தை அறிந்தவர்க்கு அக்காலத்தில் மோஹமேது? சோகமேது?” என்பதாய் யாதொரு ஆத்மை கத்வ்விக்க்ஞானம் சொல்லப்பட்டதோ அதை வேறு கர்மத்துடனோ, க்ஞானத்துடனோ மூடனாகவில்லாதவன் ஸமுச்சயிக்க(சேர்க்க)விரும்

चीपया अविद्वद्वादिनिन्दाक्रियते । तत्र च यस्य येन समुच्चयः संभवति
न्यायतश्चास्त्रतो वा तदिहोच्यते । यद्वैवं विसं देवतादिष्यं ज्ञानं कर्मसंब-
न्धित्वेनोपन्यस्तम् । नपरमात्मज्ञानम्, “विद्यया देवलोकः” इति पृथक्फल-
श्रवणात् । तयोर्ज्ञानकर्मणोरिहैकैकानुष्ठाननिन्दा समुच्चिचीपया, न निन्दापरै
वापकैकस्य पृथक्फलश्रवणात् “विद्यया तदारोहन्ति”, “विद्यया देवलोकः”,
“न तत्र दक्षिणा यन्ति” “कर्मणा पितृलोकः” इति । नहि शास्त्रविहितं
किञ्चिदकर्तव्यतामियात् । तत्र—

अन्धं तमः प्रविशन्ति येऽविद्यामुपासते ।

ततो भूय इव ते तमो य उ विद्यायाऽ रताः ॥ ९ ॥

பமாட்டானன்றோ. இங்கோ (பின்வரும் மந்திரத்திலோ) க்ஞான
காரம் ஸமுச்சயம் செய்யவேண்டுமென்ற விருப்பத்தினால் அவித்வா
னின் நிந்தையானது செய்யப்படுகிறது. அவ்விடத்திலும் எதர்க்கு
எதுடன் ஸமுச்சயமானது யுத்திப்படியும் ஸாஸ்திரப்படியுமே ஸம்
பனிக்குமோ அது இங்கு சொல்லப்படுகிறது. தைவனித்தமானது =
தேவதாவிஷய ஞானமானது யர்துண்டோ (அதுவே) கர்மஸம்பந்த
முள்ளதாயுபதேசிக்கப்பட்டது. பரமாத்மஞ்ஞானமல்ல. (ஏன்) “வித்
யையினால் தேவலோகம் அடையப்படுகிறது” எனத்தனியே பலன்
உபதேசிக்கப்படுவதுபற்றியே என்க. அந்தத் தைவக்ஞான கர்மங்க
ளுக்கு ஸமுச்சயம் சொல்லும் விருப்பத்தால் ஒவ்வொன்றினுடைய
வும் (தனிக்கர்மத்தினுடையவும், தனிஞ்ஞான (உபாஸன)த்தினுடை
ய்வும்) அனுஷ்டான நிந்தையானது செய்யப்படுகிறது. (உபொழிபய்ந்
தியானது இரண்டையுமே நிந்திக்கும் நோக்குடையதன்று. ஒவ்
வொன்றுக்கும் தனியாகப் பலன் ஸ்ருதியில் காணப்படுவதே அந்ந்
காரணமாகும். அதாவது: “வித்யையினால் அதில் ஏறுகின்றனர்” “வித்
யையினால் தேவலோகமடையப்படுகிறது” “அங்கு தசுந்ணர்கள் (கர்
மடர்கள்) செல்லுவதில்லை” “கர்மத்தினால் பிதிருலோகம் அடையப்
படுகிறது” என்றுமாம். சாஸ்திரத்தினால் விதிக்கப்பட்ட ஸ்வல்ப
விஷயங்கூட அகர்த்தவ்யமாக (செய்யக்கூடாததாக) விருத்தியாவை
யமாட்டாதன்றோ? அவற்றை—

சுங்லஃ தஃ: ஸ்ருவிஸாணி யெவ்விஜ்யாஸீவாஸதெ
ததெதா ஹுய உவதெ ததெரோ ய உ விஜ்யாபாஸுரதாஃ || சு ||

அங் தம: = அदर्शनात्मकं तमः, प्रविशन्ति । के? येऽविद्यां, विद्या-
या अन्या अविद्या तां कर्मेत्यर्थः । कर्मणः विद्याविरोधित्वात् । तामविद्या
मग्निहोत्रादिलक्षणामेव केवलां उपासते = तत्परास्सन्तोऽनुतिष्ठन्तीत्यभि-
प्रायः । ततः = तस्मादन्धात्मकात्तमसः भूय इव = बहुतरमेव, ते तमः प्रवि-
शन्ति । के? कर्महित्वा ये उ = ये तु, विद्यायामेव = देवताज्ञान एव, रताः =
अभिरताः ॥ ९ ॥

(ப-ரை) யே (யெ) = எவர்கள் அவிद्याம் (அவிஜ்யாஸீ) = வித்யை-
யைக் காட்டிலும் வேறுபட்ட அக்னிஹோத்ராதிருபமான தனித்த
கர்மத்தை உபாசதே (உவாஸதெ) = தக்க முயற்சியுடன் அனுஷ்டிக்
கின்றனரோ [தே (தெ) = அவர்கள்] அங் தம: (சுங்லஃ தஃ) = அதர்ஸன
ரூபமான இருளே ப்ரவிசந்தி (ஸ்ருவிஸாணி) = ப்ரவேசிக்கின்றனர். யே
உ (யெ உ) = எவர்கள் விद्याயாம் (விஜ்யாபாஸீ) = தனித்த தேவதோபாஸ-
னத்தில் பட்டும். ரதா: (ஸதா) = பற்றுள்ளவராகின்றனரோ தே (தெ) =
அவர்கள் தतो भूय इव तम: (ததெதா ஹுய உவ தஃ) = முன்னர் கூறி-
யதைக் காட்டிலும் அதிகமான இருளே அடைகின்றனர் (9)

பாஷ்யம். — அந்தம் தம: = அதர்ஸனரூபமான இருளே ப்ர-
வேசிக்கின்றனர். எவர்? எவர் அவித்யையை, அதாவது: — வித்-
யைக்கு அன்யமானது அவித்யையாகும். அதைக் கர்மத்தை என்-
பது பொருள். கர்மமானது வித்யைக்கு விரோதியாதவிருப்பதே
அதன் காரணமாகும். அந்த அவித்யையையே அக்னிஹோத்ராதி-
ரூபமான கேவல கர்மத்தையே உபாஸிக்கின்றனரோ, அதிலேயே
முயற்சியுள்ளவர்களாய் அனுஷ்டிக்கின்றனரோ என்பது கருத்து.
(அதர்ஸனரூபமான) அந்த தமஸ்ஸைக்காட்டிலும் அதிகமாகவே
உள்ள தமஸ்ஸை அவர்கள் அடைகின்றனர். எவர்? கர்மத்தை
விடுத்தது எவர்கள் வித்யையிலேயே = தேவதோபாஸனத்திலேயே பற்-
றுதலையடைகின்றனரோ. (9) (எ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம். — வித்யை கர்மம் இரண்டையும் சேர்த்து

तत्राधान्तरफलभेदं विद्याकर्मणोरसमुच्चयकारणमाह—अन्यथा फल-
वदफलवतोऽसन्निहितयोरङ्गाङ्गितैव स्यादिति—

अन्यदेवाहु विद्ययाऽन्यदाहु रविद्यया ।

इति शुश्रुम धीराणां ये न स्तद्विचचक्षिरे ॥ १० ॥

சுநநுஷெவாஹு வித்யயா:நநுஷாஹு ரவித்யயா ।

இதி ஸுஸுரூபா ஸீராணாம் யே ந ஸ்தவ்விவக்சிர்ரெ ॥ ௧௦ ॥

अन्यदेवेत्यादि । अन्यत्=पृथगेव विद्यया क्रियते फलमित्याहुः=
वदन्ति । “विद्यया देवलोकः” “विद्यया तदारोहन्ति” इति श्रुतेः । अन्य-
दाहुरविद्यया=कर्मणा क्रियते । “कर्मणा पितृलोकः” इति श्रुतेः । इति=एवं

அனுஷ்டிப்பதில் ஒவ்வொன்றுக்கும் தனித்த வேறு பலன் இருப்ப
தே அதன்காரணமாகும். அவ்விதமில்லாவிடில் பயனுள்ளதும் பய
னற்றதும். ஸன்னிதி=சேர்க்கை, ஏற்படுங்கால் பயனுள்ளது அங்
கியாகவும், பயனற்றது அங்கமாசவுமேயாகும் என்பது அன்யதே
வ என்றதாயினுபதேசிக்கப்படுகிறது —

(ப-ரை) வித்ய: (வித்யயா)=உபாஸனத்தினால் அந்யதேவ (சுநநு
ஷெவ)=தனிப்பட்ட பலனே செய்யப்படுகிறது. அவித்யா (அவித்ய
யா)=கர்மத்தினால் அந்யத் (சுநநுக்)=தனிப்பட்ட பலனே செய்யப்
படுகிறது என ஆஹு: (சுஹு:)=சொல்லுகின்றனர். இதி (உதி)=
என்பதாய் யே (யெ)=எந்த ஆசிரியர்கள் தத் (தக்)=அந்தக் கர்மம்
க்ரானம் இவற்றை ந: (ந:)=எங்களுக்கு விவக்சிர்ரெ (விவக்சி
ரெ)=விசித்துவர்த்தனரோ, அத்தகைய ஧ீராணாம் (யீராணாஹு)=
புத்திமான்களுடைய [வ்வநம்] (வவநம்)=வார்த்தையை ஸுஸும (ஸு
ஸும)=கேட்டுளோம். (10) (எ-று)

பாஷ்யம்.—வித்யயினால் தனிப்பட்டதாகவே உள்ள பலன்
உண்டாக்கப்படுகிறது என்கின்றனர். “வித்யயினால் தேவலோகம்”
என்றும் “வித்யயினால் அதில் (தேவலோகத்தில்) ஏறுகின்றனர்”
என்றும் ஸ்ருதியிருக்கிறது. அவித்யயினால்=கர்மத்தினால் தனிப்
பட்ட பலனே உண்டாக்கப்படுகிறது என்கின்றனர். “கர்மத்தினால்
பிதருலோகமேற்படுகிறது” என ஸ்ருதியிருக்கிறது என இவ்விதம்

शुश्रुम=श्रुतवन्तो वयं धीगणाम्=धीमतां वचनम् । ये आचार्याः नः= अस्मभ्यं, तत्=कर्म च ज्ञानञ्च, विचक्षिरे=व्याख्यातवन्तः तेषामयमागमः पारम्पर्यागत इत्यर्थः ॥ १० ॥

यत एवमतः—

विद्याञ्चाविद्याञ्च य स्तद्वेदोभयं सह ।

अविद्याया मृत्युं तीर्त्वा विद्यायाऽमृत मश्नुते ॥ ११ ॥

விஷ்ணு ஹாவிஷ்ணு ஹ ய ஸுதௌஷ்டேயம் ஸஹ ।

சுவிஷ்ணுயா ஜேத்யும தீக்ஷ-ஜா விஷ்ணுயா ஜேத ஜேத்யுமதே ॥ கக ॥

विद्याञ्चाविद्यां च=देवत ज्ञानं कर्मचेत्यर्थः । यः तदेतदुभयं, सह एकेन पुरुषेणानुष्ठेयं वेद तस्यैवं समुच्चयकारिण एव एकपुरुषार्थसंबन्धः

நாம் புத்திமான்களின் வசனத்தை கேட்டுளோம். எந்த ஆசிரியர்கள் எங்களுக்கு அந்தக் கர்மத்தையும் க்ஞானத்தையும் விரித்துரைத்தனரோ அவர்களின் இந்தச் சாஸ்திரமானது பரம்பரையாக வருகிறது என்பது பொருள். (10) (எ-று)

அவதாரிகா. பாஷ்யம்.—யாது காரணத்தால் இவ்விதமேற்படுமோ அக்காரணத்தினால்—

(ப-ரை) ய: (ய:)=எவன் விद्याञ्च (விஷ்ணு)=வித்யையென்ன, அவிद्याञ्च (சுவிஷ்ணு)=அவித்யை (கர்மம்) யென்ன ததுமயம் (தஜுமயம்)=அவ்விரண்டையும், सह (ஸஹ)=ஒரே புருஷனால் அனுஷ்டிக்கத்தக்கதென வே (வெஷ)=அறிவாளே [ச: (ஸ:)=அவன்] अविद्याया (சுவிஷ்ணுயா)=கர்மத்தினால் मृत्युम् (ஜேத்யும)=இயற்கையில்மைந்துள்ள கர்மத்தையும், க்ஞானத்தையும் तीर्त्वा (தீக்ஷ-ஜா)=தாண்டி. विद्याया (விஷ்ணுயா)=தேவதோபாஸனத்தினால் अमृतम् (சுஜேத்யும)=தேவதாத்மபாவத்தை अश्नुते (சுஜேத்யுமதே)=அடைகிறது, (11) (எ-று)

பாஷ்யம்.—வித்யையையும் அவித்யையையும் அதாவது: தேவதர் க்ஞானத்தையும் கர்மத்தையும் என்பது அதன் பொருள். எவன் அவ்விரண்டையும் ஒரே புருஷனால் அனுஷ்டேயமாக அறிவாளே

क्रमेण रयावित्युच्यते । अविद्यया=कर्मणा अग्निहोत्रादिना मृत्युम्=स्वाभाविकं कर्म ज्ञानं च मृत्युशब्दवाच्यमुभयं तीर्त्वा=अतिक्रम्य विद्यया=देवताज्ञानेन अमृतम्=देवतात्मभावं अश्नुते=प्राप्नोति । तद्व्यमृतमुच्यते यद्वैव तात्मगमनम् ॥ ११ ॥

இவ்விதம் ஸமுச்சயகாரியான அவனுக்கே ஒரே புருஷார்த்த ஸம் பந்தமானது முறையாய் உண்டாகிறது எனச் சொல்லப்படுகிறது. அதாவது: அவித்யையினால்=அக்னிகேஹாத்ராதி கர்மத்தினால் மிருத யுவை=ஸ்வாபாவிகமான=இயற்கையிலமைந்துள்ளதும் மிருத்புசப்த வாச்சயமுமான கர்மம், ச்ஞானம் என்ற இரண்டையும் தீர்த்வா= தாண்டி, வித்யையினால்=தேவதோபாஸனத்தினால் அமிருதத்தை= தேவதாத்மபாவத்தை அடைகிறான். தேவதாத்மபாவத்தையடைதல் என்பது யாதுண்டோ அஃதன்றோ அமிருதமெனச் சொல்லப்படு கிறது. (11) (ஏ-று)

(அ-கை) இந்த 12, 13, 14 என்ற மூன்று மந்திரங்களாலும் வ்யாகிருத (ஹிரண்யகர்ப்ப) அவ்யாகிருத (ப்ரகிருத)-இவ்விரண்டி னுடையவும் உபாஸன ஸமுச்சயமானது உபதேசிக்கப்படுகிறது. அவற்றுள் 12-வது மந்திரத்தினால் தனித்த வ்யாகிருத உபாஸனத் தினுடையவும், தனித்த அவ்யாகிருத உபாஸனத்தினுடையவும் நிந் தையானது ஸமுச்சய உபாஸனத்துக்குவேண்டி செய்யப்படுகிறது. 13-வது மந்திரத்தினால் அவ்விரு வுபாஸனத்துக்கும் தனியே வேறு பலனுண்டு என்றும், 14-வது மந்திரத்தினால் இவ்விரண்டையும் சேர்த்து ஒரே புருஷனார் செய்யப்படும் உபாஸனத்துக்கு ஏற்படும் பலனும் சொல்லப்படுகிறது. ஆனால் அவற்றுள் வ்யாகிருதவுபாஸன மென்பது சேதன ஹிரண்யகர்ப்போபாஸனமானதால் அதற்கெ னச் சொல்லப்படும் பலன் பொருந்தலாமாயினும் அவ்யாகிருதமென் பது அசேதனமாகையால் அசேதன வுபாஸனத்தினால் பலன் எவ் விதமேற்படும் என்ற சங்கை நிகழலாம். ஆயினும் ஜடமான கர்மோ பாஸனத்துக்குப் போல இந்த ப்ரகிருத்யுபாஸனத்துக்கும் பரமேஸ் வரனே பலன் தருகிறார் என்று கொள்ளவும். மேலும் ஜாக்ரத் காலத்திலுள்ள துக்காதி நிவிர்த்தியேற்படுவதிலிருந்து ஸுஷூப்தி யனுபவத்தில் ப்ரீதியேற்படுவதுபோல ஸாம்ஸாரிகமான ஸகல துக்

अनुना व्याकृताव्याकृतोपासनोऽसंभूतिश्चिच्छिद्यः प्रत्येकं निर्वोच्यते।

अन्धं तमः प्रविशन्ति येऽसंभूतिमुपासते ।

ततो भूय इव ते तमो य उ संभूत्याः रताः ॥ १२ ॥

சூலம் தலை வுலிசுணி யெஹம்ஹுதி உவாஸதே ।

ததொ ஹுய உவ தெ ததொ டி உ ஸம்ஹுத்யா ஸு ரதாஃ॥

अन्धं तमः प्रविशन्ति येऽसंभूति—संभवनम्=संभूतिः सा यस्य कार्यस्य सा संभूतिः। तस्या अन्या असंभूतिः प्रकृतिः, कारणम्, अविद्या

கங்களுடையவும் நிவிருத்தியேற்படுவதிலிருந்து இந்த அவ்யாகிரு
தோபாஸனத்தின் பலனான புகிருதிலயத்தில் விருப்பம் ஏற்படலா
மென்றும் கண்டுகொள்ளவும். அவற்றுள் 12-வது மந்திரம் பின்
வருமாறு—

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—வியாகிருத அனியாகிருத உபாஸனங்
களுக்கு ஸமுச்சயம் சொல்லவேண்டுமென்ற எண்ணத்தால் அவற்
றின் ப்ரத்யேக நிர்தை செய்யப்படுகிறது—

(ப-ரை) யே (யெ)=எவர்கள் அசம்பூதிம் (சூலம்ஹுதிஃ)=ப்ர
கிருதியை உபாசனம் (உவாஸதே)=தனியாக வுபாஸிக்கின்றனரோ
தே (தெ)=அவர்கள் அஃதம் தம: (சூலம் தலை)=அதர்சனத்தாகமான
இருளையடைகின்றனர். யே உ (யெ உ)=எவர்கள் சம்பூதியம் (ஹம்
ஹுத்யாஃ)=தனித்த வியாகிருதோபாஸனத்தில் ரதா: (ரதா:)=பற்
றுள்ளவர்களோ தே (தெ)=அவர்கள் தतो भूय इव तम: (ததொ ஹுய
உவ தலை)=அதைக்காட்டிலும் மேல்பட்டதாகவேயுள்ள தமஸ்ஸை=
இருளே அடைகின்றனர். ஆகவே தனித்தனி வியாகிருதோபாஸ
னத்தையோ, அனியாகிருதோபாஸனத்தையோ செய்வது கூடாது
என்பது கருத்து. (12) (எ-று)

பாஷ்யம்.—அஃதம் தம: ப்ரவிசந்தி (சூலம் தலை வுலிசுணி)
எவர்கள் அஸம்பூதியை=பூதி என்பது பவநம்=உத்பத்தியாகும்.
அந்த உத்பத்தியானது எந்தக் காரியத்துக்கு இருக்கிறதோ அது
ஸம்பூதி எனப்படும். (அதாவது: உத்பத்தியை உடைய காரிய
ஸமுஹமென்பது அதன் பொருள்.) அந்த ஸம்பூதியை (காரிய

अव्याकृताख्यां तामसंभूतिमव्याकृताख्यां प्रकृतिं कारणमविद्यां कामकर्म-
बीजभूतामदर्शनात्मिकां उपासते ये ते तदनु रूपमेव अन्धं तमः अदर्शना-
त्मकं प्रविशन्ति । ततः तस्मादपि भूयः बहुतरमिव तमस्ते प्रविशन्ति य उ
संभूत्यां कार्यब्रह्मणि हिरण्यमर्भाख्ये रताः ॥ १२ ॥

अधुना उभयोरुपासनयोस्समुच्चयकारणमवयवफलभेदमाह—

अन्यदेवाहुः संभवा दन्यदाहु रसंभवात् ।

इति शुश्रुम धीराणां ये न स्तद्विचचक्षिरे ॥ १३ ॥

சுநஜெவாஹுஃ ஸஹவா ஐநஜஹுஃ ரஸஹவாஸி ।

ஐதி ஸுஸ்ரும ஧ீராணாம் யே ந ஸ்தவிச்சக்ஷிரே ॥ ௧௩ ॥

எழுஹத்தை) சகாட்டி லும் லேறுபட்டது அளம்பூதியாகும். அது
பங்கிருதியென்றும், காரணமென்றும், அவித்யை என்றும், அவ்யா
கிருதப் பெயருள்ளதென்றுமாகும். அந்த அளம்பூதியை அவ்யா
கிருதமெனப்பெயரிய பங்கிருதியை காரணத்தை காமகார்பங்களுக்கு
குப் பீஜமாசவான அதர்சன ரூபமான அவித்யையை உபாஸிப்பவர்
கள் எவர்களோ அவர்கள் அதற்கு அனுருணமாகவே உள்ள அதர்ச
னாத்தகமான அஃய (சுந) அந்த தமஸ்ஸைப் பிரவேசிக்கின்றனர்.
அதைக்காட்டி லுங்கூட வெருவாக உள்ளதபோன்ற தமஸ்ஸை
அவர்கள் அடைகின்றனர். எவர்கள் எப்பூதியில்ஹிரண்யகர்ப்பர்
எனப்பெயரிய காரிய பரம்பஹத்தில் பற்றுள்ளவர்களோ என்றும்.

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—இப்பொழுது இவ்விரண்டு உபாஸனங்
களுடையவும் எழுச்சயத்துக்குக் காரணமான அவயவ பலபேதத்
தை (ஒவ்வொன்றுக்கும் தனித்தனியேற்படக்கூடிய பலபேதத்தை)
ச் சொல்லுகிறது—

(ப-ரை) சம்பவா(ஸஹவாஸி)=கார்ய பரம்பஹோபாஸனத்தினு
லுண்டாகும் பலனை அஃயதேவாஹு: (சுநஜெவாஹு:)=வேறாகவே=
அணிமாதி ஐஸ்வரிய ரூபமாகவே சொல்லுகின்றனர். அசம்பவா
(சுஸஹவாஸி)=அவ்யாகிருதோபாஸனத்தினு ளுண்டாகும். பலனை
யும் அந்யதாஹு: (சுநஜஹு:)=வேறுபட்டதாகவே பங்கிருதியை
மெனப் டௌராணிகர்சளாற் சொல்லப்படுவது ரூபமாகவே சொல்

अन्यदेवेति । अन्यदेव=पृथगेवाहुः फलं, संभवात्=संभूतेः, कार्यब्रह्मो
पासनादग्निमद्यैश्वर्यलक्षणं व्याख्यातवन्तः इत्यर्थः । तथा च अन्यदाहुः सं-
भवात्—असंभूतेः=अव्याकृतादव्याकृतोपासनाद्यदुक्तमन्धं तमः प्रविश-
न्तीति । प्रकृतिलय इति च पौराणिकै रुच्यते । इति=एवं, शुश्रुम धीराणां
वचनम् । ये न स्तद्विचक्षिरे=व्याकृताव्याकृतोपासनफलं व्याख्यातवन्त
इत्यर्थः ॥ १३ ॥

यत एवमतः समुच्चयः संभूत्यसंभूत्युपासनयोर्युक्त एव एकपुरुषार्थ
त्वाच्च पाह—

லுகின் றனர். யே (யெ)=எவர்கள், ந: (ந)=எங்களுக்கு தத் (தக)=
வியாகிருத அவியாகிருத உபாஸன பலனை வ்யாச்ச்சிசிரே (வஜாஅஅகஸி
ரெ)=விரித்தபதேசித்தன்றோ அத்தகைய ஧ிராணாம் (யிராணாடி)=
புத்திமான்களுடைய வசனத்தை இதி (உ.சி)=இவ்விதம் ஶுசும (ஸு-
ஸு)=கேட்டுளோம். (13) (எ-று)

பாஷ்யம்.—ஸம்பவத்திலிருந்து=ஸம் பூதியிலிருந்து=காரியப்ரம்
ஹோபாஸனத்திலிருந்து உண்டாகும் பலனை அன்யத்தாகவே=
வேறுபட்டதாகவே சொல்லுகின்றனர். அணிமாதி ஸிஸ்வரிய ரூப
மான பலனை விரித்துரைத்திருக்கின்றனர் என்று பொருள். அவ்
விதமே அஸம்பவத்திலிருந்து=அஸம்பூதியிலிருந்து=அவ்யாகிருதத்
திலிருந்து=அவ்யாகிருதோபாஸனத்திலிருந்து “அந்த தமஸ்ஸை ப்ர
வேசிக்கின்றனர்” என எது சொல்லப்பட்டதோ, “ப்ரகிருதிலயம்”
எனப் பெளராணிகர்களாலும் எது சொல்லப்படுகிறதோ அத்தகைய
அன்யத்தாகவே=வேறாகவேயுள்ள (பலனை) ச் சொல்லுகின்றனர்.
என இவ்விதம் எவர்கள் எங்களுக்கு அதை=வியாகிருதாவ்யாகிரு
தோபாஸன பலனை விரித்துரைத்தன்றோ அத்தகைய புத்திமான்க
ளுடைய வசனத்தைக் கேட்டுளோம் என்பது பொருள். (13)

அவதாரிகா பாஷ்யம் —எக்காரணம்பற்றி இவ்விதமேற்படுகிற
தோ அக்காரணம்பற்றி, ஸம்பூதி அஸம்பூதி இவற்றின் உபாஸனங்க
ளுக்கு ஸமுச்சயமானது பொருந்தக்கூடியதாகவே ஆகிறது. ஒரே
புருஷனை ஸம்பந்தித்ததாக அப்பலன் இருப்பதும் மற்றொரு காரண
மாகும் என்று உபதேசிக்கிறது—

तोपासनया अमृतं प्रकृतिलयलक्षणं अश्नुते । संभृतिं च विनाशं चेत्यत्र
अवर्णलोपेन निर्देशो ब्रह्मव्यः । प्रकृतिलयफलश्रुत्यनुरोधात् ॥ १४ ॥

மானுஷதேவவிக்ஷிபாஸ்யம் பல் ஶாக்ஷலக்ஷணம் ப்ருக்திலயாந்தம் । ஏதாவதி
சம்ஸாரஶதி: । அத: பர: பூர்வோக்தம் “ஆத்மீவாஶ்ருதிஜானந்த:” ஶதி சர்வாத்ம-
ஶாவ ஏவ சர்வேஷணாஸந்யாஸஜ்ஞானநிஸ்டாபலம் । ஏவம் டிபரகார: ப்ருவூத்திநிவூத்தி
லக்ஷணோ வேதார்த்தோ஽ப்ர ப்ரகாஸித: । தப்ர ப்ருவூத்திலக்ஷணஸ்ய வேதார்த்தஸ்ய விதிப்ரதி-
பேதலக்ஷணஸ்ய க்ஷாஸ்ய ப்ரகாஸநே ப்ரவர்த்தாந்தம் ப்ராஶ்ணமுபயுக்தம் । நிவூத்திலக்ஷ-
ணஸ்ய வேதார்த்தஸ்ய ப்ரகாஸநே அத ஶர்வம் பூஹதாரண்யகமுபயுக்தம் । தப்ர நிபேகா-
திஶ்மஸானாந்தம் கர்மகர்வந் ஜிஜிவிபேதோ வித்யா ஶஹபரப்ரஶ்ணவித்யா, தடுக்தம்
“வித்யா சாவித்யா ச யஸ்த்வேதோஶய: ஶஹ அவித்யா ஶ்யு: தீர்வா வித்யாஶ்ருத

கிறது. அதனால் த்ருவீஸ்வர்த்தியான மிருத்யுலக்ஷ சடந்த அஸம்
பூதியினால் = ஶவியாக்ருதோபாஸ்யனத்தினால் ப்ரகிருதிலயரூபமான
அமிருதத்தை த்ருவீஸ்வர்த்தினால். பூஸத்தில் “ஸம் பூதிஞ்ச” என்றவிடத்
தில் முதலில் “அ” என்ற ஶ்ருதத்தைவிட்டு உபதேசித்திருப்பதாகக்
கொள்ளவும். ப்ரகிருதிலயமென்ற பல்ன் சொல்லியிருப்பதே அதன்
காரணமாகும். (14) (ஏ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—சாஸ்திரத்திற்குச் சொல்லிய ப்ரகிருதிலயத்
தை முடிவாகக்கொண்ட பல்ன் மானுஷத்தத்தத்தாலும், தைவவித்தத்
தாலும் ஶாத்தியமாஸவாகிறது. இவ்விதம் இவ்விடத்தில் ப்ரகிருத்தி
நிவிருத்திருப்பான இரண்டுவிதமான வேதார்த்தமானது சொல்லப்
பட்டது. அவற்றுள் விதிப்ரதிஷேதரூபமானதும் ப்ரவ்ருத்திருப
முமான எல்லா வேதார்த்தத்தையும் ப்ரகாஸப்படுத்தும் விஷயத்தில்
ப்ரவர்க்யாந்தமான ப்ராப்ஹணமானது உபயோகப்படுகிறது. நிவிருத்
திரூபமான வேதார்த்தத்தை ப்ரகாஸப்படுத்தும் விஷயத்தில் இதற்கு
மேலுள்ள ப்ருஹதாரண்யகமானது உபயோகப்படுகிறது. அவற்
றுள் கர்ப்பாதானந்தொடங்கி ப்ரமஸானந்தமான கர்மாவைச்செய்து
கொண்டு அபர ப்ராப்ஹவிஷயமான வித்யையுடன் (உபாஸனத்து
டன்) கூட எவன் ஜீவிக்க விரும்புவானோ அவன் “வித்யாஞ்சாவித்
யாஞ்ச யஸ்தத்வேத உபயம் ஶஹ । அவித்யா ப்ருத்யும் தீர்த்வா

ஈஷுநுதே” इति । तत्र केन मार्गेणामृतत्वमश्नुते इत्युच्यते “तद्यत्तत्सत्यमसौ
स आदियो य एष पतरिममृदले पुरुषो, यश्चायं दक्षिणेऽक्षन् पुरुषः”
एतदुभयं सत्यं ब्रह्मोपासीनः यथोक्तकर्मकृच्च यः सोऽतकाले प्राप्ते सति
आत्मानं आत्मनः प्राप्तिद्वारं याचते—

हिरण्येन पात्रेण सत्यस्यापिहितं मुखम् ।

तत्त्वं पूषन्नपावृणु सत्यधर्माय दृष्टये ॥ १५ ॥

ஹிரண்யெந வாட்ரெண ஸத்யஸ்யாபிஹிதம் ௧-வ்யே ।

தத்வம் பூஷந்நபாவ்ருணு ஸத்யதர்மாய த்ருஷ்டேயே ॥ ௧௫ ॥

வித்யயா அம்ருதயஸ்துதே” என்றதால் (ஆடெக்ஷிதமான அமிருதத்
வத்தையடைகருண்) எனச் சொல்லப்பட்டது. அத்தகைய க்ருண
கர்மபலனான அமிருதத்வமர்னது எந்த மார்ச்சகத்தினால் அடையப்
படுகிறது என்ற இது அடுத்த மந்திரத்தினுபதேசிக்கப்படுகிறது.
அவ்விடத்தில் யாதொரு அந்த ஸத்யரூபமான ப்ரம்ஹமுண்டோ
அது இந்த ஆதித்யனேயாரும். இந்த ஆதித்ய மண்டலத்தில் யா
தொரு புருஷனுண்டோ, வஸ்து சண்ணில் யாதொரு புருஷனுண்
டோ இவ்விரண்டுருவமான=அத்யாத்ம ஆதிதையருபமான, ஸத்ய
ப்ரம்ஹத்தையுபாவிப்பவனும் சாஸ்திரத்திற் சொல்லியபடி கர்மத்
தைச் செய்பவனும் எவனோ அவன் மாணகால் ப்ராப்த்தமானதம்
ஸத்யரூபமான ஆத்மாவை தானடைதற்றிரிய வழியை “ஹிரண்
மயேந பாத்ரேண” என்றதால் யாகிச்சுருண்=வெண்டுருண்—

(ப-ரை) ஹிரணயேன (ஹிரண்யெந)=ஐயோதீர்மயமான பாत्रेण
(வாட்ரெண)=பாத்திரத்தினால் சத்யஸ்ய (ஸத்யஸ்ய)=ஆதித்ய மண்
டலத்திலிருக்கின்ற ப்ரம்ஹத்தினுடைய मुखम् (மூவ்ய)=தவாரமா
னது, அபிஹிதம் (அபிஹிதம்)=மூடப்பட்டிருக்கிறது. पूषन्=(ஹே
வசுஷன்)=ஹே ஸுமிரியனே! त्वम् (தவம்)=நீர், तत् (தத்)=அந்த
த்வாரத்தை, सत्यधर्माय (ஸத்யதர்மாய)=ஸத்யரான உமது உபாஸன
ரூபமான தர்மத்தையுடைய என்னையும் பொருட்டு दृष्टये (த்ருஷ்டே
யே)=உமது ஸ்வரூபோபலப்திக்குவேண்டி. अपावृणु (அபாவ்ருணு)=
திறந்து விடுவீராக. (15) (எ-று)

ஹிரண்மயேன பாत्रेण=ஹிரண்மயமिव ஹிரண்மயம், ஜ்யோதிர்மய மித்யேதத் ।
 தேன பாत्रேணைவாபிधानமூதேன, சத்யஸ்ய=ஆதிலமஷ்டலரத்யஸ்ய ப்ரஹ்மண:, அபி-
 ஹிதம்=ஆவ்ஷாதிதம், முகம்=காரம் தத்வ் ஹேபூயந் । அபாவூணு=அபசாரய ।
 சத்யதர்மாய=தவ சத்யஸ்யோபாஸநாத்ஸத்யம் தர்மோ யஸ்ய மம சோஹ் சத்யதர்மா
 தஸ்மै மஹ், அதவா—யதா மூதஸ்ய தர்மஸ்யானுஷாநே ஹேத்யே=தவ சத்யாத்மன ஓப-
 லத்யே ॥ ௧௫ ॥

பூஷநைகே யம் சூர்ய ப்ராஜாபத்ய வ்யூஹ ரத்மின்சமூஹ ।

தேஜோ யத் தே ரூபம் கல்யாணதமம் தத் தே பத்யாமி யோ஽சாவஸௌ
 பூருவ: சோ஽ஹமஸி ॥ ௧௬ ॥

வருஷநைகஷெஷ்டு யதே வ்யூஹம் ப்ராஜாவத்ய வ்யூஹ
 ஹ ரஸீநதேஹி । தெஜோ யதே ரூபம் கல்யாணதமம்
 கதே வஸ்யுநி யெழுவஸவஸன் வஸாஸுஹம் லொஹி ॥

பாஷ்யம்.—ஹிரண்மயமான பாத்நிரத்தினால் = ஹிரண்மயம்
 போலிருப்பது, மற்ற ஹிரண்மயமாகிறது ஜ்யோதிர்மயமானது என்
 பது பொருள். மறைக்கும் பொருளாகவான அந்தப் பாத்நிரத்தி
 னால் ஸத்பத்தினுடைய=ஆதித்ய மண்டலத்திலிருக்கின்ற ப்ரம்ஹத்
 தினுடைய முகமானது=துவாரமானது அபிஹிதமாக=மறைக்கப்
 பட்டதாசவாகிறது. அதை கீர் ஹே பூஷன்! ஸிலக்கும் சத்யதர்மாய
 (ஸத்யத்யேஜாய)=ஸத்பரான உமது உபாஸனத்தினால் ஸத்யமான
 தர்மமானது எந்த எனக்கு ஏற்படுகிறதோ அந்த நான் ஸத்யதர்மா
 வாகிறேன், அந்த எண்ணையும் பொருட்டு என்று பொருள். அல்லது
 உண்மையான தர்மத்தை அனுஷ்டிப்பவனையும் பொருட்டு திருஷ்ட
 யே=ஸத்யாத்மாவான உமது உபஸந்தியும் பொருட்டு என்று பொ
 ருள். (15) (எ-று)

(ப-ரை) ஹே பூயந் (ஹே வ்யூஷந்)=ஐகத்தைப்போஷிப்பவரே!
 ஹே பூருவ (ஹே வஸகஷெஷ்டு)=ஒருவராகவே செல்லுபவரே! ஹே யம்
 (ஹே யதே)=யாவற்றையுமடக்குபவரே! ஹே ப்ராஜாபத்ய (ஹே ப்ராஜா
 வத்ய)=ப்ராஜாபதியின் புத்திரரே! ரத்மின் (ரஸீந்)=சொந்தமான

हेपूषन् । जगतः पोषणात्पूषा रविः, तथा एक एव ऋषति गच्छतीत्ये-
 कर्षिः, हे एकर्षे । तथा सर्वस्य संयमनाद्यमः हेयम । तथा रश्मीनां प्राणानां
 रसानां च स्वीकरणात्सूर्यः हेसूर्य । प्रजापतेरपत्यं प्राजापत्यः हे प्राजापत्य ।
 व्यूह=विगमय रश्मीन्स्वान्, समूह=एकी कुरु उपसंहर, तेजः=तापकं
 वयोतिः । यत्ते=तव, रूपं कल्याणतमम्=अत्यन्तशोभनं, तत्ते तवात्मनः
 प्रसादात्पश्यामि । किञ्चाहं न तु त्वां भृत्यवद्याचे योऽसावादित्यमण्डलस्थो
 व्याहृत्यवयवः पुरुषः=पुरुषाकारत्वात्, पूर्णं वानेन प्राणबुद्ध्यात्मना जग-
 त्समस्तमिति पुरुषः । पुरिशयनाद्वा पुरुषः । सोऽहमस्मि भवामि ॥ १६ ॥

கிரணங்களை யூஹ (வஹுஹ)=விலக்கிக் கொள்ளுவீராக, தெஜः (தெ-
 ஜி)=தாபகமான உமது ஜ்யோதிஸ்ஸை, சமூஹ (ஸஹுஹ)=ஒடுக்கிக்
 கொள்ளுவீராக. தெ (தே)=உம்முடைய கल्याணதமம் (கலுதாண
 தம்)=மிகக் பங்களையாக உத் (யக்)=யாதொரு ரூபம் (ரஹுஹி)=
 ரூபமுண்டோ தெ (தே)=உமது தத் (தக்)=அந்த ரூபத்தை பச்யாமி
 (வஸுதாமி)=உமது அனுகூலத்தினால் பார்ப்பேனாக. அசௌ பुरुஷः
 (ஸஸௌ வஸுஷு)=ஆதித்யமண்டலத்திலிருக்கின்ற புருஷன் யோ
 சௌ (யொஸௌ)=எவருண்டோ சः (ஸஃ)=அவராக அஹம் (அஹம்)=
 நான் அஸிம் (அஸிம்)=இருக்கின்றேன். (16) (எ-று)

பாஷ்யம்.—ஹே பூஷன் ! ஜகத்தைப் போஷிப்பதால் சூரியன்
 பூஷாவாகிறார். அதுபோலவே ஒருவனாகவே போவதுபற்றி ஏசர்
 விபுமாவார். ஹே ஏகர்ஷே ! அவ்விதமே எல்லாவற்றையும் நியம-
 னஞ் செய்ததால் யமனாவார். ஹேயம் ! அவ்விதமே சம்மிகளே
 யும், ப்ராணன்களையும், ஜலங்களையும் எவ்விதமிடத்தால் ஸூரியனுமா-
 ருகிறார். ஹே ஸூரிய ! ப்ராஜாபதியினது அபத்யமானதுபற்றி ப்ராஜா-
 பத்யனுமாவார். ஹே ப்ராஜாபத்ய ! சொந்தக் கிரணங்களை விலக்கிக்
 கொள்ளுவீராக. தேஜஸ்ஸை=தாபகமான ஜ்யோதிஸ்ஸை உபஸம்-
 ஹாரஞ் செய்துகொள்ளுவீராக. உம்முடைய அத்யந்த சோபன-
 மான யாதொரு ரூபமுண்டோ உம்முடைய அந்தரூபத்தை ஆக்மா-
 வான உமது பிரஸாரத்தால் பார்ப்பேனாக. மேலும் நான் உம்மை
 வேலைக்காரன் போல யாசிக்கின்றேனில்லை பின்னையோவென்னில்
 ஆதித்யமண்டலத்திலிருப்பவரும், வியாஹிருதியை அவயவமாகவு

वायुरनिलममृतमथेदं भस्मान्त ५ शरीरम् ।

ओं क्रतो स्मर कृत ५ स्मर क्रतो स्मर कृत ५ स्मर ॥

வாயு-நிலமமர்தமயேதம் ஊஸாந்த ॥ ஸரீரம் । ஒ
ஓம் க்ரதோ ஸ்மர க்ரதோ ॥ ஸ்மர க்ரதோ ஸ்மர க்ரதோ ॥ ஸ்மர ॥

अथ=इदानीं मम मरिष्यतो वायुः=प्राणोऽध्यात्मपरिच्छेदं हित्वाधि-
दैवतात्मानं सर्वात्मकमनिलममृतं सूत्रात्मानं प्रतिपद्यतामिति वाक्यशेषः।
लिङ्गं चेदं ज्ञानकर्मसंस्कृतमुक्तामविति द्रष्टव्यं मार्गयाचनसामर्थ्यात् ।

டையவரும், புருஷாகாமுள்ளவனுயிருப்பதுபற்றிப் புருஷனும், அல்லது ப்ராணபுத்தி ரூபமாக இவரால் ஐகத் முழுதும் பூர்ணமாக (நிறைந்ததாக) இருப்பதுபற்றி புருஷனும், அல்லது புரியில்=ஹிருதய குறைறையில் வலிப்பதுபற்றி புருஷனுமானவர் எவரோ அவராக நானிருக்கிறேன். (16) (எ-று)

(ப-ரை) वायुः (வாயு-)=ஆத்யாத்மீகமான வாபுவானது அநிலம் (அ-நிலம்)=ஸ்ரீவாத்மகரான ஸ்ரீத்யாத்மாவை அடையட்டும் अथ (அ-ய)=பிறகு इदम् (உ-உ)=இந்த शरीरम् (ஸரீரம்)=தேஹமானது भस्मान्तम् (ஊஸாந்தம்)=அச்சனியில் ஹோபஞ்செய்யப்பட்டு முடிவில் சரப்பளாக ஆகட்டும். ओम् (ஒ-ம்)=ப்ரணவ வாச்யமான ப்ரம்ஹமே हेक्रतो (ஹே-க-தோ)=ஓ ஸங்கல்பரூபியே स्मर (ஸ்மர)=எண்ணைப்பற்றி நினைக்கவேண்டியதை நினைப்பிராக. कृतम् (க-உ-ம்)=இதுவரை என்னால் செய்யப்பட்டதை स्मर (ஸ்மர)=நினைப்பிராக, திரும்பவும் சொன்னது ஆத்யாத்மியத்தைக்காட்டவேண்டியாம்.

பாஷ்யம் — பிறகு இப்பொழுது மரிக்கப்போகின்ற என்னுடைய வாபுவானது = ப்ராணானது, அத்யாத்ம பரிச்சேதத்தை விடுத்து அதிதேவதஸ்ரூபியு, ஸ்ரீவாத்மகரும் அமிருதருமான அநிலத்தை ஸ்ரீத்யாத்மாவை “அடையட்டும்” எனப் புதிதாய்ச் சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டும். இந்த லிங்கசரீரமானது ச்ஞான (உபாஸன) கர்மங்களால் ஸம்ஸ்கரிக்கப்பட்டதாய்க் கொண்டு வெளிக்கிளம்பட்டும் என ப்ரார்த்தித்ததாய்க் கண்டுகொள்ளவேண்டும். மார்க்கயாசனம் செய்திருப்பதே அதன் காரணமாகும். பிறகு இந்தச் சரீர

अथेदं शरीरमग्नौ हुतं भस्मान्तं भूयात् । ओमिति यथोपासनमो' प्रतीकात्म-
कत्वात्सत्यात्मकमग्न्याख्यं ब्रह्माभेदेनोच्यते । हे कतो=सङ्कल्पात्मक स्मर-
यन्मम स्मर्तव्यं तस्य कालोऽयं प्रत्युपस्थितः । अतः स्मरैतावन्तं कालं
भावितं कृतमग्ने स्मर यन्मया बाल्यप्रभृत्यनुष्ठितं कर्म तच्च स्मर । कतो स्मर
कृतं स्मरेति पुनर्वचनमादरार्थम् ॥ १७ ॥

புனரந்யேன மந்நேன மாரீ யாசுதே—

अग्ने नय सुपथा राये अस्मान्निश्वानि देव वयुनानि विद्वान् ।
युयोध्यस्मज्जुहुराणमेनो भूयिष्ठां ते नम उक्तिं विधेम ॥१८॥

கனெ நய ஸுபதா ராயே அஸ்மானிஸ்வானி தேவ வயு-
நானி வித்வான் । யுயோத்யஸ்ஜஜுஹுராணமேனோ பூயிஸ்தா
தே நம உக்திம் வித்யேம் ॥ ௧௮ ॥

மானது அச்சுனியில் ஹோமஞ் செய்யப்பட்டதாய்க்கொண்டு பஸ்மாந்
தமாச=முடிவில் சாம்பலாக ஆகட்டும். மூலத்தில் ஓம் என்றதால்
ஸத்யாத்மகமும் அக்னியேனப் பெய்ருள்ளதமான ப்ரம்ஹமானது
அபேதமுறையாற் சொல்லப்படுகிறது. ஒவ்வொரு வுபாஸனந்தோ
ரும் ஓம் என்பதை ப்ரதீகமாக அவர் கொண்டிருப்பதே அதன்
காரணமாகும். ஓ ஸங்கல்பாத்மகரே ! என்னைப்பற்றி நினைக்கவேண்
டியது யாதாண்டோ அதற்குக் காலம் வந்துவிட்டது. ஆகையால்
இவ்வளவு காலம் என்னால் செய்யப்பட்டதையும் நினைவும். பால்யம்
முதல் என்னால் எந்தக்காரியம் அனுஷ்டிக்கப்பட்டதோ அதையும்
நினைவும். “ஓம் க்ரதோ ஸ்மர, கிருதம் ஸ்மர” என இரண்டாவது
தடவைபடித்தது தனக்கு அவ்விஷயத்திலுள்ள அதிகம் ஆதரவைக்
காட்டுகிறது. (17) (எ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—திரும்பவும் வேறுமந்திரத்தினால் மார்க்
சுத்தை யாசிக்கிறார்—

(ப-ரை) हे अग्ने (ஹே கனெ)=ஓ அக்னியாகிற தேவ (தேவ)=
தேவனே! निश्वानि(விஸ்வானி)=ஸமஸ்தமான, वयुनानि (வயு-நா-நி)=

தன்மையை (நீக்கமற நிறைந்திருத்தலை) **ஆதாய** (சூடிய) = கரணிக்
துக்கொண்டு அதாவது: ஆத்மஸ்வரூபத்துடன் ஒன்றுபட்டிருத்த
லைச் செய்தபின்னர் (வித்யையினால் அவித்யாகிருதமான பூதமாத்தி
ரைகளாகிற உபாதியின் சேர்க்கையாலுண்டான வேறுன தோற்றத்
தைப் போக்கிப்பின்னர்) **பூர்ணமேவ** (வாலுண-உலேவ) = என்றும் வெளி
யும் சைதன்யைகரண ஸ்வரூபமான நிர்விசேஷ ப்ரம்ஹமாகவே **அவ
சிஷ்யதே** (சுவஸிஷ்யதே) = எஞ்ஜி நிற்கிறது. (எ-று)

குறிப்பு—ப்ருஹதாரண்யகத்தில் “**ब्रह्म वा इदमग्र आसीत् तदा-
त्मानमेवावेदहं ब्रह्मास्मीति तस्मात्तत्सर्वमभवत्**” (“**ब्रह्म** வா உஉஉஉ
சூஸீகி ததாதாதததெவாவெஉஉஉம் **ब्रह्मा** ஸீதி தஸ்தாததவ-உஉஉ
வகி”) = [**इदम्** (உஉஉ)] = இந்த ஸகுண ப்ரம்ஹமானது முதலில் **ब्रह्म**
(**ब्रह्म**) = நிர்க்குண ப்ரம்ஹமாக இருந்தது அது தன்னையே “நான்
ப்ரம்ஹமாகவிருக்கிறேன் எனவறிந்தது. ஆனது ம்றியே அது
ஸர்வமாகவும் (எல்லாமாகவும்) ஆயிற்று] என்ற மந்திரம் படிக்கப்
பட்டிருக்கிறது. அம்மந்திரத்தின் பொருளே இந்த “**ब्रह्मा** மத:”
என்ற சார்தி மந்திரத்தாற் சொல்லப்பட்டதாகவாகிறது. அ. 1. 6. 1. 1.
அங்குள்ள **ब्रह्म वा** (**ब्रह्म** வா) என்ற மந்திரபாகத்தின் பொருள்
“**पूर्णमदः**” (“**व**ாலுண-உலேவ”) என்றதாலும், “**इदमग्र**” (“**इ**உஉ
உஉ”) என்ற பாகத்தின் பொருள் “**पूर्णमिदं पूर्णात्पूर्णमुदच्यते**”
(“**व**ாலுண-உலேவம் **व**ாலுண-உலேவ-**आ**தூ-**उ**ண-**इ**ம-**उ**தே”) என்றதாலும்,
“**तदात्मानमेवावेदहं ब्रह्मास्मीति**” (ததாதாதததெவாவெஉஉஉம் **ब्रह्मा**
ஸீதி”) என்ற பாகத்தின் பொருள் “**पूर्णस्य पूर्णमादाय**” (“**व**ாலு
ண-உலேவ¹ **व**ாலுண-உலேவாய”) என்றதாலும், “**तस्मात्तत्सर्वमभवत्**”
(“**त**ஸ்தாததவ-உஉஉவகி”) என்ற பாகத்தின் பொருள் “**पूर्णमेवाव-
शिष्यते**” (“**व**ாலுண-உலேவாவஸிஷ்யதே”) என்றதாலும் சொல்லப்
பட்டிருக்கிறது என ப்ருஹதாரண்யகம் ஐந்தாமது அத்தியாயம்
ஒன்றுவது ப்ரம்ஹணத்தின் முதலில் பாஷ்யக்காரர்களால் விளக்
கப்பட்டிருக்கிறது. அதன் விசேஷத்தையும் பின்னும் இம்மந்திர
ரத்துக்கு வேறு சிலர் கூறும் பொருள் பொருத்தமானதன்றென
அங்கு பாஷ்யத்தில் விரிவாகக் கூறப்பட்டிருப்பதையும் ப்ருஹதா
ரண்யக பாஷ்ய மொழிபெயர்ப்பில் விரிவாய். “எழுதப்போவதால்

அग्रे नयेति । हे अग्रे । नय=गमय, सुपथा=शोभनेन मार्गेण । सुपथेति विशेषणं दक्षिणमार्गनिवृत्त्यर्थम् । निर्विण्णोऽहं दक्षिणेन मार्गेण गतागतलक्षणेन । अतो याचे त्वां पुनः पुनः गमनागमनवर्जितेन शोभनेन पथा नय । राये=धनाय कर्मफलोपभोगायेत्यर्थः । अस्मान्=यथोक्तधर्मफलविशिष्टान्, विश्वानि=सर्वाणि हे देव वयुनानि=कर्माणि प्रक्षानानि वा, विद्वान्=जानन् । किञ्च युयोधि=वियोजय विनाशय, अस्मत्=अस्मत्तः, जुहुराणम्=कुटिलं वञ्चनात्मकं, एनः=पापम् । ततो वयं विशुद्धास्सन्त इष्टं प्राप्स्याम इत्यभिप्रायः । किन्तु वयमिदानीं ते न शक्नुमः परिचर्यां कर्तुम्, भूयिष्ठाम्=बहुतराम्, ते=तुभ्यम्, नम उक्तिम्=नमस्कारवचनम्, विधेम=नमस्कारेण परिचरमेत्यर्थः ॥

அங்கு அதைக்காண்க. இம்மந்திரம் இந்த ஈஸ்ராவாஸ்யோபநிடதத் துக்குச் சந்திமந்திரமாவதால் இதை ஆதியிலும் அந்தத்திலும் படித்துக்கொள்ளவேண்டுமெனவகியமாகும். (எ-று)

பாஷ்யம்.—ஹே அக்னியே! சோபனமான மார்க்கத்தினால் கொண்டுபோவீராக. இங்கு “சுபதா (ஸௌபதா)” என்றவிடத்திலுள்ள சு (ஸௌ) என்ற விசேஷணம் தக்ஷ்ணாயன மார்க்கத்தை விலக்கவேண்டி கூறப்பட்டது. கதாகத ரூபமான தக்ஷ்ணாயன மார்க்கத்தினால் நான் வெறுப்பையடைந்திருக்கிறேன். ஆனதுபற்றித் சமனாகபனமற்றதான சோபனமார்த்தத்தினால் கொண்டுசேர்க்க வேண்டுமென்று உம்மை அடிக்கடி யாசிக்கின்றேன். ராயே (ராயெ) தனத்தையும் பொருட்டு அதாவது: கர்மபலானுபவத்தையும் பொருட்டு என்பது அதன் பொருள். சாஸ்திரத்திற் சொல்லிய கர்ம பலங்கிஷ்டர்களான எங்களை ஹே தேவ! எல்லாக்கர்மங்களையுமோ அல்லது உபாஸனங்களையுமோ அறிந்தவரான நீர் மேலும் எங்களிடமிருந்து குடிவரான்=வஞ்சனாத்மகமான பாபத்தைப்பிரித்து நாசமாக்கவிடும். அதனால் நாம் விசுத்தர்களாக இருந்துகொண்டு இஷ்டத்தையடைவோமாக என்பது கருத்து. மேலும் நாம் இப்பொழுது பணிவிடை செய்வதற்குச்சக்தர்களாக இல்லை. உமக்கு அதிக

“अविद्यया मृत्युं तीर्त्वा विद्ययामृतमश्नुते” “विनाशेन मृत्युं तीर्त्वाऽसंभूत्यामृतमश्नुते” इति श्रुत्वा केचित्संशयं कुर्वन्ति । अतस्तन्नि-
राकरणार्थं संक्षेपतो विचारणां करिष्यामः । तत्र तावत्किञ्चिन्मि-
त्तः संशय इति उच्यते । विद्याशब्देन मुख्या परमात्मविद्यैव कस्मान्नगृह्यते अमृतत्वं च ?
ननु उक्तायाः परमात्मविद्यायाः कर्मणश्च विरोधात्समुच्चयानुपपत्तिः ।
सत्यम् । विरोधस्तु नावगम्यते विरोधाविरोधयोः शास्त्रप्रमाणकत्वात् ।
यथाऽविद्यानुष्ठानं विद्योपासनञ्च शास्त्रप्रमाणकं तथा तद्विरोधाविरोधावपि
यथा च “नहिं स्यात्सर्वा भूतानि” इति शास्त्रादवगतं पुनः शास्त्रेणैव
बाध्यते “अध्वरे पशुं हिंस्यात्” इति । एवं विद्याविद्ययोरपि स्यात् ।

தரமான நமஸ்கார வசனத்தைச் செய்கின்றோம். அதாவது: நமஸ்
காரத்தால் பணிவிடை செய்கின்றோம் என்று பொருள்.

“அவித்யையினால் மிருத்யுவைத்தாண்டி வித்யையினால் அமிரு-
தத்தையடைகிறான்” “விநாசத்தினால் மிருத்யுவைத்தாண்டி அஸம்-
பூதியினால் அமிருதத்தையடைகிறான்” என்பதைக்கேட்ட சிலர்
ஸந்தேஹத்தையடைகின்றனர். ஆகவே அதைப் போக்கவேண்டி
சுருக்கமாக விசாரத்தைச் செய்யப்போகிறோம். அவ்விடத்தில் எக்-
காரணப்பற்றி ஸந்தேஹமேற்பட்டது எனின்? சொல்லப்படுகிறது.
வித்யா என்ற சப்தத்தினால் முக்கியமான பரமாத்மவித்யையும், அமி-
ருதத்வமும் ஏன் கொள்ளப்படவில்லை என்றும், சொல்லப்பட்ட
பரமாத்மவித்யைக்கும் கர்மத்துக்கும் விரோதமிருப்பதால் ஸமுச்ச-
யம் பொருந்தாது என்று சொல்லப்பட்டதன்றோ எனின்? உண்-
மைதான். விரோதமிருப்பதாகவோ அறியப்படவில்லை. விரோதம்
அஃதின்மை இரண்டும் ப்ரமாண பூதமான சாஸ்திரமூலமேற்பட-
வேண்டியிருப்பதாலென்க. அவித்யா (கர்மா) னுஷ்டானமும் வித்-
யோபாஸனமும் ப்ரமாண பூதமான சாஸ்திரமூலமேற்படுகிறது எவ்-
விதமோ அவ்விதமே அவற்றின் விரோதமும் விரோதமின்மையும்
ஏற்படும். “எவ்வுயிர்களையும் ஹிம்ஸிக்கலாகாது” என்பதாய்ச்
சாஸ்திரமூலமறியப்பட்டதே திரும்பவும் (1) “யாகத்தில் பசுவை

विद्याकर्मणोश्च समुच्चयः न, “दूरमेते विपरीते विषूची अविद्या या च विद्येति ज्ञाता” इति श्रुतेः। “विद्याश्चाविद्याश्च” इति वचनादविरोध इति चेन्न। हेतुस्वरूपफलविरोधात्। विद्याविद्याविरोधाविरोधयोर्विकल्पासंभवात्समुच्चयविधानादविरोध एवेति चेन्न। सहसंभवानुपपत्तेः। क्रमेणैकाश्रये स्यातां विद्याविद्ये इति चेन्न। विद्योत्पत्तौ अविद्यायाह्यस्तत्वात्तदाश्रयेऽविद्यानुपपत्तेः। नह्यग्निरुणः प्रकाशश्चेति विज्ञानोत्पत्तौ यस्मिन्नाश्रये

ஹிம்ஸிக்கலாம்” என்பதாய சாஸ்திரத்தினாலேயே மறுக்கப்படுகிறது எவ்விதமோ இவ்விதமே வித்யாவித்யா விஷயத்திலுமாகும் எனின் ?

“அவித்யையும் வித்யையென யாதொன்று அறியப்பட்டதோ அதுவுமாகிய இவ்விரண்டும் வெகுதூரம் விரோதப்படுவதுடன் விருத்தமான பலனுள்ளனவுமாகும்” என ஸ்ருதியிருப்பதால் வித்யாகர்மங்களுக்கு ஸமுச்சயமானது ஸம்பவிக்காது (2) “வித்யையும் அவித்யையும்” என வசனமிருப்பதால் விரோதம் கிடையாது என்கிறோம் எனின் ? அவ்விதம் சொல்லுவதற்கில்லை. ஏன் ? ஹேது (காரணம்) ஸ்வரூபம், பயன் இவை வித்யாகர்மங்களுக்கு விருத்தங்களாக இருப்பதே அதன் காரணமாகும். வித்யை அவித்யை இவற்றின் விரோதம், அவித்யை இவற்றுக்கு விகல்பம் ஸம்பவிக்காதாகையாலும் ஸமுச்சயம் விதிக்கப்பட்டிருப்பதாலும் விரோதமில்லை என்கிறோம் எனின் ? இவ்விரண்டுக்கும் சேர்ந்திருத்தல் ஸம்பவிக்காதாகையால் அவித்யை ஸம்பவிக்காது. வித்யை, அவித்யை இரண்டும் முறையே ஒரே ஆஸ்ரயத்திலிருக்கலாம் என்கிறோம் எனின் ? அது பொருந்தாது. ஏன் ? வித்யையுண்டானதும் அவித்யையானது நாசத்தையடைவதால் அதே ஆஸ்ரயத்தில் அவித்யையிருக்கமுடியாததாகவிருக்கிறது. அக்னியானது சூடும் ப்ரகாசமும்

ஸா நஸா ஹிம்ஸைதி கயோதே=சாஸ்திர மூலம் விதிக்கப்படும் யாதே பசு ஹிம்ஸை ஹிம்ஸையாக ஒன்பொழுதுமாகமாட்டாது என்பது கருத்து. (2). வித்யை அவித்யை இரண்டும் ஒரே புருஷனால் அனுஷ்டிக்கத்தக்கன என்ற வசனமிருப்பதால் என்று கருத்து.

ததுத்பன்ன தஸ்மிந்நைவாஸ்யே ஶீதோ஽ஶிரம்காஸோ வா இத்யவித்யாயா உத்பத்தி:।
நாபி சன்ஸயோ஽ஜ்ஞான் வா । “யஸ்மிந் சர்வாணி பூதானி ஆத்மீவாபூஹிஜானத: ।
தத்வ கோ மோஃ க:ஸோக ஂகத்வமநுபத்யத:” இதி ஶோகமோஹாசம்பவஸ்துதே:।
அவித்யாசம்பவாத்நதுபாடானஸ்ய கர்மணோ஽ப்யநுபபத்திமவோசாம் । “அமृतமஸ்துதே”
இத்யாபேக்ஷிகமஸ்துதே, வித்யாஸாஸ்தேந பரமாத்மவித்யாஶ்ரஹே ஶிரமயேநேத்யாதிநா
ஹாரமார்ட்டாதித்யாசனமநுபபன்ன ச்யாத் । தஸ்மாத்த்யாவ்யாஶ்யாத் பவ மந்வாணாமர்த்
இத்யுபரமயதே ॥ ௧௮ ॥

ஸ்ரீமோவிந்நபஶ்வத்பூத்யபாதிஸிஷ்யஸ்ய
இதி ஶ்ரீமத்பரமஹ்ஸபரிவாஜகாசார்யஸ்ய
ஸ்ரீமஞ்ஞஶ்ரமஶ்வத: கதா
-வாஜஸநேயிசஹிதோபநிஷத்தாப்ய் சஶ்ரீமம் ॥



உள்ளது என விக்ஞானமுண்டானதும் எந்த ஆஸ்ரயத்தில் (சித்
தத்தில்) அவ்வறிவு உண்டாயிற்றோ அதே ஆஸ்ரயத்தில் (சித்தத்
தில்) அக்னி சீதமானது ப்ரகாசமற்றது என்ற அவித்யையின் உத்
பத்தியோ, ஸம்சயமோ, அநியாயமோ ஏற்படமாட்டாதன்றோ.
“ஆத்மைகதவ்க்ஞானமுள்ளவர்க்கு எந்நிலையில் எல்லாம் ஆத்மாவா
கவே ஆகுமோ அந்நிலையில் ப்ரம்ஹாத்மைகதவத்தையனுபவிப்ப
வர்க்கு மோஹமேது? சோகமேது?” எனச் சோகமோஹாதிகளின்
அஸம்பவத்தையுபதேசிக்கும் ஸ்ருதியுமிருக்கிறது. அவித்யை ஸம்
பவிக்கமுடியாமற்போகவே அவ்வவித்யை காரணமாயேற்பட்ட கர்
மத்துக்கும் ஸம்பவமில்லையெனச் சொல்லியுமிருக்கிறோம். “அமிரு
தத்தையடைகிறான்” என்பதால் ஆபேக்ஷிகமான அமிருதம் சொல்
வப்படுகிறது. வித்யாசப்தத்தால் பரமாத்மவித்யையைக் கிரஹித்
தோமானால் “ஶிரமயேந பாஜேண (ஶிராண்மயேந வாஶ்ருண) = ஶிராண்
மயேந பாத்ரேண” என்றதாதினால் துவாரம் வழி முதலியவற்றை
யாசித்தது பொருத்தமற்றதாகவாகிவிடும். ஆகவே உபாஸ்ஸையுடன்
ஸமுச்சயமேயொழிய பரமாத்மக்ஞானத்துடன் என்று என்பதாய்

நாம் முன்னர் வியாக்கியானஞ் செய்யப்பட்டபடியே மந்திரங்களின்
பொருள் ஏற்படுகிறதெனக் கூறி ஒய்வடைகிறோம். (18) (எ-று)

இவ்விதம் கோவிந்தபகவத்பூஜ்யபாதசிஷ்யரும் பரமஹம்ஸபரிவ்ராஜ
காசார்யருமான ஸ்ரீசங்கரபகவத்பாதரின் கிருதியில்
வாஜஸநேயஸம்ஹிதோபநிஷத் பாஷ்யம் முற்றிற்று.



கேளோபநிஷத்தின் முகவுரை.



இந்த உபநிஷத்தில் கௌதி (கௌதி) என ஆரம்பம் காணப்படுவதால் அதையொட்டி இதற்குக் கேளோபநிஷத் என்றே பெயரிடப்பட்டது. இது ஸாமவேதத்திலுள்ள தலவகாச சாகையிற் சேர்ந்ததாகும். பொதுவாய் உபநிஷத்துக்கள் 108களென்றும், 1008களென்றும் சொல்லப்படினுங்கூட பகவத்பாஷ்யகாரர் அவர்கள் அவற்றுக்கெல்லாம் பாஷ்யம் செய்யாது ஈச, கேளோபநிஷதங்களுக்குமட்டுமே பாஷ்யஞ்செய்திருப்பதிலிருந்து அவற்றுள் பாஷ்யகாரர் அவர்களால் பாஷ்யம் செய்யப்பெற்ற இவ்வுபநிஷதங்களே முக்கியமானவை எனத்தெள்ளிதல் புலனாகின்றது. அவ்விதம் அருமை தங்கின பாஷ்யஞ்செய்தருள ஸங்கற்பித்த பகவத்பாத பாஷ்யகாரர் அவர்கள் இவ்வுபநிஷதத்துக்குமட்டும் பதபாஷ்யமென்றும், வாக்யபாஷ்யமென்றமாக இருபாஷ்யங்கள் செய்திருக்கின்றனர். அவ்விரு பாஷ்யங்களையும் நாமும் தமிழில் பெயர்த்து வெளியிட்டிருக்கிறோம். அவ்விரு பாஷ்யங்களுக்குமுள்ள வேறுபாட்டை ஆங்காங்கு நமது மொழிபெயர்ப்பில் காணக்கூடுமாதலால் இங்கு அதைவிரிக்க மனமில்லாதிருக்கின்றோம். மேலும், எல்லாவுபநிஷதங்களும் ப்ரத்யக் ப்ரம்ஹையோபதேசஞ் செய்வதையே தமது முக்கிய நோக்காகக் கொண்டன என வியாஸாசாரியரவர்கள் தமது ப்ரம்ஹ ஸுத்திரத்தில் **गतिशामान्यात्** (மதிஸாஜாதாஸாமி) என்றதால் தெளிவாயுபதேசித்திருக்கின்றாராயினும் இவ்வுபநிஷதமானது அத்தகைய ப்ரத்யக் ப்ரம்ஹைக்கியத்தை மிகக் கூடுதலாக முறையிலுபதேசிப்பதால் அம்முறையைப் பின்னும் நன்கு விளக்கவேண்டியே பகவத்பாத பாஷ்யகாரர் அவர்கள் இதற்கு விரிவான இருபாஷ்யங்களைச் செய்தருளினர் எனப் பெரியார் கூறுகின்றனர். இவ்வுபநிஷதத்தில் நான்கு கண்டங்களும், மொத்தம் 35 மந்திரங்களுமடங்கியிருக்கின்றன.

முதலாவது கண்டத்தில் 9 மந்திரங்களும்,
இரண்டாவது கண்டத்தில் 5 மந்திரங்களும்,
மூன்றாவது கண்டத்தில் 12 மந்திரங்களும்,
நான்காவது கண்டத்தில் 9 மந்திரங்களும் உண்டு.

முதலாவது கண்டத்திலுள்ள 3 மந்திரங்களுள் **केनेषितम्.....**
देवो युनक्ति(கெநெஷிதஃ.....ஹேவோ யுநக்தி) என்ற முதல் மந்திரத்தினால் மனஸ், ப்ராணன், வாக்கு, சகக்ஷஸ், ஸ்ரோத்ரம் ஆகிய அசேதனங்களான இவை தத்தமக்குரிய விஷயங்களில் வருவாது செல்லுவதிலிருந்து அவற்றைப் பிரேரிப்பவன் ஒருவனிருக்கவேண்டுமென்பது வெளிப்படை. அவன் உலகில் காணப்படுவதுபோலவே தான் மனம் முதலிபவற்றைப் பிரேரணை செய்கின்றானா? அல்லது தனது ஸன்னிதிமாத்திரத்தினால் அவற்றின் ப்ரவிருத்திக்கு நிமித்தமாகின்றனா? அவன் யார்? அவனது ஸ்வரூபமென்ன? அவனை நான் எவ்விதமறிவது? அவனையறிவதால் வரும் பயன் என்ன? என உத்தமாதிகாரியான சிஷ்யன் தனது ஆசிரியரைக்கேட்கிறான். இவ்விதம் கேட்ட போக்யனான சிஷ்யனுக்குப் பதில் சொல்லத் தொடங்கின ஆசிரியர் “அது காதுக்குக் காது, மனதுக்கும் மனது, வாக்குக்கும் வாக்கு, ப்ராணனுக்கும் ப்ராணன், கண்ணுக்கும் கண்ணு” என எவர்கள் அதையறிந்து ஸ்ரோத்ராதிகளில் ஆத்ம ப்ரவத்தைப் போக்கிக்கொண்டு தீரர்களாகின்றனரோ அவர்கள் இந்தச் சரீரம்போனதும் முக்தர்களாகவாகின்றனர்” எனவுபதேசிக்கிறார். இவ்விதமுபதேசிக்வும் ஆசிரியரின் கருத்துயாதெனில்? ஸ்ரோத்ராதியான எல்லாவற்றுக்கும் ப்ரகாசகமான ப்ரம்ஹமே உள்ளில் ப்ரத்யகாத்மாவாகப் ப்ரகாசிப்பதாகவறிபவன் ஸம்ஸாரபந்தத்தினின்றும் விடுபட்டு முக்தனாகவாகிறான் என்பதாம். இவ்விதம் “**श्रोत्रस्यअमृता भवन्ति**” (“ஹ்ரோத்ர ஸத்.....ஹ்ரோத்ர ஹவந்தி”) என்ற இரண்டாவது மந்திரத்தாலுபதேசித்து ப்ரம்ஹமானது சகக்ஷராதிகளான ஸர்வேந்திரியங்களுக்கும் புலப்படக்கூடியதன்று ஆனதுபற்றி உலகிலுள்ள பொருளைப்போல “இது இவ்விதமென”ப் பிரித்துக் காட்டக்கூடிய நிலையில் அந்த ப்ரம்ஹமில்லையாதலால் காரிய ஸ்ரணரூபமான ஸர்வப்பொருளையும்விட வேறுபட்டது என்று தான் அதை ஒருவாறு அறியமுடியும் என “**न तत्र चक्षुरास्त्रिति... ..व्याचक्षिरे**” (“ந தத்ர அக்ஷுரஸ்த்ரிதி.....வ்யாஅக்ஷிரெ”) என்ற மூன்றாவது மந்திரத்தாலுபதேசித்து எது வாகாதிகளுக்குப் புலப்படாததோ எதனால் வாகாதிகள் ப்ரகாசப்படுத்தப்பட்டு தத்தமது காரியத்தைச் செய்கின்றனவோ அதையே நீ ப்ரம்ஹமாக அறியவேண்டுமேயன்றி “இது இது” என அறிவுக்கெட்டும் பொருளை ப்ரம்ஹமாகவெண்ணுதல் தக்கது என்பதாய் “**यद्वाचानभ्युदितम्**” (“யவாஅநஹ்யுதிதஃ”) என்று தொடங்கி “**नेदं यदिदमु-**

பாசனே” (“தெடி யழிதெய்வாஸ்தெ”) என்றதீருகவுள்ள ஐந்து மந்திரங்களாலுபதேசிக்கிறார். இதிலிருந்து ப்ரம்ஹம் உபாஸ்யமான ஸகுணமன்றென்றும், க்ஞேயமான நிர்க்ஞணமென்றும், அதிவே ப்ரத்யகாத்ரூபமாக ப்ரகாசிக்கின்றதென்றும், ப்ரத்யக் ப்ரம்ஹ ஸாக்ஷாத்காரந்தான் முக்தி ஹேதுவென்றும் உபதேசிக்கப்பட்டதாகவேற்படுகிறது. இவ்விதம் முதல்வது கண்டம் முற்றுகிறது. இவ்விதம் ஆசிரியராலுபதேசிக்கப்பட்ட சிஷ்யன் “நானே ப்ரம்ஹம்” என்பதாய் என்னை நான் நன்கு அறிவேன் என எண்ணி விடப்போகிறான் எனவாசங்கித்து ப்ரம்ஹத்தையறியும் முறையும், அவ்விஷயத்தில் வரும் சங்கைகளும், அதற்கு ஸமாதானங்களும், இப்பிறவியிலேயே அதையறிந்து மோக்ஷம் பெறல் வேண்டுமெனவும் இந்த இரண்டாவது கண்டத்திலுபதேசிக்கப்படுகிறது. மூன்றாவது கண்டத்தில் இந்திராதி பதவி பெற்றிருப்பவரும் கூட குருபதேசமின்றி அதையறியமுடியாதவரேயாகிறார் என்று உபதேசித்து நான்காவது கண்டத்தில் சித்தைகாக்கிய ஹேதுவான ஸகுணப்ரம்ஹோபாஸனமும், முடிவில் அதன் பலனான நிர்க்ஞண ப்ரம்ஹாத்மைக்ய ஸாக்ஷாத்காரமும் உபதேசிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே இந்தக் கேட்போடுகின்றதானது தெளிவாய் ப்ரம்ஹாத்மைக்ய ஸாக்ஷாத்காரத்தை யுபதேசிப்பதாற்றான். ஔவையாரிடம் ஒருவர் சென்று எந்த உபநிடதார்த்த விசாரத்தால் நான் மோக்ஷமடையக் கூடுமோ அதை எனக்குச் சொல்லவேண்டுமெனக் கேட்டதற்கு “கேட்டதைக் கேனத்தில் தேடு” என ஔவையார்பதில் சொன்னதாகவும் பெரியார் சொல்லுகின்றனர். ஆகவே இத்தகைய மஹிமை தங்கிய இவ்வுபநிடதத்தையும், அதன் சங்கர பாவ்யத்தையும் எமது ஆசிரியர் அருளை முன்னிட்டு எனது சிற்றறிவுக்கெட்டியவளவு தமிழில் பெயர்த்து வெளியிட்டிருக்கிறேன். ஆகவே அத்வைத வித்பா ப்ரியர்களான தமிழர், யாவரும் இப்பெரிய காரியத்தி லிறங்கி இரவு பகலாய் வேலை செய்துவரும் என்னையாதரிக்க முன்வர, வேண்டுமாய்க் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

இங்ஙனம் சங்கராகீங்கரன்,
கடலங்குடி நடேச சாஸ்திரிகள்,
கஸ்தூரிரங்கவிலாஸ், நடேசய்யர் தெரு, புதுமாம்பலம்.
தேனும்பேட்டை போஸ்டு, சென்னை.

[13-7-1933.]

விஷய அட்டவணை.



பக்கம்.

கேளைபரிடத்தின் சிறப்பைக் கூறல் பாஷ்யகாரரவர்களின் அவதாரிகை. அதில் முழுக்கூறு வாக இருந்து கர்மம், உடாஸனம் இவற்றைக் காம னையின்றி செய்தால், அது சித்த சுத்திக்கு ஸாதன மென்றும், பலத்தில் விருப்பத்துடன் செய்தால் அது ஸ்வர்க்காநிலேக பிராப்திக்கும், மறுபிறப் புக்கும் ஸாதனமென்றும், இயற்கையிலடைந்த சாஸ்திர விருத்தமானப் பிரவிருத்தியானது பசு முதல் ஸ்தாவரமீரகவுள்ள கீழ் பிறவிக்கு ஸாதன மென்றும் கூறல்	... 2
பரத்யகாதம் பரம்ஹு விஞ்ஞானத்தால் மட்டுமே அக்ஞா னம் நிவிருத்தமாகும் என்பது கர்மத்துடன் கூடின க்ஞானம் அக்ஞானத்தை நிவிருத்தி செய்யலாமென்ற ஆகேஷ்பமும், அதன் ஸமாதானமும் சிஷ்யன், ஆசார்யன் இவர்களின் ப்ரஸ்னோத்தரரூபமாய் இவ்வுபரிடதம் துவக்குவதின் காரணம் கூறல் ஆசிரியரின் உபதேச மூலமேதான் இந்த ஆத்மதத்வம் அறியக்கூடியதாகுமென்பது “கேநேஷிதம் பததி” என்ற மந்திரார்த்தம் “மன:” என்பதற்கு “இஷிதம்” ‘ப்ரேஷிதம்’ என இரண்டு விசேஷணங்களைக் கொடுத்ததின் பிரயோஜனம் கூறல் மனது ஸ்வதந்திரமாகவே தனது விஷயத்தில் பிரவிருத் திக்கலாம் என்ற ஆகேஷ்பமும் அதன் ஸமாதானமும் “ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஸ்ரோத்ரம்” என்ற மந்திரார்த்தம் “காதுக்குக் காதாகவும், கண்ணுக்குக் கண்ணாகவுமிருப் பது பரம்ஹம்” என்று கூறியதின் கருத்து ஸ்ரோத்ராதிகளில் ஆத்மாபுத்தி இதனால் மறுக்கப்படுகின் றதென்பது மந்திரத்தில் “வாசோ ஹ வாசம்” என்றவிடத்திலுள்ள “வாசம்” என்பதை ப்ரதமானிபக்த்யந்தமாக மாற்ற வேண்டுமென்பதை ஸ்தாபித்தல் பரம்ஹம் ப்ராணனுக்குப் பிராணனாகவாகிறதென்பது கண் முதலிய கரணஸமூஹ ப்ரேகமான ப்ரம்ஹத்தை யறிந்து மோக்ஷமடைகிறான் என்பது	... 3-4 5 5-6 7 ” 8 9-10 11-12 13 14-15 16 17 18 19

“ந தத்ர சக்ஷார்கச்சதி” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 21
ப்ரம்ஹம் சக்ஷி-ராதிகரணங்களுக்கு விஷயமாகக் கூடிய	... 21-22
தல்லவென்பது	... 23
“அந்யதேவ தத் விதிதாத்” என்ற மந்திரத்தின் அர்த்தம்...	... 24
விதிதம், அவிதிதம் இவ்விரண்டைக் காட்டிலும் ப்ரம்	... 24
ஹம் வெறுபட்டதென்பது	... 25
இவ்விதம் கூறியதால் ‘ப்ரத்யக் ப்ரம்ஹம்’ என்ற வாக்	... 25
யார்த்தமேற்படுகின்றதென்பது	... 26
ப்ரம்ஹம் ஆசார்யோபதேச பரம்பரையினாலேயே அறி	... 26
யத்தக்கது என்பது	... 27
“யத்வாசா” என்ற மந்திரத்தின் அவதாரிகை. அதில் ஜீவ	... 27
ப்ரம்ஹங்களுக்கு பேதம் தானிருக்கவேண்டும்	... 28
என்று சங்கித்தல்	... 28
“யத்வாசா அந்ப்யுதிதம்” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 29
ஸ்போடாத்மக சப்தம் வாக் என்றதால் சொல்லப்படு	... 29
கிறது என்பது	... 30
அந்தச் சப்தத்தினால் ப்ரம்ஹம் சொல்லக்கூடியதல்ல	... 30
வென்பது	... 31-32
ப்ரத்யகாத்மஸ்வரூபமே ப்ரம்ஹமென்பது	... 33
அபூர்வவிதி, நியமவிதி, பரிஸங்க்யாவிதி இவற்றைக் கூறல்	... 34
“யன்மநஸா ந மனுதே” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 53
“யத்சக்ஷுஷா” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 36
“யத்ப்ரோதரேன” என்ற மந்திரார்த்தம்	...
“யத்ப்ராணோந ப்ராணிநி” என்ற மந்திரார்த்தம்	...

இரண்டாவது கண்டம்.

“யதிமந்யஸே” என்ற மந்திரத்தின் அவதாரிகை. அதில்	
நான் ப்ரம்ஹம் என அறிவேன் என்று சிஷ்யன்	
எண்ணுவானேல் அது மித்யையான ப்ரம்ஹவிக்	... 38
ரூனமே என்று கூறல்	... 40
“யதிமந்யஸே” என்ற மந்திரார்த்தம்	... 40-41
“யதிமந்யஸே” (ப்ரம்ஹத்தை நன்கு அறிவேன் என	
எண்ணுவாயேல்) என ஆசங்கையுடன் ஸ்ருதிசூ	
யதின் கருத்தை விளக்கல்	... 42
ப்ரம்ஹத்துக்கு நாமம், ரூபம் என்ற உபாதிகளால் செய்	
யப்பட்ட ரூபங்கள் பல உளவேயன்றி உண்மை	
யில் எவ்விதரூபமுமில்லை என்பது	...

விக்ஞானவிசேஷணங்களினால் ப்ரம்ஹம் நிரூபிக்கப் படுவதால் ப்ரம்ஹம் விக்ஞானிகளினால் ரூபமுள் ளதாக வாகும் என்ற ஆக்ஷேபமும் ஸமாதானமும்...	42-43
“நாஹ மர்யே” என்ற மந்திரார்த்தம்	45
“யஸ்யாமதம் தஸ்யமதம்” என்ற மந்திரார்த்தம்	48
“ப்ரதிபோதவிதிதம் மதம்” என்ற மந்திரார்த்தம்	51
ப்ரம்ஹம் ப்ரத்யகாத்மாவாக அறியப்படுமானால் அதுவே ஸம்யகதர்சனமாகும் என்பது	52
ப்ரம்ஹம் போதக்ரியைக்குக்கர்த்தாவாகவாகிறது என்று கூறுபவர்களின் மதத்தை நிரூபித்துக் கண்டித்தல்...	53
ஆத்மாவானவன் ஸமவாயம் என்ற ஸம்பந்தத்தினால் க்ஞானாதிகரணானகிருன் என்று கூறும் தார்க்கிகர் களின் மதத்தைக் கண்டித்தல்	54-55
“ப்ரதிபோதவிதிதம்” என்பதற்கு ஸ்வஸம்வேத்யம் என் பது அர்த்தமெனக் கூறுகிறவர்களின் மதத்தைக் கண்டித்தல்	56
நிமித்தமின்றி உண்டாகும்போதம் ப்ரதிபோத என்ற சப்தத்தினால் சொல்லப்படும் என்பவர்களின் மதத் தைக் கண்டித்தல்	58
“இஹசேதவேதி” என்ற மந்திரார்த்தம்	60-61
மூன்றாவது கண்டம்.	
“ப்ரம்ஹஹதேவேப்ய:” என்றதாதியால் கூறப்படும் கதா பாகத்துக்கு ப்ரம்ஹவித்யாஸம்பந்தத்தை விளக்கும் பாஷ்யமும், அதன் உரையும்	62-63
“ப்ரம்ஹ ஹ தேவோப்ய:” என்ற மந்திரார்த்தம்	64
“தத்தைஷாம் விஜக்ஞௌ” என்ற மந்திரார்த்தம்	65-66
“தேகேனிமப்ருவன்” என்றதாதி 3-வது மந்திரம் முதல் 6-வது மந்திரம் முடியவுள்ளபாகத்தின் அர்த்தம்	67, 69
“அத வாயும்” என்றதாதி 7-வது மந்திரம் முதல் 10- வது மந்திரம் முடியவுள்ள பாகங்களுக்கு அர்த்தம்...	70-71
“அதேந்ரமப்ருவன்” என்றதாதி 11-வது மந்திரத்துக் கும், “ஸ தஸ்யிந்நேவாகாஸே” என்றதாதி 12-வது மந்திரத்துக்கும் அர்த்தம்	72-74
நான்காவது கண்டம்.	
“ஸா ப்ரம்ஹேதி ஹோ வாச” என்ற முதல் மந்திரார்த்தம்	75
“தஸ்மாத்வா ஏதே” என்றதாதி 2-வது மந்திரார்த்தம்	76
“தஸ்மாத்வா இந்ந்ரோகிதராம்” என்றதாதி 3-வது மந்தி ரார்த்தம்	77

பக்கம்.

“தஸ்யைஷ ஆதேச:” என்றதாதி 4-வது மந்திரார்த்தம்...	78
ஒருதடவை ஏற்பட்ட மின்னலின் ப்ரகாசத்தை ப்ரம் ஹத்துக்கு உபமானமாய் கூறலாம் என்று அதிதை வத்மான உபமர்னத்தைக் காண்பித்தல் ...	79
“ஆதாத்யாத்மம்” என்றதாதி 5-வது மந்திரார்த்தம் ...	80
ப்ரம்ஹத்துக்கு அத்யாத்மமான உபமானத்தைக் கூறல் ...	81
“தத்த தத்வனமிய்யுபாவிதவ்யம்” என்றதாதி 6-வது மந்திரார்த்தம் ...	82
ப்ரம்ஹத்தை தத்வனமாக (எல்லாப் பிராணிகளாலும் நன்கு பஜிக்கத்தகுந்ததாக) எவன் உபாவிக்கிற னோ அவனை எல்லாப் பிராணிகளும், பிரியப்படு கின்றனவென்பது ...	83
“உபநிஷதம்போப்ருஹி” என்றதாதி 7-வது மந்திரார்த்தம்	”
ப்ரமாத்மவிஷயமான உபநிஷத்தை முன்னரே கேட்ட றிந்த சிஷ்யன் மறுபடியும் இந்த 7-வது மந்திரத் தால் “உபநிஷத்தைச் சொல்லும்” என்று கேட்ப தின் கருத்தென்னை என்பதை விரிவாயுபதேசித்தல்...	84-87
“தஸ்யை தபோதம:” என்றதாதி 8-வது மந்திரார்த்தம் ...	88
ஆத்மக்ஞானத்தையடைவதற்கு தவம், தம்ம், கர்மங்கள் ஆகிய இவை முதலியன ஸாதனமாகின்றன என் பதை விளக்கல் ...	88-89
ஸத்யசப்தார்த்த நிருபணமும், அதற்கு அஸ்வமேதாதி யாகங்களைக் காட்டிலும் சிறப்பும் ...	90
“யோவா ஏதாம்” என்றதாதி 9வது மந்திரத்தின் அர்த்தம்.	91
மந்திரத்திலுள்ள “ஸ்வர்க்கே ஸ்ர்கே” என்றதாதி பதங்களுக்கு விரிவுரையையும், பயனையும் கூறல் ...	92

பதபாஷ்யத்தின் விஷய அட்டவணை முற்றிற்று.

கேனோபநிஷத் வாக்யபாஷ்யம். முதல் கண்டம்.

“கேனோஷிதம்” என்றதாதி உபநிஷத்தை ஆரம்பித்த தற்கு ஸங்கதியைக் கூறல் ...	93
கர்மத்தைப் பற்றி உபதேசிக்குமிடத்தில் இந்த ஆத்மத்த வம் ஏன் உபதேசிக்கப்படவில்லை என்ற கேள்வியும், கர்மத்துக்கும், ஆத்மத்தவத்துக்கும் விரோதமிருப் பதால் கர்மப்ரகரணத்தில் ஆத்மத்தவம் உபதேசிக் கப்படவில்லை என்ற பதிலும் ...	94

கர்மங்கள் பந்தஹேதுக்களாயிருப்பன பற்றி விடத்தக்
கனவாயின் அவற்றின் உபதேசாரம்பம் பயனற்ற
தேயாகும். என்ற கேள்வியும், நிஷ்காமனுக்கு சித்த
சுத்திக்கு ஸாதனமாவதால் அவற்றின் உபதேசம்
ஸபலமேயாகும் என்ற ஸமாதானமும் ... 95

ஆத்மக்ஞானத்தை யடைந்தபிறகோவெனில் அவனைக்
குறித்து கர்மங்கள் ஆரம்பிக்கப்படவில்லை என்பது... 96-97

நித்யமான ஆத்மவஸ்துவுக்கு கர்மத்தினாலுண்டாகக்
கூடிய உத்பத்தயாதியான ஸம்ஸ்காரங்களையடைதல்
ஸம்பவிக்காதென்பதை விரிவாயுபதேசித்தல் ... 97-98

“கேநேஷிதம்” என்ற முதல் மந்திரத்தின் பாஷ்யம் ... 99-100

“ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஸ்ரோத்ரம்” என்ற மந்திர பாஷ்யம் ... 100

ஆத்மாவுக்கு ஸ்ரோத்திரம் முதலிய இந்திரிய ப்ரோகத்
வத்தை ஸ்தாபித்தல் ... 101

“ந தத்ர சக்ஷு:” என்ற மந்திர பாஷ்யம் ... 104

“அன்யதேவ தத்விதிதாத்” என்ற மந்திர பாஷ்யம் ... 106

விதிதம் அவிதிதம் இவற்றைக்காட்டிலும் ப்ரம்ஹம் வேறு
பட்டதென்பதை ஸ்தாபித்தல் ... 107

ஆத்மாவுக்கு வேறு விக்ஞானபேகைக் கிடையாதென்
றால் லௌகிகமான அனுபவத்துக்கு விரோதமும்,
சாஸ்திர விரோதமும் வரும் என்ற ஆக்ஷேபமும்
ஸமாதானமும் ..108-110

“தத்வம்ஸி” என்றதாதிகளால் ஆத்மபோதோபதேசம்
செய்ததின் கருத்து ... 111

ஆத்மாவுக்கு விதிதம் அவிதிதம் இவற்றைக்காட்டிலும்
வேற்றுமையை வேறு முறையினால் விளக்கல் 112

“யத்வாசா” என்ற 5-வது மந்திரம் முதல் 9-வது மந்தி
ரம் முடியவுள்ள மந்திரங்களின் பாஷ்யம் ..113-115

இரண்டாவது கண்டம்.

“யதி மந்யஸே ஸுவேதேதி” “நாஹமந்யே” என்ற மந்
திரங்களின் பாஷ்யம் ..116-121

“யஸ்யாமதம்” என்ற மந்திரத்தின் பாஷ்யம் ... 121

அவைதிகமான க்ஞானம் மித்யை என்பதை ஸ்தாபித்தல்... 122

“அவிக்ஞாதம் விஜ்ஞானதாம்” என்றதாதி பாகத்தை ஹே
துபதேசபரமாக வியாக்கியானம் செய்தல் ... 123

பக்கம்.

“ப்ரதிபோதவிதிதம்” என்ற மந்திரத்தின் பாஷ்யம் ...	124
ஒவ்வொரு புத்திவிருத்திக்கும். ப்ரகாசத்தைத் தரும் ப்ரத்யகாத்மத் தன்மையினால் எது அறியப்பட்ட தோ அது ப்ரம்ஹம் என்றும், அத்தகைய க்ஞான மே ஸம்யக்ஞானம் என்றும் ஸ்தாபித்தல் ...	125
மோக்ஷமானது ப்ராப்தி பூர்வகமன்று, பின்னையோவெ னில் ஸ்வஸ்வரூபாவஸ்தானரூபம் என்று ஸ்தாபித்தல்	126
முற்கூறிய மோக்ஷத்தில் வித்யைக்கு உபயோகம் கூறல் ...	127
“இஹ சேதவேதித்” என்ற மந்திரபாஷ்யம் ..	128-129

முன்னுதவி கண்டம்.

“ப்ரம்ஹ ஹ தேவேப்ய:” என்ற மந்திரத்தின் பாஷ்யம்...	130
ப்ரம்ஹ ஹ என்ற தாதியால் சொல்லப்படும் கதா பாகத் துக்கு உபநிஷத்தில் உபயோகம் கூறல் ...	131
அனுமான ப்ரமாணத்தால் ஈஸ்வரன் ஒருவனிருக்கிற னென்பதை ஸ்தாபித்தல் ...	132
ஐகத்தில் காணப்படும் போக வைசித்திரியமானது ஈஸ் வரனை எதிர்பாராது கர்மமூலமே உண்டாகலா மென்ற ஆகேஷமும், ஸமாதானமும்	133
கர்மத்தைச் செய்தவனே பலகாலத்தில் அக்கர்மத்தைப் பலன்கொடுக்கும்படி தூண்டுகிறான் என்ற ஆகேஷப மும் ஸமாதானமும் ...	134
கர்மமானது பூதாஸ்ரயமாக இருந்துகொண்டு பலனைத் தருகின்றதென்ற ஆகேஷமும் ஸமாதானமும் ...	135
சாஸ்திர ப்ராமாண்யத்தை யனுஸரித்து ஈஸ்வரனை எதிர் பாராது கர்மத்தினிடமிருந்தே பலனுண்டாகின்ற தென்ற ஆகேஷமும், ஸமாதானமும் ...	136
ஈஸ்வரனே எல்லா ஜீவர்களுக்கும் ஆத்மாவாகிறான் என்பது	137
“ஈஸ்வரனில்லை” என்று சாஸ்திரத்தில் மறுக்கப்படாத தாலும் ஈஸ்வரவித்தி ஏற்படுகின்றதென்பது ...	138
பதார்த்தங்களின் இயற்கையான ஸ்வபாவத்தை நூற்றுக் கணக்கான சாஸ்திரங்களாலும் மாற்றமுடியாதா கையால் நஷ்டமான கர்மமும் சாஸ்திர ப்ராமாண் யத்தையொட்டி பலனைத்தருகின்றதென்ற கல்பனை பொருந்தாதென்பது ...	139

பக்கம்.

ஜீவேஸ்வரர்களுக்கு அபேதத்தை ஸாதித்தல் ... 140

ஞானம், சக்தி, கர்பம் முதலியவற்றால் ஜீவேஸ்வரர்களுக்கு பேதமேதான் கொள்ளவேண்டும் என்ற ஆசேஷமும் ஸமாதானமும் ..141-143

ஜீவேஸ்வராபேதமிருந்தால் பந்தமோக்ஷவ்யவஹாரத்துக்கு நிமித்தம் என்னே என்ற கேள்விக்குப் பதில் கூறல் 144

சுஸ்வரன் ஒருவனுக்கே ஒன்றுக்கொன்று முறன்பாடுள்ள லக்ஷணமிருப்பதாக கூறுவதும், சுகதுக்காதிகளின் சேர்க்கையும் பொருந்தாதென்ற ஆசேஷமும் ஸமாதானமும் ..145-146

ஜீவேஸ்வராபேத ஸாதனத்துக்கு உபஸம்ஹாரம் ... 147

“தத்தைஷாம்” என்ற இரண்டாவது மந்திர பாஷ்யம் ... 148

“தேகநிமப்ருவன்” என்றதாதி 3-வதுமந்திரம் முதல் 11-வது மந்திரம்முடியவுள்ள மந்திரங்களின் பாஷ்யம்... 149

“ஸ தஸ்மிந்நாகாசே” என்ற 12-வது மந்திர பாஷ்யம் ... 150

நான்காவது கண்டம்.

“ஸா ப்ரம்ஹேதி ஹோ வாச” என்றதாதி மந்திர பாஷ்யம் 151

“தஸ்யைஷ ஆதேச:” என்ற மந்திர பாஷ்யம் ... 152

அதிதைவதோபாஸன விதி ... ”

“அதாத்யாத்மம்” என்றமந்திர பாஷ்யமும், அத்யாத்மோபாஸனவிதியும் ... 153

“தத்த தத்வனம்” என்ற மந்திர பாஷ்யமும், அத்யாத்மோபாஸனத்தில் குணவிதியும் ... 154

“உபநிஷதம் போப்ருஹி” என்ற மந்திர பாஷ்யம் ... 155

“தஸ்யை தபோ தம:” என்ற மந்திர பாஷ்யம் ... ”

“யோ வா ஏதாமெவம்” என்ற மந்திர பாஷ்யம் ... 156

விஷய அட்டவணை முற்றிற்று.



ॐ तत् सत् ॥

॥ केनोपनिषत् ॥

सर्वोपप्लवरहितः प्रज्ञानघनः प्रत्यगर्थो ब्रह्मैवाहमस्मि ॥

ஸவெழுவவுவரஹித: ப்ரஜ்ஞாநவந: ப்ரத்யமயெ-ஜா
ப்ரஹ்மெவாஹமஸி ॥

—ॐॐॐॐ—

प्रथमः खण्डः॥

ओं, सहनावतु । सह नौ भुनक्तु । सहवीर्यं करवावहै । तेजस्वि-
नावधीतमस्तु मा विद्विषावहै । ओं शान्तिः, शान्तिः, शान्तिः ॥

आप्यायन्तु ममाङ्गानि वाक्प्राणश्चक्षुः श्रोत्रमथो बलमिन्द्रियाणि च
सर्वाणि सर्वं ब्रह्मोपनिषद् माहं ब्रह्म निराकुर्यां मामा ब्रह्म निराकरोदनिरा
करणमस्वनिराकरणं मेऽस्तु तदात्मनि निरते य उपनिषत्सु धर्मास्ते मयि
सन्तु ते मयि सन्तु । ओं शान्तिः, शान्तिः, शान्तिः ॥

கேநோபநிஷத் பாஷ்யம்.

—ॐॐॐॐ—

கண்டம் 1.

அவதாரிகை.—வேதாந்த விசாரத்திஸீடுபட்ட ஒருவர் “அனந்த
शास्त्रं बहुवेदितव्यं स्वल्पश्च कालो बहुवक्ष्य विद्वाः” (கேநனாஸாஸ்த்ரம்
ஸஹுவுதேதவ்யம் ஸ்வல்பஸ்ய காலொ ஸஹவக்ஷ்ய விவ்நா:”) (சாஸ்
த்ரமோ அனந்தமானது, அறியவேண்டுமேதோ வெகுவாக இருக்கி
றது. அதற்குவேண்டிய ஆயுள் காலமோ அற்பமாகவிருக்கிறது.
இவ்வற்பகாலத்திலும் இதையறிய முயர்ச்சிப்பவர்க்கு இடையூறே

“केनेषितम्” इत्याद्योपनिषत्परब्रह्मविषया वक्तव्येति नवमस्याध्याय-
 स्यारंभः। प्रागेतस्मात्कर्माण्यशेषतः परिसमापितानि, समस्तकर्माश्रय-
 भूतस्य च प्राणस्योपासनान्युक्तानि, कर्माङ्गसामविषयाणि च। अनन्तरं

அளவுகடந்ததாகவிருக்கிறது) என்றேங்கி என்செய்வதென்றறியாதா
 தயங்கி ஒரு ஸித்தப்புருஷரை முறைப்படி அணுகி இந்நிலையிலுள்ள
 வன் வேதாந்தங்களுள் எதைவிசாரித்தறிந்தால் தத்த்வஸாக்ஷாத்கார
 முண்டாகுமோ அதைப்புபதேசிக்கவேண்டுமென வேண்டினார். அது
 கேட்டதும் அப்பெரியார் तत्त्वमसि (தத் த்வமஸி) முதலிய மஹாவாக்
 யோபதேசம் பெறுவதாலேயே ரீகோரிய தத்த்வஸாக்ஷாத்காரத்தைச்
 சுருவிலடைந்துவிடலாமென உபதேசிக்கவண்ணங்கொண்டவரா
 யினும் கேட்பவரின் மனோநிலையையறிந்து “கேட்டதைக் கேடத்
 தில் தேடு” எனவுபதேசித்தனர். அதுகேட்டதும் இவரும் கேநோப
 நிதத்ததை ஸத்குரு மூலம் விசாரித்தறிந்து தான் கோரிய பலனை
 யடைந்தார் எனச் சொல்லுவதுண்டு. ஆகவே இந்த உபநிடதமா
 னது ஏனையவுபநிடதங்கள் போலல்லாது தத்த்வஸாக்ஷாத்காரமுறை
 யை அங்கை கெல்லிக்கணிபோல் விளக்குகின்றதென இதனின்றும்
 பெறப்படுகிறது. ஆகவே இவ்வளவருமைதங்கிய இதையும், அதன்
 பாஷ்யத்தையும் நாமறிந்தவரை தமிழில் பெயர்க்கிறோம். இது
 நான்கு கண்டங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அவற்றுள்
 முதல் கண்டத்தில் 9 மந்திரங்களும், 2-வது கண்டத்தில் 5 மந்திர
 ங்களும், 3-வது கண்டத்தில் 12 மந்திரங்களும், 4-வது கண்டத்
 தில் 9 மந்திரங்களும் அடங்கியிருக்கின்றன. அவற்றுள் முதலாவது
 கண்டத்தின் முதலாவது மந்திரத்தின் அவதாரிகா பாஷ்யம் பின்
 வருமாறு—

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—கேநேஷிதம் என்றதாதி பரப்ரம்ஹ
 விஷயமான உபநிஷத்தை புபதேசிக்கவேண்டி ஒன்பதாவது அத்தி
 யாயமாரம்பிக்கப்படுகிறது. இதற்கு முந்தியுள்ள 8 அத்தியாயங்க
 ளில் மீதமின்றி கர்மங்கள் முடிக்கப்பட்டன. எல்லாக்கர்மங்களுக்
 கும் ஆஸ்ரயபூதனை ப்ராணனுடைய ஸ்வதந்திர உபாஸனங்களும்,
 கர்மாமங்கமான ஸாமத்தை விஷயமாகக்கொண்ட (கர்மாமங்காவபத்தங்
 களான) உபாஸனங்களும் உபதேசிக்கப்பட்டன. அதன் பின்ன

च गागत्रसामविषयं दर्शनं वंशान्तमुक्तं कार्यम् । सर्वमेतद्यथोक्तं कर्म च
ज्ञानं च सम्यनुष्ठितं निष्कामस्य मुमुक्षुः सत्त्वशुद्धयर्थं भवति । सकामस्य
तु ज्ञानरहितस्य केवलानि श्रौतानि स्मार्तानि च कर्माणि दक्षिणमार्गप्रति-
पत्तये पुनरावृत्तये च भवन्ति । स्वाभाविकयात्वशास्त्रीयया प्रवृत्त्या पञ्चा-
दिस्थावरान्ताऽधोगतिः स्यात् । “अथैतयोः पथोर्नक्तरेणन्न तानीमानि
क्षुद्राण्यसकृदावर्तीनि भूतानि भवन्ति । जायस्व म्रियस्वेत्येतत्तृतीयं स्था-
नम्” इति श्रुतेः । “प्रजा ह तिस्त्रोऽत्यायमीयुः” इति मन्त्रवर्णात् । विशुद्ध-

ரும் காயத்ரம் என்ற ஸாமத்தைப்பற்றிய உபாஸனமுபதேசிக்கப்
பட்டதுடன், அவ்வுபாஸனம் எந்தக்குரு சிஷ்ய மரம்பரையாக வரு
கிறதோ அந்த குரு சிஷ்யவம்சமு முபதேசிக்கப்பட்டது. இது
வரை உள்ளபடி உபதேசிக்கப்பட்டதும் (புருஷனால்) செய்யக்கூடி
யதுமான கர்மம் க்ஞானம் (உபாஸனம்) என்ற இவையாவும் நன்கு
அனுஷ்டிக்கப்படுமாயின் நீஷ்காமனான முமுக்ஷுவுக்கு சித்த சுத்
தியைத் தருவதாகவாகிறது. உபாஸனஞ் செய்யாதவனும் பல
காமனையுள்ளவனுமானவனுக்கு உபாஸனவிநிர்முத்தங்களும் ஸ்ருதி
யிலும் ஸ்மிருதியிலுமுபதேசிக்கப்பட்டனவுமான கர்மங்கள் தக்ஷி
ணையன மார்க்கத்தையடைவிக்கக் கூடியனவாகவும் திரும்பவும் ஜன்
மத்தைத் தருவனவாகவுமாகின்றன. மாகத்வேஷாதிகள் காரணமாக
ஏற்படுகிறதும் சாஸ்திர ஸம்மதியற்றதுமான ப்ரவிருத்தியினால்
புகுதொடங்கி மரம்ராகவுள்ள அதிதாகதியானது (கீழான பிறவியா
னது) ஏற்படுகிறது. “பின்னர் கர்மம், க்ஞானம் என்ற இவ்விரு
வழிகளில் ஒன்றினாலும் செல்லாதவர் கூடாத்ரங்களும் அடிக்கடி
பிறப்பிறப்பையடையக்கூடியனவுமான அந்த இந்தப் பூதங்களாக
(பிராணிகளாக) பிறக்கின்றனர். பிறப்பதும் இறப்பதுமாகவுள்ள
இந்தப்பிறவி மூன்றாவதாகும்” என ஸ்ருதியிருக்கிறது “மூன்று
விதங்களான (கர்ப்பப்பையினின்றும்முண்டானவும், முட்டையினின்
றுமுண்டானவும், பூமியினின்றும் முளைத்தனவுமான) பிராணிகள்
அத்யாயத்தைத்தேவையான பித்ருயாணமென்ற இரண்டுமார்க்கங்களு
மல்லாத வேறு கஷ்டமான கதியை அடைகின்றன” என மந்திர
வார்ணமுமிருக்கிறது. சுத்தமான சித்தமுள்ளவனும், வெளியிலுள்ள

सत्वर्यं तु निष्कामस्यैव बाह्यादनित्यात्साध्यसाधनसंबन्धादिहकृतात्पूर्व-
कृताद्वा संस्कारविशेषोद्भवाद्विरक्तस्य प्रत्यगात्मविषया जिज्ञासा प्रवर्तते ।
तदेतद्वस्तु प्रश्नप्रतिवचनलक्षणया श्रुत्या प्रदर्श्यते केनेषितमित्याद्यया । काठ-
के चोक्तम्—“पराञ्चि खानि व्यतृणत्स्वयंभूस्तस्मात्पराङ्मुपश्यति नान्तरा-
त्मन् । कश्चिद्धीरः प्रत्यगात्मानमैच्छन्वावृत्तचक्षुरमृतत्वमिच्छन्” इत्यादि ।
“परीक्ष्य लोकान्कर्मचितान्ब्राह्मणो निर्वेदमायान्नास्यकृतः कृतेन । तद्विज्ञा-
नार्थं स गुरुमेवाभिगच्छेत्समित्पाणिः श्रोत्रियं ब्रह्मनिष्ठम् ।” इत्याद्याथर्वणे
च ।

एवं विरक्तस्य प्रत्यगात्मविषयं विज्ञानं श्रोतुं मनुं विज्ञातुं च साम-

ளதும் ஆனதுபற்றியே அறித்யமுமான ஸாத்யஸாதன ஸம்பந்தத்தி
னின்றும் ஆசையொழிந்தவனும் இப்பிறவியில் செய்யப்பட்டதாக
வோ முப்பிறவிகளிற் செய்யப்பட்டதாகவோ உள்ள ஸம்ஸ்கார
விசேஷத்தின் ஆவிர்ப்பாவத்தால் வைராக்கியத்தையடைந்தவனுமாக
உள்ளவனாகே ப்ரத்யகாத்மவிஷயமான ஜிஞ்ஞாஸையேற்படுகிறது.
அந்த இந்தப்பொருளானது ப்ரஸ்னப்ரதிவசனரூபமானதும் கேநே
ஷிதம் என்றதாதியானதுமான ஸ்ருதியினாலுபதேசிக்கப்படுகிறது.
அவ்விதமே காடகத்திலும் “ஸ்வயம்பூவானவர் (சுஸ்வரன்) இந்திரி
யங்களோ வெளிநோக்குள்ளனவாகச்செய்து ஹிம்ஸித்து (கெடுத்து)
விட்டார். ஆனதுபற்றியேதான் (ஜீவன்) வெளிநோக்குகின்றனையொ
ழிய அந்தராத்மாவை (ப்ரத்யகாத்மாவை) நோக்குவதில்லை. வெளியி
னின்றும் திருப்பின அறிவுள்ளவனும் அமிருதத்தவத்தில் விருப்பமுள்
ளவனும், தீரனும் (புத்தியைத்தன்வசமாக்கினவனும்) ஆன ஒருவன்
ப்ரத்யகாத்மாவைக்காண்கிறான்’ என்றதாதியாற் சொல்லப்பட்டுமி
ருக்கிறது. “ப்ரம்ஹணன் சர்மாவினால் கிடைக்க லோகங்ஙளை பரீ
க்ஷித்தறிந்த கிருதத்தினால்=கர்மத்தினால், அகிருதமான=நித்யமான
யோக்ஷமானது கிட்டாது என வைராக்கியத்தையடையவேண்டும்”
(ப்ரம்ஹுத்தையறிய ஆவல்=உண்ட) “அவன் ஸமித்தைக்கையிற்
கொண்டு அதை (ப்ரம்ஹுத்தை) யறிவதற்குவேண்டி ஸ்ரோத்ரியரும்
ப்ரம்ஹர்ஷ்டருமான குருவையே அடையவேண்டும்” என்றதாதி
யால் கேநோபநிடதத்திலுஞ் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இவ்விதம்

धर्ममुपपद्यते नान्यथा । एतस्माच्च प्रत्यगात्मब्रह्मविज्ञानात्संसारबीजमज्ञानं कामकर्म प्रवृत्तिकारणमशेषतो निवर्तते । तत्र “को मोहः कः शोक एक त्वमनुपश्यतः” इति मन्त्रवर्णात्, “तरति शोकमात्मवित्” “मिथ्ये हृदय ग्रन्थिश्चिद्यन्ते सर्वसंशयाः । क्षीयन्ते चास्य कर्माणि तस्मिन्दृष्टे परावरे” इत्यादि श्रुतिभ्यश्च । कर्मसहितादपि ज्ञानादेतत्सिद्धयतीति चेन्न । वाजस-
नेयके तस्यान्यकारणत्ववचनात् । “जाया मे स्यात्” इति प्रस्तुत्य “पुत्रेणा यं लोको जय्यो, नान्येन कर्मणा, कर्मणा पितृलोको विद्यया देवलोकाः”

வைராக்கியத்தையடைந்தவனுக்குப் பரத்யகாத்மவிஷயமான விக்ஞானத்தை ஸ்வரணஞ்செய்வதற்கும் மனனஞ்செய்வதற்கும், அனுபவிப்பதற்கும் ஸாமர்த்த்யமுண்டாகுமேயொழிய வேறுமுறையிலில்லை. இத்தகைய பரத்யகாத்ம விஷயமான விக்ஞானத்தினால் (அபரோகூ ஸாக்ஷாத்காரத்தினால்) தான் ஸம்ஸாரத்துக்குக்காரணமானதும் கரமம் கர்பம் இவற்றின் ப்ரவிருத்திக்குக் காரணமானதுமான அக்ஞானமானது முற்றிலும் விரைக்கிறது. “ஏகத்வத்தை ஸாக்ஷாத்கரிப்பவர்க்கு அந்நிலையில் மோஷமேது சோகமேது” என மந்த்ரவார்ணமிருக்கிறது. “ஆத்மாவையறிந்தவர் சோகத்தை (சோக பஞ்ஜமான ஸம்ஸாரத்தை) க் கடக்கிறார்” என்றும், “பராவரமான அந்தப் ப்ரப்ஹமானது பார்க்கப்பட்டதும் இவரது கர்மங்கள் தேய்ந்தவிடுகின்றன. ஸர்வஸம்சயங்களும் சிதறிப்போகின்றன, ஹிருதயக்ரந்தியும் (மூலாக்ஞானமும்) நாசத்தையடைகிறது” என்றமாதிரிய ஸ்ருதிகளுமிருக்கின்றன.

கர்மத்துடன் கூடின க்ஞானத்தினின்றிங்கூட இது வலித்திக் கலாம் என்கிறோம் எனின்? அது பொருந்தாது. வாஜஸநேயகத்தில் அதை (கர்மத்துடன் கூடின க்ஞானத்தை) வேறொன்றுக்குக் காரணமாகக் கூறும் வசனமிருப்பதே அதன் காரணமாகும். அதாவது: (ப்ரம்ஹசாரியான நிலையிலிருப்பவன்) “எனக்கு ஜாயை (பத்னி, ஏற்படவேண்டும்” எனவெண்ணினான் என்று தொடங்கி “புத்திரனால் இந்த லோகம் ஜயிக்க (அடைய) த்தக்கதேயொழிய வேறு கர்மத்தாலன்று. கர்மத்தால் பிதிருலோகமும் விய்யயினால் தேவலோகமும் அடையத்தக்கது” என்பதாய் ஆத்மாவைக் காட்டிலும்

इत्यात्मनोऽन्यस्य लोकत्रयस्य कारणत्वमुक्तं वाजसनेयके । तत्रैव च पारि-
 ब्राज्यविधाने हेतुरुक्तः—“किं प्रजया करिष्यामो येषां नोऽयमात्माऽयं
 लोकः” इति । तथायं हेत्वर्थः—प्रजा कर्मतत्संयुक्तविद्याभिः मनुष्यपितृ-
 देवलोकत्रयसाधनैरनात्मलोकप्रतिपत्तिकारणैः किं करिष्यामः । नचास्माकं
 लोकत्रयमनित्यं साधनसाध्यमिष्टं, येषामस्माकं स्वाभाविकोऽजोऽजरोऽमृ-
 तोऽभयो न वर्धते कर्मणा नो कनीयानित्यश्च लोक इष्टः । स च नित्य-
 त्वान्नाविद्यानिवृत्तिव्यतिरेकेणाऽन्यसाधननिष्पाद्यः । तस्मात्प्रत्यगात्मब्रह्म
 विज्ञानपूर्वकः सर्ववैषणासन्न्यास एव कर्तव्य इति । कर्मसहभावित्वविरो-
 धाच्च प्रत्यगात्मब्रह्मविज्ञानस्य । नहि उपासकारकफलभेदविज्ञानेन कर्मणा

வேறு லோகதர்யத்தைக் குறித்து காரணத்வம் அதர்க்கு வாஜஸ
 நேயகத்திற் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதேவிடத்தில் எந்த நமக்கு
 இதுவே ஆத்மாவோ இதுவே லோகமோ அந்த நாம் ப்ரஜையினால்
 என்ன செய்யப்போகிறோம்” என்பதாய் பாரிவ்ராஜ்யத்தில் (ஸன்
 யாஸத்தில்) காரணமானது சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அங்கு சொல்
 லிய காரணபோதகஸ்ருதியின் பொருள் பின்வருமாறு—மனுஷ்யலோ
 கம், பிதிருலோகம், தேவலோகம் என்ற மூன்றுக்கும் ஸாதனமானவை
 களும் அனாத்மலோகப் ப்ராப்திக்குக் காரணமானவைகளான ப்ரஜை,
 கர்மம், இவற்றுடன் கூடின வித்யை (உபாஸனம்) இவைகளால் யாதா
 செய்யப்போகிறோம். நமக்கு ஸாதனத்தாலுண்டாகக்கூடியதும் அநித்
 யமுமான லோகதர்யமானது இஷ்டமானதல்லவே. எந்த நமக்கு இயற்
 கையிலமைந்துள்ளதும் பிறப்பற்றதும் ஜரை (மூப்பு) அற்றதும் மரண
 மற்றதும் பயமற்றதும் கர்மத்தினால் விருத்தியை (வளர்ச்சியை)
 யடையாததும், குறையாததும் நித்யமுமான லோகமன்றோ இஷ்ட
 மானது. அதவும் நித்யமானதுபற்றி அவித்யா நிவிருத்தியைத்
 தவிர்த்து வேறு ஸாதனத்தினாலுண்டாகக் கூடியதுமன்று. ஆகவே
 ப்ரத்யகாத்மரூபமான ப்ரம்ஹவிக்ஞானத்தை முன்னிட்டு அல்லது
 எதிர்பார்த்து ஸர்வ ஏஷணைகளின் ஸன்னியாஸந்தான் செய்யவேண்
 டுவதாகவாகிறது என்றும். ப்ரத்யகாத்ம ரூபமான ப்ரம்ஹத்தின்
 விக்ஞானமானது கர்மத்துடன் கூடியிருப்பதென்பது முறண்படுவ
 தாகவுமிருக்கிறது. காரணமாகவபேக்ஷிக்கப்பட்ட காரகம் (கர்மத்

प्रत्यस्तमितसर्वभेददर्शनस्य प्रत्यगात्मब्रह्मविषयस्य सहभावित्वमुपपद्यते ।
 वस्तु प्राधान्ये सत्यपुरुषतन्त्रत्वाद्ब्रह्मविज्ञानस्य । तस्मादृष्टादृष्टेभ्यो बाह्य-
 साधनसाध्येभ्यो विरक्तस्य प्रत्यगात्मविषया ब्रह्मजिज्ञासेयं केनेषितमित्या-
 दिश्रुत्या प्रदश्यते ॥ शिष्याचार्यप्रश्नप्रतिवचनरूपेण कथनं तु सूक्ष्मवस्तु-
 विषयत्वासुखप्रतिपत्तिकारणं भवति । केवलतर्कागम्यत्वं च दर्शितं भव-
 ति । “नैषा तर्केण मतिरापनेया” इति श्रुतेश्च । “आचार्यवान्पुरुषो वेद,
 आचार्याद्वैव विद्या विदिता साधिष्ठं प्रापत्” इति “तद्विद्धि प्रणिपातेन”
 इत्यादिश्रुतिस्मृतिनियमाच्च । कश्चिद्गुरुं ब्रह्मनिष्ठं विधिवदुपेत्य प्रत्यगात्म-
 विषयादन्यत्र शरणमपश्यन्नभयं नित्यं शिवमचलमिच्छन्प्रच्छेति कल्प्यते-

துக்குப் போதியன) பயன் இவற்றின் பேதக்ஞானத்தையுடைய
 காமத்துடன் அழிக்கப்பட்ட எல்லா பேதக்ஞானத்தையுமுடைய
 ப்ரத்யகாத்மரூபமான ப்ரம்ஹத்தை விஷயமாகக்கொண்ட ச்ஞானத்
 துக்கு சோந்திருத்தல் (காமம் ப்ரம்ஹச்ஞானம் இரண்டுக்கும் ஒரே
 இடத்திலிருத்தல்) பொருந்தமாட்டாதன்றோ. ப்ரம்ஹ விச்ஞான
 மானது வஸ்துவை (ப்ரம்ஹத்தை) ப்ரதானமாகக் கொண்டிருப்ப
 துடன் புருஷனது ப்ரயத்தினுத்களை யபேக்ஷிக்காததாசவுமிருக்கி
 றது. ஆனதுபற்றி திருஷ்டா திருஷ்ட ரூபங்களானதும் வெளியி
 ணுள்ள ஸாதனத்தினால் ஸாத்யமானதுகளுமானவற்றிலிருந்து வை
 ராக்கியத்தையடைந்தவர்க்கு ப்ரத்யகாத்மாவைவிஷயமாகக்கொண்ட
 இந்த ப்ரம்ஹ ஜிச்ஞானையானது “கேநேஷிதம்” என்றதாதி ஸ்ரு
 தியினால் காண்பிக்கப்படுகிறது. சஷ்யனுடைய கேள்வியும் ஆசாரி
 யனுடைய ப்ரதிவசனரூபமுமாசச் சொன்னதோவெனில் ஸிஞ்ஞம
 மான பொருளைப்பற்றியதாகவிருப்பதால் சுகமாக அறிதற்குக்காண்
 மாகவாகும் என்பது பற்றியாம். இதனின்றும் கேவல (தனித்த)
 யுத்திக்கு விஷயமாகக்கூடியதன்று என்பதும் காட்டப்பட்டதாக
 வாகிறது. “இந்த ப்ரத்யகாத்ம ப்ரம்ஹ விஷயமான அறிவானது
 தர்க்கத்தினால் (தனித்த யுத்தியினால்) அடையக்கூடியதன்று” என
 ஸ்ருதியுமிருக்கிறது. “சிறந்த ஆசிரியரையடைந்த புருஷன் (அதை)
 அறிகுறான்” “ஆசாரியனிடமிருந்து அறியப்பட்ட வித்யையே பலந்
 தரும் தன்மையைப்படைந்திருக்கிறது” என்றும், “அதை குருவினி

केनेषितं पतति प्रेषितं मनः । केन प्राणः प्रथमः प्रैति
युक्तः । केनेषितां वाचमिमां वदन्ति चक्षुः श्रोत्रं क उ देवो
युनक्ति ॥ १ ॥

கெநெஷிதம் வததி ப்ரெஷிதம் மனஃ । கெந ப்ராணஃ
ப்ரயஃ ப்ரெஷிதம் யுக்தஃ । கெநெஷிதாம் வாசமிமாம் வதந்தி
வக்ஷுஃ ப்ரோத்ருஃ க உ ஷெவொ யுநக்தி ॥ ௧ ॥

டம் வணக்கத்தாலும் ஸமயமறிந்து கேட்டலாலும் போதியபலிவி
டையாலும் அறியமுயலுவாயாக” என்றுமாயஸ்ருதிகளும் எம்மிருதி
களும் வரையறை ஏற்படுத்தியுமிருக்கின்றன. ஒருசிஷ்யன் ப்ரம்ஹ
நிஷ்டரான குருவை முறைப்படியடைந்து ப்ரத்யகாத்ம விஷயத்தா
லன்று வேறிடத்தில் ரக்ஷணத்தைக்காணாதவனாய் அபயமும் (பய
ஹேதுவான இரண்டாவது பொருளற்றதும்) நித்யமும் கிவமும்
அசைவற்றதுமான பொருளை விரும்பிக்கொண்டு கேட்கத்தொடங்கி
னான் எனக் கேநேஷிதம் என்றதால் கல்பிக்கப்படுகிறது—

(ப-ரை) கேன (கெந)=எந்தக் கார்த்தாவினால் இஷிதம் (உஷி
தம்)=அபிப்பேதமாக இருந்துகொண்டு அதாவது: எவரது இச்சா
மாத்நிரத்தை முன்னிட்டு என்றும். ப்ரேஷிதம் (ப்ரெஷிதம்)=அனுப
பப்பட்டதாய்க்கொண்டு மன: (மன:)=மனதானது. பததி (வததி)=
தன்னு விஷயத்தைக் குறித்துச் செல்லுகிறது. கேன (கெந)=எவ
ரால் யுக்த: (யுக்த:)=ஏவப்பட்டதாய். ப்ரத்யகாத்ம: (ப்ரத்யகாத்ம:
தம்)=எல்லா இந்திரியங்களுக்கும் முதன்மையான ப்ராணன் ப்ரீதி
(ப்ரீதி)=தன்னு வியாபாரத்தைக் குறித்துச் செல்லுகிறது. கேன
(கெந)=எவரால் இஷிதம் (உஷிதம்)=இஷ்டப்பட்ட (எவரது இச்
சாமாத்நிரத்தால் ப்ரேரிக்கப்பட்ட) இமா வாசம் (இமா வாசம்)=இந்த
வார்த்தையை வதந்தி (வதந்தி)=வெளிகிார்கள் பேசுகின்றனர். க உ
தேவ: (க உ தேவ:)=எந்தத் தேவர். வக்ஷு: (வக்ஷு:)=கண்ணையும்,
சுத்ரும் (சுத்ரும்)=சுரோத்திரத்தையும். யுநக்தி (யுநக்தி)=தன்னு
விஷயத்தில் ஏவுகிறார். (1) (எ-று)

குறிப்பு—அசேதனங்களான மன ஆதி இந்திரியங்கள் தத்
தமது விஷயங்களைக் குறித்து முறைபிறழாது செல்லுவதால் அவற்

केनेषितमित्यादि । केन कर्त्रा, इषितम्=इष्टमिष्टेन सन्मनः पतति= गच्छति, स्वविषयं प्रतीति संवध्यते । इषेराभीष्ट्यार्थस्य गत्यर्थस्य चेहा- संभवादिच्छार्थस्यैवैतद्रूपमिति गम्यते । इषितमितीरप्रयोगस्तु छान्दसः । तस्यैव प्रपूर्वस्य नियोगार्थे प्रेषितमित्येतत् । तत्र प्रेषितमित्येवोक्ते प्रेष- यितृप्रेषणविशेषविषयाकांक्षा स्यात्, केन प्रेषयितृविशेषेण, कीदृशं

றையனுப்புபவர் ஒருவர் இருக்கவேண்டும் என்பது தானே பெறப் படுகிறது. ஆயினும் எவரது இச்சாமாத்திரத்தால் அவை செல்லு கின்றனவோ அவர் யார்? அவரது ஸ்வரூபமென்றை? அதையுபதே சிக்கவேண்டுமென சிஷ்யன் குருவைக் கேட்கிறான் என்பது முதல் மந்திரத்தின் கருத்து. (எ-று)

பாஷ்யம்.—கேநேஷிதம் என்றவிடத்தில் கேந=எந்தக் கர்த் தாவினால் இஷிதம்=இஷ்டமாக=அபிப்ரேதமாக விரும்பப்பட்டதாக இருந்துகொண்டு மனதானது தனது விஷயத்தைக்குறித்து செல் லுகிறது என ஸம்பந்தப்படுத்தப்படுகிறது. इष्ट (உஷ்ட) என்றதா துவுக்கு ஆபீக்ஷண்யம்=அடிக்கடி என்றும், கதியென்றும், இச்சை என்றும் மூன்று பொருள்களுண்டு. அவற்றுள் ஆபீக்ஷண்யம், சதி என்ற இரண்டு பொருளும் இவ்விடத்தில் பொருந்தாதாகையால் இச்சையென்ற பொருளுள்ளதின் ரூபமாகவே இது (இந்த இஷித மென்பது) அறிப்பப்படுகிறது. அங்ஙனமாயின் (இச்சையென்றபொரு ளுள்ள தாதுவின் ரூபமாயின்) இஷ்டம் என்றே அதன் ரூபமிருக்க வேண்டும். அவ்விதமில்லாது இஷிதம் என்பதாய் इष्ट (உஷ்ட) என்ற ஆகமம் வைத்து ப்ரயோகித்ததோ வைதிகப்ரயோகமுறையையொட் டியதாகும். அந்த இஷ்டுவென்ற தாதவுக்கே इ (உ) என்பதைப் பூர்வமாக (முன்னதாக) க்கொண்டால் நியோகம் ஏவுதல் என்ற பொருளில் प्रेषितम् (ப்ரேஷிதம்) ப்ரேஷிதம் என்ற ரூபமேற்படுகி றது. இஷிதம் ப்ரேஷிதம் என்ற அவ்விரண்டனுள் ப்ரேஷிதம் என்பதுமட்டுமே சொல்லப்படுமாயின் அனுப்புபவர், அவர் செய் பும் *ப்ரேஷணம் இத்தகைய விசேஷத்தைப்பற்றிய ஆகாங்கக்ஷ ஏற்படும். அதாவது:—ப்ரேஷணம் செய்பவர் எத்தகையவர் எவ

* மனத்தையனுப்ப அவர் செய்யும் முறையாது? என்பதாய்.

வா ப்ரேஷணமिति । ஷ்பிதமिति तु विशेषणे सति तदुभयं निवर्तते, कस्ये-
च्छामात्रेण प्रेषितमित्यर्थविशेषनिर्धारणात् । यद्येवोऽर्थोऽभिप्रेतः स्यात्केने-
षितमित्येतावतैव सिद्धत्वात्प्रेषितमिति न वक्तव्यम् । अपिच । शब्दाधिक्या
वर्थाधिक्यं युक्तमितीच्छया कर्मणा वाचा वा केन प्रेषितमित्यर्थविशेषोऽव-
गन्तुं युक्तः । न । प्रश्नसामर्थ्यात् । देहादिसङ्घातादनित्यात्कर्मकार्याद्विरक्तो-
ऽतोऽन्यत्कूटस्थं नित्यं वस्तु बुभुत्समानः पृच्छतीति सामर्थ्यादुपपद्यते ।

விதம் ப்ரேஷணம் செய்கிறார் என்பதாம். இஷிதம் என்பதாய்
அடைமொழி கொடுத்தாலோ அவ்விரண்டும் நின்றத்தியையடை
கிறது. எவரது. இச்சாமாத்திரத்தினால் இது அனுப்பப்பட்டது
என்ற விசேஷமான பொருள் உறுதியாகக் கிடைப்பதே அதன்
காரணமாகும்.

சங்கை—இப்பொருள் ஸ்ருதியினால் கருதப்படுமாயின் கேநே
ஷிதம் என்ற இவ்வளவினாலேயே அது கிடைத்துவிடுமானதால்
“ப்ரேஷிதம்” எனச் சொல்லவேண்டுமெதில்லை. மேலும் சப்தம்
அதிகமாகவாகுங்கால் பொருளில் ஆதிக்கம் கொள்ளுவதுதான் பொ
ருத்தமானது என்பதுபற்றி இச்சையினாலா? கர்மத்தினாலா? வாக்
கினாலா? எதனால் அனுப்பப்பட்டது என்ற அர்த்தவிசேஷம் அறிந்து
கொள்ளக்கூடியதாகவாகிறது எனின்?

உத்தரம்—கேள்விகேட்ட ஸாமர்த்தியத்தையொட்டி அவ்வி
தஞ்சொல்லுவது பொருந்தாது. கர்மத்தின் காரியமானதும் அறித்ய
மானதுமான தேஹாதி ஸங்காதத்தினின்னும் வைராக்கியத்தை
யடைந்தவனும், முற்கூறிய தேஹாதிகளைக்காட்டிலும் வேறுபட்ட
தும் *கூடஸ்தமும் நித்யமுமான பொருளையறிய விரும்பங்கொண்

* கூடத்தில் இருப்பது கூடஸ்தமெனப்படும். கூடம் என்பதற்கு
பொய்யென்றும், தட்டான் தங்கவேலைசெய்யும் பட்டரையென்றும் பொ
ருள். ஆகவே பொய்யான மாயை அதன் காரியமான ப்ரபஞ்சம் இவற்
றுடன் கலந்து தோன்றுவது என்றும், பட்டரையர்னது தன்னுடன்
சேர்ந்த பொன் முதலியவற்றுக்கு பற்பல ரூபத்தைத்தான் கொடுப்பினும்
தான் அத்தகைய மாறுதல் எதுவுமற்றிருப்பதுபோல ஸர்வாதிக்ஷ்டான
ன்மாத்ரமாகத்தானிருந்து தன்னில் அத்தயஸ்தமான பொருளுக்குப் பற்

इतरथेच्छावाक्यमभिर्वेहादिसङ्घातस्य प्रेरयितृत्वं प्रसिद्धमिति प्रश्नोऽनर्थक एव स्यात् । एवमपि प्रेषितशब्दस्यार्थो न प्रदर्शित एव । न । संशयवतोऽयं प्रश्न इति प्रेषितशब्दस्यार्थविशेष उपपद्यते । किं यथाप्रसिद्धमेव कार्यकरण-सङ्घातस्य प्रेषयितृत्वं, किं वा सङ्घातव्यतिरिक्तस्य स्वतन्त्रस्येच्छामात्रेणैव मन आदिप्रेषयितृत्वमित्यस्यार्थस्य प्रदर्शनार्थं केनेषितं पतति प्रेषितं मन इति विशेषणद्वयमुपपद्यते । ननु स्वतन्त्रं मनः स्वविषये स्वयं पततीति प्रसिद्धं, तत्र कथं प्रश्न उपपद्यत इति । उच्यते । यदि स्वतन्त्रं मनः प्रवृत्ति-

டவனுமாய் கேட்கிறான் எனக்கேள்விகேட்கும் ஸாமர்த்தியத்தினின் றும் (முறையினின்றும்) ஏற்படுகிறது. அவ்விதமில்லாவிடில் இச்சை வாக்கு கர்மம் இவற்றால் தேஹாதி ஸங்காதத்துக்கு. ப்ரேஷயிதிருத் வமானது ப்ரலித்தமாகக் காணப்படுபதால் கேள்விகேட்டது பய னற்றதாகவே ஆகிவிடும்.

சங்கை—இவ்விதமாயினுங்கூட “ப்ரேஷிதம்” என்ற சப்தத் துக்கு அர்த்த விசேஷமானது காட்டப்படாததாகவே இருக்கிறது எனின் ?

உத்தரம்—அவ்விதமில்லை. இது ஸம்சயம் கொண்டவனுடைய கேள்வியானதுபற்றி ப்ரேஷித சப்தத்துக்கு அர்த்தவிசேஷமானது பொருத்தமுள்ளதாகவே ஆகிறது. காரியகரணஸங்காத (ஸமுஹ)த் தின் ப்ரேஷயிதிருத்வமானது உலகில் எவ்விதம் ப்ரலித்தமாகவிருக் கிறதோ அவ்விதமே தானா? அல்லது ஸங்காதத்தைவிட வேறுபட்ட வனும் ஸ்வதந்திரானுமானவனுக்கு இச்சையினால்மட்டும் மன ஆதிக ளின் ப்ரேஷயிதிருத்வமேற்படுகிறதா? என்ற இந்த அர்த்தத்தைக் காட்டவேண்டி “கேநேஷிதம் பதநி ப்ரேஷிதம் மன:” என்ற இரண்டு விசேஷணங்கள் பொருத்தமுள்ளனவாகவாகின்றன.

சங்கை—ஸ்வதந்திரமான மனதானது தனக்குரிய விஷயத்தில் தானே ப்ரவேசிக்கிறது என்பது ப்ரலித்தமாக இருக்கிறது. அவ் விஷயத்தில் கேள்வி பொருந்தவது எங்ஙனமெனின் ?

பல நோற்றத்தைத் தருகிறதெயொழிய தான் எவ்விதமானதனுமற்றிருக் கிறது என்றும் பொருள் கொள்க.

निवृत्तिविषये स्यात्तर्हि सर्वस्याऽनिवृत्तिर्न न स्यात् । अनर्थं च जान-
न्सङ्कल्पयति अत्युग्रदुःखे च कार्ये वार्यमाणमपि प्रवर्तत एव मनः । तस्मा-
द्युक्त एव केनेषितमित्यादिप्रश्नः । केन प्राणो युक्तः=नियुक्तः प्रेरितस्सन्प्रैति
गच्छति स्वव्यापारं प्रति । प्रथम इति प्राणविशेषणं स्यात्तत्पूर्वकत्वात्सर्वे-
न्द्रिय प्रवृत्तीनाम् । केनेषितां वाचमिमां शब्दलक्षणां वदन्ति लौकिकाः ।
तथा चक्षुः श्रोत्रं च स्वे स्वे विषये क उ देवो द्योतनवान्युनक्ति=नियुङ्क्ते
प्रेरयति ॥ १ ॥

एवं पृष्ठवते योग्यायाह गुरुः शृणु त्वं यत्पृच्छसि मन आदिकरणजा-
तस्य को देवः स्वविषयं प्रति प्रेरयिता कथं वा प्रेरयतीति ।

உத்தரம்—சொல்லப்படுகிறது. மனதானது ப்ரவிருத்தி நிவி-
ருத்தி விஷயத்தில் ஸ்வதந்திரமாக ஆகுமானால் அப்பொழுது எஸ்-
லோருக்கும் அநர்த்தத்தைப்பற்றிய எண்ணமே ஏற்படமாட்டாது.
அநர்த்தமென்றறிந்தும் கூட அதை ஸங்கல்பிக்கிறான். அதிகம்
கொடுமையான துக்கமுள்ளகாரியத்தில் தடுக்கப்பட்டதுங்கூட மனது
ப்ரவிருத்திக்கவே செய்கிறது. ஆகவே “கேரேஷிதம்” என்றதாதி
ப்ரஸ்ஸம் பொருத்தமுள்ளதாகவே ஆகிறது. எவரால் ப்ராணன்
யுத்தமாக=நியுத்தமாக=ப்ரேஷணஞ் செய்யப்பட்டதாய்க் கொண்டு
தனது வேலையைக் குறித்துச் செல்லுகிறது. இங்கு ஸ்ருதியில்
प्रथमः (प्रथमः) என்பது ப்ராணனுக்கு விசேஷணமாக (அடை-
மொழியாக) வாகும். எல்லா இந்திரியங்களுடைய ப்ரவிருத்திகளும்
அதை (ப்ராணனை) முன்னிட்டுண்டாவதே அதன் காரணமாகும்.
லோகத்திலுள்ளவர்கள் எவரால் ப்ரேஷணை செய்யப்பட்ட சப்த
ரூபமான இந்த வார்த்தையைச் சொல்லுகின்றனர். அவ்விதமே ப்ர-
காசமுள்ள எவர் சக்துள்ளவையும் ஸ்ரோத்திரத்தையும் தத்தமது
விஷயத்தில் யோஜிப்பிக்கிறார்=நியோகிக்கிறார்=ப்ரேஷணஞ் செய்-
கிறார். (1) (எ-து)

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—இவ்விதங்கேட்ட யோக்யனை சீடனை
நோக்கி மனம் முதலிய காரண ஸமுதரத்தைத் தனது விஷயத்தைக்
குறித்து ப்ரேஷணஞ் செய்யும் தேவன் யார்? எவ்விதம் ப்ரேஷ-

நெஞ்சுவு நெஞ்சும் நெனவொ நெனா யனாவொ
 ஹவாவும் ஸ உ பூணவூ பூணவூகந்ஷதூகநம் । கதி
 நெனா யனா நெனா நெனா கதி நெனா ஹவனி . || உ ||

பாஷ்யம்.—ஸ்ரோத்ரத்துக்கு ஸ்ரோத்ரமானது-இதனால் கேட்பதுபற்றி சப்தத்தின் ஸ்ரவணத்தை (க் கேட்டலை) குறுகித்து

ஓத்ரஸ்ய ஓத்ரஸ்=ஐனோத்யநேநேதி ஓத்ரம் ஶஷ்டஸ்ய ஶ்வணம் ஶ்ரதி கரணம்
 ஶஷ்டாமிஷ்யஜகம் ஓத்ரமிந்நித்யம், தஸ்ய ஓத்ரம் ச யஸ்வயா பூஷ: 'வஶு: ஓத்ரம் க
 ஓ ஓதேவோ யுநகி' ஶ்ரதி. அஸாவேவம் விஶிஷ்ட: ஓத்ராதிநி நியுநக ஶ்ரதி வகஸ்யே நந்வே
 ததநநுரூபம் ஶ்ரதிவகணம் ஓத்ரஸ்ய ஓத்ரமிதி. நேஷ ஓஷ:। தஸ்யான்யதா விஷே-
 ஶானவகமாது. யதி ஶி ஓத்ராதிஷ்யாபாரவ்யதிரிகேந ஶ்வயாபாரேண விஶிஷ்ட:
 ஓத்ராதிநியோகாவகமயேத ஶாத்ராதிஷ்யோகதவத்ததேதமநநுரூபம் ஶ்ரதிவகணம் ஶ்யாது
 ந த்விஶ ஓத்ராதிநாந் ஶ்யோகா ஶ்வயாபாரவிஶிஷ்டோ ஶ்வித்ராதிவததிகமயேதே.।
 ஓத்ராதிநாமேவ து ஶஹதானாந் ஶ்யாபாரேணாலோகநஸ்கலபாஶ்யவஸாயலக்ஷணேந

ஸ்ரோத்ரமானது கரணமாகவாகிறது. அதாவது: — சப்தத்தை
 ப்ரகாசப்படுத்துவது ஸ்ரோத்ரமென்ற இந்திரியமென்றேற்பட்டது.
 அதற்கு ஸ்ரோத்ரமானவர் அவர் “சகஸுஸஸையும் ஸ்ரோத்ரத்தை
 யும் எந்தத் தேவன் ப்ரகாசப்படுத்துகிறார்” என எவர் உன்னால்
 கேட்கப்பட்டாரோ என்றும்.

சங்கை—இவர் இத்தகையதுடன் கூடினவராய் ஸ்ரோத்ராதிக
 களை ப்ரேரணை செய்கிறார் எனச் சொல்லவேண்டுமது அவஸ்யமாக
 விருக்க (அதைவிடுத்து) ஸ்ரோத்ரத்துக்கு=ஸ்ரோத்திரமென்ற இந்
 திரியத்துக்கு, ஸ்ரோத்ரமாகிறார் என்ற ப்ரதிவசனமானது=பதிலா
 னது பொருத்தமற்றதாக வாகுமல்லவா எனின்?

உத்தரம்—இது தோஷமாகாது. ஏன்? அதற்கு வேறுவித
 மான விசேஷமெதுவுமிருப்பதாக அறியப்படாமையே அதன் கார
 ணமாகும். ஸ்ரோத்ராதிகளின் வியாபாரத்தைவிட வேறு தனது
 சொந்த வியாபாரத்துடன் கூடினவராக கத்தி முதலியவற்றை ப்ர
 யோகிப்பவர் போன்று ஸ்ரோத்ராதிகளை ப்ரேரணை செய்பவர் அறி
 யப்படுவாராயின் அப்பொழுது இந்த ப்ரதிவசனமானது=பதிலா
 னது, பொருத்தமற்றதாக வாகலாம்தான். இவ்விடத்திலோ ஸ்ரோத்
 ராதிகளை ப்ரேரிப்பவரோ கத்தி முதலியன கொண்டு வெட்டுபவர்
 போன்று தனித்த சொந்த வியாபாரத்துடன் கூடினவராக அறி
 யப்படவில்லை. ஸங்காதங்களான (கூட்டமாகச் சேர்ந்த) ஸ்ரோத்
 ராதிகளின் ஆலோசனம் ஸங்கல்பம் நிஸ்சயம் இவை ரூபமானதும்

फलावसानलिङ्गेनावगम्यते अस्ति हि श्रोत्रादिभिरसंहतः, यत्प्रयोजन-
प्रयुक्तः श्रोत्रादिकलापो गृहादिवदिति संहतानां परार्थत्वादवगम्यते श्रोत्रा-
दीनां प्रयोक्ता । तस्मादनुरूपमेवेदं प्रतिवचनं श्रोत्रस्य श्रोत्रमित्यादि । कः
पुनरत्र पदार्थः श्रोत्रस्य श्रोत्रमित्यादेः । नह्यत्र श्रोत्रस्य श्रोत्रान्तरेणार्थः,
यथा प्रकाशस्य प्रकाशान्तरेण । नैव दोषः । अयमत्रपदार्थः । श्रोत्रं तावत्स्व-
विषयव्यञ्जनसमर्थं दृष्टम् । तच्च स्वविषयव्यञ्जनसामर्थ्यं श्रोत्रस्य चैतन्ये
ह्यात्मज्योतिषि नित्येऽसंहते सर्वान्तरे सति भवति नासतीति । अतः
श्रोत्रस्य श्रोत्रमित्याद्युपपद्यते । तथाच श्रुत्यन्तराणि—“आत्मनैवायं ज्योति

முடிவிலுள்ள பலனால் சண்டுபிடிக்கக் கூடியதுமான வியாபாரத்தி
னால் ‘ஸ்ரோத்ராதி கரண ஸமுஹமானது வீடு முதலியன போன்று
எத்தகைய பாயோஜனத்தை யுத்தேசித்துச் சேர்ந்தனவோ அத்த
கைய ஸ்ரோத்ராதிக்க் கூட்டத்திற் சேராதவனாக ஒருவன் இருக்கி
றான் என்பதாய் மட்டும் அறியப்படுகிறது. கூட்டங்கள் பிறரதுப்
பாயோஜனத்துக்கு வேண்டியேற்படுவனபற்றி ஸ்ரோத்ராதிக்களை
ப்ரேரணை செய்பவன் (ஒருவருண்டென) அறியப்படுகிறார். ஆகவே
“ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஸ்ரோத்ரம்” என்ற இந்த ப்ரதிவசனம் பொருத்த
முள்ளதாகவே ஆகிறது.

சங்கை—இங்குள்ள “ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஸ்ரோத்ரம்” என்றதாதி
களின் பொருள்தான் யாது? ஒரு ஒளிக்கு மற்றொரு ஒளியினால்
போல இங்குள்ள ஸ்ரோத்திரத்துக்கு வேறு ஸ்ரோத்திரத்தினால்
பயனொன்றுமில்லையன்றோ எனின்?

உத்தரம்—இந்தத் தோஷமிங்கில்லை. இங்குள்ள ஸ்ரோத்ராதி
பதங்களின் பொருள் இதுவாம். அதாவது:—ஸ்ரோத்ரமோ தனது
விஷயத்தை ப்ரகாசப்படுத்தும் ஸாமர்த்தியமுள்ளதாகக் காணப்பட்
டது. ஸ்ரோத்திரத்துக்குள்ள தனது விஷயத்தை ப்ரகாசப்படுத்
தும் அந்த ஸாமர்த்தியமும் நித்யமும் கூட்டத்திற் சேராததும், ஸர்
வத்துக்கும் ஆந்தரமானதும் சைதன்யரூபமானதுமான ஆத்மஜ்யோ
திஸ்ஸானது இருப்பதால் ஏற்படுகிறதேயொழிய இல்லாவிடில் ஏற்
படுவதில்லை என்பதுபற்றி “ஸ்ரோத்திரத்துக்கு ஸ்ரோத்ரம்” என்ற

பாஸ்தே” “तस्य भासा सर्वमिदं विभाति” “येन सूर्यस्तपति तेजसेदः”
 इत्यादीनि । “यदादित्यगतं तेजो जगद्भासयतेऽखिलम् ।” “क्षेत्रं क्षेत्री तथा
 कृत्स्नं प्रकाशयति भारत ।” इत्यादि गीतासु । काठके च—“नित्योऽनित्यानां
 चेतनश्चेतनानाम्” इति ।

श्रोत्राद्येव सर्वस्यात्मभूतं चेतनमिति प्रसिद्धं, तदिह निवर्त्यते ।
 अस्ति किमपि विद्वद्बुद्धिगम्यं सर्वांतरतमं कूटस्थमजमजरममृतमभयं
 श्रोत्रादेरपि श्रोत्रादि तत्सामर्थ्यनिमित्तमिति प्रतिवचनं शब्दार्थश्रोपपद्यत
 एव । तथा मनसोऽन्तःकरणस्य मनः । नह्यन्तःकरणमन्तरेण चैतन्यज्योतिषा

தாதிகள் பொருத்தமுள்ளதாக வாகிவிடுகின்றன என்றும், அவ்
 விதமே “இவன் ஆத்மாவாகிற ஜ்யோதிஸ்ஸினாலேயே இருக்கிறான்”
 “அவரது (ஸ்வரூப) கார்த்தியினால் இவையாவும் பிரகாசிக்கிறது”
 “ஸூரியன் எந்தத் தேஜஸ்ஸினால் ப்ரகாசிப்பிக்கப்பட்டு விளங்குகி
 ருமோ” என்றதாதிகளான வேறு ஸ்ருதிகளுமிருக்கின்றன. “ஸூரி
 யணையடைந்த எந்தத் தேஜஸ்ஸானது எல்லா ஜகத்தையும் ப்ரகாசப்
 படுத்துகிறதோ” என்றும், “ஹேபாரத! கேசுத்திரியான ஆத்மா அவ்
 விதமே கேசுத்திரம் முழுவதையும் ப்ரகாசப்படுத்துகிறான்” என்
 றும் பகவத்கேதாதிகளில் சொல்லப்பட்டுமிருக்கிறது. “அறித்யமான
 வைகளுக்குள் நித்யனும் சேதனமாகத் தோற்றுகின்றவைகளுள்
 சேதனனுமாகும்” எனக் காடகத்திலுஞ் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.
 ஸ்ரோத்ரம் முதலியதே ஸர்வத்துக்கும் ஆத்மாவாகவானது என்றும்
 சேதனமென்றும் உலகில் பொதுப்படையான ப்ரவிர்த்தியிருக்கி
 ரது. அந்தப் பிரவிர்த்தியானது இங்கு மறுக்கப்படுகிறது. வித்வ
 தனுபவத்தால் காணக்கூடியதும், ஸர்வத்துக்கும் ஆந்தராதமமும்,
 கூடஸ்தமும், அஜரமும், அமிருதமும், அபயமும், அஜமும், ஸ்ரோத்
 ராதிகளுக்கும் ஸ்ரோத்ராதியும், அவற்றின் ஸாமர்த்தியத்துக்கு நிமித்
 தமர்கவுள்ளதுமானவொன்று இருக்கிறது என ப்ரதிவசனமும் சப்
 தத்தின் அர்த்தமும் பொருத்தமுள்ளதாகவே ஆகிறது. அதுபோலவே
 மனஸ்ஸுக்கு—அந்தக்கரணத்துக்கு, மனஸ்ஸாக ப்ரம்ஹமாகிறது.
 அந்தக்கரணமானது சைதன்னியஜ்யோதிஸ்ஸினால்லாது வேறொன்
 றினால் ப்ரகாசப்படுத்தப்பட்டதாய்க்கொண்டு தனது விஷயமான

दीपितं स्वविषयसंख्याध्यवसायादिसमर्थं स्यात् । तस्मान्मनसोऽपि मन इति । इह बुद्धिमनसी एकीकृत्य निदेशो मनस इति । यद्वाचो ह वाचम् यच्छब्दो यस्मादर्थे श्रोत्रादिभिः सर्वैस्संबध्यते । यस्माच्छ्रोत्रस्य श्रोत्रम्, यस्मान्मनसो मन इत्येवम् । वाचो ह वाचमिति द्वितीया प्रथमात्वेन विपरिणम्यते । प्राणस्य प्राण इति दर्शनात् । वाचो ह वाचमित्येतदनुरोधेन प्राणस्य प्राणमिति कस्मात्द्वितीयैव न क्रियते । न । एहनामनुरोधस्य युक्तत्वाद्वाचमित्यस्य वागित्येतावद्वक्तव्यं स उ प्राणस्य प्राण इति शब्दद्वयानु-

ஸங்கல்பம் நிர்ணயம் முதலியவற்றில் எம்மந்தமாகவாகாதன்றோ. ஆனதுபற்றி பனஸ்ஸுக்கும் பனஸ்ஸாகிறது என்க. இவ்விடத்தில் புத்தி பனஸ்ஸு இரண்டையும் ஒன்றாக்கி மன: என்பதாய்ச்சொல்லப்பட்டது. “यत् वाचो ह वाचम्” (“யசு வாஹொ ஹ வாஅஹு”) என்றவிடத்திலுள்ள यत्(யசு) என்றசப்தமானது यस्मात्(யஸூஸு) யாதுகாரணத்தால் என்ற பொருளுள்ளதாய் ஸ்ரோத்திரதிகள் எல்லாவற்றுடனும் சேர்க்கையை யடைகிறது. அதாவது:—யாதுகாரணத்தால் ஸ்ரோத்திரத்தக்கு ஸ்ரோத்திரமோ, யாதுகாரணத்தால் பனஸ்ஸுக்கு பனஸ்ஸோ என்றிவ்விதமென்றும். वाचो ह वाचम् (வாஹொ ஹ வாஅஹு) என்றவிடத்தில் वाचम्(வாஅஹு) என்ற இரண்டாம் வேற்றுமையுள்ளதை முதல் வேற்றுமையுள்ளதாக वाक् (வாகு) என்பதாக மாற்றிக்கொள்ளப்படுகிறது. ‘ப்ராணனுக்கு ப்ராணன்’ என்றவிடத்தில் ப்ராண: என்பதாய் முதல் வேற்றுமை காணப்படுவதே அதன் காரணமாகும். “वाचो ह वाचम्” (“வாஹொ ஹ வாஅஹு”) என்ற இதையனுஸரித்த प्राणस्य प्राण: (ப்ராணஸ்ய ப்ராண:) என்றவிடத்திலுள்ள प्राण: (ப்ராண:) என்பதை प्राणम् (ப்ராணம்) என்பதாய் இரண்டாவது வேற்றுமையுள்ளதாக ஏன் மாற்றிக்கொள்ளப்படக்கூடாது எனின்? அது கூடாது. வெகுவாகவுள்ளதை அனுஸரிப்பது பொருத்தமாகவாகாதே அதன் காரணமாகும். वाचम् (வாஅஹு) என்ற இதற்கு वाक्(வாகு) என்ற இவ்வளவே மாற்றவேண்டுமதாகவாகிறது. स उ प्राणस्य प्राण: (ஸ உ ப்ராணஸ்ய ப்ராண:) என்றவிடத்திலுள்ள स: (ஸ:) என்றும், प्राण: (ப்ராண:) என்றுமான இரண்டு சப்தங்களை யனுஸரித்ததாக

रोधेन । एवं हि, बहूनामनुरोधः युक्तः कृतस्स्यात् । पृष्ठं च वस्तु प्रथमयैव निर्देष्टुं युक्तम् । स यस्त्वया पृष्ठः प्राणस्य प्राणारुयवृत्तिविशेषस्य प्राणस्तत्कृतं हि प्राणस्य प्राणनसामर्थ्यम् । न ह्यात्मनानधिष्ठितस्य प्राणनमुपपद्यते । “को ह्येवान्यात्कः प्राण्याद्यदेव आकाश आनन्दो न स्यात्” “ऊर्ध्वं प्राणमुन्नयत्यपानं प्रत्यंगस्यति” इत्यादि श्रुतिभ्यः । इहापि च वक्ष्यते—“येन प्राणः प्रणीयते तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि” इति । श्रोत्रादीन्द्रियप्रस्तावे प्राणप्राणस्य ननु युक्तं ग्रहणम् । सत्यमेवम् । प्राणग्रहणेनैव तु प्राणस्य ग्रहणं कृतम् । एवं मन्यते श्रुतिः । सर्वस्यैव करणकलापस्य यदर्थप्रयुक्ता प्रवृत्ति

அது ஆவதே அதன் காரணமாகும். இவ்விதம் சொன்னாலன்றோ நியாயத்துக்குப் பொருந்திய வெகுவாகவுள்ளவற்றின் அனுஸரணம் செய்யப்பட்டதாகவாகும்.

மேலும் கேட்கப்பட்ட பொருளை முதல் வேற்றையுள்ள சப்தத்தினாலேயே குறிப்பிலெடுத்தான் பொருத்தமாகவாகிறது. அதாவது:—எது உன்னால் கேட்கப்பட்டதோ அது ப்ராணனுக்கு=ப்ராணனைனப் பெயரிய விருத்திக்கு, ப்ராணனாகவாகும். ப்ராணனுக்கு ப்ராணனஞ்செய்யும்=(ஜீவிக்கச் செய்யும்) ஸாமர்த்தியம் அதனாலன்றோ செய்யப்பட்டதாகவாகிறது. ஆத்மாவினால் உதிஷ்டிதமாகவில்லாதவற்றுக்கு ப்ராணனென்பது ஸம்பவிக்கமாட்டாதன்றோ. “யாதொரு இந்த ஆகாசமென்ற ஆனந்தமுண்டோ அது இல்லாதிருக்குமானால் எவன் ஜீவிப்பான் எவன் மூச்சுவிடுவான்” என்றும், “ப்ராணனை உயரில் கொண்டுபோகிறது, அபானத்தைக் கீழில் தள்ளுகிறது” என்றுமாதிய ஸ்ருத்திசூத்ரிருக்கின்றன. இவ்விதத்திலுமே “எதனால் ப்ராணன் நடத்தப்படுகிறதோ அதையே பாம்ஹமாக நீ அறிந்துகொள்” எனச் சொல்லப்படவும் போகிறது. ஸ்ரோதார்திகளான இந்திரியங்களைச் சொல்லத்தொடங்கியவிடத்தில் க்ராணப்ராணனை=முக்கிய ப்ராணனைக் கிரஹிப்பது பொருந்துமோ? எனின். இதுவுண்மைதான். ப்ராணனைக் கிரஹித்ததினாலேயே முக்கிய ப்ராணனுடைய கிரஹணமும் செய்யப்பட்டதாகவே ஆகிவிடுகிறது, ஸ்ருதியானது இவ்விதம் எண்ணுகிறது. அதாவது: எல்லாக்கரண ஸமூஹத்தினுடையவும் ப்ரவிருத்தியானது எதன்

स्तब्रह्मेति प्रकरणार्थो विवक्षितः। तथा चक्षुषः चक्षुः=रूपप्रकाशकस्य चक्षुषो यद्रूपग्रहणसामर्थ्यं तदात्मचैतन्याधिष्ठितस्यैव। अतश्चक्षुषः चक्षुः। प्रष्टुः पृष्टस्यार्थस्य ज्ञातुमिष्ट्वाच्छ्रोत्रादेः श्रोत्रादिलक्षणं यथोक्तं ब्रह्म ज्ञात्वा इत्यध्याह्रियते। अमृता भवन्तीति फलश्रुतेश्च। ज्ञानाद्व्यमृतत्वं प्राप्यते। ज्ञात्वा अतिमुच्य इति सामर्थ्याच्छ्रोत्रादिकरणकलापमुज्झित्वा, श्रोत्रादौ ह्यात्मभावं कृत्वा तदुपाधिः सन् तदात्मना जायते त्रियते, संसरति च। अतः श्रोत्रादेः श्रोत्रादिलक्षणं ब्रह्मात्मेति विदित्वा, अतिमुच्य= श्रोत्राद्यात्मभावं परित्यज्य, ये श्रोत्राद्यात्मभावं परित्यजन्ति ते धीराः=

பரியோஜனத்துக்குவேண்டி யேற்படுகிறதோ அது ப்ரம்ஹமாகும் என்பதாய் இந்த ப்ரகரணத்தின் பொருள் சொல்ல விரும்பப்பட்டது என்றும். அவ்விதமே **चक्षुषश्चक्षुः** (அக்ஷுஷ்ஷுக்ஷுஷு) ரூபத்தை ப்ரகாசப்படுத்துகின்ற சக்ஷுஷ்ஸுக்கு ரூபத்தைக் கிரஹிக்கும் ஸாமர்த்தியம் யாதாண்டோ அது ஆத்மசைதன்யத்தினால் அதிஷ்டிதமாக உள்ளதுக்கேதான் ஸம்பவிக்கும். ஆகவேதான் சக்ஷுஷ்ஸுக்கு சக்ஷுஷ்ஸாகவாகிறது. ப்ரஸ்னம் செய்பவர்க்கு தான்கேட்ட பொருளையறிய விருப்பமிருக்குமாதலால் 'ஸ்ரோத்ராதி களுக்கு ஸ்ரோத்ராதிருபமாக இதுவரை சொல்லிய ப்ரம்ஹத்தை யறிந்து' எனப் புத்தியைச் சேர்த்துக்கொள்ளப்படுகிறது. "**अमृता भवन्ति**" (அமீதா ஹவனி") முக்தர்களாகவாகின்றனர் எனப் பலன் கூறும் ஸ்ருதியி ருப்பதும் மற்றொரு காரணமாகும். க்ஞானத்தாலன்றோ அமிருதத்வம் அடையப்படுகின்றது. அறிந்து என்றும், அதிமுச்ய (விட்டு) என்றும் சொன்ன ஸாமர்த்தியத்தினால் ஸ்ரோத்ராதி கரணஸமுஹத்தை விடுத்து (என்றேற்பட்டது) ஸ்ரோத்ராதிசுளில் ஆத்மபுத்தியைச் செய்தன்றோ அவற்றை உபாதி யாகக் கொண்டு அவ்வுருவமாகப் பிறக்கவும், மரிக்கவும், ஸம்ஸரிக் கவும் செய்கிறான். ஆனதுபற்றி ஸ்ரோத்ராதிக்கு ஸ்ரோத்ராதி ரூபமான ப்ரம்ஹத்தை ஆத்மாவென அறிந்து **अतिमुच्य** (அதிமூ அஜி) ஸ்ரோத்ராதிசுளில் ஏற்பட்ட ஆத்மபுத்தியைவிடுத்து என்பது பொருள். எவர்கள் ஸ்ரோத்ராதிசுளில் ஆத்மபுத்தியை விடுகின்றனரோ அவர்கள் தீரர்கள் (புத்திபுள்ளவர்கள்) ஆவர். சிறந்த புத்தி

धीमन्तः। नहि विशिष्टधीमत्वमन्तरेण श्रोत्राद्यात्मभावः शक्यः परित्य-
क्तुम् । प्रेत्य=व्यावृत्त्य, अस्माल्लोकात्=पुनरिन्द्रकलत्रबंधुषु मम हंभावसंव्य-
वहारलक्षणात्, तत्कसर्वैषणा भूत्वेत्यर्थः। अमृताः=अमरणधर्माणो भव-
न्ति । “न कर्मणा न प्रजया धनेन त्यागेनैके अमृतत्वमानशुः” “पराश्रि-
खानि व्यतृणत्.....आवृत्तचक्षुरमृतत्वमिच्छन्” “यदा सर्वे प्रमुच्यन्ते...
अत्र ब्रह्म समश्नुते” इत्यादिश्रुतिभ्यः। अथवा—अतिमुच्येत्यनेनैवैषणात्या-
गस्य सिद्धत्वादस्माल्लोकात्प्रेत्य अस्माच्छरीरात्प्रेत्य मृत्वेत्यर्थः ॥ २ ॥

यस्माच्छ्रोत्रादेरपि श्रोत्राद्यात्मभूतं ब्रह्म अतः—

புள்ளவனாக இருந்தாலன்றி ஸ்ரோத்ராதிகளில் ஆத்ம புத்தியானது விடமுடியாதன்றோ. “அஸ்மாலோகாட்” (“அஸ்யோஹோகாக்”) புத்திர மித்திர சளத்திர பந்தக்களிடத்து நான் என்னுடையது என்ற வியவஹார ரூபமான இந்த வுலகிலிருந்து ப்ரேத்ய (வெ.த) திரும்பி, எல்லா ஏஷணைகளையும் விட்டவாசளாகவாகி என்பது பொருள். அமிருதர்களாக=மரண தர்மமற்றவர்களாக ஆகின்றனர். “சில முக்கியாதிகாரிகள் தியாக (ஸன்யாஸ) ச்தாலேயே அமிருதத்வத்தை அடைந்தனமேயொழிய கர்மத்தாலில்லை, ப்ரஜையினாலில்லை, தனத் தினாலில்லை” என்றும், “இந்திரியங்களை வெளிரோக்குள்ளனவாகச் செய்து ஹிப்ஸித்தார்” “அமிருதத்வத்தை விரும்புகின்றவன் சக்ஷஸ்ஸை விஷயத்தினின்றும் திருப்பினவனாகவேண்டும்” என்றும், “எதுபோல்து எல்லா விடுபடுகின்றனவோ” என்றும், “இவ் விடத்திலேயே ப்ரம்ஹத்தையடைகிறான்” என்றமான ஸ்ருதிசுரு மிருக்கின்றன. அல்லது அதிமுச்ய=விடுத்து, என்றதினாலேயே ஏஷணையாகப்பானது சித்தமாகவாகிவிடுவதால் இந்த லோகத்தினின் றும் ப்ரேத்ய=என்றதற்கு இந்தச் சரீரத்தினின்றும் மரித்த பின்னர் என்று பொருள். (ப்ராரப்தகர்மாயத்தமான இந்தச் சரீரம் போன தும் முக்தராகவாகிவிடுகின்றனர் என்றேற்படுகிறது.) (2) (எ-று)

(அ-கை) யாதசாரணத்தால் ஸ்ரோத்ராதிக்கு ஸ்ரோத்ரா தியாயும், ஆத்மாவாகவானதாயும் ப்ரம்ஹமிருக்கிறதோ அக்காரணம் பற்றி அது வாகாதிகளுக்கு விஷயமாவதில்லை எனவுபதேசிக்கப்படு கிறது—

न तत्र चक्षुर्गच्छति न वाग्गच्छति नो मनः ।

न विद्यो न विजानीमो यथैतदनुशिष्यात् ॥ ३ ॥

ந தத்ரு^௧ உக்ஷு^௨ர^௩ஹதி^௪ ந வா^௫ஹதி^௬ நோ^௭ மன^௮ : ।

ந^௧ வி^௨டியோ^௩ ந வி^௪ஜா^௫நீ^௬மோ^௭ ய^௮தெ^௯த^{௧௦}ந^{௧௧}ஸி^{௧௨}ஷ்யா^{௧௩}ஸி^{௧௪} ॥ ௩ ॥

न तत्र=तरिमःब्रह्मणि चक्षुर्गच्छति, स्वात्मनि गमनासंभवात् ।
तथा-न वाग्गच्छति । वाचा हि शब्द उच्चार्यमाणोऽभिधेयं प्रकाशयति यदा,
तदाभिधेयं प्रति वाग्गच्छतीत्युच्यते । तस्य च शब्दस्य, तन्निर्वर्तकस्य च
करणस्य आत्मा ब्रह्म । अतो न वाग्गच्छति । यथाग्निर्दाहकः प्रकाशकश्चापि

(ப-ரை) தத்ரு^(௧) = அந்தப் பரப் ஹத்தினிடத்தில்^(௨) உக்ஷு^(௩) = செல்லுவதில்லை. வா^(௪)க்^(௫) = வாக்கிந்திரியமானது^(௬) ந^(௭) வ^(௮)ஹதி^(௯) = செல்லுவதில்லை. மன^(௧௦) : = மனஸ்ஸும், நோ^(௧௧) = செல்லுவதில்லை. ஆகவே^(௧௨) ந^(௧௩) வி^(௧௪)டி^(௧௫)யோ^(௧௬) = பரப் ஹம் இத்ஸகையதென அறிகின்றோமில்லை. ஆனதுபற்றியே^(௧௭) एतत्^(௧௮) (வதை^(௧௯)) = இந்தப் பரப் ஹத்தை^(௨௦) यथा^(௨௧) = எவ்விதம்^(௨௨) अनुशिष्यात्^(௨௩) (ஸ^(௨௪)ந^(௨௫)ஸி^(௨௬)ஷ்யா^(௨௭)ஸி^(௨௮)) = சிஷ்யனுக்கு உபதேசிக்கக்^(௨௯) கூடுமோ^(௩௦) அப்முறையை^(௩௧) न विजानीमः^(௩௨) (ந^(௩௩) வி^(௩௪)ஜா^(௩௫)நீ^(௩௬)மோ^(௩௭)) = அறிகின்றோ^(௩௮) மில்லை. (௩) (எ-று)

பாஷ்யம். — யாதாரணத்தால் ஸ்ரோத்ராதிசனுக்கு ஸ்ரோத்ராதியாயும் ஆத்மாவாசவாதையும் பரப் ஹமிருக்கின்றதோ அக்காரணத்தால் அந்தப் பரப் ஹத்தினிடத்தில் கண் செல்லுவதில்லை. அவற்றுக்குச் சொந்த ஆத்மாவினிடத்தில் சதி ஸம்பவிக்ஸபுடியாதிருப்பதே அதன் காரணமாகும். அவ்விதமே வாக்கும் செல்லுவதில்லை. வாக்கினாலுச்சரிக்கப்படும் சப்தமானது அப்தேயத்தைத் தனக்குரிய விஷயத்தை, எப்பொழுது ப்ரகாசப்படுத்துகிறதோ அப்பொழுது அப்தேயத்தைத் தனக்குரிய விஷயத்தைக் குறித்து வாக்கானது போகிறது எனச் சொல்லப்படுகிறது. அந்தச் சப்தத்துக்கும் அதையுண்டுண்ணும் காலத்தாக்கும் ஆத்மாவாகப் பரப் ஹமிருக்கிறது. ஆனதுபற்றி வாக்கு செல்லுவதில்லை. அக்னியானது பொசுக்குவதாயும் ப்ரகாசகமாயுமிருப்பினுங்கூட தனது ஆத்

सन्नहात्मानं प्रकाशयति वहति वा तद्वत् । नो मनः=मनश्चान्यस्य सङ्कल्प-
 यिप्रध्यवसात् च सन्नात्मानं सङ्कल्पयति अध्यवस्यति च । तस्यापि
 ब्रह्मात्मेति । इन्द्रियमनोभ्यां हि वस्तुनो विज्ञानं, तदगोचरत्वाच्च विद्यस्त-
 द्ब्रह्मेवमिति । अतो न विजानीमो यथा=येन प्रकारेणैतद्ब्रह्मानुशिष्यात्=
 उपदिशेच्छिष्यायेत्यमिप्रायः । यद्धि करणगोचरं तदन्यस्मा उपदेष्टुं शक्यं
 जातिगुणक्रियाविशेषणैः । न तज्जात्यादिविशेषणवद्ब्रह्म । तस्माद्विषमं शि-
 ष्यानुपदेशेन प्रत्याययितुं इति उपदेशे तदर्थग्रहणे च यत्तातिशयकर्तव्यतां
 दर्शयति न विद्यः इत्यादि ॥ ३ ॥

மாவை ப்ரகாசப்படுத்தவோ பொசுக்கவோ எவ்விதம் முடிவதில்லை
 யோ அவ்விதமே இங்கும் காண்க. நோ மன: (மொ ௨:௧) மனஸ்ஸா
 னது பிறவற்றை ஸங்கல்பிப்பதாகவும், நிர்ஸயிப்பதாகவும் இருந்துக்
 கொண்டு தனது ஆத்மவிஷயமான ஸங்கல்பத்தையோ நிர்ஸயத்தை
 யோ செய்யமுடியாததன்றோ. அந்த மனஸ்ஸுக்கும் ப்ரம்ஹம்
 ஆத்மாவாக இருப்பதாலென்க. இந்திரியம் மனஸ் இவற்றாலன்றோ
 வஸ்துவைப்பற்றிய அறிவேற்படுகிறது. அவற்றுக்கு விஷயமாக
 வாகாததால் அந்த ப்ரம்ஹம் இத்தகையதென அறிகின்றோமில்லை.
 ஆகவே எம்முறையாக இந்த ப்ரம்ஹத்தைச் சிஷ்யனுக்கு உபதே
 சிக்கக்கூடுமோ அப்முறையை அறிகின்றோமில்லை என்பது கருத்து.
 எது காரணங்களுக்குப் புலனாகக் கூடியதோ அதவன்றோ *ஜாதி
 குணம், க்ரியை முதலிய விசேஷணங்களுடன் பிறருக்கு உபதே
 சிக்கக்கூடியதாகவாகும். ப்ரம்ஹமானது அத்தகைய ஜாதி முதலிய
 விசேஷமுள்ளதன்று. ஆகவே சிஷ்யர்களை வுபதேசமுலம் அறி
 வறுத்தல் என்பது விஷமமானதே=முடியாததே ஆகும். உபதேச
 விஷயத்திலும் அதன் பொருளைக் கிரஹிப்பதிலும் பெருமுயற்சி
 செய்யவேண்டுமென்பதை “ந விடிய:” (“ந விழ்”) என்றதாதிசய
 வுபதேசிக்கிறது. (3) (எ-று)

* இவன் ப்ரம்ஹணன் என்பது ஜாதியை முன்னிட்டவுபதேசமா
 கவும், இவன் கருப்பன் என்பது குணத்தை முன்னிட்டவுபதேசமாகவும்,
 இவன் சமையல்காரன் என்பது க்ரியையை முன்னிட்டவுபதேசமாகவும்,
 இவன் ராஜபுருஷன் என்பது ஸம்பந்த விசேஷத்தை முன்னிட்டவுபதே
 சமாகவும் ஆகும்.

अत्यन्तमेवोपदेशप्रकारप्रत्याख्यानं प्राप्ते तद्वपादोऽयमुच्यते । सत्यमेवं प्रत्यक्षादिभिः प्रमाणैः न परः प्रत्याययितुं शक्यः, आगमेन तु शक्यत एव प्रत्याययितुमिति तदुपदेशार्थमागममाह—

अन्यदेव तद्विदितादथो अविदितादधि ।

इति शुश्रुम पूर्वेषां ये नस्तद्व्याचक्षिरे ॥ ४ ॥

சுந்நெய் ததிலிதாடிபொ சுவிதாடியி !

உதி ஸாஸ்திரம் வகுவுஷாம் பெ நவது"வவகதிஸா ||ச||

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—முற்றிலும் உபதேசஞ்செய்யும் முறையின் மறுப்புப் ப்ராப்த்தமாகவே அதற்குவேண்டி இந்த மறுப்பு சொல்லப்படுகிறது. ப்ரத்யக்ஷாதிகளான ப்ரமானங்களால் ப்ரமாத்மாவில்விதமென அறிவுறுத்தக் கூடியவரல்லர் என்பது உண்மைதானாயினும் ஆகமங்களால் (சாஸ்திரங்களால்) அறிவுறுத்தக் கூடியவராகவே ஆகிறார். அவரையுபதேசிக்கவேண்டி “அன்யதேவதத்விதிதாத் அதோ அவிதிதாத் அதி” என்ற சாஸ்திரத்தைச் சொல்லுகிறது.

(ப-ரை) ஆயினும் தத் (தகி)=அந்த ப்ரம்ஹமானது விவிதாஹ் (விதிதாஹி)=ப்ரத்யக்ஷானுமான சப்ததக்ஷளால் அறியப்பட்ட பொருளைக்காட்டிலும் (வேதனாகார அந்தக்கரணவிருத்திக்கு விஷயமான பொருளைக்காட்டிலும்) அந்யதேவ (அநாதேவ)=வேறுபட்டதேயாகும். அவிவிதாஹோ(அவிதிதாஹோ)=அறியப்பட்டதற்கு மாறானவற்றைக் காட்டிலும் அதாவது: ஸ்தூலப்பொருளுக்குக் காரணமான ஆவ்யாகிருதத்தைக் காட்டிலும் என்றும் அபி (அபி)=மேலாக அதாவது: வேறாக இருக்கிறது. இதி (இதி)=இவ்விதம், . யே (யே)=எவர் ந: (ந:)=எங்களுக்கு தத் (தகி)=அந்த ப்ரம்ஹத்தை ஏவாச்ச்சி (ஏவாச்ச்சி)=அகத்த அக்ஷிரோ=தெளிவாயுபதேசித்தனரோ [திவாம் (திவாம்)=அத்த கைய] பூர்வாம் (பூர்வாம்)=சஞ்ஞானவான்களுட்சிறந்த ஆசிரியர்சளுடைய [வசநம்(வசநம்)=உபதேசத்தை] ஶுஷ்ரும(ஶுஷ்ரும)=கேட்டுளோம். ஆசாரியோபதேச பரம்பரையையொட்டி இதை யறிந்து கொள்ளவேண்டுமேயல்லாது வேறு எம்முறையாலுமறிய வியலாது என்பது கருத்து. (4) (எ-று)

अन्यदेव तद्विदितादयो अविदितादधि इति । अन्यदेव=वृथगेव,
 यत्=यत्किञ्चित् श्रोत्रादीनां श्रोत्रादीत्युक्तमविषयं च तेषाम् । तद्विदितादन्व-
 देव हि । विदितं नाम यद्विदिक्रिययातिशयेनासं तत् विदिक्रियाकर्मभूतं कश्चि-
 त्किञ्चित्स्यचिद्विदितं स्यादिति सर्वमेव व्याकृतं तत् विदितमेव । तस्मादय-
 दित्यर्थः । अविदितामृणां तर्हीति प्राप्त आह—अथो अविदितात्=विदित-
 विपरीतादव्याकृतादविद्यालक्षणाद्व्याकृतबीजात् । अथोत्युपपत्त्यै लक्षणाया
 अन्यदित्यर्थः । यद्धि यस्मादध्युपरि भवति तत्तस्मादस्यदिति प्रसिद्धं, यद्वि-
 दितं तद्वत् मर्त्यं दुःखात्मकं चेति हेयम् । तस्माद्विदितादयद्व्योत्युक्ते त्वहे-

பாஷ்யம் — ஸ்ரோத்ராதிகளுக்கு ஸ்ரோத்ராதி என்றும் அவற்
 றுக்கு விஷயமாகவாகாதது என்றும் எது தொடங்கப்பட்டதோ
 அது வேறாகவேயாகும். அது விதித்ததை (அறியப்பட்டதை) க்
 காட்டிலும் வேறுபட்டதேயாகும். விதிதமா (அறியப்பட்டதா)
 வது=எது வேதனம்=அறிவு என்ற மானஸ க்ரியையினால் மிக்க
 நோக்குடன் அடையப்பட்டதோ அதவே விதிதம்=அறியப்பட்டது
 என்றும். அந்த ப்ரம்ஹமானது அதைக்காட்டிலும் (முற்றறிய
 விதித்ததைக்காட்டிலும்) வேறுபட்டது என்பது பொருள். அங்ஙன
 மாயின் அவிதிதம்=அறியப்படாதது என ப்ராப்த்தமாகவே ஸ்ருதி
 சொல்லுகிறது. அथ அவிதிதா(அயோ கவிஜிதாஸி) விதிதத்துக்கு=
 அறியப்பட்டதுக்கு மாறுபட்டதை அவ்யாகிருதத்தை=அவித்யா
 ஸ்வரூபமானதும் வியாகிருதங்களுக்குக் காரணமானதுமானவற்
 றைக் காட்டிலும் அபி (அபி) வேறுபட்டது இவ்வுள்ள அபி
 (அபி) என்பதற்கு=மேலானது என்பது பொருள். ஆயினும் லக்ஷ
 ணைமுறையால் வேறுபட்டது என்ற பொருளுள்ளதாகவாகிறது.
 எது எதைக்காட்டிலும் அபி(அபி) மேலானதாக இருக்குமோ அது
 அதைக்காட்டிலும் வேறுபட்டது என்பது ப்ராஸித்தமானதே. எது
 விதிதமோ=வேதனம் என்ற மானஸக்ரியைக்கு விஷயமானதோ,
 அது அற்பமாகவும்=பரிச்சின்னமாகவும், மாத்யமாகவுர்=அழிவை
 யடையக் கூடியதாகவும், துக்கஸ்வரூபமுள்ளதாகவும் ஆவதுபற்றி
 ஹேயமாக=விடக்கூடியதாகவாகும். அத்நைவ விதிதத்தைக்காட்
 டிலும் வேறுபட்டது ப்ரம்ஹம் என்று சொல்லப்பட்டாலோ அஹே

यत्वमुक्तं स्यात् । तथाऽविदितादधीत्युक्तेऽनुपादेयत्वमुक्तं स्यात् । कार्यार्थि
हि कारणमन्यदन्त्येनोपादीयते । अतश्च न वेदितुरन्यस्मै प्रयोजनायान्यदुपा-
देयं भवतीत्येवं विदिताविदिताभ्यामन्यदिति हेयोपादेयप्रतिषेधेन स्वात्मनो-
ऽन्यब्रह्मविषया जिज्ञासा शिष्यस्य निवर्तिता स्यात् । न ह्यन्यस्य स्वा-
त्मनो विदिताविदिताभ्यामन्यत्वं वस्तुनः संभवतीत्यात्मा ब्रह्मेत्येष वा-
क्यार्थः । ‘अयमात्मा ब्रह्म’ ‘य आत्माऽपहतपाप्मा’ ‘यत्साक्षादपरोक्षाद्ब्रह्म’
‘य आत्मा सर्वान्तरः’ इत्यादिश्रुत्यन्तरैर्यश्च । इत्येवं सर्वात्मनः सर्वविशेष-
रहितस्य चिन्मात्रज्योतिषो ब्रह्मत्वप्रतिपादकस्य वाक्यार्थस्याचार्योपदेश-

யத்வமானது=விடக்கூடியதன்று என்பதானது சொல்லப்பட்டதாக
வாகிறது. அவ்விதமே “அவிதிதாததி” என்று சொல்லப்பட்டதும்
அதுபாதேயத்வமானது=எடுக்கக்கூடியதன்று என்பதானது. சொல்-
லப்பட்டதாகவாகிறது. காரியத்துக்கு வேண்டியன்றோ அதைக்
காட்டி லும் வேறுபட்ட காரணமானது (இவ்விரண்டைக் காட்டி-
லும்) வேறானவொருவனால் எடுக்கப்படுகிறது. ஆகவே வேதிதாவை
(அறிபவனை) க்காட்டி லும் வேறுபட்ட ப்ரயோஜனத்தையும் பொ-
ருட்டு வேறுபட்ட பொருள் உபாதேயமாக (எடுக்கக் கூடியதாக)
ஆகிறது என்றும். இவ்விதம் விதிதம் அவிதிதம் இவற்றைக் காட்-
டி லும் வேறுபட்டது என்பதாய் ஹேய உபாதேயத் தன்மையை
மறுத்ததனால் தனது ஆத்மாவைக்காட்டி லும் அன்னியமானவற்றில்
ப்ரம்ஹ விஷயமான ஜித்ஞாஸையானது போக்கப்பட்டதாகவாகி
விடுகிறது. தனது ஆத்மாவைக்காட்டி லும் வேறுபட்ட பொருளுக்கு
விதிதா விதிதங்களைக்காட்டி லும் வேறுபட்டிருத்தல்ஸப்பவிக்ஃகமாட்-
டாதானதுபற்றி ஆத்மாவே ப்ரம்ஹம் என்ற இந்த வாக்கியார்த்தம்
ஏற்படுகிறது. “இந்த ஆத்மா ப்ரம்ஹம்” என்றும், “பாடஸம்பந்த
மற்ற யாதொரு ஆத்மாவுண்டோ” என்றும், “ஸாக்ஷாத்நாயும்
(கௌணமாக இல்லாததாயும்) அடரோக்ஷாத் (மறைந்துநிற்காததா-
யும்) உள்ள யாதொரு ப்ரம்ஹமுண்டோ” என்றும், “யாதொரு
ஆத்மா ஸர்வாந்தரானோ” என்றமான சுருதிகளு மிருக்கின்றன.
இவ்விதம் ஸர்வாத்மாவும், எத்தகைய விசேஷமுமற்றதுமான சை-
தன்யமாத்நிரமான ஜ்யோதிஸ்ஸுக்கு ப்ரம்ஹத்தன்மையை விளக்

परंपरया प्रातस्त्वमाह—इति शुश्रुमेत्यादि । ब्रह्म चैवमाचार्योपदेशपरंपरयै-
वाधिगन्तव्यं न तर्कतः प्रवचनमेवावहुश्रुततपोयज्ञादिभ्यश्चेत्देवं शुश्रुम
श्रुतवन्तो वयं पूर्वेपामाचार्याणां वचनम् । य आचार्या नोऽस्मभ्यं तद्ब्रह्म
व्याचक्षिरे व्याख्यातवन्तो विस्पष्टं कथितवन्तस्तेषामित्यर्थः ॥ ४ ॥

‘अन्यदेव तद्विदितादथो अविदितादधि’ इत्यनेन वाक्येनात्मा ब्रह्मेति
प्रतिपादिते श्रोतुराशङ्का जाता तत्कथन्त्वात्मा ब्रह्म । आत्मा हि नामाधि-
कृतः कर्मपुपासने च संसारी कर्मोपासनं वा साधनमनुष्ठाय ब्रह्मादि-
देवान्स्वर्गं वा प्राप्नुमिच्छति । तत्तस्मादयं उपास्यो विष्णुरीश्वर इन्द्रश्च
प्राणो वा ब्रह्म भवितुमर्हति न त्वात्मा । लोकप्राययविरोधात् । यथान्ये

குகின்ற வாக்கியார்த்தமானது ஆசாரியோபதேச பரம்பரையால்
பிராப்தமாகிறது என்பதை “என்று கேட்டோம்” என்றதாதியால்
சுருதி சொல்லுகிறது. ப்ரம்ஹம் இவ்விதம் ஆசாரியோபதேச பரம்
பரையினாலேயே அறியக்கூடியதேயொழிய (கேவல) யுக்தியினாலோ,
ப்ரவசனம், மேதை, வெகுசாஸ்திரச்ஞானம், தபஸ், யக்ஞம் முதலிய
வைகளினாலோ அறியக்கூடியதன்று என எந்த ஆசிரியர்கள் எங்
களுக்கு அந்தப்ரம்ஹத்தை மிகுத்தெளிவாக வுபதேசிக்கத்தனரோ
அந்த முன்னருள்ள ஆசிரியர்களின் வசனத்தை நாம் கேட்டோம்.
என்று பொருள். (5) (எ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—“अन्यदेव तद्विदितादथो अविदितादधि”
((சுதந்திஷேவ தவிஜிதாடியோ சுவிஜிதாடியி)) என்ற இந்த வாக்கி
யத்தினால் ஆத்மாப்ரம்ஹம் எனவுபதேசிக்கப்பட்டதும் ஆத்மாவா
னது ப்ரம்ஹமாக எவ்விதமாகக் கூடும் எனஸ்ரோதாவுக்கு (கிஷ்ய
னுக்கு) ஆசங்கை உண்டாகிறது. ஆத்மாவென்பவனோ கர்மாவி
லும் உபாஸனத்திலும் அதிகாரம் பெற்றவனாகவும், ஸம்ஸாரியாக
வும், கர்மம் உபாஸனம் இவையாகிற ஸாதனத்தை அனுஷ்டித்து
ப்ரம்ஹாதிகேவர்களையோ ஸ்வர்க்கத்தையோ அடையவிரும்புகி
றான். ஆகவே அவனைக்காட்டிலும் வேறாகவே உள்ள விஷ்ணுவோ,
ஈஸ்வரனோ, இந்திரனோ, ப்ராணனோ, உபாஸ்யமான ப்ரம்ஹமாக
வாகுமே யொழிய ஆத்மா ப்ரம்ஹமாக வாகமாட்டாது. லோகானு

तार्किका ईश्वरादय आत्मेत्याचक्षते, तथा कर्मिणः अमुं यजामुं यज इत्यान्या
एव देवता उपासते । तस्माद्युक्तं यद्विदितमुपास्यं तद्वत् भवेत्ततोऽन्य
उपासक इति । तामेतामाशङ्कां शिष्यलिङ्गेनोपलक्ष्य तद्वाक्याद्वाह—

यद्वाचाऽनभ्युदितं येन वागभ्युद्यते ।

तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदमुपासते ॥ ५ ॥

யுமாறு உடனடித் தெரு வாழ்வுகூடுதல்.

தடுவ வலம் கும் விசி நெடி யடிபுலவாவதெ || ௩ ||

मैवं शङ्किष्ठाः। यच्चैतन्यमात्रसत्ताकम्। वाचा—वागिति जिह्वा-
मूलादिष्वष्टसु स्थानेषु विपक्तमाश्रेयं वर्णानामभिव्यञ्जकं कारणम्। वर्णाश्चा-

பவத்துக்கு முறண்படுவதே அதன் காரணமாகும். மற்றதார்க்கிகர்
கள் ஆத்மாவை ஈஸ்வரனைக் காட்டிலும் வேறுவனாகவே எவ்வி
தம் சொல்லுகின்றனரோ, அவ்விதமே கர்மிசனும் “இவரை யஜிப்
பாயாக, இவரைஹிப்பாயாக” என்பதாய் வேறுகவே யுள்ளதேவ
தைகளே உபாஸிக்கின்றனர். ஆகவே எது விதிதமோ அது உபா
ஸ்யமான ப்ரம்ஹமாகவாகும் என்பது பொருத்தமானது. உபாஸ
கன் அதைக் காட்டிலும் வேறுபட்டவனவான் என்பதாய் அந்த
இந்த ஆசங்கையைச் சிஷ்யனுடைய முகக்குறியால் அறிந்து அல்லது
அவனது வார்த்தையினாலாவது அறிந்து ஆசிரியருபதேசிக்கிறார்—

(ப-ரை) யத் (யக்)=சைதன்யமாத்ர ஸ்வருபமான எது வாசா
(வாஅரா)=பதளமுஹத்தினால் அந்நியுதிதம் (சுநலஜீஉதிதே)=ப்ரகா
சப்படுத்தப்படாததோ, யெ(யெந்)=எந்தப் பரம்ஹத்தினால் வாக் (வா
க்)=கரணத்துடன் கூடின சப்தமானது அந்யுதே (சுநலஜீஉதிதே)
=ப்ரகாசப்படுத்தப்படுமோ ததேவ (ததேவ)=அதையே ब्रह्म (ப்ரஹ்)
=ப்ரம்ஹமாச த்வம் (ஸ்வ)=நீ विद्धि (விதி)=அறிவாயாக. யத் (யக்)=
எதை इदम् (இடம்)=இது என்பதாய் உபாதிபேதத்துடன் கூடிய
தாக उपासते (உபாஸதே)=உபாலிக்கின்றனரோ, इदम् (இடம்)=
இது न (ந்)=ப்ரம்ஹமன்று. (4) (எ-று)

பாஷ்யம்.—இவ்விதமாகங்கை கொள்ளாதே. சைதன்னியமாத் திரமான ஸ்திதியையுடைய எது வாக்கினால் (சொல்லப்படாததோ)

र्थसङ्केपरिच्छिन्ना एतावन्त एवङ्मप्रयुक्ता इत्येवं तदभिव्यग्यशब्दः पदं वाक् इत्युच्यते। “अकारो वै सर्वा वाक्, सैषा (स्य) रपशान्तिस्थो-

இங்குள்ள வாக் என்றதனால் *நாக்கின் அடிமுதலிய எட்டுஸ்தானங் களில் ஸம்பந்தத்தையடைந்ததும், அக்னியைத் தேவதையாகவுடையதும், வர்ணங்களைப் பிரகாசப்படுத்துவதமாக கரணமிருக்கிறது. எழுத்துக்களும் பொருளைப்பற்றிய ஸங்கேதத்தையொட்டி (1)பரிச் சின்னங்களாகவும் (அதாவது: இம்முறைப்படிப் பிரயோகிக்கக்கூடியனவென்றும் இத்துணை எழுத்துக்கள் சேர்ந்தன வென்றுமாம்) இருக்கின்றன. இத்துணையும் சேர்ந்த எழுத்துக்களினால் (2)பிரகாசப் படுத்தப்படும் சப்தமானது பதம் என்றும், வாக் என்றும் சொல்லப்படும். ஆகவே முற்கூறிய கரணம் அதனால் பிரகாசப்படுத்தப்படும் வர்ணம் ஆக இரண்டும் சொல்லப்பட்டதாகக்கொள்ளவேண்டும். அ(சு) “அ என்ற எழுத்தை முக்கியமாகவுடைய ஆம்(௭)லும் என்றப்ரணவத்தினால் உபலக்ஷணை முறையாற் காண்பிக்கப்பட்ட ஸ்போடமெ

*अष्टौ स्थानानि वर्णानामुरः कण्ठशिरस्तथा । जिह्वामूलञ्च दन्ताश्च नासिकोष्ठौ च तांश्च ॥ (சுஷ்டௌ ஸ்தானாநி வர்ணாநாமுரஃ கணுஸிரஸ்ததா । ஜிஹ்வாமூலஞ் ச டந்தாஸ்ச நாஸிகோஸ்தௌ ச தாஸ்ச ॥) = வர்ணங்கள் (எழுத்துக்கள்) மார்பு, கண்டம், சிரஸ், ஜிஹ்வா (நாக்கின்) மூலம்-அடி, பற்கள், மூக்கு, உதடு தாலு முதலிய எட்டு இடங்களினின்றும் உண்டாவதாக சிஷ்யபென்றதால் சொல்லுகின்றது.

(1) அந்தந்தப்பொருளைக் கூறுவதற்குத்தக்கபடி கூட்டியும் குறைத்தும் சொல்லப்படுவனவாகவும் என்று பொருள்.

(2) பாஷ்யத்தில் “तदभिव्यग्यशब्दः” (“ததபிவியஸ்யஸ்த” என்றதனால் ரு: (மூள) என்றவிடத்தில் க், ஓள, ஃ, க என்றும், ஓள என்றும், ஃ என்றும், சொல்லப்பட்டவுடன் இம்மூன்று எழுத்துக்களும் அழிந்துவிடினும் இம்மூன்றும் சேர்ந்து ஒன்று என்பதாய் இவற்றினால் “தென:” என்ற அபிரியாத சப்தமறியப்படுவதாயும் அதுவே ஸ்போடம் என்றும், வியாகரண சாஸ்திரத்தில் சொல்லியிருப்பதையொட்டி ஸ்போடம் என்ற சப்தம் சொல்லப்பட்டதாகக் கொள்ளவும். மற்றும் இதுவிஷயமான விசேஷத்தை கமது ஸூத்திர பாஷ்ய தமிழ் மொழிபெயர்ப்பில் 1-வது அத்தியாயம் 375-வது முதலுள்ள பக்கங்களில் காண்க.

अभिर्व्यज्यमाना दही नानारूपा भवति” इति श्रुतेः । मितममितं स्वरः सत्यानृत एव विकारः यस्याः, तथा वाचा पदत्वेन परिच्छिन्नया करण-
गुणवत्या अनभ्युदितम्=अप्रकाशितमनभ्युक्तम्, येन=ब्रह्मणा विवक्षितेऽर्थे
सकरणा वागभ्युद्यते=चैतन्यव्योतिषा प्रकादयते प्रयुज्यत इत्येतत् । “यद्वा-
चो ह वाक्” इत्युक्तम् । “ददन् वाक्,” “यो वाचमातरो यमयति”

னப்பெயரிய சித்சக்தியானது ஸர்வ வாச்சுபமாகவிருக்கிறது. அந்த இந்த ஸ்போடசித் சக்தியானது ஸ்பர்சங்களாலும்=க (சு) க என்ற எழுத்து தொடங்கி ம (உ) ம என்ற எழுத்தீராகவுள்ள 25 அக்ஷரங் களாலும், அந்தஸ்தங்களாலும்=ய ர ல வ (ய ர ல வ) ய ர ல வ என்ற 4 அக்ஷரங்களாலும், ஊஷ்டாச்சளாலும்=ஷ ஷ ச ஹ (ஸ ஷ ஸ ஹ) ஸ ஷ ஸ ஹ என்ற 4 அக்ஷரங்களாலும், ப்ரகாசப்படுத்தப் படுவதாய்க்கொண்டு வெருவாகவும் ப்ரஸுமூள்ளதாகவும் ஆகிறது” என ஸ்ருதியிருக்கிறது. ஆகவே மீதம்=பாதத்தின் முடிவில் நியத மான (சணக்கிடப்பட்ட) அக்ஷரங்களைபுடைய ருக்முதலியனவென் ன, அமீதம்=சணக்கிடப்படாத எழுத்துக்களடங்கிய பாதத்தின் முடிவையுடைய யஜுராத்ரி என்ன, ஸ்ரமம்=கானத்தை ப்ரதானமா கக்கொண்ட ஸாமம் என்ன, ஸத்மம்=சண்ணுற் காணப்பட்ட படிக் கான பொருளைப்பற்றி உலகிற்சொல்லப்படும் சப்தத்திலுள்ள அக்ஷ ரங்களென்ன, அரிருதம்=அதற்கு நேர்மாறான பொருளைப்பற்றிச் சொல்லும் சப்தத்திலுள்ள அக்ஷரங்களென்ன, இவையாவும் எந்த ஸ்போடசக்தியினுடைய காரியமோ பதத்வத்தினால் பரிச்சின்னமா னதும், கரணம்=வாகிந்திரியமென்ன, குணம்=உபஸர்ஜனமென்ன இவையுள்ளதுமான அந்த வாக்கினால் அந்நயுதம (சுந ஹுஜிதஜ) சொல்லப்படாததும், யெ (யெந) எந்த ப்ரம்ஹத்தினால் கரணத்து டன் கூடின வாக்கானது சொல்ல விரும்பப்பட்ட பொருளில் அந்ந யுதெ (சுந ஹுஜிதெ) சைதன்ய ஜ்யோதிஸ்வீனால் ப்ரகாசப்படுத்தப் படுகிறதோ அதாவது: ப்ரயோகிக்கப்படுகிறதோ என்றும். “எது வாக்குக்கும் வாக்கோ” என்று முன்னர் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ‘பேசுகின்றவனாகவிருந்துகொண்டு வாக் எனப்படுகிறான்’ என்றும், “எவர் வாக்கை உள்ளின்று நியமனம் செய்கின்றாரோ” என்றதாதி

इत्यादिच वाजसनेयके । “या वाक्पुरुषेषु सा घोषेषु प्रतिष्ठिता । कश्चित्तां वेदं ब्राह्मणः” इति प्रश्नमुत्पाद्य प्रतिवचनमुक्तम् “सा वाग्यया स्वप्ने भाषते” इति । सा हि वक्तुर्वक्तिः नित्या वाक् चैतन्यज्योतिस्स्वरूपा । “नहि वक्तुर्वक्तेर्विपरिलोपो विद्यते” इति श्रुतेः । तदेवात्मस्वरूपं, ब्रह्म= निरतिशयं भूमाख्यं बृहत्त्वाद्ब्रह्मेति विद्धि=विजानीहि त्वम्, यैः वागाद्युपाधिभिः “वाचो हवाक्, चक्षुषश्चक्षुः, श्रोत्रस्य श्रोत्रं मनसो मनः” “कर्ता भोक्ता विज्ञाता नियन्ता प्रशासिता” “विज्ञानमानन्दं ब्रह्म” इत्येवमादयस्संव्यवहारा असंव्यवहार्ये निर्विशेषे परे साम्ये ब्रह्मणि प्रवर्तन्ते, तान्व्युद्दस्यात्मानमेव निर्विशेषं ब्रह्म विद्धि इति एवशब्दार्थः ।

யும், வாஜஸநேயகோபரிடதத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. “புருஷர் (சேதனர்) களிடத்தில் யாதொரு வாக்க்சக்தியுண்டோ அது கோஷங்களில் எழுத்துக்களில் நிலையையடைந்திருக்கிறதென அதை அறியும் ப்ராம்ஹணன் யார்” என்ற கேள்வியை உண்டாக்கி அதற்குப் பதில் சொல்லுமிடத்து “எதனால் ஸ்வப்பினத்தில் பேசுகிறதோ அதுதான் வாக்காகும்” எனச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. சைதன்னியஜ்யோதிஸ்ஸ்வரூபமான அந்த நித்யமான வாக்கன்றோ வக்தாவினது வக்தியாக (வசனரூபமான அந்தக்கரணவிருத்திக்குப் ப்ரகாசகமாக) வாகும் “வக்தாவினது வக்திக்கு (வசனரூப அந்தக்கரணவிருத்திப் ப்ரகாசக சைதன்னியத்துக்கு) நாசமானது கிடையாது” என ஸ்ருதியுமிருக்கிறது. அதையே=ஆத்மஸ்வரூபத்தையே, ப்ரம்ஹமாக=ஒப்புயர்வற்றதும் எங்கும் நீக்கமற்றிறைந்துள்ளதுமாக இருப்பதுபற்றி பூமா எனப்பெயரிய ப்ரம்ஹமாக நீ அறிந்து கொள்ளுவாயாக. வாகாதிகளான எந்த வுபாதிகளால் வாக்குக்கு வாக்கென்றும், கண்ணுக்குக் கண்ணென்றும், காதுக்குக் காதென்றும், மனஸ்ஸுக்கு மனஸ்ஸென்றும், கர்த்தா, போக்தா, விக்ஞாதா, நியந்தா, ப்ரஸாவிதா, விக்ஞானம் ஆனந்தம் ப்ரம்ஹ என்றதாதிகளுமான வியவஹாரங்கள் எவ்வித வியவஹாரத்தையும் கடந்ததும், நிர்விசேஷமும், எல்லாவற்றிலும் ஸமமாகவுள்ளதமான ப்ரம்ஹத்தினிடத்தில் ஏற்படுகின்றனவோ அந்த வியவஹாரங்களைப் போக்கி ப்ரத்யகாத்மாவையே நிர்விசேஷமான ப்ரம்ஹமாக அறிந்து

नेदं ब्रह्म यदिदमिति उपाधिभेदविशिष्टमनात्मेश्वरादि, उपासते=ध्यायन्ति ।
तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि इत्युक्तेऽपि नेदं ब्रह्मेत्यनात्मन अब्रह्मत्वं पुनरुच्यते
नियमार्थम् । अन्यब्रह्मबुद्धिपरिसहचानार्थं वा ॥ ५ ॥

கொள்ளுவாயாக என்பது (ஸ்ருதியில் ததேவ (தடிவ) என்றவிடத்
திலுள்ள) ஏவ என்ற சப்தத்தின் பொருளாகும். எதை இதமென்
பதாச=உபாதிமூலமேற்பட்ட பேதத்துடன் கூடினதும், ஆனது
பற்றி ப்ரத்யகாத்மாவாக இல்லாததமான ஈஸ்வராத்யாக, உபாலிக்
கின்றனரோ=தியானிக்கின்றனரோ, இது ப்ரம்ஹமாகவாகாது.
“அதையே ப்ரம்ஹமாக நீ அறிந்துகொள்ளு” எனவுபதேசிக்கப்பட்ட
டிருப்பினுங்கூட “இது ப்ரம்ஹமன்று” என்றதால் ப்ரத்யகாத்மா
வாகவில்லாததற்கு ப்ரம்ஹத்தன்மையானது கிடையாதென (1)நிய
மத்துக்கு வேண்டியோ, லேறிடத்தில் ப்ராப்தமான ப்ரம்ஹ புத்தி
யை விலக்கவேண்டியோ திருட்டவும் உபதேசிக்கப்படுகிறது. (5)

(1) பாவ்யத்தில் “நியமார்த்தம் என்றதால் நியம விதியும் “அந்ய
ப்ரம்ஹ புத்தி பரிஸங்க்யாநார்த்தம் வா” என்றதால் பரிஸங்க்யா விதி
யும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதாவது:—அபூர்வவிதி என்றும், நியம
விதி என்றும், பரிஸங்க்யா விதி என்றும் விதிகள் மூன்று விதங்களாகும்.
அவற்றுள் வேறு ப்ரமாணத்தால் முற்றிலும் ப்ராப்த்தமாகவாகாத பொரு
ளை விதிப்பது அபூர்வவிதி எனப்படும். அதாவது: “வ்ரீஹீன் ப்ரோக்ஷதி”
(நெல்லை ப்ரோக்ஷணம் செய்தல் வேண்டும்.) என்றவிடத்தில் விதிக்கப்
படும் வ்ரீஹி ப்ரோக்ஷணமானது ப்ரோக்ஷணத்தை விதிக்கும் இந்தச் சாஸ்
திரத்தைத் தவிர்த்து வேறு எந்த ப்ரமாணத்தினாலும் ப்ராப்த்தமாகவாகா
ததால் இது அபூர்வவிதியாகும். இவ்விதமே “அக்ஷிஹோத்ரம் ஜுஹு
யாத்” (அக்ஷிஹோத்ர ஹோமத்தைச் செய்தல்வேண்டும்) என்பதும்
அபூர்வ விதியாகும். இவ்விடத்தில் அக்ஷிஹோத்ர ஹோமமானது அதை
விதிக்கும் இந்த வசனத்தைத் தவிர்த்து வேறு எந்த ப்ரமாணத்தாலும்
ப்ராப்த்தமாகவாகாததால் இதுவும் அபூர்வவிதியே யாகும். ஒரு பக்ஷத்
தில் ப்ராப்த்தமானவற்றுக்கு அப்ராப்தமான வேறு பக்ஷத்தையும் சேர்ப்
பிக்கும் விதி நியமவிதி எனப்படும். அதாவது: “ஸமே யஜேத்” என்ப
தாம். “தர்சபூர்ணமாஸாப்யாயம் யஜேத்” (தர்சபூர்ணமாலங்கன் என்ற
யாகங்களால் இஷ்டத்தைப் பாலிக்கவேண்டும்) என்பதாய் யாகமானது
செய்யவேண்டவதாக விதிக்கப்பட்டது. அந்த யாகமானது யாதானு.

மொரு தேசமின்றிச் செய்யவியலாதானதுபற்றி அவ்விதியினின்றும் தேசமும் ப்ராப்த்தமாகிறது. அந்தத் தேசமானது ஸமமானதாகவும் (மேடு பள்ளமற்றதாகவும்) விஷமமாகவும் (மேடுபள்ளமுள்ளதாகவும்) ஆகலாம், யாகஞ் செய்பவன் எதுபோழ்து ஸமமான தேசத்தில் யாகஞ்செய்யவிரும்புவானோ அதுபோழ்து “ஸமே யஜேத” (ஸமமானவிடத்தில் யாகஞ் செய்தல் வேண்டும்) என்ற வசனமானது உதாஸீனமாக (தான் தனது பொருளை விதிக்காததாக) இருக்கும். எதுபோழ்து விஷமமான தேசத்தில் யாகஞ்செய்ய விரும்புவானோ அதுபோழ்து “ஸமமானவிடத்தில் யாகஞ் செய்தல் வேண்டும்” என்பதாய் தனது பொருளை விதிக்கும். விஷமதேசத்தில் யாகஞ்செய்யுங்கால் தனது பொருள் அப்ராப்த்தமாக வாகிவிடுவதால் இவ்விதி அப்பொழுது அச்யமாகவாகிவிடுகிறது. விஷமதேசத்தின் நிவிர்த்தியோ சொல்லாமலே ஏற்பட்டேவிடுகிறது. அதாவது:—சாஸ்திரத்தினால் விதிக்கப்பட்ட தேசத்தினாலேயேதான் யாகநிஷ்பத்தியேற்படுமேயொழிய சாஸ்திரம் விதிக்காத தேசத்தில் செய்தலால் சாஸ்திரஞ் சொன்னபடி யாகமானது அனுஷ்டிக்கப்பட்டதாகவாகாது என்றும். “கிழக்குமுகமாக இருந்துகொண்டு அன்னங்களைப் புஜிக்க வேண்டும்” என்பதும் இந்த நியமவிதியில் உதாஹரணமாகவாகலாம். அனேகவிடங்களில் ப்ராப்தமான ஒன்றுக்கு வேறு இடத்தினின்றும் நிவிர்த்தி ஏற்படவேண்டி ஓர்டத்தில் திரும்பவும் விதித்தல் பரிஸங்கியாவிதியாகும். அதாவது:—“இமாமகிருப்ணந் ரசநாம்நுதஸ்ய” நுதஸ்ய (உண்மையான பலிநையுடைய யாகத்தினது இமாம் ரசநாம்—இந்தக்கயிற்றை அகிருப்ணந்—தேவர்கள் எடுத்தனர்) எனச் சயனயாகப்ரகரணத்தில் படிக்கப்படும் இந்தமந்திரமானது பொதுவாய் கழுதையைக் கட்டுவதாகவோ, குதிரையைக் கட்டுவதாகவோவுள்ள கயிற்றை எடுப்பதைப்போதிக் கக் கூடியதாகவாகிறது. இதனின்றும் கழுதையைக் கட்டும் கயிற்றை எடுத்தலிலும் குதிரையைக் கட்டும் கயிற்றை எடுத்தலிலும் இம்மந்திரம் பிராப்த்தமாகும். அவ்விதம் ப்ராப்த்தமாகவே இமாமகிருப்ணந் ரசநாம்நுதஸ்யேத்யசீவாபிதாநீமாதத்தே “இமாமகிருப்ணந் ரசநாமியிருதஸ்ய” என்ற மந்திரத்தைச்சொல்லிக்கொண்டு அச்வத்தைக் கட்டும் கயிற்றையெடுக்கவேண்டுமென விதிக்கப்படுகிறது. இவ்விடத்தில் அச்வத்தைக் கட்டும் கயிர் எனச் சொன்னதானது கர்த்தபத்தை (கழுதையைக்) கட்டும் கயிற்றினின்றும் நிவிர்த்தி செய்வதால் இதுபரிஸங்கியாவிதியாக—(நித்ய ப்ராப்த்தத்தான இரண்டனுள் ஒன்றைவிவக்குவதாக)வாகிறது என்றும். அதுபோல இவ்விடத்தில் உபாதிக்கு அனாத்மத்தவமானது கருதலினால் ப்ராப்த

यन्मनसा न मनुते येनाहुर्मनो मतम् ।

तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदमुपासते ॥ ६ ॥

யநுநஸா ந மனுகெ யெநாஹுமஹுநொ மதமு ।

தடுவ ஸ்ரஹ க்ஷம் விஹி நெஹம் யஹிஹுவாஸதெ ॥ ௬ ॥

यन्मनसा न मनुते । मन इत्यन्तःकरणं बुद्धिमनसोरेकत्वेन गृह्यते ।
मनुते अनेनेति मनः सर्वकरणसाधारणं सर्वविषयव्यापकत्वात् । “काम-

(ப-ரை) யத் (யக்)=எதை மனசா (மஸா)=மனத்தினால்
ந மனுதெ (ந மனுகெ)=எண்ணுவதில்லையோ, யெந (யெந)=எதனால்
மன: (மஹி)=மனதானது மதம் (மதம்)=விஷயமாக்க (பிரகாசப்
படுத்தப்) பட்டதென ஆஹு: (ஹுஹி)=சொல்லுகின்றனரோ தடுவ
(தடுவ)=அதையே ப்ரஹ் (ஹி)=ப்ரம்ஹமாக வம் (வம்)=ஐ விஹி
(விஹி)=அறிந்துகொள்வாயாக யத் (யக்)=எதை இதம் (இதம்)=இது
என்பதாய் உபாதி பேதத்துடன் கூடினதாக உபாசதெ (உவாஸதெ)=
உபாஸிக்கின்றனரோ இதம் (இதம்)=இது ந (ந)=ப்ரம்ஹமன்று.

பாஷ்யம்.—यन्मनसा न मनुते (யநுநஸா ந மனுகெ) புத்தி
மனஸ் இரண்டையும் ஒன்றாக்கி மனஸ் என்றதால் அந்தக்கரணம்
கிரஹிக்கப்படுகிறது. இதனால் மனனம் செய்கிறான் என்ற வ்யுத்
பத்தியால் மனஸ் என்பது எல்லாக் கரணங்களுக்கும் பொதுவாகவு
மாகிறது. எல்லா விஷயங்களிலும் வியாபகமாக இருப்பதும்

தமாகவாகிறது லோகத்தினால் அப்ராப்த்தமாகவாகிறது. இக்கு ச்ருத்திபா
னது லோகத்தினால் அப்ராப்தமான அனாத்மத்வத்தை “நேதம்” என்ற
தால் பூர்த்தி செய்வதால் இது நியமவீதியாகவாகலாம். அல்லது ப்ரத்ய
க்ஷாதிப்ரமாணங்களால் ப்ரத்யகாத்மாவுக்கு அப்ரம்ஹத்வமானது ப்ராப்த்த
மாகவாகிறது. ப்ரத்யகாத்மாவாக இல்லாத ஈச்வராதிக்கு ப்ரம்ஹத்
வமானது ப்ராப்த்தமாகவு மாகிறது “ப்ரத்யகாத்மாவாக இல்லாதது
எதுவோ அதர்க்கு ப்ரம்ஹத்வம் கிடையாது” என்று கூறினதும் ப்ரத்ய
காத்மாவாகவுன்னதாக்கு அப்ரம்ஹத்வநிஷேதம் ப்ராப்தமாகிறது. அதா
வது: ப்ரத்யகாத்மாவாகவுள்ளது ப்ரம்ஹம் என்பதுதானே கிடைத்து
விடுகிறது. ஆகவே இதைப் பரிஸங்க்யா விதியாகவும் கொள்ளலாம் என்
றேற்பட்டது. (எ-று)

स्सङ्कल्पो विचिकित्सा, भ्रष्टाऽभ्रष्टा धृतिरधृतिर्हीर्षीर्भीरित्येतत्सर्वं मन
 एव" इति श्रुतेः कामादिवृत्तिमन्मनः। तेन मनसा यत्=चैतन्यज्योतिः
 मनसोऽवभासकं न मनुते न सङ्कल्पयति, नापि निश्चिनोति मनसोऽव-
 भासकत्वेन नियन्तृत्वात्। सर्वविषयं प्रति प्रत्यगेवेति स्वात्मनि न प्रवर्त-
 तेऽन्तःकरणम्। अन्तःस्थेन हि चैतन्यज्योतिषा अवभासितस्य मनसः
 मननसामर्थ्यम्, तेन सवृत्तिकं मनः येन=ब्रह्मणा, मतम्=विषयीकृतम्
 व्याप्तमाहुः=कथयन्ति ब्रह्मविदः। तस्मात्तदेव मनसः आत्मानं प्रत्यक्षचेत-
 यितारं ब्रह्म विद्धि। नेदमित्यादिपूर्ववत् ॥ ६ ॥

यच्चक्षुषा न पश्यति येन चक्षूःषि पश्यति।

तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदमुपासते ॥ ७ ॥

யதுக்ஷுஷா ந பஸ்யதி யேந வக்ஷுஷி பஸ்யதி ।
 ததேவ ப்ரஹ்ம த்வம் வித்தி நேதம் யதிதமுபாஸதே ॥ ௭ ॥

அதன் காரணமாகும். “காமம், ஸங்கல்பம், ஸம்சயம், ஸ்ரத்தை, அஸ்ரத்தை, தைரியம், அதைரியம், வெட்கம், புத்தி, பயம் என்ற இவையாவும் மனதே’ என ஸ்ருதியுமிருக்கிறது. காமம் முதலிய விருத்திகளுள்ளது மனது. அந்த மனத்தினால் மனத்துக்கு அவ பாஸகமான (ப்ரகாசகமான) யாதொரு சைதன்னியஜ்யோதிஸ்ஸுண்டோ (அதை) மனனம் செய்வதில்லை ஸங்கல்பிப்பதமில்லை நிர்ஸயிப்பதமில்லை. மனஸ்ஸுக்கு ப்ரகாசகமாக வாவதிலிருந்து நியந்தாவாக (ப்ரப்ஹம்) இருப்பதே அதன் காரணமாகும். எல்லாவிஷயத்தையும் ட்றித்து ப்ரத்வக்காகவே இருப்பதிலிருந்து அந்தக்கரணமானது தனது ஆத்மாவ்னிடத்தில் ப்ரவிருத்திப்பதில்லை. தன்னுள்ளிலிருக்கின்ற சைதன்னியஜ்யோதிஸ்ஸினால் ப்ரகாசப்படுத்தப்பட்ட மனஸ்ஸுக்கன்றோ மனனஞ்செய்யும் ஸாமர்த்தியம் ஏற்படுகிறது. அதனற்றான் ப்ரம்ஹவித்துக்கள் விருத்திகளுடன் கூடின மனது ப்ரம்ஹத்தினால் மதம்=விஷயீகரிக்கப்பட்டது அதாவது வியாபிக்கப்பட்டது என சொல்லுகின்றனர். ஆகவே அதையே ப்ரத்யக்சேதனரூபியான மனத்தினை ஆத்மாவையே, ப்ரம்ஹமாக அறிந்து கொள்ளுவாயாக. “நேதம் யதிதமுபாஸதே” என்றதாதி களுக்கு முன்போலவே பொருள் கொள்ளவும். (6) (எ-று)

यच्चक्षुषा न पश्यति=न विषयीकरोति अन्तःकरणवृत्तिसंयुक्तेन
लोकः, येन चक्षुषि=अन्तःकरणवृत्तिभेदभिन्नाः चक्षुर्वृत्तीः पश्यति चैतन्याः
तज्योतिषा विषयीकरोति व्याप्नोति ॥ ७ ॥

यच्छ्रोत्रेण न शृणोति येन श्रोत्रमिदं धृतम् ।

तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदमुपासते ॥ ८ ॥

யஹ்நொண ந ஸ்ரணொகி யெந ஸ்ரொத்ரிடிஹ் நுஹ்தஹ் ।
தஹ்வ ஸ்ரஹ் ஹம் விஹ் நெஹ் யஹ்ஹ்வொவொதெ ॥ ௮ ॥

(ப-ரை) யத் (யக்)=எதை चक्षुषा (அக்ஷுஷா)=கண்ணினால்
न पश्यति (ந வஸ்யதி)=லோகமானது பார்ப்ப (விஷயீகரிப்ப) தில்
லையோ. येन (யெந்)=அந்தக்கரணவிருத்தி ஸம்யுக்தமான எதனால்,
அதாவது: ப்ரம்ஹத்தினால் चक्षुषि (அக்ஷுஷி)=அந்தக்கரண
விருத்திகளின் பேதத்தையொட்டி பேதப்பட்ட சக்ஷுஸ்விருத்தி
களை पश्यति (வஸ்யதி)=லோகமானது விஷயீகரிக்கின்றதோ तदेव
(தஹ்வ)=அதையே ब्रह्म (ஸ்ரஹ்)=ப்ரம்ஹமாக, त्वम् (ஹ்)=விஹ்
(விஹ்)=அறிவாயாக. यदिदमुपासते (யஹ்ஹ்வொவொதெ)=(எதை
இதம் என்பதாய் உபாதிபேதத்துடன் கூடினதாக உபாலிங்கின்
னரோ इदं न (ஹ் ந)=இது ப்ரம்ஹமன்று. (7) (எ-று)

பாஷ்யம்.—यच्चक्षुषा न पश्यति (यश्चक्षुஷा न वस्यति)
எதைக் கண்ணினால் விஷயீகரிப்பதில்லையோ=(எது சாக்ஷுஷமான
அந்தக்கரணவிருத்திக்கு விஷயமாகவாவதில்லையோ என்றுகருத்து)
அந்தக்கரணத்தின் விருத்திகளுடன் கூடின எதனால் சக்ஷுஸ்ஸு
களை=அந்தக்கரணத்தின் விருத்திபேதத்தை யொட்டி பேதப்பட்ட
வைகளான சாக்ஷுஷவிருத்திகளை, லோகமானது பார்க்கிறதோ
சைதன்யாத்மஜ்யோதிஸ்ஸினால் விஷயீகரிக்கிறதோ அதாவது: எங்
கும் நிறைந்து நிற்கிறதோ என்றும். (7) (எ-று)

(ப-ரை) यत् (யக்)=எதை लोकाமானது श्रोत्रेण (ஸ்ரொத்ரெ
ண)=ஸ்ரோத்ரேந்திரியத்தினால் न शृणोति (ந ஸ்ரணொகி)=விஷயீ
கரிப்பதில்லையோ येन (யெந்)=எந்த சைதன்யாத்மஜ்யோதிஸ்ஸினால்
इदम् (ஹ்)=இந்த श्रोत्रम् (ஸ்ரொத்ரிடி)=ஸ்ரோத்ரேந்திரியமானது

यच्छ्रोत्रेण न शृणोति दिग्देवताधिष्ठितेन आकाशकार्येण मनीषु-
संयुकेन न विषयीकरोति लोकः । येन श्रोत्रमिदं धृतं=यत्प्रसिद्धं चैतन्या-
त्मज्योतिषा विषयीकृतं तदेवेत्यादि पूर्ववत् ॥ ८ ॥

यत्प्राणेन न प्राणिति येन प्राणः प्रणीयते ।

तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदमुपासते ॥ ९ ॥

யசுப்ராணென ந ப்ராணிகி யெந ப்ராணஃ ப்ராணீயதெ :
ததெவ ப்ரஹ்ம த்வம் வித்தி நெதம் யதிதமுபாஸதெ ॥ ௯ ॥

श्रुतम् (श्रु-तः)=विषयमात्रक (प्रकाशिपेक्ष)पप्पट्टतो तदेव (त-
देव)=अतएय ब्रह्म (ब्र-ह्म)=प्रमंहरमाक त्वम् (त्वम्)=रि विद्धि
(विद्धि)=अहिर्नुतुकोल्लुवयायक. यत् (यत्)=एतए इदम् (इ-दम्)=
इतु एनं प्तय उपातिपेत्तुतुनं कृदुनताक उपासते (उपा-
सते)=उपावलिक्कनं (तियावलिक्कनं) नरो इदम् (इ-दम्)=इतु न
(न)=प्रमंहरमन्तु. (8) (ए-तु)

பாஷ்யம்.—यच्छ्रोत्रेण न शृणोति (यच्छ्रो-त्रेण न शृ-णो-
ति) திக்கு தேவதை இவற்றால் அதிஷ்டிதமும், ஆகாசத்தின் காரிய-
மும், யதேனவிருத்தியுடன் கூடினதுமான (ஸ்ரோத்திரத்தினால்)லோ-
கமானது எதை விஷயீகரிப்பதில்லையோ எதனால்=சைதன்னியாத்ம-
ஜ்யோதிஸ்வினால், இந்த ஸ்ரோத்ரமானது ஸ்ருதமோ=விஷயமாக்
கப்பட்டதோ ததேவ (ததேவ) என்றதாதிக்கு முன்போலவே பொ-
ருள் கொள்க. (8) (எ-து)

प-णः) यत् (यत्)=एतए, प्राणेन (प्रा-णो-न)=कंराणेनंति
रियत्तितुलं न प्राणिति (न प्रा-णो-न)=लोकमानतु विषयीकरीप-
तिस्लैययो. येन (येन)=एतए सैतन्यात्तयत्तयत्तयत्तयत्तयत्तयत्तयत्तय-
तः (प्रा-णो-न)=कंराणेनंतिरियमानतु प्रणीयते (प्रा-णो-न)=तनतु
विषयत्तैत्तु-
व)=अतएय ब्रह्म (ब्र-ह्म)=प्रमंहरमाक त्वम् (त्वम्)=रि विद्धि
(विद्धि)=अहिर्नुतुकोल्लुवयायक. यत् (यत्)=एतए इदम् (इ-दम्)=
इतु एनं उपातिपेत्तुतुनं कृदुनताक उपासते (उपा-
सते)=उपावलिक्कनं (तियावलिक्कनं) नरो इदम् (इ-दम्)=इतु न
(न)=प्रमंहरमन्तु. (8) (ए-तु)

यत्प्राणेन=प्राणेन पार्थिवेन नासिकापुटान्तरस्थितेन अन्तःकरण-
प्राणवृत्तिभ्यां सहितेन यन्न प्राणिति=गन्धवन्न विषयीकरोति, येन चैतन्या-
त्मज्योतिषा अवभास्यत्वेन स्वविषयं प्रति प्राणः प्रणीयते । तदेवेत्यादि-
सर्वं समानम् ॥ ९ ॥

इति श्रीगोविन्दभगवत्पूज्यपादशिष्यस्य श्रीमत्परमहंसपरिव्राजकाचार्यस्य
श्रीरघुङ्करभगवतः कृतौ केनोपनिषत्पदभाष्ये प्रथमः खण्डः समाप्तः ॥



பாஷ்யம்.—எதை ப்ராணனால்=பார்த்திவமும், நாஸிகையின்
ஒட்டையினுள்ளிலிருப்பதும் அந்தக்கரணம் ப்ராணன் இவற்றின்
விருத்திகளுடன் கூடினதுமான க்ராணேந்திரியத்தினால் ந ப்ராணிதி
(ந ப்ராணிதி) மணத்தைப்போன்று விஷயீகரிப்பதில்லையோ, எந்த
சைசன்யாத்பஜ்யோதிஸ்ஸினால் ப்ரகாஸ்யமாக இருப்பதன்மூலம்
க்ராணேந்திரியமானது தனது விஷயத்தை (மணத்தை) க்குறித்து
போகும்படி செய்யப்படுகிறதோ ததேவ (ததேவ) என்றதாதிசளுக்கு
முன்போலவே பொருள் கொள்க. (9) (எ-று)

இவ்விதம் கோவிந்தபகவத்பூஜ்யபாதசிஷ்யரும், பரமஹம்ஸ பரிவ்
ராஜகாசாரியருமான ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதர் அவர்களின்
கருதியான கேநோபநிடதத்தின் பதபாஷ்யத்தில்
முதலாவது கண்டம் முற்றிற்று.



இரண்டாவது கண்டம்.

यस्माद्विश्वमुदेति यत्र निवसत्यन्ते यदप्येति य-
त्सत्यज्ञानसुखस्वरूपमवधिद्वैतप्रणाशोज्झितम् ।
यज्जागृत्स्वपनप्रसुप्तिषु विभात्येकं विशोकं परं
प्रत्यगब्रह्म तदस्मि यस्य कृपया तं देशिकेन्द्रं भजे ॥

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—இவ்விதம் நேமயமும் உபாதேயமுமா
னவற்றுக்கு மாறுபட்ட ஆத்மாவே. பரமஹம்ஸ என வுபதேசிக்கப்

अथ द्वितीयः खण्डः ॥

एवं हेयोपादेयविपरीतस्वात्मा ब्रह्मेति प्रत्यायितः शिष्योऽहमेव ब्रह्मेति सुष्ठु वेदाहमिति मागृह्णीयादित्याशङ्क्याहाचार्यः शिष्यबुद्धिविचालनार्थम् यदीत्यादि। ननु इष्टैव सुवेदाहमिति निश्चिता प्रतिपत्तिः, सत्यमिष्टा निश्चिता प्रतिपत्तिः नहि सुवेदाहमिति। यद्धि वेद्यं वस्तु विषयी भवति तत्सुष्ठुवेदितुं शक्यम्। दाहामिव दग्धुमग्नेर्दग्धुर्नत्वग्नेः स्वरूपमेव। सर्वस्य हि वेदितुः स्वात्मा ब्रह्मेति सर्ववेदान्तानां सुनिश्चितोऽर्थः। इह च तदेव प्रतिपादितं प्रश्नप्रतिवचनोक्त्या “श्रोत्रस्य श्रोत्रम्” इत्याद्यया। “यद्वाचा-नभ्युदितम्” इति च विशेषतोऽवधारितम्। ब्रह्मवित्संप्रदायनिश्चयश्चोक्तः॥

பட்ட சிஷ்யனுனவன் நானே ப்ரம்ஹமென்றும், நான் என்னை நன்கு அறிவேன் என்றும் எண்ணிவிடுவான் எனவாசங்கித்து ஆசிரியர் சிஷ்யனுடைய புத்தியைப் பரிசோதித்துப்பார்க்கவேண்டியதிமன்யசே (யஜுரதீபஸூ) என்றதாதியாலுபதேசிக்கத் தொடங்குகிறார்—

சங்கை—நன்கு அறிவேன் என்பதான நிர்ஸித்தமான அறிவானது இஷ்டமானதுதானே எனின்?

உத்தரம்—நிர்ஸித்தமான அறிவுவேண்டுமென்பது உண்மைதான். ஆயினும் (ப்ரம்ஹத்தை) நான் நன்கு அறிவேன் என்ற எண்ணம் வேண்டற்பாலதன்று. பொசுக்கும் திறமையுடைய நெருப்புக்கு பொசுக்கக்கூடிய பொருள் பொசுக்கமுடிவதாக வாகலாமேயொழிய அக்னியின் ஸ்வரூபமே அக்கினிக்கு பொசுக்கக்கூடியதாக வாவதில்லை என்பதுபோல, வேத்யமான எந்தவஸ்து விஷயமாகவாகக்கூடுமோ அது நன்கு அறியக்கூடியதாகவாகலாம். அறிபவனுள் எல்லாருக்கும் சொந்த ப்ரத்யகாத்மாவே ப்ரம்ஹம் என்பது எல்லா வேதாந்தங்களுடையவும் நன்கு நிர்ஸயிக்கப்பட்ட பொருள். இவ்விடத்திலும் “ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஸ்ரோத்ரம்” என்ற தாதியான ப்ரஸ்னப்ரதிவசன வார்த்தையினால் அதுவே சொல்ல வும்பட்டது. “எது வாக்கினால் சொல்லப்படாததோ” என விசேஷித்து உறுதிப்படுத்தவும்பட்டது. ப்ரம்ஹ வித்துக்களின் ஸம்பிர

“अन्यदेव तद्विदिताद्यथो अविदितादधि” इत्युपन्यस्तम्, उपसंहरिष्यति च “अविज्ञातं विज्ञानतां विज्ञातमविज्ञानताम्” इति । तस्माद्युक्तमेव शिष्यस्य सुवेदेति बुद्धिं निराकर्तुम् । नहि वेदिता वेदितुर्वेदितुं शक्योऽग्निरिव दग्धु-
मग्नेः, नचान्यो वेदिता ब्रह्मणोऽस्ति यस्य वेद्यमन्यस्याद्ब्रह्म । “नान्यदतो-
ऽस्ति विज्ञातृ” इत्यन्यो विज्ञाता प्रतिविध्यते । तस्मात्सुष्ठु वेदाहं ब्रह्मेति
प्रतिपत्तिर्मिथ्यैव । तस्माद्युक्तमेवाहाचार्यो यदीत्यादि ॥

यदि मन्यसे सुवेदेति *दध्रमेवापि नूनं त्वं वेत्थ ब्रह्म-
णो रूपं यदस्य । त्वं यदस्य देवेष्वथ नु मीमांस्यमेव ते मन्ये
विदितम् ॥ १ ॥

யடி உத்யஸெ ஸுவேதேதி டததரெவாபி நூநம் த்வம் வேத்थ
வெத ப்ரஹ்மணோ ரூபம் யதஸ்ய । த்வம் யதஸ்ய தேவேஷ்வ
நு மீமாஸ்யமேவ தே மன்யே விதிதம் ॥ ௧ ॥

தாய மூலம் ஏற்படும் நிர்வயமும் சொல்லப்பட்டது. “அன்ய
தேவ தத்வித்தாத் அதோ அவிதாத் அதி” எனவுபன்னிடலிக்கவும்
பட்டது. “(1)அவிச்ஞாதம் விஜாநதாம் விச்ஞாதம் அவிஜாநதாம்”
என முடிவில் கூறவும் போகிறது. ஆகவே ‘நன்கு அறிவேன்’
என்ற சிஷ்யனது எண்ணத்தை மறுத்தது பொருந்தக்கூடியதாக
வே யாகிறது. அக்னியானது அக்னியினால் பொசுக்கக்கூடியதாக
எவ்விதமாகாதோ அவ்விதமே அறிபவனால் அறிபவனான தானே
அறியக்கூடியவனாக வாகமாட்டான். எதற்கு வேத்யமாகவும் வேறா
வும் ப்ரம்ஹ்மாருமோ ப்ரம்ஹத்தைக் காட்டிலும் அன்னியானை
வேதிதாவும்=அறிபவனும் இல்லை. “அறியும் பொருள் யாதுண்டோ
அது இந்த ப்ரம்ஹத்தைக் காட்டிலும் வேறுபட்டதன்று” என
வேறு விக்ஞாதா=அறிபவன், மறுக்கவும்படுகிறான். ஆகவே நான்
ப்ரம்ஹத்தை நன்கு அறிவேன் என்ற எண்ணம் பொய்யேயாகும்.
ஆனதுபற்றி ஆசிரியர் யடிமன்யசெ (யடிஉத்யஸெ) என்றுதொடங்கிக்
கூறினது பொருத்தமுள்ளதே யாகும்.

*दध्रमेवापि (உததரெவாபி) என்றும் வேறுபாடமுண்டு. அதன்
படியும் பொருள் ஒன்றேயாகும். (1) இதன் பொருளை இரண்டாவது
கண்டம் 3-வது மந்திரத்தில் காண்க.

यदि कदाचिन्मन्यसे सुवेदेति, सुष्ठु वेदाहं ब्रह्मेति । कदाचिद्यथाश्रुतं
दुर्विज्ञेयमपि क्षीणदायः सुमंधाः कश्चित्प्रतिपद्यते कश्चिन्नेति साशङ्कमाह—
यदीत्यादि । इष्टं च—“य एषोऽक्षिणि पुरुषो दृश्यत एष आत्मेति होवाचै-
तदमृतमभयमेतद्ब्रह्म” इत्युक्ते प्राजापत्यः पण्डितोऽप्यसुरराडिरोचनःस्व-

(ப-ரை) **सुवेद** (ஸுவேத) = நன்கு அறிவேன் इति (உதி) =
என்று **यदिमन्यसे** (யதீமந்யஸே) = ஒருஸமயம் எண்ணுவாயேயா
னால் **अस्य ब्रह्मणः** (அஸ்ய ஸ்ரஹ்ண) = இந்தப் பரம்ஹத்தினுடைய
தான் **यत् रूपम्** (யத் ரூபம்) = யாதொரு ஸ்வரூபமுண்டோ அதை
त्वम् (த்வம்) = நீ **दभ्रमेवापि वेत्थ** (உஹ டேவாவி வெத்) = அற்பமாகவே
அறிந்தவனாகின்றாய். **अस्य** (அஸ்ய) = இந்த பரம்ஹத்துக்கு **देवेषु**
(டேவேஷு) = அதிதவதத்திலிருப்பதாக **यत्** (யத்) = எந்த ஒரு பத்தை
எண்ணுகின்றாயோ அதையும் **त्वम्** (த்வம்) = நீ அற்பமாகவே அறிந்
தவனாகின்றாய். **अथनु** (அதநு) = ஆகவே **ते** (தே) = உன்னால் பரம்
ஹமானது **मीमांस्यमेव** (மீமாஸ்யமேவ) = விசாரித்தறியக்கூடியதாக
வே ஆகிறது. இவ்விதம் ஆசிரியரார் சொல்லப்பட்ட சிஷ்யன்
தனித்த இடத்திலிருந்து மனத்தையடக்கினவனாய்க்கொண்டு ஆசிரி
யராவிய்விதஞ் சொல்லப்பட்ட சாஸ்திரத்தின் பொருளை விசாரித்
தறிந்து புத்தியிலுமுறுதிப்படுத்திக்கொண்டு சொந்த அனுபவத்
துக்குக் கொண்டுவந்து ஆசிரியரின் அருகில் வந்து “நான் இப்பொ
ழுது **विदितम्** (விதீதம்) பரம்ஹ மறியப்பட்டதாகவாகலாம் என
मन्ये (மனயே) எண்ணுகிறேன்” என்றான். (1) (எ-று)

பாஷ்யம்.—ஒருஸமயம் நான் பரம்ஹத்தை நன்கு அறிவேன்
என எண்ணுவாயேல், ஸ்ருதியில் கூறப்பட்டபடிக்கான பரம்ஹமா
னது அறிதற்சரிதானதாயினும் தேய்ந்த தோஷமுள்ளவனும் மிக்க
மேதாவிபுமான வொருவன் ஒரு ஸமயம் அறிந்தாலும் அறிவான்.
ஒருவன் அறியாமலுமிருக்கலாம் எனக்கருதி **यदि** (யதி). என்ப
தாய் (இங்கு மூலத்தில்) சந்தேஹத்துடன் உபதேசிக்கப்பட்டது.
இவ்விஷயம் வேறு ஸ்ருதி மூலம் காணவும்பட்டிருக்கிறது. அதா
வது:—“கண்ணில் யாதொரு இந்தப் புருஷன் காணப்படுகிறானோ
இவன் ப்ராணிகளின் ஆத்மா எனச்சொன்னார். (எதை ஆத்மதத்தவ
மென்றோமோ) இதுவே அமிருதமும் அபயமுமாகும். (ஆனதுபற்

भावदोषवशादनुपपद्यमानमपि विपरीतमर्थ इरीरमात्मेति प्रतिपन्नः। तथेन्द्रो देवराट् सकृत् द्विखिरुक्तं चाप्रतिपद्यमानः स्वभावदोषक्षयमपेक्ष्य चतुर्थे पर्याये प्रथमोक्तमेव ब्रह्म प्रतिपन्नवान्। लोकेत्येकस्माद्गुरोः शृण्वतां कश्चिद्यथावत्प्रतिपद्यते, कश्चिदयथावत्, कश्चिद्विपरीतं, कश्चिन्न प्रतिपद्यते, किमुक्तव्यमतीन्द्रियमात्मतत्त्वम्। अत्र हि विप्रतिपन्नाः सदसद्वादिनस्तार्किकासर्वे। तस्माद्विदितं ब्रह्मेति सुनिश्चितोक्तमपि विषमप्रतिपत्तित्वात् “यदिमन्यसे” इत्यादि साशङ्कं वचनं युक्तमेवाचार्यस्य। दध्मम्=अल्पमेवापि नूनं त्वं वेत्थ=जानीषे ब्रह्मणो रूपम्। किमनेकानि ब्रह्मणोरूपा-

றியே) இது ப்ரம்ஹமுமாகும்” என்று குருவான ப்ராஜாபதியினால் சொல்லப்பட்டதும், ப்ராஜாபதியின் புத்திரனும், டண்டிதனும், அசுரா ராஜனுமான விரோசனன் இயற்கையில் உடம்பந்துள்ள தோஷ வசத்தினால் சரீரமே ஆத்மா என்பதாய் பொருந்தக்கூடாததாசலிருப்பினுங்கூட விபரீதமான (நேர்மாருன) பொருளையே கிரஹித்துக் கொண்டான். அவ்விதமே தேவராஜனான இந்திரன் ஒருதடவை இரண்டு தடவை மூன்றுதடவை சொல்லப்பட்டதையும் கூடக் கிரஹித்துக் கொள்ளமுடியாதவனாய் இயற்கையிலேற்பட்ட தோஷத்தின் தேய்தலை அபேக்ஷித்து நான்காவது தடவையில் முதற்றடவையிற் சொல்லப்பட்டதாகவே உள்ள ப்ரம்ஹத்தை அறிந்துகொண்டான். உலகிலுங்கூட ஒரே குருவீனிடமிருந்து கேட்பவருள் ஒருவன் உள்ளபடி அறிந்து கொள்ளுகிறான். ஒருவன் உள்ளபடி அறிந்து கொள்ளுவதில்லை. ஒருவன் நேர்மாருக அறிந்து கொள்ளுகிறான். ஒருவன் அறிந்து கொள்ளுவதேயில்லை. இவ்விதமிருக்க இந்திரியங்களுக்கும் புலனாகாத ஆத்மதத்த்வத்தைப்பற்றிச் சொல்லவும்வேண்டுமோ? காரணமான ப்ரம்ஹம் உண்டென்றும் இல்லையென்றும் சொல்லுகின்றவர்களான தார்க்கிகர்கள் யாவரும் இவ்விஷயத்திலன்றோ முறண்பட்ட எண்ணங்கொள்ளுகின்றனர். ஆகவே அவிதிதம்=வேதனருபமான விருத்திக்கு விஷயமாகாதது ப்ரம்ஹம் என நன்கு நிபந்திதமாகச் சொல்லப்படின்ருங்கூட மாறுதலான அறிவேற்படல்கூடுமானதால் “நன்கு அறிவேன் என ஒரு ஸமயம் எண்ணுவாயேல்” என்றதாசியான ஆசங்கையுடன் கூடின ஆசிரியரின் வசன

णि महान्त्यर्भकाणि च देनाह दभ्रम्वेत्यादि? वाढम् । अनेकानिहि नाम-
रूपोपाधिकृतानि ब्रह्मणो रूपा ण न स्वतः । स्वतस्तु “अशब्दमस्पर्शम-
रूपमव्ययं तथाऽरसं नित्यमगन्धवच्च यत्” इति शब्दादिभिस्सह रूपाणि
प्रतिषिध्यन्ते । ननु येनैव धर्मेण यद्रूप्यते तदेव तस्य स्वरूपमिति ब्रह्म-
णोऽपि येन विशेषेण निरूपणं तदेव तस्य रूपं स्यात् । अत उच्यते—चैतन्यं
पृथिव्यादीनाम यतमस्य सर्वेषां विपरिणितानां वा धर्मो न भवति, तथा-
श्रोत्रादीनामतःकरणस्य च धर्मो न भवतीति ब्रह्मणो रूपमिति=ब्रह्म

மானது பொருத்தமானதேயாகும். நீ நிஸ்கிதமாகவே அற்பமாக
லேபுள்ள ப்ரம்ஹத்தின் ரூபத்தை அறிந்தவனாகின்றன.

சங்கை—எக்காரணத்தினால் அற்பமாகவேயுள்ள ப்ரம்ஹத்தி
னது ரூபத்தை யறிகின்றாய் என்றதாதியைச் சொல்லுகிறாரோ அக்
காரணம் பற்றி ப்ரம்ஹத்தச்சரூப் பெரியனவும் சிறியனவுமான
அனேக ரூபங்களுண்டோ? எனின்.

உத்தரம்—ஆம். ப்ரம்ஹத்துக்கு நாயரூபங்களாகிற உபாதி
களினால் செய்யப்பட்டரூபங்கள் அனேகங்கள் உண்டே யொழிய
இயற்கையிலில்லை. இயற்கையிலோனெனில் “யாதொரு ப்ரம்ஹ
முண்டோ அது “அசப்தம்=சப்தமற்றது, ஸ்பர்சமற்றது ரூபமற்
றது, அழிவற்றது, அவிதமே மஸமற்றது, நித்பமானது, சுந்தமுள்
ளதமன்று” என்பதாய் சப்தாதிகளுடன் கூட ரூபங்களும் நிஷே
திக்க (மறுக்க) ப்படுகின்றன.

சங்கை—எந்தத்தர்மத்தினாலேயே எது நிசுபிக்கப்படுகின்றதோ
அதுவே அதனுடைய ஸ்ரோபமாகும் என்பதபற்றி ப்ரம்ஹத்துக்
குங்கூட எந்த விசேஷணத்தினால் நிசுபணம் ஏற்படுகிறதோ அது
வே அதனுடைய=ப்ரம்ஹத்தினுடைய ரூபமாகலாம். ஆனதுபற்
றியே தான் சைதன்யமானது பூமி முதலியவைகளுள் ஒன்றினுடை
யவோ எல்லாவற்றினுடையவோ, சரீரமாக மாறுதலையடைந்தவைக
ளுடையவோ தர்மமாகவாகமாட்டாது. அவிதமே ஸ்ரோத்ராதிகளு
டையவும் அந்தக் கரணத்தினுடையவும் தர்மமாகவாகாது என்று
சொல்லப்படுகிறது. “ப்ரம்ஹணோ ரூபம்” என்பதாய் ப்ரம்ஹமா

रूप्यते चैतन्येन । तथाचोक्तम्—“विज्ञानमानन्दं ब्रह्म” “विज्ञानघन एव”
“सत्यं ज्ञानमनन्तं” “प्रज्ञानं ब्रह्म” इति च ब्रह्मणो रूपं निर्दिष्टं श्रुतिषु ।
सत्यमेवम् । तथापि तदन्तःकरणदेहेन्द्रियोपाधिद्वारेणैव विज्ञानादिशब्दै-
र्निर्दिश्यते तदनुकारित्वाद्देहादिवृद्धिसंज्ञोच्छेदादिषु नाशेषु च, न स्वतः ।
स्वतस्तु “अविज्ञातं विजानतां, विज्ञातमविजानताम्” इति स्थितं
भविष्यति । यदस्य ब्रह्मणोरूपमिति पूर्वेण संदग्धः । न केवलं अध्यात्मो-
पाधिपरिच्छिन्नस्यास्य ब्रह्मणोरूपं त्वमल्पं वेत्थ, यदप्यधिदैवतोपाधिपरि-
च्छिन्नस्यास्य ब्रह्मणो रूपं देवेषु वेत्थ त्वं तदपि नूनं दध्ममेव वेत्थेति मन्ये-

னது சைதன்னியத்தினால் நீளுச்செய்கப்படுகிறது அவ்விதமே “விக்ஞானம் ஆனந்தம் ப்ரம்ஹ” என்றும், “விச்ஞானகனனே” என்றும், “ஸத்யம் ச்ஞானம் அனந்தம்” என்றும், “ப்ரக்ஞானம் ப்ரம்ஹ” என்றுமானவைகளால் சுருதிசுவரில் ப்ரம்ஹத்துக்கு ரூபமானது சொல்லவும்பட்டிருக்கிறது. எனின்?

உத்தரம்—இஃதுண்மைதான் ஆயினும் அந்தப் பரம்ஹமானது அந்தக்காணம் தேஹம் இந்திரியம் இவையாஈற உபாதியின் வாயிலாகவே விஞ்ஞானதிசுப்தங்களால் குறிப்பிடப்படுகிறது. தேஹாதிகளின் விருத்தி, ஸங்கோசம், வெட்டுப்படல் முதலியவற்றிலும் நாசங்களிலும் சைதன்யத்துக்குப் பொய்யான தேஹதர்மங்களை யனுஸரித்துத் தோன்றுதல் காணப்படுவதே அதன் காரணமாகுமே யொழிய இயற்கையில் அவ்விதமூபதேசிக்கப்படுவதில்லை. இயற்கையிலோ வெனில் விஜ்ஞாதார்விஞ்ஞானமென்ற அந்தக்காணவிருத்திக்கு விஷயமாக அறிகிறவர்களுக்கு, அறியப்படாதது, முற்கூறியவாறு அறியாதவர்களுக்கு அறியப்பட்டதாக வாகிறது, என்பது நிலைத்ததாக வாகி விடுகிறது. “यदस्य ब्रह्मणो रूपम्” (யதஸ்ய ப்ரஹ்மணோ ரூபம்) என்பதாய் முன்னுள்ள வாக்கியத்துடன் சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டும். சரீரத்திலுள்ள உபாதிபரிச்சின்னமான இந்த ப்ரம்ஹத்தினுடைய ரூபத்தை நீ அற்பமாகத் தெரிந்து கொள்ளுகின்றாய் என்பது மட்டுமேயில்லை. அதிதாவோபாதி பரிச்சின்னமான இந்த ப்ரம்ஹத்தினுடைய தேவர்களிடத்திலிருப்பதாய் யாதொரு ரூபத்தை நீ அறிகின்றாயோ அதையும் நீ அற்பமாக

5ஹ்। यद्ध्यारमं यदधिदैवं तदपि च देवेषूपாधिपरिच्छिन्नत्वाद्भ्रत्वाच्च
निवर्तते। यत्तु विध्वस्तसर्वोपाधिविशेषं शान्तमनन्तमेकमद्वैतं भूमाख्यं
नित्यं ब्रह्म न तत्सुबेद्यमित्यभिप्रायः। यतएवमथनु=तस्मान्मन्येऽद्यापि मी-
मांस्यं विचार्यमेव ते=तव ब्रह्म। एवमाचार्योक्तः शिष्य एकान्त उपविष्टः
समाहितस्सन्यथोक्तं आचार्येणागममर्थतो विचार्य तर्कतश्च निर्धार्य स्वानु-
भवं कृत्वाऽऽचार्यसकाशमुपगम्योवाच-मन्येऽहमथेदानीं, विदितं ब्रह्मेति॥

कथमिति शृणुत ।

नाह मन्ये सुवेदेति नो न वेदेति वेद च ।

यो नस्तद्वेद तद्वेद नो न वेदेति वेद च ॥ २ ॥

நாஹ மன்யே சுவேதேதி நோ ந வேதேதி வேத ச ।

யோ நஸ்தத்வேத தத்வேத நோ ந வேதேதி வேத ச ॥ ௨ ॥

வேதான் அறிகின்றாய் என நான் எண்ணுகிறேன். அத்யாத்மத்தில்
எதண்டோ, அதிசைவத்தில் எதண்டோ அதுவும் தேவர்களிடத்
தில் உபாதியினால் பரிச்சின்னமாக்க (முறைக்க) பட்ட்டிருப்பதால்
அற்பமாக விருக்குந் தன் பையினின்றும் நீங்குவதில்லை. அழிக்கப்
பட்ட எல்லாவுபாதிவ்ஷேஷத்தையு முடையதும், சாந்தமும், அனந்
தமும், ஏகமும், அந்நைவதமும், பூமா எனப் பெயரியதும், நித்யமு
மான ப்ரம்ஹம் யாதுண்டோ அது நன்கு அறியக்கூடியதாக வா
காது என்பது சுருத்தா. யாதுசாரணத்தால் இவ்விதமிருக்கிறதோ
அக்காரணத்தால் இப்பொழுதுங்கூட உன்னால் ப்ரம்ஹம் விசாரித்
தறியக்கூடியதாகவே தானிருக்கிறது. இவ்விதம் ஆசிரியராலுப
தேசிக்கப்பட்ட சிஷ்யன் தனியாவ்விடத்தில் உட்கார்ந்து சித்தத்
தை யடக்கினவனாய்க் கொண்டு உள்ளபடி ஆசிரியராலுபதேசிக்கப்
பட்ட சாஸ்திரத்தை அர்த்தத்துடன் விசாரித்தும் புத்தியினு லுறு
திப்படுத்தியும் சொந்த அனு வத்தாக்கும் கொண்டுவந்து பிறகு
ஆசிரியருடைய அருகில் வந்து 'ப்ரம்ஹமானது அறியப்பட்டதாக
விருக்கவாமென நானிதுபோழ்து எண்ணுகிறேன்' என்றான். (1)

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—எவ்விதபெனின்? கேளுங்கள் எனச்
சொல்லுகிறான்—

नाह मन्ये सुवेदेति नैवाहं मन्ये सुवेद ब्रह्मेति । नैव तर्हि विदितं स्या
ब्रह्मेत्युक्त आह—नो नवेदेति वेद च । वेद चेति च शब्दाद्यवेद च । ननु

(ப-ரை) சுவேதேதி (ஸுவெஷேதி)=ப்ரம்ஹத்தை நன்கு அறி
வேன் என * நாஹமந்யே (நாஹமநேதி)=நான் எண்ணவேயில்லை.
நவேதேதி(நவெஷேதி)=அறியவில்லையென்றும், நோ (நொ)=எண்ணவே
யில்லை. பின்னையோவெனில் வேத (வெஷி)=அறியவும் செய்கிறேன்.
ச (அ)=அறியவுமில்லை. நோ நவேதேதி வேத ச (நொ நவெஷேதி வெஷ
அ)、“நொ நவேதேதி வேத ச” என்றவிடத்தில் வேத ச(வெஷ அ)=என்
றதனால் அறியவும் செய்கிறேன் ஆனால் அறியவுமில்லை என்ற. तत्
(தக்)=அந்த வார்த்தையை ந: (ந:)=என்னுடன் அத்யயனஞ்செய்
பவருள் य: (ய:)=எவனொருவன் வேத (வெஷி)=அறிவானோ அவன்
तत् (தக்)=அந்த ப்ரம்ஹத்தை வேத (வெஷி)=அறிந்தவனாகவாகிறான்.

பாஷ்யம்.—नाह मन्ये सुवेदेति (नाहम नमेति षुवेषेति)
ननकु अறிவேன் ப்ரம்ஹத்தையென நான் எண்ணவேயில்லை. அங்

* இங்கு மூலத்தில் “நாஹமந்யே” (“நாஹமநேதி”) என்றே
பாடமிருக்க வேண்டுமென்ப படுகிறது. நாஹமந்யே (நாஹமநேதி)
என்றபாடம் அவ்வளவு பொருத்தமானதன்று. ஏன்? மந்யே (நேதி)
என்ற உத்தம்புருஷப்ரயோகத்திலிருந்தே நான் என்பது கிடைத்து
விடுவதும், பாஷ்யத்தில் நாஹ (நாஹ) என்பதற்கு நேவ (நெவ) என
அர்த்தம் செய்திருப்பதுமே அதன் காரணமாகும். நைவாஹ்மந்யே (நெ
வாஹம் நேதி) என்றவிடத்தில் அஹம் (ஈஹம்) என்ற சப்தம் பாஷ்
யத்தில் காணப்படுவதானது மந்யே (நேதி) என்ற உத்தம்புருஷப்ர
யோகத்தால் கிடைத்த அஹம் (ஈஹம்) என்றதைச் சேர்த்துக்கொண்
டதாகவே கொள்ளவேண்டும். இல்லையேல் நேவ (நெவ) எனக்
கூறினதும்: மந்யே (நேதி) என்ற உத்தம்புருஷப்ரயோகத்தாலேயே
அஹம் (ஈஹம்) என்பது கிடைக்கக்கூடியதாக இருக்கத் தீரும்பவும்
அந்த அஹம் (ஈஹம்) என்பதைக் கூறினதும் வீணாகிவிடும். மேலும்
வாக்ய பாஷ்யத்தில் “அஹ்” (“ஈஹம்”) என்பது தேற்றத்தைச் சொல்
லும் சப்தமாகும். அதாவது: “நைவமந்யே” (“நெவநேதி”) அறிய
வேயில்லை என்பது அதன் பொருள்” என பாஷ்யக்காரர் பெருள்
கூறியிருப்பதும் மற்றொரு காரணமாகும்.

विप्रतिपिद्धं नाह मन्ये सुवेदेति, नो न वेदेति, वेदचेति । यदि न मन्यसे सुवेदेति कथं मन्यसे वेदचेति । अथ मन्यसे वैदेवेति कथं न मन्यसे सुवेदेति । एकं वस्तु येन ज्ञायते तेनैव तदेव वस्तु न सुविज्ञायत इति विप्रतिपिद्धं संशयविपर्ययो वर्जयित्वा । नच ब्रह्म संशयितत्वेन ज्ञेयं विपरीतत्वेन वेति नियन्तुं शक्यम् । संशयविपर्ययो हि सर्वज्ञानार्थकरत्वेनैव प्रसिद्धौ । एवमाचार्येण विचाल्यमानोऽपि शिष्यो न विचचाल । 'अन्देव तद्विदित्वाद्यो अविदितादधि' इत्याचार्योक्तागमसंप्रदायबलादुपपत्त्यनुभववलाच्च

நனமாயின் உன்னால் ப்ரம்ஹமானது அறியப்பட வேயில்லை என்று ஆசிரியரால் சொல்லப்பட்டனே சிஷ்யன் சொல்லுவதாவது—**நோ ந வே-
देति** (நொ நவெதெதி) நான் அறியளில்லையென்பதாயில்லை. ஆயினும் **वेद** (வெடி) அறிவேன் **च** (அ) என்ற சப்தமிருப்பதைக்கொண்டு **न वेद च** (ந வெடி அ) எனச் சேர்த்துக்கொண்டு அறியவுமில்லை எனப் பொருள் சொள்ளவேண்டும்.

சங்கை—'நன்கு அறிகிறேன் என எண்ணவெயில்லை. அறிய வில்லை என்பதாயில்லை அறியவும் அறிகிறேன். ஆனால் அறியவுமில்லை.' என்பது ஒன்றுக்கொன்று முறண்படுவதாகும். நன்கு அறியவில்லை என எண்ணுவாயேல் அறியவுமறிவேன் என எவ்வித மெண்ணக்கூடும். அறியவே அறிவேன் என எண்ணுவாயேல் நன்கு அறிவேன் என எவ்விதமெண்ணமவிருப்பாய். எவனால் ஒருவஸ்து அறியப்படுகிறதோ அவனாலேயே அதே பொருள் நன்கு அறியப்படவில்லை என்பது ஸம்சயம், விபரீதக்ஞானம் இவையயில் லாதவிடத்தில் முறண்பட்டதேயாகுமன்றோ. ப்ரம்ஹமானது ஸம் சயிக்கப்பட்டதாக அறியவேண்டுமென்றோ, விபரீதமாக (மாறுபட்டதாக) அறியவேண்டுமென்றோ வற்புறுத்தக் கூடியதில்லையன்றோ. ஸம்சயம் விபரீதக்ஞானம் இரண்டும் எல்லாவிடத்திலும் அனர்த்தத் தைத் தரக்கூடியனவென்பது ப்ரஸித்தமன்றோ என இவ்விதம் ஆசிரியரால் அசைக்கப்பட்டனாவ்ருட சிஷ்யன் தனது நிர்ணயத்தினின்றும் மாறினானில்லை * "அன்யதேவ தத்விதிதாத் அதோ அபிதிதாத்

* இம்மந்திரத்தின் பொருளை 1-வது கண்டம் 4-வது மந்திரத்தில் பார்க்கக் காண்க.

अगर्जं च ब्रह्मविद्यायां दृढनिश्चयतां दर्शयन्नात्मनः। कथमिति। उच्यते। यः= २: कश्चित्, नः=अस्माकं स ब्रह्मचारिणां मध्ये तत्=उक्तं वचनं तत्त्वतो वेद स तत्=ब्रह्म वेद। किं पुनस्तद्वचनमित्यत आह—नो नवेदेति वेद चेति। यदेव 'अन्यदेव तद्विदितादथो अविदितादधि' इत्युक्तं तदेव वस्त्वनुमानानुभवाभ्यां संयोज्य निश्चितं वाक्यान्तरेण नो नवेदेति वेदचेत्यवोचदाचार्यबुद्धिसंवादाथं मन्दबुद्धिग्रहणव्यपोहार्थं च। तथा च गर्जितमुपपन्नं भवति यो नस्तद्वेदेति ॥ २ ॥

शिष्याचार्यसंवादात्प्रतिनिवृत्य स्वेन रूपेण श्रुतिः समस्तसंवाद-
निर्वृत्तमर्थमेव बोधयति—यस्यामतमित्यादिना ॥

அதி” என்பதாய் ஆசிரியர் சொல்லிய சாஸ்திரம், ஸம்பிரதாயம், இவற்றின் வலுக்கொண்டும், அதற்குப் போதிய புத்தி அனுபவம் இவற்றின் வலுக்கொண்டும் பரம்பரையின்கீழ் தனக்குள்ளே திருட நிர்ஸயத்தைக் காட்டவேண்டி கர்ஜித்துப் பேசத்தொடங்கினான். எவ்விதமெனின்? சொல்லுகிறோம். எனது தோழர்களான வித்யார்த்திகளுள் யாதேனுமொருவன் அதை=நான் சொன்னவார்த்தையை உண்மையாக அறிவானேல், அவன் அதை பரம்பரையை அறிந்தவனாவான். நீ சொன்ன அந்த வசனம் யாதெனில் சொல்லுகிறான். அதாவது:—“நோ நவேதேதி வேத ச” (‘‘நொ நவெதேதி வெத ச’’) (அறியவில்லை என்பதில்லை. ஆனால் அறியவும் அறிவேன், அறியவும் மாட்டேன்) என்றும், “அந்யதேவ தத்விதிதாத் அதோ அவிதாத் அதி” என்பதால் எதேபொருள் சொல்லப்பட்டதோ அதையே அனுமானம் சொந்த அனுபவம் இவற்றுடன் சேர்த்து வேறு வாக்கியத்தினாலும் நிர்ஸயித்துக்கொண்டு ஆசிரியருடைய எண்ணத்துடன் ஒற்றுமையைக் காட்டவேண்டியும், தான் மந்தமான புத்தியுள்ளவன் எனத் தன்னைப்பற்றி ஆசிரியர் கொண்ட எண்ணத்தைப் போக்கவேண்டியும், “நோ ந வேதேதி வேத ச” (‘‘நொ நவெதேதி வெத ச’’) எனச் சிஷ்யன் சொன்னான். அவ்விதமானால்தான் “எங்களுக்குள் எவனொருவன் அதையறிவானே” எனக் கர்ஜித்தது பொருத்தமுள்ளதாகவாகும். (2) (எ-று)

यस्यामतं तस्य मतं मतं यस्य न वेद सः ।

अविज्ञातं विजानतां विज्ञातमविजानताम् ॥ ३ ॥

யஸ்யாதீதம் தஸ்யாதீதம் தீதம் டஸ்ய ந வெடி ஸஃ ।

சுவிஜ்ஞாதம் விஜாநதாம் விஜ்ஞாதகிவிஜாநதாடி ॥ ௩ ॥

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—சிஷ்யன் ஆசிரியர் இவ்விருவரும் ஒத்துப்பேசும் முறையினின்றும் விலகி ஸ்ருதியானது சொந்த ஸூபத்தினால் (கனது அபிப்பிராயமாக) இதுவரை சொல்லிய எல்லா வியவஹாரத்தாலும் ஏற்பட்டபொருளையே “யஸ்யாமதம்” என்றதாதியார் சொல்லுகிறது—

(ப-ரை) यस्य (யஸ்ய) = எந்த ப்ரம்ஹஸித்துக்கு ப்ரம்ஹமானது அமதம் (சுவிஜ்ஞாதம்) = அறியப்படாதது = அறிவென்ற அந்தக்கரண விருத்திக்கு விஷயமாகவாகாதது, [என மதம் (உத்ய) = அபிப்பிராயமோ] तस्य (தஸ்ய) = அவருக்கு, मतम् (உத்ய) = அது நன்கு அறியப்பட்டதாகவாகிறது என்பது அபிப்ராயம். यस्य (யஸ்ய) = எவனுக்கு मतम् (உத்ய) = என்னால் அறியப்பட்டது ப்ரம்ஹமென்ற நிர்ஸகமேற்படுகிறதோ, सः (ஸஃ) = அவன் नवेद (ந வெடி) = ப்ரம்ஹத்தை அறிந்தவனேயில்லை. இவ்விதம் வித்வான் அவித்வான் இவர்களைப்பற்றிச் சொல்லப்பட்ட இரண்டு பகஷங்களைபும் ஸ்ருதி உறுதிப்படுத்திப் பின்வருமாறு கூறுகிறது—विज्ञानताम् (விஜாநதாடி) = ப்ரம்ஹம் அறியப்பட்டதே என்று நன்கு எண்ணுகின்றவர்களுக்கு अविज्ञातम् (சுவிஜ்ஞாதம்) = அறியப்படாததேயாகிறது. अविज्ञानताम् (சுவிஜாநதாடி) = ஸம்யக்தர்சனமில்லாதவர்களுக்குங்கூட அதாவது:—இந்திரியம் மனஸ் புத்தி இவைகளிலேயே ஆதம்புத்தி யுள்ளவர்களுக்குங்கூட என்றும், அது विज्ञातम् (விஜ்ஞாதம்) = அறியப்பட்டதாகவே ஆகிறது. இவ்விதம் எண்ணுகின்றவர்களுக்குங்கூட இந்திரியமனே புத்தியாதிகளுக்கு ப்ரகாசத்தைத்தருவதாக ப்ரம்ஹமிருப்பதே அதன்காரணமாகும் என்பது கருத்து.* (3) (எ-று)]

* க்ஞானாக்ஞானி ஸகல நிலைகளிலுங்கூட ப்ரம்ஹமானது உள்நின்று ஸகலத்தையும் ப்ரகாசப்படுத்துவதாகவாகிறது என்று சொல்லப்பட்டதாகவாகிறது. ஆகவே ஸர்வாதிஷ்டான சிம்மாத்ரமாகவுள்ளது ப்ரம்ஹம் என்பது இதனால் பெறப்பட்டது என்பது கருத்து.

यस्य=ब्रह्मविदः, अमृतम्=अविज्ञातमविदितं ब्रह्मेति मतम्=अभिप्रायो निश्चयः तस्य मतम्=ज्ञातं सग्यब्रह्मेत्यभिप्रायः। यस्य पुनर्मतं=ज्ञातं विदितं मया ब्रह्मेति निश्चयः, न वेदैव सः=न ब्रह्म विजानाति सः। विद्वद्विदुः वीर्यथोक्तौ पक्षावधधारयति—अविज्ञातम्=अमृतमविदितमेव ब्रह्म, विज्ञानताम्=सम्यग्विदितवतामित्येतत्। विज्ञातम्=विदितं ब्रह्म, अविज्ञानताम्=असम्यग्दर्शिनामिन्द्रियमनोबुद्धिष्वेवात्मदर्शिनामित्यर्थः। न त्वत्यन्तमेवायुः सप्तबुद्धीनाम्। नहि तेषां विज्ञातमस्माभिर्ब्रह्मेति मतिर्भवति। इन्द्रियमनो बुद्ध्युपाधिष्वात्मदर्शिनां तु ब्रह्मोपाधिविवेकानुपलंभात् बुद्ध्युपाधिष्व

பாஷ்யம்.—எந்த ப்ரம்ஹனித்தத்துக்கு அமதம்=அவிஞ்ஞாதம் அதாவது: அறியப்படாதது ப்ரம்ஹம் என்பது மதமோ=அபிப்பிராயமோ=எண்ணமோ, அவருக்கு மதமாக=ப்ரம்ஹமானது நன்கு அறியப்பட்டதாகவே ஆகிறது என்பது வருத்தம். வருளுக்கு என்னல் ப்ரம்ஹமானது அறியப்பட்டது என நிர்ஸயமோ அவர் அறியவே மாட்டார். அதாவது:—ப்ரம்ஹத்தை அவர் அறிந்தவராகவாகமாட்டார் என்றும். வித்வான் அவித்வான் இருவர்க்கும் இதுவரை சொல்லப்பட்ட இரண்டு பகஷங்களையும் ஸ்ருதி உறுதியாக்கிக்கூறுகிறது—விज्ञानताम् (விஜ்ஞாததாஸு) நன்கு அறிந்தவர்களுக்கு ப்ரம்ஹமானது அவிஞ்ஞாதம்=அமதமாக=அறியப்படாததாகவே (அறிவுக்கு விஷயமாகவாகாததாகவே) ஆகிறது என்றும். அவ்ஜ்ஞாதம்=ஸம்யக்தர்ஸன மில்லாதவர்களுக்கு, அதாவது:—இந்திரியம் மனஸு புத்தி இவைகளிலேயே ஆத்மஞ்ஞானமுள்ளவர்களுக்கு என்பது பொருள். ப்ரம்ஹமானது விஞ்ஞாதமாக=அறியப்பட்டதாகவுமாகிறது. முற்றிலுமே வ்யுத்பத்தியில்லாத புத்தியுடையவர்களுக்கு என்பது அविज्ञानताम् (அவிஜ்ஞாததாஸு) என்றதின் பொருளன்று. அம்மாதிரியானவர்களுக்கு ப்ரம்ஹம் எங்களாலறியப்பட்டது என்ற புத்தியுண்டாக மாட்டாதன்றே. இந்திரியம் மனஸு புத்தி இவையாகிற உபாதிகளில் ஆத்யபுத்தி உள்ளவர்களுக்கோ வெனில் ப்ரம்ஹத்துக்கும், உபாதிக்கும் பகுத்தறிவேற்படாததாலும் புத்தியாதியாகிற உபாதியானது அறியப்பட்டதாக விருப்பதாலும் ப்ரம்ஹமானது அறியப்பட்டது என்ற ப்ரமார்தியானது (முயக்கமானது)

விज्ञாத்வாஹிடத் ப்ரஹ்மபுபபதே ஹ்னாந்ரீத்யத:சமயவ்ரீந பூர்வபக்ஷத்வெந-
பந்யஸ்யதே விज्ञாதமவிஜானதாமிதி । அதவா ஹேத்வத் உததராத்ரீ அவிஜாத-
மித்யாதி: ॥ ௩ ॥

அவிஜாத் விஜானதாமித்யவதூதம் । யதி ப்ரஹ்மத்வெநமேவாவிஜாத் லூகி-
கானா் ப்ரஹ்மவிதா் சாவிசேஷ: ப்ராப: । அவிஜாத் விஜானதாமிதி ச பரஸ்ப-
ரவிருதம் । கதம் நு தத்ப்ரஹ்ம சமயவிதத் ப்ரவதீத்யேவமத்யமாஹ—

உண்டாகலாம் என்ற இக்காரணத்தால் ஸம்யக்தரிசனத்துக்குப் பூர்வபக்ஷமாக வாசுந்தன்மையில் “விஜாதமவிஜானதாம்” (‘‘விஜாதமவிஜானதாம்’’) எனவுபதேசிக்கப் படுகிறது*. அல்லது:—“அவிஞ்ஞாதம்” என்றதாதியான மந்திரத்தின் உத்தரார்த்தமானது=அறிபாதியானது காரணம் கூறவேண்டி கூறப்பட்டது என்று கொள்ளவும். அதாவது:—யாதுகாரணத்தால் அறியப்பட்டதாக எண்ணுகின்றவர்களுக்கு அறியப்படாததாயும், அறியப்படாததது=அறிவுக்கு விஷயமாக வாகாதது, என வெண்ணுகின்றவர்களுக்கு அறியப்பட்டதாகவும் ப்ரம்ஹமாகிறதோ அச்சாரணம்பற்றி எவனுக்கு அறியப்படாதது என்பது மதமோ அவனுக்கு அறியப்பட்டதாகவும், எவனுக்கு அறியப்பட்டது என்பது மதமோ அவன் ப்ரம்ஹத்தை அறியாதவனாகவும் ஆகிறான் என்றும் என்பது அதவா ஹேத்வத் உததராத்ரீ: (ஸ்ய வா ஹேத்வத்ய-உததராத்ய-௩) என்றதாதி பாஷ்யத்தின் கருத்து. (3) (எ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—அறியப்பட்டதாக எண்ணுகின்றவர்களுக்கு அது அவிஞ்ஞாதம்=அறியப்படாதது என வுறுதிப்படுத்தப்பட்டது. ப்ரம்ஹமானது முற்றிலுமே அறியப்படாததாகவாகுமானால் லௌகிகர்களுக்கும், ப்ரம்ஹவித்துக்களுக்கும் வேற்றுமை

* ஸம்யக்தரிசனமில்லாதவர் இந்திரியாதி உபாதிகளிலேயே ஆதம் புக்தியுன்னவர்களாக இருப்பதால் ஆத்மாப்ரம்ஹம் என்றதும் தங்களை லாத்மாவாகவறியப்பட்ட இந்திரியாதிகளையே ப்ரம்ஹமாக எண்ணுகின்றனர் என்பதுபற்றி அத்தகைய அவரது எண்ணம் ஸம்யக்தரிசனத்தின் பூர்வபக்ஷமாகவாலதால் பாஷ்யத்தில் இவ்விதமுபதேசிக்கப்பட்டது என்று கொள்ளவும்.

प्रतिबोधविदितं मतममृतत्वं हि विन्दते ।

अत्मना विन्दते वीर्यं विद्यया विन्दतेऽमृतम् । ४ ॥

புதிவெயவலிதிகம் உதரீகூதகம் ஹி விந்நதே ।

சூகூநா விந்நதே வீர்யம் வித்யயா விந்நதேऽமூதம் ॥ ௪ ॥

प्रतिबोधविदितं=बोधं बोधं प्रतिविदितम् । बोधशब्देन बौद्धाः प्रत्य-
या उच्यन्ते । सर्वे प्रत्यया विषयीभवन्ति यस्य स आत्मा सर्वबोधान्प्रति-

யின்மையானது ப்ராப்தமாகவாகியிருக்கிறது. 'அறிகின்றவர்களுக்கு அறியப்படாதது' என்பது ஒன்றுக்கொன்று முறண்பாடுள்ளதாகவே யாகிறது. எவ்விதமானால் அந்த ப்ரம்ஹம் நன்கு அறியப்பட்டதாகவாகும் என்ற இதைக் கூறவேண்டி மேலுள்ளமந்திரத்தை ஸ்ருதிசொல்லுகிறது—

(ப-ரை) प्रतिबोधविदितम् (புதிவெயவலிதிகம்)=ப்ரம்ஹமானது ஒவ்வொருபுத்தி விருத்திதோரும் அறியப்பட்டதாக அதாவது;=ப்ரத்யயப்ரத்யகாத்மாவாக எப்பொழுது அறியப்பட்டதாகவாகுமோ அப்பொழுதே मतम् (உதரீகூதகம்)=மதமாக=அறியப்பட்டதாகவாகும். हि (ஹி)=யாதுகாரணத்தால் अमृतत्वम् (சுஉதகத்வம்)=ஸ்வாத்மாவஸ்தான ரூபமான மோக்ஷத்தை विन्दते (விந்நதே)=அடைகின்றனே. அக்காரணத்தால் ப்ரதிபோதவிதிதமே=ஒவ்வொரு புத்தியிலும் ப்ரம்ஹம் ஸாக்ஷியாகவிருக்கிறது என்றறிதலே ப்ரம்ஹத்தை யறிதலாகவாகும் என்பதுகருத்து. ஆத்மவித்யையானது आत्मना (சூகூநா)=சொந்தஸ்வரூபத்தினால் वीर्यम् (வீர்யம்)=அக்ரூனஸம்சயவிபரீதாதிகளின் நிவிருத்தியை, विन्दते (விந்நதே)=அடைகிறது. विद्यया (வித்யயா)=அத்தகைய வீரயத்துடன் கூடின ஆத்மவித்யையினால் अमृतम् (சுஉதகத்வம்)=மோக்ஷத்தை, विन्दते (விந்நதே)=அடைகின்றன. (4) (எ-று)

பாஷ்யம். — प्रतिबोधविदितम् (புதிவெயவலிதிகம்) ஒவ்வொரு போதத்திலும் அறியப்படுவது. இங்குள்ள बोध (வெயவ) என்ற சப்தத்தினால் புத்தியிலுண்டாகின்ற ப்ரத்யயங்கள்=விருத்திகள், சொல்லப்படுகின்றன. எல்லாப்புத்திவிருத்திகளும் எதற்கு

बुध्यते सर्वप्रत्ययवर्शीं चिच्छक्तिस्वरूपमात्रः प्रत्ययैरेव प्रत्ययेष्वविशिष्ट-
तया लक्ष्यते । नान्यद्वारमात्मनो विज्ञानाय । अतः प्रत्ययप्रत्यगात्मतया
विदितं ब्रह्म यदा तदा तन्मतम्=तदा तत्सम्यग्दर्शनमित्यर्थः । सर्वप्रत्यय-
वर्शित्वे चोपजननापायवर्जितद्वयस्वरूपता नित्यत्वं विशुद्धस्वरूपत्वमात्म-
त्वं, निर्विशेषता, एकत्वं च सर्वभूतेषु सिद्धं भवेत् । लक्षणभेदाभावाद्ब्रह्मो-
क्त इव घटगिरिगुहादिषु । विदिताविदिताभ्यामन्यद्ब्रह्मेत्यागमवाक्यार्थ एवं
परिशुद्ध एवोपसंहृतो भवति । 'दृष्टेर्दृष्टा, श्रुतेर्ज्ञोता, मतेर्मन्ता, विज्ञाते

விஷயமாகவாகின்றனவோ (எல்லாப் புத்திவிருத்திகளுக்கும் எது
ப்ரகாசகமாகவிருக்கின்றதோ) அந்த ஆத்மாவானது ஸர்வபுத்தி
களையும் ப்ரகாசப்படுத்துகிறது. எல்லாப் புத்திவிருத்திகளுக்கும்
ஸாக்ஷியாகவும், சைதன்யமாத்ரஸ்வரூபமாகவும், தன்னால் ப்ரகாசப்
படுத்தப்படும் புத்திவிருத்திகளினாலேயே எல்லாப் புத்திவிருத்திகளி-
லும்=அவிசிஷ்டனாக=ஊடுருவித் கலந்தவனாகவும், காணப்படுகிறான்.
ஆத்மாவை அறிவதற்கு இதைக் காட்டிலும் வேறுவழியில்லை. ஆன
துபற்றி ஸகலபுத்திவிருத்திகளுக்கும் ப்ரத்யகாத்மாவாக எப்பொ-
ழுது ப்ரம்ஹமானது அறியப்பட்டதாக வாகுமோ அப்பொழுது
தான் அதுமதமாகவாகிறது. அதுவே ஸம்யகதர்சனமுமாகும் என்-
பது பொருள். ஸர்வப்ரத்யயதர்சித்வம்=எல்லாப் புத்திவிருத்திகளு-
க்கும் ஸாக்ஷித்தன்மை, சொன்னதிவிருந்து உத்தபத்தி ஹிநாசமற்ற
திருக்ஸ்வரூபத்வமும், நித்தயத்வமும், விசத்தஸ்வரூபத்வமும் (மாயா
அதன்காரியம் இவையற்றிருத்தலும்) எத்தகைய விசேஷமும் (பேத-
மும்) அற்றிருத்தலும், எல்லாப்பூதங்களிலும் ஒன்றாக இருத்தலும்,
ஸித்தமாக (ஏற்பட்டதாக) வாகிவிடுகிறது. ஆகாசத்துக்குக் குடம்
மலை குறை இவைகளிற் போல லக்ஷணபேதம்=(விலக்கிக்காட்டும்
தர்மபேதம்) இல்லாதிருப்பதாலென்க. விதிதப=அறிவுக்கு விஷயமா-
னது, அவிதிதம்=அறிவுக்கு விஷயமாகாதது (அதாவது: சூக்ஷ்மமான
பொருள்) இவற்றைக்காட்டிலும் வேறுபட்டது ப்ரம்ஹம் என்ற இந்-
தர்சனத்திர வாக்ஸியார்த்தமானது இவ்விதம் சொன்னால்தான் எவ்வித
தோஷமும்ற்றதாகவே முடிக்கப்பட்டதாகவாகும். “ திருஷ்டிக்கு=
தர்சனாகாரமான அந்தக்காணவிருத்திக்கு, த்ரஷ்டா=ப்ரகாசகம்,

विज्ञाता' इति हि श्रुत्यन्तरम् । यदा पुनर्बोधक्रियाकर्तेति बोधक्रियालक्षणेन तत्कर्तारं विजानातीति बोधलक्षणेन विदितं प्रतिबोधविदितमितिव्याख्यायते, यथा यो वृक्षशाखाश्चालयति स वायुरिति तद्वत् । तदा बोधक्रियाशक्तिमानात्मा द्रव्यं न बोधस्वरूप एव । बोधस्तु जायते विनश्यति च । यदा बोधो जायते तदा बोधक्रियया सविशेषः । यदा बोधो नश्यति तदा नष्टबोधो द्रव्यमात्रं निर्विशेषः । तत्रैवं सति विक्रियात्मकः सावयवोऽनित्योऽशुद्ध इत्यादयो दोषा न परिहर्तुं शक्यन्ते । यदपि काणादानाम्—

ஸ்ருதிக்கு=ஸ்ரவணாகார அந்தக்கரணவிருத்திக்கு, ஸ்ரோதாஃப்ரகாசகம், மதிக்கு மந்தா, விக்ஞாதிக்கு விக்ஞாதா, என்றல்லவோ வேறுஸ்ருதியுமிருக்கிறது.

* போதமென்ற மானஸ்கிரியைக்குக் கர்த்தாவாகவாவதால் போதமென்ற க்ரியாஈபமான லக்ஷணத்தினால் அதன் கர்த்தாவை அறிதல் கூடும். என்பது பற்றி போதமென்ற லக்ஷணத்தினால் அறியப்பட்டதே ப்ரதிபோதவிதிதமாகும், எது மரக்களைகளை அசைக்கின்றதோ அது வாயுவாகும் என்பது போலவாம், என எதுபோழ்து வியாக்கியானஞ் செய்யப்பட்டுமோ அதுபோழ்து ஆத்மாவானது போதமென்ற க்ரியைக்குரிய சக்தியுள்ளவனாக வாவதிலிருந்து தால்யமாக (குடம் முதலியனபோன்று) டட்டும் ஆகுமே யொழிய அறிவுருவனாகவே ஆகமாட்டாது. போதமேர்=அறிவோ, உண்டாவதும் அழிவதுமாக விருக்கிறது. எதுபோழ்து போதமானது உண்டாகிறதோ அதுபோழ்து போதமென்ற க்ரியையினால் விசேஷமுள்ளவனாகவாகிறான். எதுபோழ்து போதமானது நசிக்கிறதோ அதுபோழ்து நசித்த போதமுள்ளவனாகக் கொண்டு தாவியமாத்நீரமாக வாகி நிர்விசேஷனாக (எவ்விதவிசேஷமுமற்றவனாக) வாகிறான். (1)அந்த ஆத்மா இவ்விதமாகும்பொழுது (திரவியமாத்ரமாகவாகும் பொழுது) விக்ரியாஈபனென்றும் அவயவத்துடன் கூடினவனென்

* இது முதலுள்ளபாஷ்யத்தினால் வேறுசிலர் இம்மந்திரத்துக்குச் செய்யும் வியாக்கியானம் பொருத்தமானதன்று எனவுபதேசிக்கப்படுகிறது. (1) இது முதலுள்ள பாஷ்யத்தால் முற்கூறிய வியாக்கியானத்தால்வரும் தோஷமின்னதென வுபதேசிக்கப்படுகிறது.

आत्मनस्संयोगजो बोध आत्मनि समवैति, अत आत्मनि बोद्धुं न तुंविक्रियात्मक आत्मा, द्रव्यमात्रस्तु भवति घट इव रागसमवायी। अस्मिन्पक्षेप्यचेतनं द्रव्यमात्रं ब्रह्मेति 'विज्ञानमानन्दं ब्रह्म' इत्याद्याः श्रुतयो बाधिताः स्युः। आत्मनो निरवयवत्वेन प्रदेशाभावाच्चित्त्यसंयुक्तत्वाच्च मनसः स्मृत्युत्पत्तिनियमानुपपत्तिरपरिहार्या स्यात्। संसर्गधर्मित्वं चात्मनः श्रुतिस्मृतिन्यायविरुद्धं कल्पितं स्यात्। 'असङ्गो न हि सज्जते'

றும் அறித்யன் என்றும் அசுத்தன் என்றுமாதிய தோஷங்கள் போக்கமுடியாதனவாகவாகிவிடுகின்றன.

காணாதர்களுடைய மதத்தில் “ஆத்மாவுக்கும் மனஸ்ஸுக்கும் உள்ள ஸம்பயோகத்தாலுண்டான போத (க்ஞான) மானது ஆத்மாவின்னிடத்தில்” (1)ஸமவாயமென்ற ஸம்பந்தத்தினால் சேர்க்கையை யடைகிறது. அதன் மூலம் ஆத்மாவின்னிடத்தில் போகத்ருத்வமேற்படுகிறதெயொழிய ஆத்மா விக்ரியாத்மகனன்று. ஸமவாயம் என்ற ஸம்பந்த மூலம் சிவப்பின் சேர்க்கையையடைந்த குடமானதுபோல ஆத்மாவானது த்ரவ்யமாத்ரமாகவே ஆகிறது’ என யாதொன்று சொல்லப்படுகிறதோ இந்தப் பக்ஷத்திலுங்கூடப் பரம்ஹமானது அசேதனமாகவும், த்ரவ்யமாத்ரமாகவுமே ஆவதுபற்றி “விக்க்ஞானம்=விக்க்ஞானஸ்வரூபமும், ஆனந்தம்=ஆனந்தஸ்வரூபமுமாக பரம்ஹமாகிறது” என்றதாகிகளான ஸ்ருதிகள் பாதிக்கப்பட்டனவாகவாகிவிடுகின்றன. மேலும் ஆத்மா எவ்வித அவயவமும்ற்றவனாக இருப்பதிலிருந்து தனியானவிடம் ஸம்பவிக்காதாதலாலும் (அவனது வரித்தார்த்தப்படி) மனஸ்ஸுடன் எப்பொழுதும் சேர்க்கையை யடைந்திருப்பதாகவேற்படுவதாலும் நினைவின் உத்பத்தி நியமமாக ஸம்பவிக்கவியலாதிருத்தல் ஒருபொழுதும் மறுக்கமுடியாததாகவாகிறது. ஸ்ருதிஸ்மிருதி நியாயம் (அதையொட்டிய யுக்தி) இவற்றுக்கு நேர்மாறாக ஆத்மாவுக்கு ஸம்ஸர்க்கமாகிற தர்மமுள்ளதாகவிருந்தாலும் கல்பிக்கப்பட்டதாகவாகிவிடும். “யாதுகாரணத்தால் ஸங்கத்தையடைவதில்லையோ அக்காரணத்தால் (ஆத்மா) அஸங்கதுகிறது” என்றும்,

(1) ஸமவாயம் இன்னதென்பதை நமது பரம்ஹ ஸூத்திர பாஷ்யம் 2-வது அத்தியாயம் 164-வது பக்கத்தில் காண்க.

‘असकं सर्वभूत’ इति श्रुतिस्मृती द्वे । न्यायश्च गुणवद्गुणवता संसृज्यते नातुल्यजातीयम् । अतो निर्गुणं निर्विशेषं सर्वविलक्षणं केन चिदप्यतुल्य-जातीयेन संसृज्यत इत्येतन्न्यायविरुद्धं भवेत् । तस्मान्नित्यालुप्तविज्ञानस्वरूपज्योतिरात्मा ब्रह्मेत्ययमर्थः सर्वबोधबोद्धत्व आत्मनः सिद्ध्यति नान्यथा । तस्मात्प्रतिबोधविदितं मतमिति यथाव्याख्यात एवार्थोऽस्माभिः ॥

यत्पुनः स्वसंवेद्यता प्रातिबोधविदितमित्यस्य वाक्यस्यार्थो वर्ण्यते .

“ஸ்ர்வத்துக்கும் அதிஷ்டானமாகவும் ஆயினும் அஸ்ங்கமாகவும் ஆகும்” என்றும் ஸ்ருதி ஸ்மிருதி இரண்டும் இருக்கின்றன. “குணமுள்ளவற்றுடன் குணமுள்ளது ஸம்ஸர்க்கத்தை (சேர்க்கையை) அடையுமேயொழிய துல்லியமில்லாத ஜாதியுள்ளது அதாவது: குணமற்றது, அடையாது” என யுக்தியுமிருக்கிறது. ஆனதுபற்றி நிரக்குணமும், நிரகிசேஷமும் ஸர்வத்தக்கும் விக்கூணமும் (மாருன ஸ்வரூபமுள்ளதும்) ஆன ப்ரம்ஹம் தனக்கொப்பாகாத ஜாதி யுள்ள ஒன்றுடன் ஸம்பந்தத்தையடைகிறது என்பது யுக்திக்கு விருத்தமாகவாகும். ஆகவே நித்யமும், லோபத்தையடையாத (அழிவற்ற) விக்குண ஸ்வரூபமான ஜ்யோதிஸ்யையுடைய ஆத்மா வானது ப்ரம்ஹமாகும் என்ற இந்தப்பொருள் ஆத்மாவுக்கு எல்லாப்புத்தி விருத்திக்கும் ப்ரகாசகத்வம் சொன்னால் விதித்திருமே யொழிய வேறுவிதமாகச் சொன்னால் பொருந்தாது. ஆகவே “ப்ரதிபோதவிதிதம் மதம்” என்பதற்கு நம்மால் வியாக்கியானம் செய்யப்பட்ட படிக்கேதான் பொருள் கொள்ளவேண்டும்.

(1) “ப்ரதிபோதவிதிதம்” என்ற இந்த வாக்கியத்துக்கு ஸ்வஸம்பவேத்யத்வமானது தன்னாலேயே தான் அறியக்கூடியதாக இருத்தலானது, பொருளாகக் கொள்ளப்படுமானால். (2) அவ்விதத்தில்

(1) இதுமுதல் வேறுசிலர்ன் மதத்தைக் கூறி அதைக்கண்டிக்கிறார். அவர் கூறுவதாவது:—“தானாகவே தன்னைப் பார்க்கிறான்” எனச் ச்ருதியிருப்பதால் தன்னை தானே அறிகின்றனையொழிய பிறவொன்றில்லை என்றும். இவ்விதம் இவர்கூறுவதில் பின்புறம் தோஷம்கூடும்.

(2) அதாவது:—எது அறியத்தகுந்ததோ அது அறிபவன், அறிவு இவற்றைச் காட்டிலும் வேறுபட்டதாகவேதானாகிறது. குடம் முதலிய

तत्र भवति सोपाधिकत्व आत्मनो बुद्ध्युपाधिस्वरूपत्वेन भेदं परिकल्प्या-
त्मनात्मानं वेत्तीतिसंव्यवहारः 'आत्मनैवात्मानं पश्यति' 'स्वयमेवात्म-
नात्मानं वेत्त्य त्वं पुरुषोत्तम' इति । ननु निरुपाधिकस्यात्मन एकत्वे स्व-
संवेद्यता परसंवेद्यता वा संभवति । संवेदनस्वरूपत्वासंवेदनान्तरापेक्षा
च न संभवति, यथा प्रकाशस्य प्रकाशान्तरापेक्षाया न संभवस्तद्वत् ।
बौद्धपक्षे स्वसंवेद्यतायां तु क्षणभङ्गस्त्वं निरात्मकत्वं च विज्ञानस्य स्यात् ।

ஆத்மாவுக்கு உபாதிபுடன் கூடியிருத்தலிருக்குங்கால் புத்தியாதிர
உபாதிஸ்வரூபமாக இருக்குந்தன்மையை யொட்டி (உபாதிஸ்வரூப
னை ஆத்மாவுக்கும் சுத்த ஆத்மாவுக்கும்) பேதத்தைக் கல்பித்துக்
கொண்டு தன்னாலேயே தன்னை யறிகிறான் என்ற வியவஹாரமானது
ஸம்பவிக்கிறது. “ஆத்மானிலேயே ஆத்மாவைப் பார்க்கிறான்”
என்றிருதியும், “ஹே புருஷோத்தம ! நீ ஸ்வபமாகவே ஆத்மாவி
னால் ஆத்மாவை அறிகாய்” என ஸ்மிருதியுமிருக்கிறது. ஆன
லோ நிருபாதிகளுை ஆத்மா ஒருவனே யாகையால் அவனுக்கு
தன்னாலேயே தானறியக்கூடியவனாகவாகுதலோ, பிறராலறியக்கூடி
யவனாகவாகுதலோ ஸம்பவிக்கமுடியாது. அவன் அறிவுருவனாக
இருப்பதுபற்றி ஒருபாகாசத்துக்கு வேறுபாகாசத்தின் அபேகைக்
யானது எவ்விதம் கிடையாதோ அவ்விதமே வேறு அறிவின் அபே
கைக் அவ்வினுக்கு ஸம்பவிக்கமுடியாதிருப்பதே அதன் காரணமா
கும். பெளத்தனது பக்ஷத்தில் விஞ்ஞானத்துக்கு ஸ்வஸம்வேத்ய
வமானது (தன்னையே தான் அறிவதாக விருத்தலானது) சொல்லப்
படுகிறது என்றாலோ, (அதை ஒப்பினால்) (1) விஞ்ஞானத்துக்கு
அறியப்படும் பொருள் போலவாம். ஆகவே தன்னையே தான்றிவதென்
பது உண்மையில் ஸம்பவிக்காதாகையால் புத்தியாதிகளில் ஆத்மபாவத்
தை ஆரோபணஞ்செய்து ஆரோபிதாத்மாவான புத்தியாதியினால் தன்னை
யறிகிறான் என்று சொல்லவேண்டும். அவ்விதமானால் ஆத்மாவுக்கு எவ்வித
வுபாதியும் அற்றநிலை ஸம்பவிக்காமலே போகிவிடும். சுருதியோ அவ்வித
நிலையை உபதேசித்து மிருக்கிறது என்றும்.

(1) பெளத்தமதத்தில் ஆலயவிஞ்ஞானமானது ஸ்வஸம்வேத்யமான
தே (தன்னையேதான் அறியக்கூடியதே) ஒழிய பிறவற்றால் அது அறியப்
படுவதில்லை எனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆயினும் அவர் மதத்தில் அந்த

‘नहि विज्ञातुर्विज्ञातेर्विपरिलोपो विद्यतेऽविनाशित्वात्’ ‘नित्यं विभुं सर्वगतं’ ‘सचा एष महानज आत्माऽजरोऽमरोऽमृतोऽभयः’ इत्याद्याः धृतयो बाधयेत्। यत्पुनः प्रतिबोधशब्देन निर्निमित्तो बोधः प्रतिबोधः,

ஒவ்வொருக்ஷணத்திலும் அழியக்கூடியதாக இருத்தலும், ஆத்ம ஸ்வரூபமாக இல்லாதிருத்தலும் வந்துவிடத்தெரியும். “விஞ்ஞாதாவி னுடைய (விஞ்ஞானகார அந்தக்கரணவிருத்திப்ரகாசக சைதன்னியத் தினுடைய) விஞ்ஞாதிக்குப்ரகாசத்துக்கு, விபரிலோபமானது அழிவானது கிடையாது. அதை அழிக்கக் கூடிய வேறு பொருள் ஒன்றுமில்லாதிருப்பதே அதன் காரணமாகும்” என்றும், “நித்ய மும் விபுவும் ஸர்வகதமும் (எங்கும் நீக்கமுற நிறைந்ததும்) ஆகும்” என்றும், “அதே இந்த ஆத்மா மஹானும், அஜனும், அஜரனும், அமரனும், அமிருதனும், அபயனும் ஆகும்” என்றும் அதிய ஸ்ருதி கள் பாதிக்கப்பட்டனவாகவு மாகிவிடத்தெரியும்.

‘சிலர் (1) நிமித்தமின்றி உண்டாகும் போதம் “ப்ரதிபோத” என்ற சப்தத்தினால் சொல்லப்படும். ஸுஷுப்தியிலுள்ளவனுக் குப்போல வாம்’ எனக் கல்பிக்கின்றனர். வேறு சிலர் ‘முடிவில்

ஆலயவிஞ்ஞானம் ஒவ்வொருக்ஷணத்திலும் அழியக்கூடியதென்றும், ஆக வே அது ஆத்மாவாகவாகமுடியாததென்றும் ஏற்படுவதால் அவர் சொல் லும் ஸ்வஸம்வேத்யத்வத்தை யொப்பினால் அதேதோஷம் இங்கும் வரும் என்பது கருத்து.

(1) நான் ப்ரம்ஹமாக இருக்கிறேன் என்று சிந்தனம் செய்கின்றவர் க்கு எதுவரை சித்தத்துக்கு இத்தகைய வியாபாரமிருக்கிறதோ அதுவரை ஸம்ப்ரக்ஞாதஸமாதி என்றும், சித்தத்தின் வேலையில்லாமல்போனதும் ஸுஷுப்தியிலேயில் அனுபவிக்கப்படும் ஆனந்தஸாக்ஷாத்காரமானது போலயாதொரு பரமானந்தஸாக்ஷாத்காரமுண்டாகிறதோ அது அஸம் ப்ரக்ஞாத ஸமாதி என்றும் சொல்லப்படும். அந்த அஸம்ப்ரக்ஞாத ஸமா தியே இங்குள்ள ப்ரதிபோத என்றதாற் சொல்லப்படும். இதையே “अपरायचबोधो हि निदिदृषासमुच्यते” (“சுவராயதஸொயொ ஹி நிதி லாஸதஸு அஹதே”) (பிறவொன்றை எதிர்பாராது உண்டாகும் போதம் (அறிவு) அன்றோ நிதித்யாஸனமென்று சொல்லப்படுகிறது.) என்றதால் ஸுரேசீவர வார்த்திகக்காரரும் சொல்லியிருக்கின்றனர்,

यथा सुप्तरयेत्यर्थं परिकल्पयन्ति । सङ्कटद्विज्ञानं प्रतिबोध इत्यपरे । निर्निमित्तः, सनिमित्तः सङ्कट्वाऽसङ्कट्वा प्रतिबोध एव हि सः । अमृतत्वम्=अमरणभावं स्वात्मन्यवस्थानं मोक्षं हि=यस्माद्विन्दते=लभते यथोक्तात्प्रतिबोधात्=प्रतिबोधविदितात्मकात्, तस्मात्प्रतिबोधविदितमेव मतमित्यभिप्रायः । बोधस्य हि प्रत्यक् आत्मा, आत्मविषयं च मतममृतत्वे हेतुः । नह्यात्मनोऽनात्मत्वममृतत्वं भवति आत्मत्वादात्मनोऽमृतत्वं निर्निमित्तमेव ।

(1) ஒரேதடவையாக வுண்டாகும் விக்ஞானமானது (ப்ரம்ஹஸா க்ஷாத்காரமானது) ப்ரதிபோதம் எனப்படும் என்கின்றனர். நிமித்த மின்றியோ, நிமித்தத்தாடன்கூடவோ, ஒரேதடவையாகவோ, பலதட வையாகவோ உண்டாயினுங்கூட அதுப்ரதிபோதமாகவே தானேயா கும். ஆகவே யாதுகாரணத்தால் இதுவரைசொல்லப்பட்ட ஒவ்வொ ருபோதந்தோரும் தோற்றத்தை யடைதல் ரூபமான ப்ரதிபோதத்தி னால் அம்ருதத்வத்தை=அமரணபாவத்தை அதாவது: ஸ்வரூபத்திலி ருத்தல் ரூபமான மோக்ஷத்தையடைகின்றனோ, அக்காரணத்தால் ப்ர திபோதத்திலும் (ஒவ்வொரு புத்திவிருத்தியிலும்) விதிதமாகவுள்ள தே விதிதமென்பது மதமாகும் என்பதுகருத்து. ஆத்மாவானது போ தத்துக்கு ப்ரத்யக்ஸாக (உள்ளின்று ப்ரகாசப்படுத்துவதாக) வன்றோ யிருக்கிறது. ஆத்மவிஷயமான மதமானது (நிர்ஸயமானது) அமிரு தத்துவத்தில் ஹேதுவாகவாகிறது. ஆத்மாவுக்கு அனாத்மத்வமானது அமிருதத்வமாகவாகாதன்றோ? ஆத்மத்வமிருப்பதே அதன் காரண மாகும். ஆகவே ஆத்மாவுக்குண்டாகும் அமிருதத்வமானது நிமித்த மின்றியேதானேற்படுகிறது. இவ்விதமே அஃத்யையினால் அனாத்மத்வ ப்ராப்த்தி யாதுண்டோ அதிலே ஆத்மாவுக்கு மர்த்த்யத்துவமாகும்.

(1) அல்லது:—எவ்விதவிசாரமுமற்ற ப்ரம்ஹாத்மத்வானுபவம் வந்த தும் ப்ரமாதிருத்வம் ஸம்பவிக்கமுடியாதாகையால் திரும்பவும் அத்த கையப்ரமாதிருத்வத்தை முன்னிட்டபேதக்ஞானம் ஸம்பவிக்க இடயில் லாமற் போகவே ஸத்யோமுத்திக்குக் காரணமான ஸகிருத் விக்ஞானம் உண்டாகிறது. இதுவே ப்ரதிபோதம் என்றதாம் சொல்லப்படுகிறது என்று சிலரும் சொல்லுகின்றனர். ஆயினும் இவ்விருபக்ஷங்களும் பாஷ்ய யக்காரருக்கு இஷ்டமில்லாதவைகளேயாகும். இதன் காரணத்தை பாஷ்ய ய்யாக்கியானமான ஆனந்தகிரீயத்திற் கண்டுகொள்க.

एवं मर्त्यत्वमात्मनो यदविद्ययाऽनात्मत्वप्रतिपत्तिः । कथं पुनर्यथोक्तयात्म-
विद्ययाऽमृतत्वं विन्दत इत्यत आह—आत्मना=स्वेन स्वरूपेण विन्दते=
लभते, वीर्यम्=बलं सामर्थ्यम् । धनसहायमन्त्रौषधितपोयोगकृतं वीर्यं
मृत्युं न शक्नोत्यभिभवितुमनित्यवस्तुकृतत्वात् । आत्मविद्याकृतं तु वीर्य-
मात्मनैव विन्दते नान्येनेत्यतोऽनन्यसाधनत्वादात्मविद्यावीर्यस्य तदेव
वीर्यं मृत्युं शक्नोत्यभिभवितुम् । यत एवमात्मविद्याकृतं वीर्यमात्मनैव-
विन्दतेऽतो विद्ययात्मविषयया विन्दतेऽमृतम् । 'नायमात्मा बलहीनेन
लभ्यः' इत्याथर्वणे । अतस्समर्थो हेतुरमृतत्वं हि विन्दत इति ॥ ४ ॥

இதுவரை சொல்லப்பட்ட ஆத்மவித்யையினால் அமிருதத்
வத்தை எவ்விதமடைகிறான் எனின்? அதைச் சுருதி சொல்லு
கிறது. **आत्मना** (சூ-ஆத்மா) சொந்தஸ்வரூபத்தினால் **वीर्यम्** (வீ-ய-ஃ)
பலத்தை=ஸாமர்த்தியத்தை, **विन्दते** (வி-ந்-தெ) அடைகிறது. தனத்
தினுதவி, மந்திரம், ஓஷதி, தபஸ், யோகம் இவற்றால் செய்யப்
பட்ட வீரியமானது=ஸாமர்த்தியமானது, அரித்யமான பொருள்
களாற் செய்யப்பட்டதுபற்றி மிருத்புவை (ஸம்ஸாரத்தை) ப் போக்
குவதற்குச் சக்தியுள்ளதாக வாகமாட்டாது. ஆத்மவித்யையினால்
செய்யப்பட்ட வீர்யத்தையோ ஆத்மவித்யையே அடைகிறானே
யொழிய பிறவற்றினாலில்லை ஆதலால் ஆத்மவித்யா வீரியமானது
அன்யத்தைஸாதனமாகக் கொள்ளாதிருப்பதால் (தன்னைத்தானே
ஸாதனமாகக் கொண்டிருப்பதால்) அந்த வீர்யமே மிருத்புவைப்
போக்கச்சக்தி யுள்ளதாக வாகிவிடுகிறது. யாதுகாரணம்பற்றி ஆத்
மவித்யையினால் செய்யப்பட்ட வீரியத்தை ஆத்மவித்யையே (தன்
னாலேயே) அடைகிறானே, அக்காரணம்பற்றி ஆத்மவித்யையான வித்
யையினால் அமிருதத்தை (மோகூதத்தை) அடைகிறான். “இந்த ஆத்
மா (சூரான) பலம் குறைந்தவனால் அடைபமுடியாதது” என
ஆதர்வணத்தில் (முண்டகோபநிடதத்தில்) சொல்லப்பட்டுமிருக்கி
றது. “ஆகவே அமிருதத்தையன்றோ யடைகிறான்” என்று
சொன்ன ஹேதுவானது ஸமர்த்தமாகவே (பொருத்தமுள்ளதாகவே)
ஆகிவிடுகிறது. (4) (எ-று)

अथ तृतीयः खण्डः ॥

ब्रह्म इ देवेभ्यो विजिग्ये। 'अविज्ञातं विज्ञानतां विज्ञातमविज्ञानताम्' इत्यादि श्रवणाद्यदस्ति तद्विज्ञातं प्रमाणैः, यज्ञास्ति तदविज्ञातं शशविषाणकल्पमत्यन्तमेवासत् दृष्टम्। तथेदं ब्रह्माविज्ञातत्वादसदेवेति मन्दबुद्धीनां व्यामोहो मा भूदिति तदर्थेयमाख्यायिकारभ्यते। तदेव हि ब्रह्म सर्वप्रकारेण प्रशास्तु देवानामपि परो देवः, ईश्वराणामपीश्वरः, दुर्विज्ञेयः, देवानां

தைப்ரம்ஹமாக அறிந்து புத்திமான்களாய் என்னுடையது என்றும் நான் என்றுமான லக்ஷணம்வாய்ந்த அவித்யாருபமான இந்தலோகத்தினின்றும் ரேத்ய (வெடத்ய) திரும்பி அதாவது:—வெறுப்பையடைந்து ஸர்வாத்மைகத்வபாவமான அத்தைவதத்தை யடைந்தவர்களாய்க் கொண்டு ப்ரம்ஹமாகவே ஆகின்றனர் என்பது பொருள். “எவனொருவன் அந்த மேலான பாம்ஹத்தை யறிவானோ அவன் ப்ரம்ஹமாகவே ஆகிறான்” என ஸ்ருதிபு மிருக்கிறது. (5) (எ-று)

இவ்விதம் கோவிந்தபகவத்பூஜ்யபாதரின் சிஷ்யரும், ஸ்ரீமத்ப்ரமஹம்ஸ பரிவ்ராஜகாசார்யருமான ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதர் அவர்களின் கருதியான கேநோபநிடதத்தின் பதபாஷ்யத்தில்

இரண்டாவது கண்டம் முற்றிற்று

—•••••

முன்றாவது கண்டம்.

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—“அவிக்ஞாதம் விஜ்ஞாதாம் விக்ஞாதம் விஜ்ஞாதாம்” என்றதாதி ஸ்ருதிவசனமிருப்பதைக் கொண்டு எது இருக்கோ அதுப்ரமாணங்களால் அறியப்பட்டதாகவும், எது இல்லையோ அது அறியப்படாததாகவும் முயற்கொம்புக் கொப்பானதாகவும், முற்றிலுமே அஸத்தாகவும் காணப்பட்டிருக்கிறது. அவ்விதமே இந்த ப்ரம்ஹமானது அவிக்க்ஞாதமாக (அறியப்படாததாக) இருப்பதால் அஸத்தாகவே தானாகும் என மந்தபுத்திகளுக்கு மயக்கமுண்டாகவேண்டாமெனக் கருதி அதற்கு வேண்டி இந்தக் கதை ஆரம்பிக்கப்படுகிறது. அதேப்ரம்ஹமன்றோ எல்லாப்ரகாரத்தாலும் ப்ரஸாஸனம் (நியமனம்) செய்வதாகவும், தேவர்களுக்கும் மேலான

जयहेतुः, असुराणां पराजयहेतुः, तत्कथं नारतीयेतरयार्थरयानुकूलानि-
 शुत्तराणि वचांसि दृश्यन्ते। अथ वा ब्रह्मविद्यायाः स्तुतये। कथम् ?
 ब्रह्मविज्ञानाद्व्यवसाययो देवा देवानां श्रेष्ठत्वं जग्मुः ततोऽप्यतितरामिन्द्र
 इति। अथवा दुर्विज्ञेयं ब्रह्मेत्येतत्प्रदर्श्यते। येनाभ्यादयोऽतितेजसोऽपि क्लेशो
 नैव ब्रह्म विदितवन्तस्तथेन्द्रो देवानामीश्वरोऽपि सन्निति। वक्ष्यमाणोपनिष-
 द्विधिपरं वा सर्वम्। ब्रह्मविद्याव्यतिरेकेण प्राणिनां कर्तृत्वभोक्तृत्वाद्यभि-
 मानो मिथ्येत्येतद्दर्शनार्थं वाख्यायिका, यथा देवानां जयाद्यभिमानस्तद्व-
 दिति ॥

தேவனாகவும், ஈஸ்வரர்களுக்குப் ஈஸ்வரனாகவும், அறிதற்கரிதானதாக
 வும், தேவர்களின் ஜயத்துக்குக் காரணமாகவும், அசுரர்களின்
 தோல்விக்கு ஹேதுவாகவு மிருக்கின்றது. ஆனதுபற்றி அது எவ்
 விதமில்லாததாக (அஸத்தாக) ஆகக்கூடும் என்ற இந்தப் பொருளு
 க்கு அனுகூலங்களாகவன்றோ மேலுள்ளவசனங்கள் காணக்கிடக்
 கின்றன. அல்லது பரம்ஹவீத்யையை ஸ்துதிக்கவேண்டி (இக்கதை)
 யாரம்பிக்கப்படுகிறது. எவ்விதமெனில்? கூறுவாம். பரம்ஹவிக்
 ஞானத்தாலன்றோ அக்னியாதிய தேவர்கள் தேவர்களுக்குள் ப்ரேஷ்ட
 டர்களாக விருத்தலை யடைந்தனர். இந்திரனும் அவர்களைக் காட்
 டிலும் மிக்கப்ரேஷ்டனாக விருத்தலையடைந்தவனுான் என்றும்.

அல்லது அக்னி முதலியோர் மிக்கத் தேஜஸ்விகளாக விருப்பி
 னுங்கூட கஷ்டத்துடனேயே பரம்ஹத்தை யறிந்தனர். அவ்வித
 மே இந்திரனும் தேவர்களுக்கு ஈஸ்வரனாக விருப்பினுங்கூட கஷ்
 டத்துடனேயே பரம்ஹத்தை அறிந்தான். ஆனதுபற்றி பரம்ஹ
 மானது அறிதற்கரிதானது என்ற இது. இதனால் காட்டப்படுகிறது.
 அல்லது பின்னர் சொல்லப்பட்டப்போரும் ஸ்ருண்பரம்ஹோபாஸன
 விதிக்கு வேண்டியாவது இக்கதை சொல்லப்பட்டதாகவாகும். அல்
 லது பரம்ஹ வீத்யையைத் தவிர்த்து ப்ராணிகளுக்குள்ள கர்த்தி
 ருத்வாதியான அபிமானமானது பொய்யானது என்ற இதைக் காட்
 டவேண்டியாவது இந்தக் கதைசொல்லப்பட்டதாகவாகும். தேவர்
 களுக்கு ஜயாதி அபிமானமானது எவ்விதமோ அதபோலவேயாம்—

ब्रह्म ह देवेभ्यो विजिग्ये तस्य ह ब्रह्मणो विजये देवा
अमहीयन्त । त ऐक्षन्तास्माकमेवायं विजयोऽस्माकमेवायं
महिमेति ॥ १ ॥

ஹ்ருஹ் ஹ டெவெஹ்ரோ விஜிமெஜ் தஸ்ய ஹ ஹ்ருஹ்ணோ
விஜயெ டெவா அமஹீயந்த | த எக்ஷந்தாஸ்கமேவாயம் விஜ
யொஸ்கமேவாயம் மஹிமெதி || ௧ ||

ब्रह्म=यथोक्तलक्षणं परं ह=किल, देवेभ्योऽर्थाय विजिग्ये=जयं लब्ध-
वद्देवानामसुराणां च सङ्ग्रामेऽसुराजित्वा जगदरातीनीश्वरसेतुमेतृन्देवेभ्यो
जयं तत्फलं च प्रायच्छजगतस्स्थम्ने । तस्य ह किल ब्रह्मणो विजये देवाः=
अश्यादयः अमहीयन्त=महिमानं प्राप्नुवन्तः । तदात्मसंस्थस्य प्रत्यगात्मन

(ப-ரை) ब्रह्म ह (ஹ்ருஹ் ஹ)=ப்ரம்ஹமோ தேவேभ्य: (டெவெ
ஹஜ்)=தேவர்களுக்காகவேண்டி விजिग्ये (விஜிமெஜ்)=ஜயத்தை
யடைந்தது. तस्य ह ब्रह्मण: (தஸ்ய ஹ ஹ்ருஹ்ண:)=அந்த ப்ரம்
ஹத்தினுடைய विजये (விஜயெ)=ஜயத்தில் देवा: (டெவா:)=தேவர்
கள் अमहीयन्त (அமஹீயந்த)=மஹிமையை யடைந்தனர். ते (தெ)=
அந்தத் தேவர்கள். अयम् (அயம்)=இந்த विजय: (விஜய:)=விஜய
மானது. अस्माकमेव (அஸ்கமேவ)=எங்களுடையதே யாகும்.
अयम् (அயம்)=இந்த, महिमा (மஹிமா)=மஹிமையானது, अस्माकमेव
(அஸ்கமேவ)=எங்களுடையதே யாகும் என ऐक्षन्त (எக்ஷந்த)=
எண்ணினர். (1) (எ-று)

பாஷ்யம்.—ब्रह्म ह देवेभ्यो विजिग्ये (ஹ்ருஹ் ஹ டெவெஹ்ரோ
விஜிமெஜ்)=இதுவரை சொல்லப்பட்ட லக்ஷணம் வாய்ந்த ப்ரம்ஹம்
ஹ்ருஹ்மோ வெனில் தேவர்களையும் பொருட்டு ஜயத்தையடைந்தது.
தேவர்களுடையவும் அசுரர்களுடையவும் சண்டையில் ஜகத்துக்குச்
சத்துருக்களும் ஈஸ்வரனது ஸேதுவை (அணையை) உடைப்பவர்
களுமான அசுரர்களை ஜயித்து ஜகத்தினது விருத்திக்கு வேண்டி
ஜயத்தையும் அதன்பலனையும் தேவர்களையும் பொருட்டுக் கொடுத்
தார். அந்த ப்ரம்ஹத்தினுடைய விஜயத்திலன்றோ அக்னியாதிக
ளான தேவர்கள் மஹிமையையடைந்தனர். அப்பொழுது இந்த

ईश्वरस्य सर्वज्ञस्य सर्वक्रियाफलसंयोजयितुः प्राणिनां सर्वशर्कैर्जगत-
स्स्थितिं चिकीर्षोरयं जयो महिमाचेत्यजानन्तस्ते=देवाः, ऐक्षन्त=ईक्षितव-
न्तः अग्न्यादिस्वरूपपरिच्छिन्नात्मकृतोऽस्माकमेवायं विजयोऽस्माकमेवायं
महिमाऽग्निवाग्विन्द्रत्वादिलक्षणो जयफलभूतोऽस्माभिरनुभूयते नास्मत्प्रत्य-
गात्मभूतेश्वरकृत इति ॥ १ ॥

तद्वैषां विजज्ञौ तेभ्यो ह प्रादुर्बभूव तन्न व्यजानत
किमिदं यक्षमिति ॥ २ ॥

தெஹைஷாஂ விஜஜ்ஞௌ தெஹ்யோ ஹ ப்ராஹ்மபுஹ்ருவ
தந வ்யஜானத கிமிதம் யக்ஷமிதி ॥ 2 ॥

ஐயமும், மஹிமையும் ஆத்மாவிலிருப்பவரும், ப்ரத்யகாத்மாவும், ஸர்வச்ஞானும், ப்ராணிகளினது ஸர்வக்ரியைசெங்கும் பலன் தருபவரும், ஸர்வசக்தரும், ஜகத்தின் ஸ்திதியைச் செய்ய விருப்பங் கொண்டவருமான ஈஸ்வரனுடையது என அறியாதவர்களான அந்தத் தேவர்கள் இந்த ஐயமானது அக்னியாதி ஸ்வரூபத்தினால் பரிச்சின்னர்களான தங்களால் செய்யப்பட்டது. (ஆனதுபற்றி இது) தங்களுடையதே. அக்னித்தன்மை, வாயுத்தன்மை, இந்திரத்தன்மை இவைவரூபமானதும் ஐயத்தின் பயனாகவானதுமான இந்த மஹிமையானது நம்மால் அனுபவிக்கப்படுகிறது. (ஆனதுபற்றி இது) நம்முடையதாசவாகுமேயொழிய நமக்குப் ப்ரத்யகாத்மாவாகவான ஈஸ்வரனால் செய்யப்பட்டதன்று என இவ்விதம் பொய்யான அபிமானமுள்ளவர்களாய் எண்ணலாயினர். (1) (எ-று)

(ப-ரை) एषाम् (வனஷாஃ)=இவர்களுடைய தத் (தக்)=அந்தப் பொய்யான எண்ணத்தை விஜज्ञौ ह (விஜஜ்ஞௌ ஹ)=ப்ரம்ஹமறிந்து கொண்டதன்றோ. तेभ्यः (தெஹயி)=அந்தத் தேவர்களுக்கு வேண்டி प्रादुर्बभूव ह (ப்ராஹ்மபுஹ்ருவ ஹ)=அவர்கள் முன்னிலையில் ஆவிர்ப்பாவத்தை (தோற்றத்தை) யடைந்ததன்றோ. इदम् (உதம்)=இந்த யக்ஷம் (யக்ஷிஃ)=பெரிய பூதமானது கிம்? (கிம்?)=என்ன? इति (உதி)=என தத் (தக்)=ஆவிர்ப்பாவத்தையடைந்த அந்தப் பூதத்தை नव्यजानत (நவஜானத)=தேவர்கள் அறிந்துகொள்ளவே முடியாதவராயினர். (2) (எ-று)

एवं मिथ्याभिमानेक्षणवतां तद्ध किलैषां मिथ्येक्षणं विजज्ञौ=विज्ञात-
वद्ब्रह्म सर्वेक्षितृ हि तत्सर्वभूतकरणप्रयोक्तृत्वाद्देवानां च मिथ्याज्ञानमुप-
लभ्य मैवासुरवद्देवा मिथ्याभिमानात्पराभवेयुरिति तदनुकंपया देवान्मिथ-
भिमानापनोदनेनानुगृह्णीयामिति तेभ्यो देवेभ्यो ह किलार्थाय प्रादुर्वभूव
स्वयोगमाहात्म्यनिर्मितेनात्यद्भुतेन विस्मापनीयेन रूपेण देवानामिन्द्रियगो-
चरे प्रादुर्वभूव । तत्प्रादुर्भूतं ब्रह्म न व्यजानत नैव विज्ञातवन्तो देवाः ।
किमिदं यक्षं पुज्यं महद्भूतमिति ॥ २ ॥

तेऽग्निमद्ब्रुवञ्जातवेद एतद्विजानीहि किमेतद्यक्षमिति
तथேति ॥ ३ ॥ तदभ्यद्रवत्तमभ्यवदत्कोऽसीत्यग्निर्वा अहमस्मीत्य
ब्रवीज्जातवेदा वा अहमस्मीति ॥ ४ ॥ तस्मिंस्त्वयि किं वीर्यं
मित्यपीदं सर्वं दहेयं यदिदं पृथिव्यामिति ॥ ५ ॥ तस्मै तृणं
निदधावेतद्दहेति तदुपप्रेयाय सर्वजवेन तन्न शशाक दग्धुं स
तत् एव निवधृते नैतदशकं विज्ञातुं यदेतद्यक्षमिति ॥ ६ ॥

பாஷ்யம்.—இவர்களின் அந்தப் பொய்யான எண்ணத்தைப்
பரம்ஹம் அறிந்துகொண்டேவிட்டதன்றோ? அது எல்லாப் பராணிக
ளுடையவும் கரணங்களுக்குப் ப்ரேரகமாக இருப்பதிலிருந்து ஸர்வ
ஸாக்ஷியாகவன்றோ இருக்கிறது. தேவர்களுட்முப் பொய்யான
க்ஞானமேற்பட்டிருப்பதையறிந்து அசுரர்கள்போலத் தேவர்களும்
பொய்யான அபிமானத்தால் அபஜயத்தை அடையவேண்டாமென
அவர்களிடத்துக் கருணைகொண்டு பொய்யான அபிமானத்தைப்
போக்கித் தேவர்களை அனுக்கரிக்கின்றேன் என்பதாய் அந்தத்
தேவர்களுக்குவேண்டி ப்ராதூர்ப்பாவத்தை அடைந்தது = தனது
யோகமாஹாத்மியத்தினால் நிர்மாணஞ் செய்யப்பட்டதும், மிக்கவத்
புதமானதும், ஆர்ச்சரியப்படக்கூடியதுமான சூரபத்தூடன் தேவர்க
ளின் இந்திரிய கோசரத்தில் ப்ராதூர்ப்பாவத்தை=தோற்றத்தை,
அடைந்தது. அவ்விதம் ஆவிர்ப்பாவத்தையடைந்த அந்தப் பரம்ஹத்
தை இந்த யக்ஷமானது=பூஜிக்கத்தக்க பெரியபூதமானது என்னை?
எனத் தேவர்கள் அறிந்து கொள்ளவேயில்லை. (2) (எ-று)

ते=तदज्ञानन्तो देवाः सान्तरमयास्तद्विजिज्ञासवोऽग्निम्=अग्रगामिनं
 जातवेदसं सर्वज्ञकल्पमब्रुवन्=उक्तवन्तः हेजातवेद एतत्=अस्मद्गोचरस्थं
 यक्षं विज्ञानीहि=विशेषतो बुध्यस्व त्वं नस्तेजस्वी किमेतद्यक्षमिति ।
 तथास्त्विति तद्यक्षमभ्यवदत्=तत्प्रतिगतवानग्निः। तं च गतवन्तं पिपृच्छुं
 तत्समीपेऽप्रगल्भत्वान्त्तूष्णीं भूतं तद्यक्षमभ्यवदत्=अग्निं प्रत्यभाषत—कोऽ-
 सीति । एवं ब्रह्मणा पृथोग्निरब्रवीदग्निर्वा=अग्निनामाहं मसिद्धो जातवेदा

तस्मै (தஸுமே)=அவ்விதஞ் சொன்ன அக்னியையும் பொருட்டு
 एतद् (ஊதத்)=இதைப் பொசுக்கு இதி (உதி)=என்று சொல்லி
 तूष्णम् (துணம்)=துரும்பை. निदधौ (நிதயௌ)=ப்ரம்ஹமானது
 போட்டது. सर्वज्ञेन (ஸர்வஜ்னேன)=சனக்குள்ள முழுவேகத்
 துடனும் தத் (தத்)=அத்தாரும்பில் उपग्रेयाय (உபவெ யாய)=ப்ர
 வேசித்தான். तत् (தத்)=அத்தாரும்பை दग्धुम् (தத்யும்)=பொசுக்க
 न शशाक (ந ஸஸாக்)=சக்தியுள்ளவனாகவாகவில்லை. सः (ஸ)=
 அந்த அக்னியானவன் यदेतद्यक्षम् (யதேதத்யக்ஷம்)=இந்த யக்ஷம்
 யாதுண்டோ एतत् (ஊதத்)=இதை विक्ष तुम् (விக்ஷு தும்)=
 அறிவதற்கு नैवाशकम् (நெவாஸாக்)=முடியாதவனாகவே இருக்க
 றேன் इति (உதி)=என तत एव (தத வாவ)=அந்த யக்ஷத்தின்
 ऽभिप्रायं निवृत्ते (அபிவபு தெ)=திருப்பிவந்துவிட்டான். (6)

பாஷ்யம்.—ते (தே) அதையறியாத அந்தத்தேவர்கள் உள்ளில்
 பயமடைந்தவர்களாகவும் அதையறியவிருப்பங்கொண்டவர்களாகவு
 மாகி अग्निम् (அத்யு) அக்னியை=தங்களுக்கு முன் செல்லுகின்றவ
 னும் ஜாதவேதஸ்ஸும்=ஸர்வஞ்ஞகல்பனுமான அக்னிடேவனை நோ
 க்கி ஹேஜாதவேதஃ=ஓ அக்னியே! நீ எங்களுள் தேஜஸ்வியாக
 விருப்பதால் இந்த யக்ஷம் யாதென எங்கள் முன்னில் நிற்கும் இந்த
 யக்ஷத்தை அறிவாயாக எனச்சொல்லினார். (3) அப்படியே ஆகட்
 டுமெனச் சொல்லி அந்த யக்ஷத்தைநோக்கிச் சென்றான். तम् (தம்)
 அருகில்வந்தவனும் கேட்கவேண்ணங்கொண்டவனும் அதனருகில்
 ஸாமர்த்தியமில்லாமைபற்றி பெளனமாக இருப்பவனுயான அக்னி
 யைப்பார்த்து அந்த யக்ஷமானது நீயார்! எனக் கேட்டது. இவ்
 விதம் ப்ரம்ஹத்தினால் கேட்கப்பட்ட அக்னியானவன் நான் அக்னி

इति च नामद्वयेन प्रसिद्धतयात्मानं श्लाघयन्निति । एवमुक्तवन्तं ब्रह्मावोचत्,
 तस्मिन्=एवं प्रसिद्धगुणनामवति त्वयि किं वीर्यम्=सामर्थ्यमिति । सोऽब्र-
 धीदिदं जगत्सर्वं दद्वेयम्=भस्मीकुर्यां यदिदं स्थावरादि पृथिव्यामिति ।
 पृथिव्यामिःपुलक्षणार्थं यतोऽन्तरिक्षस्थमपि दह्यत एवाग्निना । तस्मै=
 एवमभिमानवते ब्रह्म तृणं निदधौ पुरोऽग्नेः स्थापितवत् । ब्रह्मणा एतत्तृ-
 णसाम्नं ममाग्रतो दह न चेदसि दग्धुं समर्थो मुञ्च दग्ध्वाभिमानं सर्वत्रे-
 त्युक्तस्तत्तृणमुपप्रेयाय=तृणसमीपं गतवान् सर्वजवेन=सर्वोत्साहकृतेन वेगे-
 न । गत्वा न शशाक=नाशकदग्धुं, सः=जातवेदास्तृणं दग्धुमशक्तो व्री-
 ङितो हतप्रतिज्ञस्तत एव=यक्षादेव तूष्णीं देवाःप्रति निवृत्ते=निवृत्तः
 प्रतिगतवान् नैतद्यक्षमशकम्=शक्तवानहं विज्ञातुम्=विशेषतो यदेतद्यक्ष-
 मिति ॥ ३-६ ॥

யென்றபெயருள்ளவனாகவும், ஜாதவேதஸ் என்றும் ப்ரவித்தனாகவு
 மாவேன் என இரண்டுபெயர்களுடன் ப்ரவித்தனாகவிரும்ப்பதாகத்
 தன்னைப் புகழ்ந்துகொண்டான். (4) இவ்விதஞ்சொன்ன அக்னி
 யைப்பார்த்து. இவ்விதம் ப்ரவித்தமான குணம் பெயர் இவை
 வாய்ந்த உன்னிடத்திலுள்ள வீர்யம்=ஸாமர்த்தியம் யாது? என்று
 ப்ரம்ஹம் கேட்டது. இந்த ஜகத்யாவையும் சாம்பலாக்கிவிடுவேன்,
 பூமியிலுள்ள அசையாப்பொருள் முதலியது யாதுண்டோ இதை
 யும் பொசுக்கிவிடுவேன் என அந்த அக்னி சொன்னான். சுருதியில்
 பூமியில் என்பது உபலக்ஷணமுறையால் கூறப்பட்டதாகும். ஆகா
 சத்திலுள்ளதுங்கூட அக்னியினால் பொசுக்கப்படுகின்ற தன்றோ.
 (5) இவ்விதம் அபிமானமுள்ள அக்னியையும் பொருட்டு ப்ரம்ஹ
 மானது துரும்பைவைத்தது. அதாவது:—அக்னிக்கு முன்னிலையில்
 ப்ரம்ஹம் துரும்பைப் போட்டது என்றும். இத்துரும்பை பட்
 டும் எனது முன்னிலையில் பொசுக்கு. இதைப் பொசுக்க ஸமர்த்
 தனாக வாகாவிடில் எல்லாவிடத்திலும் பொசுக்குந்தன்மைவாய்ந்த
 வன் என்றதான அபிமானத்தைவிடு என்று சொல்லப்பட்டவனாய்
 தனது முழு உத்ஸாஹத்தாலும் செய்யப்பட்ட வேகத்துடன் துரும்
 பின் ஸமீபத்தை அடைந்தான். அடைந்து அந்த ஜாதவேதஸ்ஸா

अथ वायुमब्रुमन्वायवेतद्विजानीहि किमेतद्यक्षमिति
तथेति ॥ ७ ॥ तदभ्यद्रवत्तमभ्यवदत्कोऽसीति वायुर्वा अह-
मस्मीत्यब्रवीन्मातरिश्वा वा अहमस्मीति । ८ ॥ तस्मिंस्त्वयि
किं वीर्यमित्यपीदं सर्वमाददीय यदिदं पृथिव्यामिति ॥ ९ ॥
तस्मै तृणं निदधावेतदादत्स्वेति तदुपप्रेषाय सर्वजवेन तन्न श-
शाकादातुं स तत एव निववृते नैतदशकं विज्ञातुं यदेतद्यक्ष-
मिति ॥ १० ॥

சுய வாயுமஹ்வாயுவெதவிஜாநீஹி கிமேதத்யக்ஷமிதி
தயேதி ॥ ௭ ॥ ததப்யத்வத் தமப்யவதகோ஽ஸீதி வாயுர்வா
அஹமஸ்மீத்யப்ரவீந்மாதரிஸ்வா வா அஹமஸ்மீதி ॥ ௮ ॥ தஸிம்
ஸ்வயி கிம் வீர்யமீத்யபீதம் சர்வமாதித்ய யதிதம் ப்ரூயிஷ்யா
மிதி ॥ ௯ ॥ ததஸு த்ருணம் நிதயா! வெததாதிதஸுமிதி தத
வப்ரேஸாய ஸவபுஜெவந தஹ் ஸஸாகாடா.தம் ஸ தத
வநவ நிவவ்ருதெ நெநததஸகம் விஜ்ஞாதம் யதெதத்யக்ஷமிதி॥

எனவன் துரும்பைப்பொசுக்கமுடியவில்லை. உடன் வெட்கமடைந்து
ப்ரதிக்ஞையை யிழந்து ' இந்த யக்ஷம்யாதென அறிய சக்தியற்றவ
னாகயிருக்கிறேன் ' என அதேயக்ஷத்தினிடமிருந்து மௌனமாகத்
தேவர்களைக் குறித்துக் திரும்பிவந்தான். (6) (௭-று)

(ப-ரை) अथ (சுய) = அறகு வாயும (வாயுமஹ்) = வாயுவை நோக்கி
हे वायो (ஹை வாயொ) = ஓவாயுவே! किमेतद्यक्षमिति (கிமேதத்யக்ஷ
மிதி) = இந்தயக்ஷம் யாதென விஜானிஹி (விஜாநீஹி) = அறிவாயாக
என்று அப்ரவந் (சுஸுவந்) = சொல்லின தथेति (தயேதி) = அப்படி
யே ஆகட்டுமென. (7)

तदभ्यद्रवत् (ததப்யத் த வக்) = அந்த யக்ஷத்தை நோக்கி வாயு
ஓடினான். तमभ्यवदत्कोऽसीति (தமப்யவதகோஸீதி) = அருகில் வந்த
வாயுவை நோக்கி நீ யார்! என ப்ரம்ஹம் கேட்டது. वायुर्वा अह-
मस्मीत्यब्रवीत् (வாயுர்வா அஹமஸ்மீத்யப்ரவீத்) = வாயுவாகவே நா
னிருக்கிறேன் என்று சொன்னான். मातरिश्वा वा अहमस्मीत्यब्रवीत्
(மாதரிஸ்வா வா அஹமஸ்மீத்யப்ரவீத்) = மாதரிஸ்வாவாக = ஆகாசத்திற்

अथानन्तरं वायुमन्त्रवन्, हेवायो एतद्विजानीहीत्यादि समानार्थं पूर्वे-
ण । वानाद्गमनात्, गन्धनाद्वा वायुः । मातर्यन्तरिक्षे भ्रमतीति मातरि-
श्वा । इदं सर्वमप्यादवीय गृह्णीयाम् । यदिदं पृथिव्यामित्यादिसमानमेव ॥

செல்லுந்திறமை யுடையவனாகவே நான் இருக்கிறேன் என்றும்
சொன்னான். (8)

तस्मिन्स्वयि (தஸ்மின்ஸ்வயி)=அத்தகையவுன்னிடத்தில் கி விரி-
மிதி (சிஃ லீய-ஆலிசி)=இருக்கும் ஸாமர்த்தியம் யாது? என்றது.
अपीदं सर्वमादवीय (அபீதம் ஸர்வ-ஆடா-ஆவீய)=இந்த ஐகத்யாவையுமே
நான் எடுத்து விடுவேன். यदिदं पृथिव्यामिति (யதிதம் பூமிவதா
லிசி)=பூமியில் (ஆகாசத்திலும்) இருப்பது யாதுண்டோ இவற்றை
யும் எடுப்பேன் என்றான். (9)

एतदादत्स्वेति (ஊதடா-அடத்ஸ்வேதி)=இதை எடு என்பதாய் தரீ.
तृणं निदधौ (தநெஸ்ஸ துணம் நிதயன)=வாயுவையும் பொருட்டுத்
தரும்பைப்போட்டது. तदुपग्रेयाय सर्वज्ञवेन (தடூப-அ-வெ-யாய-வெ-
வ-ஆ-ஜ-வெ-ந)=முழுவேகத்துடன் கூட அத்தரும்பை அடைந்தான்.
तन्न शशाकादातुम् (தந் ஸாஸாகா-அ-தூ-ம்)=அத்தரும்பை எடுக்கச்
சக்தியுடையவனாகவாகவில்லை. सः(ஸ்)=அந்த வாயுவானது, यदेत-
द्यक्षम् (யதெ-த-அ-த-ஆ-க்ஷ-ம்)=யாதொரு இந்த யக்ஷமுண்டோ நைததக்
विज्ञातुम् (நெ-த-அ-ஸ-க-ம் வி-ஜ்-நா-தூ-ம்)=இதையறிய ஸாமர்த்தியமுள்
ளவனாக வாகவில்லை इति (இ-தி)=என तत एव (தத வநவ)=அதே
பரம்ஹத்தினிடமிருந்து நிவ்ருதே (நிவ-வ-நெ)=திரும்பித் தேவர்கள்
ஸமீபம் வந்துவிட்டான். (10) (எ-று)

பாஷ்யம்.—अथ वायुमिति (அத வாயு-மிதி) பிறகு வாயுவைச்
சொல்லினர். ஹே வாயோ! இதையறிவாயாக என்றதாதிகள், முன்
னுள்ள மந்திரத்துடன் ஸமானமான பொருளுள்ளனவாகும். கதி
யுள்ளதாக இருப்பதுகொண்டும், மணமுள்ளதாகவுதன் மூலமும்
வாயுவெனப்படுகிறது. மாதரி=ஆகாசத்தில் செல்லுவதுபற்றி மாத
ரிஸ்வா=எனப்படுகிறது. இவையாவையும் ஆடவீய (அ-ஆ-வீ-ய) ஆத
தீய=எடுப்பேன். யதிதம் ப்ருதிவ்யாம் என்றதாதி ஸமானமாகவே
ஆகும். (7-10) (எ-று)

अथैद्रमब्रुवन्मघवन्नेतद्विजानीहि किमेतद्यक्षमिति तथेति
तदभ्यद्रवत्तस्मात्तिरोदधे ॥ ११ ॥ स तस्मिन्नेवाकाशे स्त्रिय-
माजगाम बहुशोभमानामुमां हैमवतीं तां होवाच किमेतद्यक्ष
मिति ॥ १२ ॥ इति तृतीयः खण्डः ॥

கயெநு உபௌவநுவவநெதவிஜானீஹி கிமெதத்யக்ஷ
மிதி தயெதி தத்யக்ஷ வதஸுவிதரோடியெ ॥ ௧௧ ॥ ஸ தஸுவி
நெவாகாஸெ ஸ்ரியஜாமாஹைஹஸுஸொஹஜாநாஜொஹொ
வதீஃ தாஃ ஹைவாவ கிமெதத்யக்ஷமிதி ॥ ௧௨ ॥

(ப-ரை) அய (அய)=பிறகு உ-தம (உ-நு-உ)=இந்திரனை நோக்கி
ஹை மஃவந் (ஹை உவவந்)=ஹே இந்திரனே! கிமெதத்யக்ஷமिति (கிமெ
தத்யக்ஷமிதி)=இந்த யக்ஷமானது என்னவென்று விஜானிஹி (விஜா
நீஹி)=அறிவிராக என அபவந் (அபௌவந்)=சொல்லினர். தயேதி
(தயெதி)=அப்படியே ஆகட்டுமென்று தத் (ததி)=அந்த ப்ரம்ஹத்
தைக்குறித்து அப்யதவத் (அஹத் உவதி)=ஒடினான். தஸ்மாத் (தஸுமாகி)=
தனது ஸமீபம் வந்த அந்த இந்திரனிடமிருந்து திரோததே (கிரோ
தயெ)=ப்ரம்ஹம் மறைந்தது. (11)

ச: (ஸி)=அந்த இந்திரன், தஸ்மிந்நேவாகாஸெ (தஸுவிநெவாகா
ஸெ)=ப்ரம்ஹமானது எந்தவிடத்தில் மறைந்ததோ அந்த ஆகாசத்தி
லேயே [அந்த யக்ஷத்தைத் தியானஞ்செய்துகொண்டு நின்றான்.
அந்த இந்திரனுக்கு யக்ஷத்தினிடத்திலிருக்கும் பக்தியையறிந்து
வித்யாதேவியானவள் ஸ்திரீ ரூபத்துடன் ஆவிர்ப்பாவத்தை (தோற்
றத்தை) யடைந்தாள்] ஹைமவதிம் (ஹைமவதீம்)=ஸ்வரணத்தாற்செய்
யப்பட்ட ஆபரணமுள்ளவள்போல வஹுஸோபமானாம் (வஹுஸொஹ
ஜாநாஜி)=மிக்கப் பிரகாசிக்கின்றவளும், உமாம் (உஜாஜி)=பார்வதீரூபி
யுமான ஸ்ரியம் (ஸ்ரியஜி)=ஸ்திரீயை ஆஜகாம (ஆஜகாஜி)=அடைந்
தான். அல்லது ஹைமவதிம் (ஹைமவதீம்)=பார்வதராஜகுமாரியும்
வஹுஸோபமானாம் (வஹுஸொஹஜாநாஜி)=மிக்கப் பிரகாசிக்கின்றவளும்
ஸ்ரியம் (ஸ்ரியஜி)=ஸ்திரீ ரூபினியுமான உமாம் (உஜாஜி)=பார்வதியை
ஆஜகாம (ஆஜகாஜி)=அடைந்தான். கிமெதத்யக்ஷமिति (கிமெதத்யக்ஷ

अथेन्द्रमब्रुवन्मघवन्नैतद्विजानीहीत्यादि पूर्ववत् । इन्द्रः=परमेश्वरो
मघवा बलवत्वात्त्येति तदभ्यद्रवत् । तस्मादिन्द्रावात्मसमीपं गतात्तद्वत्
तिरोदधे=तिरोभूतम् । इन्द्रस्येन्द्राभिमानोऽतितरां निराकर्तव्य इत्यत
स्संवादमात्रमपि नादाद्ब्रह्मेन्द्राय । तत्=यक्षे यस्मिन्नाकाशे=आकाशप्रदेश
आत्मानं दर्शयित्वा तिरोभूतमिन्द्रश्च ब्रह्मणस्तिरोधानकाले यस्मिन्नाकाश
आसीत्स इन्द्रस्तस्मिन्नेवाकाशे तस्थौ किन्तद्यक्षमिति ध्यायन्, न निवृ-
त्तेऽग्रादिवत्, तस्येन्द्रस्य यक्षे भक्तिं बुध्वा विद्योमारूपिणी प्रादुरभूत्स्त्री-
रूपा । स इन्द्रस्तामुमां बहुशोभमानां, सर्वेषां हि शोभमानानां शोभनतमा

உதி) = இந்த யக்ஷமானது உடனே தாம் (தா) = அனை உவா (உவா
அ) = கேட்டான்: (12) (எ-று)

பாஷ்டம்.—பிறகு ஹே மகவன்! = ஹே இந்திர! இதையறிந்து
வா என இந்திரனைச் சொல்லினர் என்றதாதிகளுக்கு முன்போல
வே பொருள் கொள்க. இந்திரன் = பரமேஸ்வரனாவான். மக = இன்
பெழுள்ளவனாவிரும்பு. துபற்றி அவ்விதம் சொல்லப்படுகிறான்.
அதை = யக்ஷத்தை அடைந்தான். தனது ஸமீபம் வந்த அந்த இந்
திரனிடமிருந்து அந்த பரப்ஹமானது மறைந்தது. இந்திரனுக்கு
இந்திரத்தன்மை மூலமேற்பட்ட அபிமானமானது (அஹங்காரமா
னது) முற்றிலும் போச்சப்படவேண்டும் என்ற இக்காரணத்தால்
அந்த பரப்ஹமானது இந்திரனையும் பொருட்டு வார்த்தை கூடப்
பேசவில்லை. அந்த யக்ஷ (பரப்ஹ) மானது எந்த ஆகாசப்ரதேசத்
தில் தன்னைக் காட்டி மறைந்ததோ, இந்திரனும் பரப்ஹம் மறைந்த
காலத்தில் எந்த ஆகாசத்திலிருந்தானோ அந்த இந்திரன் அதே ஆகா
சத்தில் இந்த யக்ஷம் எதாகவிருக்கலாம் எனத்தியானித்துக்கொண்டு
நின்றானே அன்றி அக்னியாதிகள் போல அவ்விடத்தினின்றும்
திரும்பினானில்லை. அந்த இந்திரனுக்கு யக்ஷத்தினிடத்திலிருக்கும்
பக்தியையறிந்து உமாபுரிணியான வித்யா = பரப்ஹவித்யையானது,
ஸ்திரீ ரூபத்துடன் ஆவிர்ப்பாவத்தையடைந்தது. அந்த இந்திரன்
बहुशोभमानाम् (बहु-+शोभ+माना) அழகு பொருந்தியவைக
ளெல்லாவற்றுக்கும் மேலாக அழகு பொருந்திய வித்யையை, (அப்

विद्या तदा बहुशोभमानेति विशेषणमुपपन्नं भवति । हैमवतीम्=हेमकृता-
भरणवतीमिव बहुशोभमानामित्यर्थः । अथवोमैव हिमवतो दुहिता हैम-
वती नित्यमेव सर्वज्ञेश्वरेण सह वर्तत इति ज्ञातुं समर्थेति कृत्वा तामुप-
जगाम । इन्द्रस्तां होमां किलावाच=पप्रच्छ ब्रूहि किमेतद्दृशयित्वा तिरोभूतं
यक्षमिति ॥ ११-१२ ॥

इति श्रीगोविन्दभगत्पूज्यपादशिष्यस्य श्रीमत्परमहंसपरिवाजकाचार्यस्य
श्रीमच्छङ्करभगवतः कृतौ केनोपनिषत्पदभाष्ये तृतीयः खण्डः समाप्तः॥

—*—

பொழுதுதான் வெகுவாகச் சோமிக்கின்றவள் என்ற அடைமொழி
பொருத்தமுள்ளதாகவாகும்.) ஹைமவதிப்=ஸ்வரணத்தாற் செய்
யப்பட்ட ஆபரணமுள்ளவள் போல வெகுவாக விளங்குகிறவள்
என்பது அசன் பொருள். அடுத்து ஹிமவானுடைய பெண்ணான
உமையே ஹைமவதியாவாள். எப்பொழுதுமே ஸர்வக்ஞரான
ஸ்வரனுடன் கூடவே இருப்பதபற்றி அதை (யக்ஷத்தை) யறியச்
சக்தியுள்ளவளாகவாவாள் எனக் கருதி அவளையடைந்தான். இந்தி
ரன் அந்த உமையை நோக்கி தன்னைக்காட்டி. மறைந்த இந்த யக்ஷ
மானது யாதென்று சொல்லுவாயாகவெனக் கேட்டான். (11-12)

இவ்விதம் கோவிந்தபகவத்பூஜ்யபாத சிஷ்யரும், பரமஹம்ஸ பரீவ்
ராஜகாசாரியருமான ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதர் அவர்களின்
கருதியான கேநோபநிடதத்தின் பதபாஷ்யத்தில்
முன்னுவது கண்டம் முற்றிற்று.

—*—

நான்காவது கண்டம்.

गङ्गापूरप्रचलितजटास्रस्तभोगीन्द्रभीता-

मालिङ्गन्तीमञ्जुतनयां सस्मितं वीक्षमाणः ।

लीलापाङ्गैः प्रणतजनतां नन्दयंश्चन्द्रमौलि-

मोहध्वान्तं हरतु परमानन्दमूर्तिश्शिवो नः ॥

अथ चतुर्थः खण्डः ॥

सा ब्रह्मेति होवाच ब्रह्मणो वा एतद्विजये महीयध्व-
मिति ततोहैव विदांचकार ब्रह्मेति ॥ १ ॥

ஸா ஸ்ரஹேதி ஹொவாஹ ஸ்ரஹணோ வா வஸதவிஜயே
மஹீயயுதிதி ததொஹெவ விதாஂ வகார ஸ்ரஹேதி ॥ ௧ ॥

सा ब्रह्मेतिहोवाच ह किल ब्रह्मणो वै ईश्वरैर्येव विजये, ईश्वरेणैव
जिता असुरा यूयं तत्र निमित्तमात्रं तस्यैव विजये, यूयं महीयध्वम्=महि-

(அ-கை) அஜாதசிவதத்வானாமாக்காராத்ருச்சன் கृतம் ।

योजनाध्वयशक्तस्य क्रोशाध्वा परिकल्पयते ॥

சுஜாதபரிவதத்வாநாமாக்காராத்ருச்சன் கருதத் ।

யோஜநாஹ்வயசக்தஸ்ய க்ரோஷாஹ்வா பரிகல்பயதே ॥

“சிவத்த்வத்தை உள்ளடிகி அறியாதவர்க்கு ஆகாராதி (ஸகுணஸ்வ ரூபம்) களின் அர்ச்சனமானது (பூஜனமானது) சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டது. யோஜனதூரமுள்ளவழியில் நடக்கச் சக்தியற்ற வனுக்கன்றோ க்ரோசதூரமுள்ள வழி ஏற்படுத்தப்பட்டது” என்ற வாலிஷ்டபுராணவசனத்தை யொட்டி நிர்விசேஷப்ரம்ஹஸாக்ஷாத் காரத்துக்குத் தகுதியற்றவர்க்கு ஸவிசேஷபகவதுபாஸனத்தை விதிக்கவேண்டி இந்த நான்காவது கண்டம் ஆரம்பிக்கப்படுகிறது.

(ப-ரை) சா (ஸா)=அந்த உண்மையவள் **ब्रह्मेति होवाच** (ஸ்ரஹேதி ஹொவாஅ)=நீகண்டது ப்ரம்ஹமென்று சொன்னாள். **ब्रह्मणो वै** (ஸ்ரஹணோ வெ)=ப்ரம்ஹத்தினுடைய (ஈஸ்வரனுடைய) தாகவேயுள்ள **विजये** (விஜயே)=ஜயத்தில் **एतत्** (ஐதத்)=இவ்விதமாக விருக்கும்படி **महीयध्वम्** (மஹீயயுத்)=மஹிமையைபடைந்தீர்கள் **इति** (ஈதி)=என்றாள். **ततो हैव** (ததொஹெவ)=அந்த உண்மையவளின் வாக்கியத்திலிருந்தே இந்திரன் **ब्रह्मेति** (ஸ்ரஹேதி)=பகஷ்த்தை ப்ரம்ஹமென **विदांचकार** (விதாணகார)=அறிந்துகொண்டான்.

பாஷ்யம்.—அவள் ப்ரம்ஹமென்றல்லவோ சொன்னாள். ப்ரம்ஹத்தினுடைய=ஈஸ்வரனுடைய, தாகவேயுள்ள விஜயத்தில் அதா

मानं प्रप्नुथ । एतदिति क्रियाविशेषणार्थम् । मिथ्याभिमानस्तु युष्माकम-
स्माकमेवायं विजयोऽस्माकमेवायं महिमेति । ततस्तस्मादुमावाक्याद्धैव
विदाञ्चकार ब्रह्मेतीन्द्रः, अवधारणात्ततो ह्येवेति न स्वातन्त्र्येण ॥ १ ॥

तस्माद्वा एते देवा अतितरामिवान्यान् देवान् यदग्नि-
र्वायुरिन्द्रस्ते ह्येनन्नेदिष्टं पस्पृशुस्ते ह्येनत्प्रथमो विदाञ्चकार
ब्रह्मेति ॥ २ ॥

தலுா அா வறதெ டெவா சுதிதராபிவாந்யாந் டெவாந்
யதயிவ-யாயுரிந் டெவா ஹெநநெடிஸ்த் வஸுஸ-ஸுஸெ
ஹெநசுப்யஸெரி விதாஞ்சகார வ ஹெதி ॥ ௨ ॥

வது:—ஈஸ்வரனாலேயே அசுரர்கள் ஜயிக்கப்பட்டனர். நீங்கள்
அவ்விஷயத்தில் நிமித்தமாகமட்டுமே ஆகிறீர்கள். அவருடைய
தாகவேயுள்ள ஜயத்தில் நீங்கள் மஹிமையையடைகிறீர்கள். ஸ்ரு-
தியில் **एतत्** (வநதசு) என்பதா பஹிமையையடைதல் என்ற க்ரி-
யையின் விசேஷணமாகும். (இப்பாதிரியாக இருக்குப்படி மஹி-
மையையடைகிறீர்கள் என்றும்) இந்த விஜயம் எங்களுடையதே,
இந்த மஹிமை எங்களுடையதே என்பதாய் இது உங்களுடைய
பொய்யான அபிமானமே (அகங்காரமே) ஆகும் என்றான். **ततः**
(தத:) அந்த உமையவளின் வாக்கியத்திலிருந்தே இந்திரன் ப்ரம்ஹ-
மெனவறிந்து கொண்டான். ஸ்ருதியில் **ततो ह्यैव** (ததொ ஹெவ)
என அவதாரணம் = தேற்றங்கூறியிருப்பதால் தானாகவே அறிய-
வில்லை (என்றேற்பட்டது). (1) (எ-து)

(ப-ரை) **यत्** (யசு) = யாதுகாரணத்தால் **अग्निर्वायुरिन्द्रस्ते हि**
(சுயிவ-யாயுரிந் டெவா ஹி) = அக்னி வாயு இந்திரன் என்ற அவர்-
களே **एनन्नेदिष्टम्** (வநநெடிஸ்த்) = இந்த ப்ரம்ஹத்தை மிக்க ஸமீ-
பத்திலிருப்பதாக அதாவது:—ப்ரியதமமாக **पस्पृशुः** (வஸு-
ஸு) = அடைந்தனரோ, **ते** (தெ) = அவர்கள் **हि** (ஹி) = யாதுகாரணத்-
தால் **एतत्** (வநதசு) = இதை, **ब्रह्मेति** (வ ஹெதி) = ப்ரம்ஹமென
(1) **प्रथमः** (வ ஸு) = ப்ரதானர்களாக இருந்து கொண்டு (2) **विदा-**

(1) ப்ரதம: என்பதையும், (2) விதாஞ்சகார என்பதையும் முறை

यस्मादग्निवाय्विन्द्रा एते देवाः ब्रह्मणस्संवाददर्शनादिना सामीप्य-
मुपगताः, तस्मादैश्वर्यगुणैरतितरामिव शक्तिगुणादिमहाभागैरन्यान्देवा-
नतितराम्=अतिशयेन शेरत इवैते देवाः । इव शब्दोऽनर्थकोऽवधारणार्थो
वा । यदग्निर्वायुरिन्द्रस्ते हि देवा यस्मादेनद्ब्रह्म नेदिष्टम्=अन्तिकतमं प्रिय-
तमं पस्पशुः=स्पृष्टवन्तो यथोक्तैर्ब्रह्मणस्संवादादिप्रकारैस्ते हि यस्माच्च
हेतोरेनद्ब्रह्म प्रथमः प्रथमाः प्रधानास्सन्त इत्येतद्विदाञ्चकार विदाञ्चकुरि-
त्येतद्ब्रह्मेति ॥ २ ॥

तस्माद्वा इन्द्रोऽतितरामिवान्यान् देवान् स ह्येनन्नेदिष्टं
पस्पशं स ह्येनत्प्रथमो विदाञ्चकार ब्रह्मेति ॥ ३ ॥

ञ்ஞகார (விஜா ஹகார) = அறிந்தனரோ தஸ்மாவ் (தஸ்மா ஹெ) = அக்கார
ணத்தினாலேயே எதே தேவா: (வனதெ ஷெவா) = இந்தத் தேவர்கள்
அந்யாந்வேவாந் (சுமத் தாந் ஷெவாந்) = வேறுதேவர்களை அதிலராமிவ (அதி
தராவிவ) = அதிகரமித்தவர்களாகவே ஆகின்றனர். (2) (எ-று)

பாஷ்யம்.—யா துகாரணத்தினால் அக்னி வாயு இந்திரன் ஆகிய
இந்தத்தேவர்கள் நேரில் பேசுதல் தரிசித்தல் முதலியவற்றால் ப்ரம்
ஹத்தினுடைய ஸாமீப்யத்தை யடைந்தனரோ அக்காரணத்தினால்
ஐஸ்வரியகுணங்களினால் அதிகரித்திருப்பதுபோல சக்தி குணம்
முதலிய மஹாபாக்கியங்களினாலும் வேறுதேவர்களை மிகவும் அதிக
ரித்தனராகவே இந்தத்தேவர்களாகின்றனர். மூலத்தில் ஆதிதராமிவ
என்றவிடத்திலுள்ள இவ் என்ற சப்தமானது பொருளுற்றதாக
வோ, தேற்றரூபமான பொருளுள்ளதாகவோ ஆகும். அக்னிவாயு
இந்திரன் என்ற அத்தேவர்கள் யாதுகாரணத்தால் இந்த ப்ரம்ஹத்
தை நேதிஷ்ட்டமாக = மிக்கஸமீபத்திலிருப்பதாக அதாவது:—ப்ரி
யதமமாக இதுவரை சொல்லப்பட்ட ப்ரம்ஹத்தினது ஸம்வாதாதி
ப்ரகாரங்களினால் அடைந்தனரோ, யாதுகாரணத்தால் அவர்கள்
இந்த ப்ரம்ஹத்தை முதன்மையானவர்களாய்க் கொண்டு அறிந்து
கொண்டனரோ அக்காரணம்பற்றி (மற்ற தேவர்களை அதிககரித்த
தவர்களாகின்றனர்.) (2) (எ-று)

யே ப்ரதமே, விதாம்சக்ரு: எனப்பன்மையாக்கி பாஷ்யத்தில் பொருள்
கூறப்பட்டிருக்கிறது.

தலு|| ஊ|| ஐ|| ஓ|| ஔ|| சி|| த|| ர|| லி|| வ|| ந|| ய|| நு|| டெ|| வ|| னு|| ல|| ஹெ||
 ந|| ஹெ|| லி|| ஷ|| ஓ|| வ|| ஸ்|| ஸ|| ஓ|| ல|| ஹெ|| ந|| ஷ|| ஸ்|| ஷ|| ஓ|| வி|| டி|| ஹ|| க|| ற||
 ஸ்|| ஹெ|| லி|| || ௩ ||

यस्मादग्निवायु अपि इन्द्रवाययादेव विदांचक्रुः, इन्द्रेण ह्युमावा-
 कयात्प्रथमं श्रुतं ब्रह्मेति तस्माद्वा इन्द्राऽतितरामतिशयेन शेत इवाग्यान्दे-
 वाऽसहोन्नयेदिष्टं पस्पर्श यस्मात्सहोन्नयमो विदाश्चकार ब्रह्मेत्युक्तार्थं वा-
 क्यम् || ३ ||

तस्यैष आदेशो यदेतद्विद्युतो व्यद्युतदाः इतीन्नयमी-
 मिषदाः इत्यधिदैवतम् || ४ ||

த|| ஹெ|| லி|| ஷ|| ஓ|| ஹெ|| லி|| ய|| டெ|| த|| லி|| ஷ|| ஓ|| ஹெ|| லி|| ஷ|| ஓ||
 டி|| ஹ|| ஷ|| ஓ|| ஹெ|| லி|| ஷ|| ஓ|| ஹெ|| லி|| ஷ|| ஓ|| || ௪ ||

(ப-ரை) தஸ்மாத்வி(தலு|| ஹெ|| லி||)=ஆனது பற்றியே இन्द्र:(ஐ|| ஓ||)=
 இந்திரன், அந்யாந்வேன (ஊ|| ஹெ|| லி|| வ|| னு||)=வேறுதேவர்களை அதி-
 ராமிவ (சி|| த|| ர|| லி|| வ||)=அதிசயித்தவனாகவே ஆகிறான். சஹி(ஸ
 ஹி)=அந்த இந்திரனன்றோ, நேதிஸ்தம் (ஹெ|| லி|| ஷ|| ஓ||)=ஸமீபத்திருக்கும்
 எனத் (வ|| ஸ்|| ஷ|| ஓ||)=இந்தப் பரம்ஹத்தை பஸ்பர்ஸ (வ|| ஸ்|| ஷ|| ஓ||)=தொட்டான்.
 சஹி(ஸஹி)=அந்த இந்திரனன்றோ ப்ரயம:(ஹெ|| லி|| ஷ|| ஓ||)=முதன்மையாக
 ப்ரஹ்மேதி (ஸ்|| ஹெ|| லி|| ஷ|| ஓ||)=ப்ரம்ஹமென்று விதாஷ்கார (வி|| டி|| ஹ|| க|| ற||)=
 அறிந்தான். (3) (எ-று)

பாஷ்யம்.—யாதுகாரணத்தால் அக்னி வாயு இவ்விருவரும்
 கூட இந்திரனது வாக்கியத்தினாலேயே அறிந்தனரோ இந்திரனால்
 உமையவளின் வாக்கியத்தினால் முதலில் ப்ரம்ஹமென்று கேட்கப்
 பட்டதோ அக்காரணத்தினாலேயே இந்திரன் மற்றத் தேவர்களை
 அதிசயித்தவனாகவே ஆகிறான். அவனன்றோ ஸமீபத்தி லிருக்கு
 மிதைத் தொட்டான். அவனன்றோ முதன்மையாக இதை ப்ரம்ஹ
 மெனவறிந்தான் என வாக்கியத்தின் பொருள் சொல்லப்பட்டுவிட்
 டது. (3) (எ-று)

(ப-ரை) तस्य (தலு|| ஷ||)=அந்த ப்ரம்ஹத்துக்கு ஷ:(வ|| ஷ||)=
 இது அடேச:(ஹெ|| லி|| ஷ||)=உவமோபதேசம் ஆகும். அதாவது:—

तस्य=प्रकृतस्य ब्रह्मणः एष आदेशः=उपमोपदेशः । निरुपमस्य
ब्रह्मणो येनोपमानेनोपदेशः सायमादेश इत्युच्यते । किन्तु यदेतत्=प्रसिद्धं
लोके विद्युतो व्यद्युतत्=विद्योतनं कृतवदित्येतदुपपन्नमिति विद्युतो
विद्योतनमितिकल्प्यते । आ इत्युपमार्थे । विद्युतो विद्योतनमिवेत्यर्थः ।
“यथा सकृद्विद्युत्तम्” इति श्रुत्यन्तरे च दर्शनाविद्युदिव हि सकृदात्मानं
दर्शयित्वा तिरोभूतं ब्रह्म देवेभ्यः । अथवा—विद्युतस्तेज इत्यध्याहार्यम् ।
व्यद्युतत्=विद्योतितवत्, आ-इव । विद्युतस्तेजःसकृद्विद्योतितवदिवेत्यभि

விद्यுத: (வீடித் து) = மின்னலினுடைய [த்ஜ: (தேஜ) = தேஜஸ்ஸா
னது] வ்யுதத் ஆ (வத்டித் து தக் கு) = ப்ரகாசித்தது போல இதி (உதி) =
என்பதம் [வ்யு: (வக்ஷு) = சண்ணுனது,] வ்யமீமிவத் ஆ (கதீதி
ஷக் கு) = இமைக்கொட்டினது போலும் இதி இத் (உதி உக்) = என்
பதம் யத் (யக்) = யாதுண்டோ எதத் (வநதக்) = இது அபிதேவத்
(சயிசெவதத்) தேவதாவிஷயமான உவமையைக் காட்டலாகும்.

பாஷ்யம்.—அந்த ப்ரகிருதமான ப்ரம்ஹத்துக்கு இது ஆதேச
மாகும். உவமோபதேசமாகும். அதாவது: எவ்வித உவமைபுமற்ற
ப்ரம்ஹத்துக்கு எந்த உவமானத்தாலுபதேசமேற்படுமோ அதாவே
இங்குள்ள ஆதேச: என்றதாற் சொல்லப்படுகிறது. அது யாது
எனின்? மின்னலுக்கு ப்ரகாசத்தைச் செய்தது என்பது பொருள்
தாதானதுபற்றி மின்னலினுடைய ப்ரகாசம் யாதுண்டோ எனக்
கல்பிக்கப்படுகிறது. ஆ (கு) என்பது உவமைப் பொருளுள்ளது.
ஆகவே மின்னலினுடைய ப்ரகாசம்போல என்ப் பொருளுேற்படுகி
றது “ஒரேதடவையுண்டான மின்னலின் ப்ரகாசம் எவ்விதமோ”
எனவேறுபாட்டில் காணப்படுவதால் மின்னலானது போலவன்றோ
ஒரேதடவை தன்னைக் காண்பித்து ப்ரம்ஹமானது தேவர்களிட
மிருந்து மறைந்துவிட்டது. அல்லது மின்னலினுடைய தேஜஸ்
எனப் புதிதாய்ச் சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டும். வ்யுதத் (வத்டித்
தக்) என்றதற்கு ப்ரகாசித்தது என்று பொருள். ஆ (கு) என்ப
தக்கு இவ் (உவ) போல என்று பொருள். ஆகவே மின்னலினு
டைய ஒளியானது ஒருதடவை ப்ரகாசித்தது போலவாம் என்பது

• प्रायः । इतिशब्द आदेशप्रतिनिर्देशार्थ इत्ययमादेश इति । इच्छन्स्समुच्च-
यार्थः । अयं चापरस्तस्यादेशः । कोऽसौ । न्यमीमिषत् । यथा चक्षुर्न्य-
मीमिषत्=निमेषं कृतवत् । स्वायें णिच् । उपमार्थ एवाकारः । चक्षुषो
विषयं प्रति प्रकाशतिरोभाव इवचेत्यर्थः । इत्यधिदैवतम्=देवताविषयं
ब्रह्मण उपमानदर्शनम् ॥ ४ ॥

अथाध्यात्मं यदेतद्गच्छतीव च मनोऽनेन चैतदुपस्मरत्य
भीक्ष्णं सङ्कल्पः ॥ ५ ॥

சுபாயுத்யாதம் யதேதத் துதீவ வ மனோனென மெவத
உபவஸரத்யுலீக்ஷம் ஸங்கல்பம் ॥ ௫ ॥

கருத்து இங்குள்ள இதி (உதி) என்ற சப்தமானது ஆதேசத்தைத்
திருப்பிச் சொல்லுவதாகும். உதாவது: இவ்விதமன்றோ இந்த
ஆதேசமாகிறது என்றும். சுருதியிலுள்ள இத் (உக்) என்ற சப்தத்
துக்கு ஸமுச்சயமானது பொருளாகும். இதனால் அந்த ப்ரம்ஹத்
துக்கு வேறு ஒரு ஆதேசமும் சொல்லப்படுவதாக ஏற்பட்டது
அதாயது எனின்? ந்யமீமிஷத் (நஜீலீஷக்) எவ்விதம் கண்ணானது
இமைக்கொட்டுதலைச் செய்ததோ, இங்கு * ணிச் என்ற ப்ரத்யய
மானது ப்ரகிருதியின் பொருளிலேயே ஏற்பட்டதாகும். ஆ (ஊ)
என்ற சப்தமானது உவமைப் பொருளுள்ளதேயாகும். ஆகவே
கண்ணுக்குத் தனது விஷயத்தைக் குறித்து ப்ரகாசமும் மறையும்
ஏற்படுவதுபோலவாம் என்ற பொருளேற்பட்டது. என்ற एतत्
(ஊதக்) இது यत् (யக்) யாதொன்று உலகில் ப்ரசித்தமோ என்
பதாய் தேவதாவிஷயமான ப்ரம்ஹத்தினது உவமையைக் காட்டல்
ஏற்பட்டது. (4) (எ-று)

* ந்யமீமிஷத் (நஜீலீஷக்) என்றவிடத்தில் வியாக்ரணசாஸ்திரப்
படி ணிச் என்ற ப்ரத்யயம்வைத்தருபம் காணப்படுகிறது. அதன்படி நிமே
ஷிக்கும்படி-இமைக்கும்படிச் செய்தது என்றபொருள் சொல்லவேண்டி
வரும். அவ்விதமில்லாது ணிச் என்ற ப்ரத்யயத்தை மிஷி என்ற தாது
வுக்கு எதுபொருளோ அதிலேயேவைத்து ப்ரயோகித்திருப்பதாகக் கொ
ண்டால் இமைத்ததோ என்றதான பொருள்மட்டுந்தானேற்படும் என்
பது கருத்து.

अथ=अनन्तरं, अध्यात्मम्=प्रत्यगात्मविषय आदेश उच्यते। यदेतद्-
च्छतीव च मनः=एतद्ब्रह्म दौकत इव विषयीकरोतीव, यथानेन मनसा
एतद्ब्रह्मोपस्मरति=समीपतः स्मरति साधकोऽभीष्टं=भृशम्। सङ्कल्पश्च
मनसो ब्रह्मविषयः। मन उपाधिकत्वाद्धि मनसः सङ्कल्पस्मृत्यादिप्रत्ययैर-
भिव्यज्यते ब्रह्म विषयीक्रियमाणमिव च। अतः स एष ब्रह्मणोऽध्यात्ममादेशः,
विद्युन्निमेषणवदधिदैवतं द्रुतंप्रकाशनधर्मि, अध्यात्मं च मनःप्रत्ययसम-

(ப-ண்) அथ (அஃ) -பிறகு அஃயாத்மம் (அஃயாத்மம்) -ப்ரத்ய
காத்மவிஷயமாகவுள்ள உவமோபதேசஞ் சொல்லப்படுகிறது. யத்
(யஃ) -யாதுகாரணத்தால் 'மன: (மன:)-மனஸ்ஸானது, एतत् (எந்
தஃ)-இந்த ப்ரம்ஹத்தைக் குறித்து गच्छतीव (மஃதீவ)-போவது
போலவாகின்றதோ அதாவது: ப்ரம்ஹத்தை விஷயீகரிப்பது போல
வாகின்றதோ என்றும். अनेन (அநேந)-இந்த மனஸ்ஸினால் एतत्
(எந் தஃ)-இந்த ப்ரம்ஹத்தை उपस्मरति (உவஸ்மரதி)-ஸமீபத்தில்
ஸாதகன் ஸ்மரிக்கிறான். अभीष्टम् (அஃபிஸ்தம்) - இடைவிடாது,
सङ्कल्पः (ஸங்கல்ப:)-மனதுக்கு ப்ரம்ஹ விஷயமான ஸங்கல்பமேற்
படுகிறது. (5) (எ-று)

பாஷ்யம். —அथ (அஃ) பிறகு அத்யாத்மம்=ப்ரத்யகாத்மாவை
விஷயமாகக்கொண்ட உபதேசமானது சொல்லப்படுகிறது. यदे-
तद्गच्छतीव च मनः (யதே.த.மஃதீவ அ.மன:) யாது காரணத்தால்
மனது இந்த ப்ரம்ஹத்தை விஷயீகரிப்பது போலவாகின்றதோ
இந்த மனத்தினால் இந்த ப்ரம்ஹத்தை ஸாதகன் அருகில் நிகழ்ப
லே (அக்காரணத்தால்) மனத்துக்கு இடைவிடாது ப்ரம்ஹ விஷய
மான ஸங்கல்பமானது ஏற்படுகிறது. மனத்தை உபாதியாகக்
கொண்டிருப்பதுபற்றியன்றோ மனத்தின் ஸங்கல்பம் ஸ்மிருதி முத
லிய விருத்திகளினால் விஷயீகரிக்கப்படுவது போல ப்ரம்ஹமானது
ப்ரகாசத்தை யடைகிறது. ஆகவே இது ப்ரம்ஹத்துக்கு அத்யாத்
மத்தில் உபமோபதேசமாகிறது. அதி தைவதத்தில் மின்னல் மின்
னுவதுபோன்று சீக்கிரமாக ப்ரகாசிக்கும் தர்மமுடையதாகவாகின்
றதென்றும், அத்யாத்மத்தில் மானஸ விருத்தியுண்டாகும் காலத்தி
லேயே அபிவ்யக்தியை=பிரகாசத்தையடைதல் என்ற தர்மமுள்ள

காலாபிவ்யக்திர்மி இத்யேவ் ஆதேச: । एवमादिश्यमानं हि ब्रह्म मन्वबुद्धि-
गयं भवतीति ब्रह्मण आदेश उपदेश: । नहि निरुपाधिकमेव ब्रह्म मन्-
बुद्धिभिराकलयितुं शक्यम् ॥ ५ ॥

तद् तद्वनं नाम तद्वनमित्युपासितव्यं स य एतदेवं वेदा-
भिहैनं सर्वाणि भूतानि संवाञ्छन्ति ॥ ६ ॥

ததுததுநம் நாசி ததுததுததுவாலிதவதும் வய வனத
தெவம் வெவாலிதெவநம் வவ-ஊணி ஹுதாநி வவ-ஊணி ॥

किञ्च, तत्=ब्रह्म, ह=किल, तद्वनं नाम=तस्य वनं तद्वनं तस्य प्राणिजा-
तस्य प्रत्यगात्मभूतत्वाद्वननीयं संभजनीयमतस्तद्वनं नाम-प्रख्यातं ब्रह्म, त-

தென்றுமான இதுவே உபதேசமாகிறது. இவ்விதமுபதேசிக்கப்பட்
டாலன்றோ ப்ரம்ஹமானது மந்த புத்தியுள்ளவர்களுக்கும் அறியக்
கூடியதாகவாகிறது என்பதுபற்றி இது ப்ரம்ஹத்தினுபதேசமா
யிற்று. உபாதி ஸம்பந்தமேயற்ற ப்ரம்ஹமானது மந்த புத்திகளால்
மனத்தில் காங்கி ஆலோசிக்க முடியாததன்றோ? (5) (எ-று)

(ப-ரை) तत् ह (தசீ ஹ)-அந்த ப்ரம்ஹமோ தத்வனம் (தது
தது)-அந்த ப்ராணி ஸமுஹத்துக்கு ப்ரத்யகாத்ம பூதமாகவிருப்பது
பற்றி வனநியம் (வநநீயம்)-உபாஸநீயமாக நாம் (நாஹி)-ப்ரவித்த
மாக இருக்கிறது. ஆகவே தத்வனமிதி (ததுதது)-தத்வநமென்ற
குணத்துடன் கூடினதாகவே, उपासितव्यम् (உவாலிதவது)-உபா
ஸிக்கத்தக்கதாகவாகிறது. ஆகவே यः (யஃ)-எவன் एतत् (எநதசீ)-
இந்த ப்ரம்ஹத்தை एवम् (எவம்)-முற்சொல்லிய தத்வநமென்ற
குணத்துடன் கூடினதாக वेद (வெத)-அறிவானோ एनम् (எநம்)-
இவ்விதவுபாஸகனை सर्वाणि भूतानि (வவ-ஊணி ஹுதாநி)-எல்லா
ப்ராணிகளும், अभिवाञ्छन्ति (அவிவாஊணி)-ஆவலுடன் எதிர்
பார்க்கின்றனர். (6) (எ-று)

பாஷ்யம்.—மேலும், அந்த ப்ரம்ஹமோ தத்வநம் எனப் பிர
வித்தமானது தஸ்ய வநம்-தத்வநம், அதாவது:—அந்த ப்ராணிசமு
ஹத்துக்கு ப்ரத்யகாத்மாவாக வாவதால் வநநீயமாக-நன்கு பஜிக்
தக்கூடியதாக வாகிறது. ஆகவே ப்ரம்ஹம் தத்வநமென்றே ப்ராசித்

ब्रह्ममिति यतः तस्मात्तद्वनमिष्यनेनैव गुणाभिधानेनोपासितव्यं-चिन्तनी-
यमिति । अनेन नाम्नोपासकस्य फलमाह—सः-यः कश्चित् एतत्-यथोक्तं
ब्रह्म, एवम्-यथोक्तगुणम्, वेद-उपास्ते, अभिहैनमुपासकं सर्वाणि भूता-
न्यभिसंवाञ्छन्ति ह=प्रार्थयन्त एव यथा ब्रह्म ॥ ६ ॥

एवमनुशिष्टः शिष्य आचार्यमुवाच—

उपनिषदं भो ब्रूहीत्युक्ता त उपनिषद् ब्राह्मीं वाच त उप-
निषदमब्रूमेति ॥ ७ ॥

உவநிஷ்டம் மொவ்-உஹீத்-உக்தா த உவநிஷ்டாஹீம்
வாவ த உவநிஷ்டாஹீம்-உஹீதி ॥ ௭ ॥

उपनिषदं-रहस्यं यच्चिन्त्यं, भो-भगवन् ब्रूहि इति । एवमुक्तवति-
शिष्य आहाचार्यः—उक्ता-अभिहिता, ते-तवोपनिषत् । कापुनस्सेत्याह—

திபெற்றதாக வாயிற்று. ஆனதுபற்றி தத்வநம்—என்ற இந்த குணத்
துடனேயே ப்ரம்ஹமானது சிந்திக்கவேண்டுவதாக வாகிறது.
இந்தப் பெயருடன் உபாஸனஞ் செய்பவனுக்குப் பலன் சொல்லப்
படுகிறது. எவனொருவன் முன் சொல்லப்பட்ட ப்ரம்ஹத்தை முன்
சொல்லப்பட்ட குணமுள்ளதாக உபாஸிப்பானோ அந்த உபாஸ
கனை எல்லாப் பிராணிகளும் ப்ரம்ஹத்தைப் போலவே ப்ரார்த்திக்
கின்றனர். (6) (எ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—இவ்வித முபதேசிக்கப்பெற்ற சீடன்
ஆசிரியரைப் பார்த்துச்சொல்லுகிறான்—

(ப-எ) भो! (मो!)—ஓ ஆசிரியரே! उपनिषदम् (உவநிஷ
டம்)—சிந்திக்கத்தகுந்த ரஹஸ்யத்தை ब्रूहि (ப்ரூஹி)—உபதேசிப்பீ
ராக इति (உதி)—எனச் சிஷ்யன் கேட்டான். ते (தே)—உனக்கு
उपनिषत् (உவநிஷட்)—ரஹஸ்ய விக்ஞானமானது उक्ता (உக்தா)—
சொல்லப்பட்டுவிட்டது. ब्राह्मीं उपनिषदं वाच (ப்ரஹ்மீம் உவநிஷ
டம் வாவ)—ப்ரம்ஹ விஷயமான உபநிஷத்தையே—ரஹஸ்ய விக்ஞா
னத்தையே, அன்றோ ते (தே)—உனக்கு अब्रम (அப்ரம்)—சொன்
னோம் इति (உதி)—என்றார் ஆசிரியர். (7) (எ-று)

ब्राह्मी-ब्रह्मणः परमात्मन इयं तां परमात्मविषयत्वादतीतविज्ञानस्य वाच-
 एव, त उपनिषदमब्रूमेत्युक्तामेव परमात्मविद्यामुपनिषदमब्रूमेत्यवधारय-
 त्युत्तरार्थम् । परमात्मविषयामुपनिषदं श्रुतवत उपनिषदं भोब्रूहीति पृच्छतः
 शिष्यस्य कोऽभिप्रायः? यदि तावच्छ्रुतस्यार्थस्य प्रश्नः कृतः, ततः पिष्टपे-
 षणवत्पुनरुक्तोऽनर्थकः प्रश्नस्स्यात् । अथ सांवशेषोक्तोपनिषत्स्यात्ततस्त-
 स्याः फलवचनेनोपसंहारो न युक्तः 'प्रेत्यास्माह्लोकादमृता भवन्ति' इति ।
 तस्मादुक्तोपनिषच्छेषविषयोऽपि प्रश्नोऽनुपपन्न एवानवशेषितत्वात् । कस्त-
 ह्यभिप्रायः प्रष्टुरिति । उच्यते । किं पूर्वोक्तोपनिषच्छेषतया तत्सहकारि-

பாஷ்யம்.—ஹே பகவன் ! சிந்திக்கக்கூடியதான் உபநிஷத்
 தை—(ரஹஸ்யத்தைச்) சொல்லுவீராக எனச் சீடன் சொன்னதும்
 ஆசிரியர் சொல்லுகிறார். உனக்கு உபநிஷத்துச் சொல்லியாகிவிட்
 டது. அந்த உபநிஷத்தையாது எனின் ? சொல்லுகிறார். ப்ராம்ஹீம்-
 ப்ரம் ஹத்தினுடைய—ப்ரமாத்மவினுடையதாக இது இருப்பதால்
 ப்ராம்ஹீயாகும், இதுவரை சொல்லி முடித்த விக்ஞானமானது ப்ர
 மாத்மவிஷயமாக விருப்பதால் “த உபநிஷதமब्रूम” (“த உவ,நிஷடி
 ஸ்ரூபம”) என்றதால் சொல்லப்பட்டதாகவேயுள்ள ப்ரமாத்மவிய்யா
 ரூபமான உபநிஷத்தையே பின்னர் ஒன்றைச் சொல்லவேண்டி உறு
 திப்படுத்திக் கூறுகிறார். ப்ரமாத்மவிஷயமான உபநிஷத்தைக்கேட்ட
 பிறகு உபநிஷத்தை ஹேபகவன் ! சொல்லும் எனக் கேட்ட சிஷ்ய
 னுடைய எண்ணம் என்னை ? கேட்டதான் பொருளையே கேட்கிறான்
 என்றாலோ? அப்பொழுது பிசைந்தமாவையே திரும்பவும் பிசைவது
 போலத்திரும்பவும் ப்ரஸ்னம்செய்தது பயனற்றதாகவாகிவிடும். முன்
 னர் சொல்லப்பட்ட உபநிஷத்தானது சொல்லவேண்டியதை மிச்சம்
 வைத்தேதான் உபதேசிக்கப்பட்டது என்றாலோ ? அங்ஙனமாயின்
 “இந்தச் சரீரத்தினின்றும் நீங்கி அமிருதர்களாக வாகின்றனர்”
 என்பதாய் அந்த உபநிஷத்துக்குப் பலவசனத்துடன் முடிவு கூறி
 னது பொருத்தமற்றதாக வாகும். ஆகவே சொல்லப்பட்ட உப
 நிஷத்தின் சேஷத்தைப்பற்றிய ப்ரஸ்னம் என்பதும் பொருத்தமற்ற
 தாகும். சொல்லவேண்டுவது மிச்சப்படுத்தப்படாததே அதன்
 காரணமாகும். அங்ஙனமாயின் ப்ரஸ்னம் செய்தவரின் அபிப்பிரா

சாधनान्तरापेक्षा, अथ निरपेक्षैव । सापेक्षाचेदपेक्षितविषयामुपनिषदं
ब्रूहि । अथ निरपेक्षाचेदवधारय पिप्पलादवत् नातः परमस्तीत्येवमभि-
प्रायः । एतदुपपन्नमाचार्यस्यावधारणवचनमुक्ता त उपनिषदिति । ननु
नावधारणमिदं यतोऽन्यद्वक्तव्यमाह 'तस्यै तपो दमः' इत्यादि । सत्यं
वक्तव्यमुच्यत आचार्येण । नतूकोपनिषच्छेषतया तत्सहकारिसाधनान्तर-
ाभिप्रायेण वा, किन्तु ब्रह्मविद्याप्राप्त्युपायाभिप्रायेण; वेदैस्तदङ्गैश्च सहपा-

யந்தான் என்னை எனின்? சொல்லப்படுகிறது. முன்னர் சொன்ன
உபநிஷத்துக்குச் சேஷமாகும் முறையில் அதற்கு உதவக்கூடிய
வேறு ஸாதனங்களின் அபேகையுண்டா? அல்லது இல்லையா?
அபேகையுடையிருக்குமாயின், அபேகைக்கப்பட்ட விஷயத்தையுடைய
உபநிஷத்தைச் சொல்லும். அபேகையுடையாயின் பிப்பலாதர்
போல இதற்குமேல் கிடையாது என உறுதிப்படுத்திக்கூறும் என்
பது சிஷ்யனின் கருத்து. “உனக்கு உபநிஷத்தானது சொல்லப்
பட்டுவிட்டது” என்ற ஆசாரியருடைய அவதாரண வசனமானது
பொருத்தமுள்ளதாகவுமாகிவிடும் என்றும்.

சங்கை—இது அவதாரணமாகவாகாது. ஏன்? “அதற்கு தவம்
தமம்” என்றதாதியால் சொல்லவேண்டிய வேறையும் சொல்லுகி
றார் அன்றோ எனின்?

உத்தரம்.—ஆசிரியரால் சொல்லவேண்டுமது சொல்லப்படுகி
றது என்பது உண்மைதான். ஆயினும் சொல்லப்பட்ட உபநிஷத்
தின் சேஷமிருக்கின்றதென்றோ, அதற்கு உதவக்கூடிய வேறு ஸாத
னத்தை எண்ணத்திற்கொண்டோ சொல்லப்படவில்லை. பின்னையோ
வெனில் ப்ரம்ஹ வித்யையின் ப்ராப்த்திக்கு உபாயத்தை எண்ணத்
திற்கொண்டு சொல்லப்பட்டதாகும். ஏன்? வேதங்களுடனும் அத
னங்கங்களுடனும் சேர்த்துப்படிக்கப்படுவதன் மூலம் தவம் முதலிய
வற்றை அவற்றுடன் ஒன்றுபடுத்தியிருப்பதே அதன் காரணமா
கும். வேதங்களுக்கும், அவற்றின் அங்கங்களான சிகை முதலிய
வற்றுக்கும் நேரில் ப்ரம்ஹ வித்தைக்கு சேஷத்தன்மையோ (அங்க
மாகவிருத்தலோ) அதற்கு உதவக்கூடிய ஸாதனமாகவிருத்தலோ
கிடையாதன்றோ.

दितिचेत् । न । अयुक्तेः । न ह्ययं विभागो घटनां प्राप्नुवति । न हि सर्वक्रियाकारकफलमेव बुद्धितिरस्कारिण्याः ब्रह्मविद्यायाः शेषापेक्षा सहकारिसाधनसंबन्धो वा युज्यते । सर्वविषयव्यावृत्तप्रत्ययात्मविषयनिष्ठत्वाच्च ब्रह्मविद्यायास्तत्फलस्य च निःश्रेयसस्य—“मेक्षमिच्छन् सदा कर्म त्यजेदेव ससाधनम् । त्यजतैव हि तज्ज्ञेयं त्यक्तुः प्रत्यक्परं पदम् ।” तस्मात्कर्मणां सहकारित्वं कर्मशेषापेक्षाया न ज्ञानस्योपपद्यते । ततोऽसदेव सूक्तवाकानुमन्त्रणवद्यथायोगं विभाग इति । तस्मादवधारणार्थतैव प्रश्नप्रतिवचनस्योपपद्यते । पेशावत्येवैयमुपनिषदुक्तान्यनिरपेक्षामृतत्वाय यामिमां ब्राह्मीमुपनिषदं तवाग्नेऽब्रूमेति ॥ ७ ॥

உத்தரம்—இது பொருத்தமற்றது. அதாவது:—இந்த விபாகமானது நல்ல பொருத்தமுள்ளதாக வாகாதன்றோ என்றும். ஏன்? எல்லாவிதமான கர்மம், அதற்குரிய காரகம்—ஸாதனம், அதன்பலன் இவற்றுக்குரிய பேதபுத்தியைப் போக்குகின்ற ப்ரம்ஹவீத்யைக்கு அங்காபேகையோ, உதவிசெய்யும் ஸாதனத்தின் ஸம்பந்தமோ பொருந்தாதன்றோ. ஏன்? ப்ரம்ஹவீத்யையோ, அதன் பலனான மோக்ஷமோ எல்லாவிஷயங்களின்றும் விலகின ப்ரத்யகாத்மஸ்வரூபாவஸ்தானரூபமாக விருத்தலே அதன் காரணமாகும். இவ்விதமே “மோக்ஷத்தை விரும்பினவன் கர்மத்தை அதன் ஸாதனத்துடனேயே எப்பொழுதும் விட்டுவிடவேண்டும். ஸர்வத்தையும் தயாகஞ்செய்கின்றவனாலேயே யன்றோ விடுபவனுக்கு ப்ரத்யக்காகவிருக்கும் அந்தஸ்வரூபம் அறியக்கூடியதாகவாகும்” என வேறிடத்திலுபதேசிக்கவும் பட்டிருக்கிறது. ஆகவே க்ஞானத்துக்குக் கர்மங்கள் ஸஹகாரியாகவாகுதலோ கர்மரூபமான அங்கத்தை யபேகித்தலோ பொருந்தமாட்டாது. ஆனதுபற்றி சூத்தவாகாணுமந்த்ரணமந்திரத்துக்குப் பேரல் அதனதன் தகுதிக்குத்தக்கபடி விபாகம் செய்து கொள்ளவேண்டும் என்றது அசாதுவேயாகும் என்றும். ஆகவே ப்ரம்ஸனத்தின் ப்ரதிவசனத்துக்கு அவதாரணர்த்தத்வம் சொல்லுவதுதான் பொருந்தும். அதாவது:—யாதொரு இந்த்ரம் ஹஸம்பந்தமான உபநிஷத்தை—ரஹஸ்ய விக்ஞானத்தை, உனக்கு முன்னர் சொன்னோமோ இவ்வளவேதான் இப்பொழுதும் இந்த உப

तस्यै तपो दमः कर्मेति प्रतिष्ठा वेदाः सर्वाङ्गाणि सत्य-
मायतनम् ॥ ८ ॥

தஸ்யை தபௌ டமஃ கர்மேதி ப்ரதிஷ்டா வேதாஃ
ஸவ-ஆஜ்ணாணி ஸத்யுபாயதநம் ॥ ௮ ॥

तस्यै=तस्याः, उक्ताया उपनिषद्: प्राप्युपायभूतानि तप आदीनि ।
तपः कायेन्द्रियमनसां समाधानम् । दमः-उपशमः । कर्म-अग्निहो-
त्रादि । एतैर्हि संस्कृतस्य सत्वशुद्धिद्वारा तत्त्वज्ञानोत्पत्तिः । दृष्टाह्य-
मृदितकल्मषस्योक्तेऽपि ब्रह्मण्यप्रतिपत्तिः विपरीतप्रतिपत्तिश्च । यथेन्द्र-
विरोचनप्रभृतीनाम् । तस्मादिहवातीतेषु वा बहुषु जन्मान्तरेषु तप

நிஷத்து வேறென்றையும் எதிர்பாராது முக்தியையும் பொருட்டு
ஆகிறது என உபதேசிக்கப்பட்டது என்றும். (7) (எ-று)

(ப-ரை) तस्यै (தஸ்யை)-அந்த உபநிஷத்துக்கு तपः (தப)-
காயம் இந்திரியம் மனஸ் இவற்றை அசையாது நெருத்தலும், दमः
(டம)-ஸன்னியாஸமும், कर्म (கர்ம)-அக்கினி ஹோத்ராதியான கர்ம
மும், इति (ஐதி)-என்பன प्रतिष्ठा (ப்ரதிஷ்டா)-நிலைத்தற்குரிய பாதங்
களாகும். மேலும், वेदाः (வேதா)-நான்கு வேதங்களும், सर्वाङ्गाणि
(ஸவ-ஆஜ்ணாணி)-சிகை முதலிய எல்லா அங்கங்களும், आयतनम्
(ஆயதநம்)-உபநிஷத்தினிருப்பிடமான सत्यम् (ஸத்யம்)-உண்மை
பேசலும் ப்ரதிஷ்டையாகவாகின்றது. (8) (எ-று)

பாஷ்யம்.—சொல்லப்பட்ட அந்த உபநிஷத்துக்குத் தபஸ்
முதலியன ப்ராப்த்தி உபாயங்களாகவாகின்றன. சரீரம் இந்திரியம்
மனஸ் இவற்றை அடக்குதல் தபஸ் எனப்படும். தமம் என்பது
ஸன்னியாஸமாகும். கர்மமென்பது அக்கினி ஹோத்ராதியாகவாகும்.
இவற்றால் ஸம்ஸ்கிருதனுக்கு=தோஷம் நீக்கினவனுக்கு, அன்றோ
சித்த சுத்திவாயிலாக தத்தவக்ஞானோத்தபத்தியேற்படுகிறது. தோ
ஷம் நீங்காதவனுக்கு ப்ரம்ஹ்முபதேசிக்கப்பட்டனுங்கூட இந்திரன்,
கிரோசனன் முதலியவர்களுக்குப்போல க்ஞானமுண்டாகாமையோ
மாறான க்ஞானமேற்படுவதோ அனுபவத்தில் காணப்படுகின்றதன்
றே. ஆகவே இதே பிறையிலோ சென்ற பல பிறவிகளிலோ தபஸ்

आदिभिः कृतसत्त्वशुद्धेः ज्ञानं समुत्पद्यते यथाश्रुतम्। “यस्य देवे पराभक्तिर्यथादेवे तथा गुरौ। तस्यैतेऽकथिता ह्यर्थाः प्रकाशन्ते महान्तमः।” इति मन्त्रवर्णात्। “ज्ञानमुत्पद्यते पुंसां क्षयात्पापस्य कर्मणः” इति स्मृतेश्च। इतिशब्द उपलक्षणत्वप्रदर्शनार्थः। इत्येवमाद्यन्यदपि ज्ञानोत्पत्तेरुपकारकम् “अमानित्वमदंभित्वम्” इत्याद्युपदर्शितं भवति। प्रतिष्ठा-पादौ, पादाविवास्याः। तेषु हि सत्सु प्रतितिष्ठति ब्रह्मविद्या प्रवर्तते। पद्भ्याभिव पुरुषः। वेदाश्चत्वारः, सर्वाणि चाङ्गानि शिक्षादीनि षट् कर्मज्ञानप्रकाशकत्वाद्देवानां तद्रक्षणार्थत्वादङ्गानां प्रतिष्ठात्वम्। अथवा—प्रतिष्ठाशब्दस्य पादरूपककल्पनार्थत्वाद्देवास्त्वितराणि सर्वाङ्गानि शिर आ-

முதலியவற்றால் சித்த சுத்தியை அடைந்தவனுக்குக் கேட்டபடிய்கான ச்ஞானமுண்டாகும். “எவனுக்குத் தேவனிடத்தில் மேலாகப் பக்தியேற்படுகிறதோ, தேவனிடத்தில் எவ்விதமோ அவ்விதமே குருவினிடத்திலும் பக்தியேற்படுமோ அந்த மஹாத்மாவுக்கு உப தேசிக்கப்பட்ட பொருள்கள் (அல்லது உபதேசிக்கப்படாத பொருள்களும்) நன்கு ப்ரகாசத்தையடைகின்றன” என மந்திரவார்ணமு மிருக்கின்றது. “பாபமான கர்மத்தினுடைய தேய்தலுக்குப் பிறகு புருஷர்சளுக்கு ச்ஞானமுண்டாகிறது” என ஸ்மிருதியுமிருக்கிறதும். மூலத்திலுள்ள இதி (உதி) என்ற சப்தமானது இதுபோன்ற ஏனைய ஸாதனங்களையும் காட்டுகிறது. அதாவது:—க்ஞானோத்தபத்திக்கு அமானித்வம், அதம்பித்வம் என்றதா தியான வேறுஸாதனமும் காட்டப்பட்டதாகவாகிறது. **புதிஸ்தா** (உதிஷ்டா) பாதங்களாகும், இவை இந்த உபநிஷத்துக்குப் பாதங்கள்போன்றன. அவை இருந்தாலன்றோ புருஷன் கால்களினால் ப்ரவீருத்திப்பதுபோல ப்ரம்ஹ வித்யை நிலைபெற்றதாக வாகின்றது. வேதா:—என்றதால் நான்கு வேதங்களும் சொல்லப்படும். ஸர்வாங்காணி—என்றதால் சினைக்ஷ முதலிய ஆறு அங்கங்களும் சொல்லப்படும். வேதங்கள் கர்மம் க்ஞானம் இவற்றை ப்ரகாசப்படுத்துவதாலும், அங்கங்கள் வேதத்தை ரக்ஷிப்பனவாக விருப்பதாலும் இவை ப்ரதிஷ்டையாக வாகும். அல்லது—**புதிஸ்தா** (உதிஷ்டா) என்றசப்தத்தால் பாதரூபம் செய்யப்பட்டபடியால் வேதங்களோ தலைமுதலிய மற்ற எல்லா அங்கங்களா

दीनि । अस्मिन्पक्षे शिक्षादीनां वेदग्रहणेनैव ग्रहणं कृतं प्रत्येत्यम् । अङ्गि-
नि गृहीतेऽङ्गानि गृहीतान्येव भवन्ति, तदायतनत्वादङ्गानाम् । सत्यमाय-
तनम् । यत्र तिष्ठत्युपनिषत्तदायतनम् । सत्यमिति अमायिता-अकौटिल्यं
वाङ्मनःकायानां तेषु ह्याश्रयति विद्या येऽमायाविनः साधवः नासुरप्रकृतिषु
मायाविषु । ‘न’ येषु जिह्ममनृतं न माया च’ इति श्रुतेः । तस्मात्सत्यमा-
यतनमिति कल्प्यते । तप आदिष्वेव प्रतिष्ठात्वेन प्राप्तस्य सत्यस्य पुनरा-
यतनत्वेन ग्रहणं साधनातिशयत्वज्ञापनार्थम् ।

“अश्वमेधसहस्रं च सत्यं च तुलया धृतम् ।

अश्वमेधसहस्राच्च सत्यमेकं विशिष्यते ।” इति स्मृतेः ॥

கவாகின்றன. இந்தப்பொருள் கொள்ளும்பகூத்தில் வேதம் என்ற
தனாலேயே அவற்றின் அங்கங்களான சினைக் முதலியனவும் சொல்
லப்பட்டனவாகக் கொள்ளவேண்டும். அங்கங்கள் அங்கியை யாஸ்ர
யித்திருப்பனபற்றி அங்கியைக் கிரஹித்ததிலிருந்து அங்கங்களும்
கிரஹிக்கப்பட்டனவாகவே ஆகிவிடுகின்றன. ஸத்யமாயதநமாகும்.
(எது) எதிலிருக்கின்றதோ அது ஆயதனமெனப்படும். ஸத்யம் என்
பதால் மாயாவியாகவில்லாதிருத்தல், மனமொழிபெய்களில் குடில
தை (வக்ரியாக) இல்லாதிருத்தல் இவை சொல்லப்படுகின்றன.
மாயாவிகளாக இல்லாத ஸாதகங்கள் எவர்களோ அவர்களிடத்தில்
வித்யை ஆஸ்ரயித்திருக்கின்றதேயொழிய ஆஸ்ர ப்ரகிருதிகளான
மாயாவிகளிடத்தில் ஆஸ்ரயித்திருப்பதில்லையன்றோ. “எவர்களிடத்
தில் கபடமும் பொய்யும் கிடையாதோ, மாயையும் கிடையாதோ”
என ஸ்ருதியிருக்கிறது. ஆக வ ஸத்யம் ஆயதநமாகக் கல்பிக்கப்
படுகிறது. தபஸ் முதலியவற்றிலேயே ப்ரதிஷ்டாத்வ மூலம் ப்ராப்த
மாகவான ஸத்யத்துக்குத் திரும்பவும் ஆயதநத்தன்மை கூறும் வாயி
லாகக்கிரஹித்ததானது எல்லா ஸாதனங்களுக்குள்ளும் சிறந்த ஸாத
னமாக ஸத்யமாகும் என்பதைக் காட்டவேண்டியாம். இவ்விதமே
“அஸ்வமேதம் ஆயிரமும், ஒரு ஸத்யமும் தராசில் வைத்து நெருக்
கப்பட்டது. அப்பொழுது ஆயிரம் அஸ்வமேதத்தைக் காட்டிலும்
ஒரு ஸத்யமே கனமுள்ளதாகவாயிற்று” என ஸ்மிருதியிருக்கிறது.

यो वा एतामेवं वेदाऽपहत्य पाप्मानमनन्ते स्वर्गे लोके
ज्येये प्रतितिष्ठति प्रतितिष्ठति ॥ ९ ॥

யொவா ஷனதாரெவம் வெடா஽பஹத்ய பாபமானந்தெ
ஸ்வர்கெ-ல் லொகெ ஜ்யேயெ ப்ரதிதிஸ்ததி ப்ரதிதிஸ்ததி ॥ ௯ ॥

सहनाववतु...शान्तिः ॥ आप्यायन्तु...ते मयि सन्तु...शान्तिः ॥

ஸஹநாவவது....ஸாந்திஃ ॥ ஸூப்யாயந்து....தெ மயி ஸந்து
....ஸாந்திஃ ॥

इति चतुर्थः खण्डः ॥ ४ ॥

इति सामवेदीय तलवकारोपनिषत् समाप्ता ॥

यो वा एतां-ब्रह्मविद्यां 'केनेषितम्' इत्यादिना यथोक्तामेवंमहा-
भागं 'ब्रह्महृदेभ्यः' इत्यादिस्तुतां सर्वविद्याप्रतिष्ठां वेद 'अमृतत्वं हि
विन्दते' इत्युक्तमपिब्रह्मविद्याफलमन्ते निगमयति-अपहत्य पाप्मानम्-

(ப-ரை) யோ வா (யொ வா)-எவனொருவன் ஏதாம் (ஷனதா)-
இந்த உபநிஷத்தை எவம் (ஷனவ)-இவ்விதம், வே (வெஃ)-அறிவா
னோ [ச: (ஸ:)-ஆவன், பாபமானம் (பாபமானம்)-அவித்யாகாமகர்ம
ரூபமான ஸம்ஸாரபீஜத்தை அபஹத்ய (அபஹத்ய)-போக்கி அநந்தெ
(அநந்தெ)-முடிவற்றதும் ஜ்யே (ஜ்யேயெ)-எதற்கும் மேலானது
மான ஸ்வர்க் லோகெ (ஸ்வர்கெ-ல் லொகெ)-சுக்ராத்மகமான ப்ரம்ஹத்தி
னிடத்தில் ப்ரதிதிஸ்ததி (ப்ரதிதிஸ்ததி)-நிலைபெற்றவனாக வாகிறான்.
ப்ரதிதிஸ்ததி (ப்ரதிதிஸ்ததி)-என இரண்டாவது தடவை சொன்னது
உபநிஷத்தின் முடிவைக்காட்டுகிறது. (9) (எ-று)

பாஷ்யம் — எவனொருவன் இந்த ப்ரம்ஹ வித்யையை (அதா
வது:—“கேநேஷிதம்” என்ற தாதியால் உள்ளபடி உபதேசிக்
கப்பட்டதும், இவ்விதச் சிறப்பு வாய்ந்ததும் “ब्रह्म हृदेभ्यः”
(“ब्रह्म हृदेभ्यः”)) என்ற தாதியால் ஸ்துதிக்கப்பட்டதும்,
எல்லா வித்யைக்கும் ஆதாரமானதுமானதை என்றும்.) அறிவா
னோ அவன் “अमृतत्वं हि विन्दते” (अमृतत्वं हि विन्दते)
“மோகூத்தையன்றோ அடைகிறான்” என்றதால் முன்னர் சொல்லப்
பட்ட போதினங்கூட ப்ரம்ஹ வித்யா பலனை முடிவில் முடிக்கி

अविद्याकामकर्मलक्षणं संसारबीजं विधूय, अनन्ते-अपर्यन्ते, स्वर्गे लोके
सुखात्मके ब्रह्मणीत्येतत् । अनन्त इतिविशेषणाच्च त्रिविष्टपे । अनन्तशब्द
औपचारिकोऽपि स्यादित्यत आह—ज्येय इति । ज्येये-ज्यायसि सर्वमह-
त्तरे स्वात्मानि मुख्य एव प्रतितिष्ठति । न पुनस्संसारमापद्यत इत्यभिप्रायः॥

इति श्रीगोविन्दभगवत्पूज्यपादशिष्यस्य श्रीमत्परमहंसपरिब्राजकाचार्यस्य
श्रीमच्छङ्करभगवतः कृतौ केनोपनिषत्पदभाष्ये चतुर्थः खण्डः ॥

इति केनोपनिषत्पदभाष्यम् ॥



றது. அவித்யாகாமகர்மலக்ஷணமான ஸம்ஸாரபீஜத்தை அநந்த
மும்—முடிவற்றதும், ஸ்வர்க்கமும்—சுகாத்மகமுமான லோகத்தில்—
ப்ரம்ஹத்தில் என்பது பொருள். அநந்தே எனவிசேஷணம் கொ
டுத்ததால் த்ரிவிஷ்டபயன்று எனக் கிடைக்கிறது. அநந்த என்ற
சப்தம் உபசாரமுறையாகவும் சொல்லப்பட்டிருக்கலாமெனக் கருதி
ஜ்யே (ஜெஜ்யெ) எதற்கும் மேலானதும் ஜ்யாயஸ்ஸுமான முக்ய
மான சொந்தப்ரத்யகாத்மாவினிடத்தில் எனக் கூறப்பட்டது. நிலை
யை யடைகிறான். திரும்பவும் ஸம்ஸாரத்தை யடைவதில்லை என்று
கருத்து.

ஸ்ரீகோவிந்த, பகவத்பூஜ்யபாதரின் சிஷ்யரும், ஸ்ரீமத்பரமஹம்ஸ
பரிவ்ராஜகாசாரியருமான ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதர் அவர்களின்

கிருதியான கேநோபநிஷத் பதபாஷ்யத்தில்

நான்காவது கண்டம் முற்றிற்று.

கேநோபநிஷத் பதபாஷ்யம் முற்றிற்று.



केनोपनिषद्वाक्यभाष्यम् ॥

—•••—

प्रथमः खण्डः ॥

समाप्तं कर्मात्मभूतप्राणविषयं विज्ञानम् । कर्मचानेकप्रकारम् । ययोर्वि-
कल्पसमुच्चयानुष्ठानादक्षिणोत्तराभ्यां सृतिभ्यामावृत्यनावृत्ती भवतः । अत
ऊर्ध्वं फलनिरपेक्षज्ञानकर्मसमुच्चयानुष्ठानात्कृतात्मसंस्कारस्योच्छिन्नात्म-
ज्ञानप्रतिबन्धकस्य द्वैतविषयदोषदर्शिनो निर्ज्ञाताशेषवाह्यविषयत्वात्संसार-
बीजमज्ञानमुच्चिच्छित्तसतः प्रत्यगात्मविषयजिज्ञासोः केनेषितमित्यात्म-
स्वरूपतत्त्वविज्ञानायायमध्याय आरभ्यते । तेन च मृत्युपदमज्ञानमुच्छेत्तव्यं

கேதேநாபநிஷத் தின் வாக்கியபாஷ்யம்.

—•••—

முதல் கண்டம்.

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—எந்த க்ஞான (உபாஸன) கார்மங்களின்
ஸமுச்சயத்தினாலோ, அவற்றைத் தனித்தனி அனுஷ்டித்தலாலோ
தக்ஷிணயன உத்தராயணமார்க்கங்களினால் இங்கு திரும்பிவருதலும்,
அஃதின்மையும் ஏற்படுகின்றனவோ அந்தக் கார்மங்களுக்கு ஆஸ்ரய
மாகவான ப்ராணனை விஷயமாகக் கொண்ட உபாஸனமும், அனே
கப்ரகாரமான கார்மமும் சென்றபாகத்தில் உப்தேசிக்கப்பட்டு முடிந்
தது. இதற்குமேல் பயனை எதிர்பாருத க்ஞானகார்ம ஸமுச்சயா
னுஷ்டானத்தினின்றும் பெறப்பட்ட மனத்தின் ஸம்ஸ்காரத்தை=
சுத்தியை, உடையவனும், ஆத்மக்ஞானத்தை யடைதற்குரிய பிரதி
பந்த நிவிருத்தியை யடைந்தவனும், த்வைதமான விஷயத்தில் தோ
ஷத்திருஷ்டியை யுடையவனும், ஆத்மாவுக்குப் புறம்பான விஷயங்
கள் யாவற்றையும் நன்கு அறிந்திருப்பதுபற்றி ஸம்ஸாரபீஜமான
அக்ஞானத்தை நாசமாக்கவேண் ணுகின்றவனும், ப்ரத்யகாத்மவிஷய
மான ஜிக்ஞாஸையுள்ளவனுமான (அதிகாரிக்கு) ஆத்மஸ்வரூப ஸா

तत्तन्त्रो हि संससारो यतः । अनधिगतत्वादात्मनो युक्ता तदधिगमाय तद्विषया जिज्ञासा । कर्मविषये चानुक्तिः तद्विरोधित्वात् । अस्य विजिज्ञासितव्यस्यात्मतत्त्वस्य कर्मविषयेऽवचनं कस्मादिति चेदात्मनो हि यथावद्विज्ञानं कर्मणा विरुध्यते । निरतिशयब्रह्मस्वरूपो ह्यात्मा विजिज्ञापयिषितः । “तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदम्” इत्यादिश्रुतेः । नहि स्वाराज्येऽभिषिक्तो ब्रह्मत्वं गमितः कञ्चन नमितुमिच्छति । अतो ब्रह्मास्मीति संबुद्धौ न कर्म कारयितुं शक्यते । नह्यात्मानमवाप्तार्थं ब्रह्म मन्यमानः प्रवृत्तिं प्रयोजनवतीं पश्यति । नच निष्प्रयोजना प्रवृत्तिः । अतो विरुध्यत एव

கூதாக்காரத்தை புண்டாக்கவேண்டி “கேளேஷிதம்” என்ற இந்த அத்தியாயமானது ஆரம்பிக்கப்படுகிறது—அந்த ஆத்மஸாக்ஷாத்காரத்தால் தான் ஸம்ஸாரத்துக்குக் காரணமான அக்ஞானம் நாசமாகக் கக்கடும். அதன்மூலம் அன்றோ ஸம்ஸாரம்—சுகதுக்கானுபவம், ஏற்படுகிறது. சென்ற பாகத்தினால் ஆத்மா அறியப்படாதிருப்பதுபற்றி அதையறிவதற்கு வேண்டி அதைப்பற்றிய ஜிஞ்ஞாஸை (விசாரம்) யானது பொருத்தமுள்ளதாகிறது. கர்மத்தைப் பற்றியுபதேசுக்கு மிடத்தில் இந்த ஆத்மதத்த்வம் சொல்லப்படவில்லை. ஏன்? இது கர்மத்துக்கு விரோதியாக விருப்பதே அதன் காரணமாகும். அதாவது:—அறியவிரும்பப்பட்ட இந்த ஆத்மதத்த்வத்துக்குக் கர்மம் சொல்லுமிடத்தில் உபதேசமில்லை. ஏனெனின்? உள்ளபடி யேற்படும் ஆத்மக்ஞானமானது கர்பாவுடன் விரோதப்படுமன்றோ. எவ்விதபேதமுமற்ற ப்ரம்ஹஸ்வரூபனை ஆத்மாவன்றோ உபதேசிக்க விரும்பப்பட்டிருக்கிறான். “அதையே ப்ரம்ஹமென நீ அறிந்து கொள். எதை இது இது எனவுபாலிக்கின்றனரோ இது ப்ரம்ஹமாகாது” என ஸ்ருதியிருக்கிறது. ஸ்வாராஜ்யத்தில் அபிஷித்தனாகி ப்ரம்ஹத்தன்மையை அடைவிக்கப்பட்டவன் ஒருவனையும் வணங்க விரும்பானன்றோ. ஆனதுபற்றி ப்ரம்ஹமாக நானிருக்கிறேன் என நன்கு அறிந்தவன் கர்மத்தைச் செய்விக்கக்கூடியவனன்று. தன்னை ஆப்தகாமமான ப்ரம்ஹமாக எண்ணுபவன் பிரவிருத்தியைப் பயனுள்ளதென எண்ணமாட்டானன்றோ. பயனற்ற ப்ரவிருத்தியோ கிடையாது. ஆனதுபற்றி க்ஞானமானது கர்மத்துடன் முறண்

कर्मणा ज्ञानम् । अतः कर्मविषयेऽनुक्तिः। विज्ञानविशेषविषयैव जिज्ञासा।
कर्मानारंभ इति चेत् । न । निष्कामस्य संस्कारार्थत्वात् । यदि ह्यात्मविज्ञा-
नेनात्माविद्याविषयत्वात्परित्याजयितं कर्म, ततः “प्रक्षालनाद्धि पङ्क-
स्य दूरादस्पर्शनं वरम्” इत्यनारंभ एव कर्मणः श्रेयानल्पफलत्वादाया-
सबहुलत्वात्तत्त्वज्ञानादेव च श्रेयःप्राप्तिरिति चेत् । सत्यम् । एतद्विद्या-
विषयं कर्माल्पफलत्वादिदोषवद्वन्धरूपं च सकामस्य । “कामान्यः काम-

பட்டதாகவேதானுகிறது. ஆகவேதான் அது கர்மம் சொல்லியவிடத்
திற்சொல்லப்படவில்லை. ச்ஞானவிசேஷத்தை விஷயமாகக்கொண்
டே ஜிக்ஞாஸை யேற்படுகிறது.

கர்மத்தை ஆரம்பிக்கவே வேண்டுவதில்லை என்கிறோம் எனி
ன்? அது பொருந்தாது. ஏன்? காம்பனையற்றவனுக்குச் சித்த சுத்
தியைத்தருவதாக அது இருப்பதாலென்க. (இதைவிளக்குவாம்)
ஆத்மவிக்ஞானத்தினால் ஆத்மாஸ்ராயமான அவித்தையைய விஷயமா
கக்கொண்டிருப்பதுபற்றிக் கர்மமானது பரித்யாகஞ் செய்விக்க
விரும்பப் பட்டிருக்குமாயின் அதுபோழ்து “சேற்றைப் பூசிக்கொ
ண்டு அலம்புவதைவிட வெகுதூரத்தில் அதைத் தொடாதிருப்பதே
மேலானது” என்ற நியாயத்தை ‘யொட்டிக் கர்மாவை ஆரம்பிக்கா
திருப்பதே மேலானது. அற்பபலனுள்ளதா யிருப்பதுபற்றியும்,
வெகுபாடுள்ளதாயிருப்பதுபற்றியுமே என்க. ஆகவே தத்தவச்ஞா
னத்தினின்றே மோகஸ்தமானது கிடைக்கக்கூடியதாகவுமே ஆகிறது
என்கிறோம் எனின்? இஃதுண்மைதான். அற்பமான பலனையுடை
த்தாயிருத்தல் முதலிய தோஷமுள்ளதும், அவித்தையைய விஷயமா
கக்கொண்டதுமான இந்தக்கர்மமானது காம்பனையுள்ளவனுக்குப்
பந்தரூபமாக இருக்கிறது. “காமங்களை எவன் விருப்புகின்றானோ”
“இவ்விதமன்றோ காம்பனையுள்ளவனாகிறான்” என்றதாதி ஸ்ருத்திகளி
ருப்பதே அதன் காரணமாகும். நிஷ்காமனுக்கோ அவ்விதமில்லை.
அவனுக்கோ அக்கர்மாவை உண்டுபண்ணுகின்றதும் அதற்கு ஆஸ்ர
யமுமான ப்ராணனுடைய உபாஸனத்துடன் கூடினவைகளான கர்
மங்கள் சித்தசுத்தியைத் தரக்கூடியனவாகவே ஆகின்றன. “பல
னில் ஆசைகொண்டு தேவர்களைக் குறித்து யாகஞ்செய்பவன் சிறந்

யதே” “इति नु कामयमानः” इत्यादिश्रुतिभ्यः। न निष्कामस्य । तस्य तु संस्कारार्थान्येव कर्माणि भवन्ति तन्निर्वर्तकाश्रयप्राणविज्ञानसहितानि “देव याजी श्रेयानात्मयाजी वा” इत्युपक्रम्य “आत्मयाजी तु करोति इदं मेजे- नाङ्गं संस्क्रियते” इति संस्कारार्थमेव कर्माणीति वाजसनेयके । “महा- यज्ञैश्च यज्ञैश्च ब्राह्मीयङ्मियते तनुः । यज्ञो दानं तपश्चैव पावनानि मनीषि- णाम् ।” इत्यादिस्मृतेश्च । प्राणादिविज्ञानं च केवलं कर्मसमुच्चितं वा सकामस्य प्राणात्मप्राप्त्यर्थमेव भवति । निष्कामस्य तु आत्मज्ञानप्रतिबन्ध- निर्माष्ट्यै भवति आदर्शनिर्माणवत् ॥

उत्पन्नात्मविद्यस्य त्वनारम्भो निरर्थकत्वात् । “कर्मणा बध्यते जन्तु- विद्यया च विमुच्यते । तस्मात्कर्म न कुर्वन्ति यतयः पारदर्शिनः॥” इति

தவனா? சித்த சுத்திக்குவேண்டியே ஸ்வர்க்காதிகளில் பற்றை யொழித்து யஜிப்பவன் சிறந்தவனா?” என்று தொடங்கி ஆத்மயாஜியோவெனில் “இந்த என்னுடையமனது இக்கர்மத்தினால் சுத்தமாக்கப்படுகிறது” எனச் சுத்திக்குவேண்டியே கர்மங்களைச் செய்கிறான் எனவாஜஸநேயகத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. “இந்தச் சரீரமானது (சூக்தம் சரீரமான மனதானது) மஹாயக்ஞங்களாலும், ஸாதாரணயக்ஞங்களாலும் ப்ரம்ஹக்ஞானாஹமாகச் செய்யப்படுகிறது” என்றும், “யக்ஞம் தானம் தவம் என்ற இவை புத்திமான்களுக்குப் பரிசுத்தியைத் தரக்கூடியன” என்றும் ஸ்மிருதிகளிருக்கின்றன. ப்ராணாதிகளின் உபாஸனமானது தனித்தோ கர்மஸமுச்சிதமாகவோ செய்யப்படுமாயின் ஸகாமனுக்கு ப்ராணரூபமான ஆத்மாவின் ப்ராப்த்தியைத் தருவதாகவே ஆகிறது. நிஷ்காமனுக்கோ வெனில் ஆத்மக்ஞானத்தின் ப்ரதிபந்தநிவிருத்தியையும் பொருட்டு ஆகிறது. கண்ணாடியைத் துடைப்பதுபோலவாம் ஆத்மக்ஞானத்தினுத்தத்தியை யடைந்தவனுக்கோ வெனில் அவற்றின் ஆரம்பமேகிடையாது. அதனால் (இவனுக்குப்) பயனெதுவுமில்லாதிருப்பதே அதன் காரணமாகும். “மனிதன் கர்மத்தினால் ப்ந்தத்தை யடைகிறான். வித்யையினாலோ விமுக்தியையடைகிறான். ஆனது பற்றி ப்ரம்ஹதர்சிகளான யதிகள் கர்மத்தைச் செய்வதில்லை” என்றும், “முன்னர் க்ரியாவழியும் பின்னர் என்னியாஸமும் சொல்லப்

“क्रियापथश्चैव पुरस्तात्सन्न्यासश्च तयोः सन्न्यास पश्चात्परेच्यत्”
 इति “त्यागेनैके” “नान्यः पन्था विद्यते” इत्यादिश्रुतिभ्यश्च ।
 न्यायाच्च । उपायभूतानि हि कर्माणि संस्कारद्वारेण ज्ञानस्य । ज्ञाने
 नत्वमृतत्वप्राप्तिः । “अमृतत्वं हि विन्दते” “विद्यया विन्दतेऽमृतम्”
 इत्यादिश्रुतिस्मृतिभ्यश्च । नहि नद्याः पारगो नाधं न मुञ्चति यथेष्टदेशा-
 मन् प्रति रवातन्त्ये सति । नहि स्वभावसिद्धं वस्तु सिषाधयिषति सा-
 धनैः स्वभावसिद्धात्मा । तथा नापिपयिषितः । आत्मस्ये सति नित्यास-
 द्वात् । नापि विचिकारयिषितः । आत्मस्ये सति नित्यत्वाद्विकारित्वाद-
 विषयत्वावमूर्तत्वाच्च । श्रुतेश्च—“न वर्धते कर्मणा” इत्यादि । स्मृतेश्च—

பட்டது. அவற்றுள் ஸன்னியாஸமே மேம்பட்டதாகவாயிற்று” என்
 றும், “சிலமுக்கியாதிகாரிகள் த்யாகத்தினாலேயே (அமிருதத்வத்தை
 யடைந்தனர்)” என்றும், “ப்ரம்ஹப்ராப்த்திக்கு வேறுமார்க்கமா
 னது கிடையாது” என்றுமாதிரி சுருதிகளு மிருக்கின்றன. யுத்தி
 யுமிருக்கின்றது—காம்பங்கள் ஸம்ஸ்காரத்தை (சித்த சுத்தியைத்)
 தரும் வாயிலாக க்ஞானத்துக்கு உபாயங்களாக (ஸாதனங்களாக)
 மட்டுமாகின்றன. ச்ஞானத்தினாலோ அமிருதத்வப்ராப்த்தியேற்படு
 கிறது. “அமிருதத்வத்தையன்றோ அடைகிறான்” என்று சுருதி
 யும், “வித்யையினால் அமிருதத்வத்தை யடைகிறான்.” என ஸ்மிரு
 தியும் இருக்கின்றது. நதியின் அக்கரையை யடைந்தவன் தனது
 இஷ்டப்படி வேறுதேசத்தை யடையும் விஷயத்தில் ஸ்வாதந்திரிய
 மிருக்குங்கால் ஓடத்தை விடமாட்டான் என்பதுண்டோ. இயற்
 கையில் கிடைத்த பொருளை ஸாதனங்கள் கொண்டு சம்பாதிக்க
 முயற்சிக்கமாட்டானன்றோ. ஆத்மாவோ ஸ்வபாவவித்தமாகவிருப்
 பதால் அடையவிரும்பப்படக்கூடியதன்று. ஆத்மாவாகவிருப்பதன்
 மூலம் நித்யப்ராப்தமாக விருப்பதே அதன் காரணமாகும். விகாரத்
 தைச் செய்விக்க விரும்பப்படக் கூடியதும்ன்று. ஆத்மாவாக
 விருப்பதிலிருந்து நித்யமாகவிருப்பதுபற்றியும், அவிகாரியாகவிருப்
 பதுபற்றியும், விஷயமாகவில்லாதிருப்பதுபற்றியும், அமூர்ச்சதமாகு
 (தேஹேந்திரிய ஸப்பந்தமற்றதாக) விருப்பதுபற்றியுமே என்க.
 “காம்பத்தினால் விருத்தியையடைவதில்லை” என ஸ்ருதியும், “இவன்

“अविकार्योऽयमुच्यते” इति । न च सञ्चिस्कीर्षितः । “शुद्धमपापविद्धम्” इत्यादिश्रुतिभ्यः । अनन्यत्वाच्च । अन्येनान्यत्संस्क्रियते । नचात्मनोऽन्य-
भूता क्रियास्ति । नच स्वैनैवात्मना स्वमात्मानं सञ्चिस्कीर्षेत् । नच वस्त्व-
न्तराधानं नित्यं, प्राप्तिर्वा वस्त्यन्तरस्य नित्या । नित्यत्वं चेष्टं मोक्षस्य । अत
उत्पन्नविद्यस्य कर्मारम्भोऽनुपपन्नः । अतो व्यावृत्तबाह्यबुद्धेरात्मविज्ञानाय
केनेषितमित्याद्यारम्भः । प्रवृत्तिलिङ्गाद्विशेषार्थः प्रश्न उपपन्नः । रयादीनां
हि चेतनवदधिष्ठितानां प्रवृत्तिर्दृष्टा नानधिष्ठितानाम् । मन आदीनां चाचे-
तनानां प्रवृत्तिर्दृश्यते । तद्वि लिङ्गं चेतनावतोऽधिष्ठातुरस्तित्वे । करणानिहि

அலிகார்யன் எனச் சொல்லப்படுகிறான்” என ஸ்மிருதியும் இருக்
கின்றன. “சுத்தமும் பாபஸம்பந்தமற்றதுமாகும்” என்ற ஸ்ருதி
யிருப்பதிலிருந்து குணதானஞ் செய்விக்கப்படக் கூடியதுமன்று.
ஆன்யமாகவில்லாதிருப்பதும் மற்றொரு காரணமாகும். அன்னியத்
தினால் அன்னியமானது ஸம்ஸ்கரிக்க (குணதானஞ்செய்விக்க) ப்
படுகின்றது. க்ரியையென்பது ஆத்மாவைக்காட்டிலும் வேறுபட்
டதாகவில்லை. தனது ஆத்மாவிலேயே தனது ஆத்மாவை ஸம்
ஸ்கரிக்கச் செய்யவிரும்பமுடியாதன்றோ. வேறு வஸ்துவை ஆதா
னஞ் செய்தலோ வேறு வஸ்துவின் ப்ராப்த்தியோ நித்யமாகவாகா
தன்றோ. மேகூஷத்துக்கோ நித்யத்வமானது விரும்பப்பட்டுமிருக்
கிறது. ஆகவே ஆத்மக்ஞானமுண்டானவனுக்குக் கர்மாரம்பமா
னது பொருந்தக்கூடியதாகவாகாது. வெளியிலுள்ளவற்றினின்றும்
திருப்பின புத்தியுள்ளவனுக்கு ஆத்ம ஸாக்ஷாத்கார முண்டாக
வேண்டி “கேநேஷிதம்” என்றதாதியானது ஆரம்பிக்கப்படுகிறது.
சிஷ்யாசாரிய ப்ரஸ்ன ப்ரதிவசன ரூபமான ப்ரவிருத்தி காணப்படு
வதிலிருந்து விசேஷத்தைப்பற்றிய ப்ரஸ்னம் என்பது பொருத்த
முள்ளதாகவாகிறது. சேதனனாலோட்டப்பட்ட தேர் முதலியவற்
றுக்கு ப்ரவிருத்தி காணப்படுகின்றதேயொழிய சேதன ஸம்பந்தம்
பெறுதவற்றுக்குக் காணப்படவில்லை. மனம் முதலிய அசேதனங்
களுக்கோ ப்ரவிருத்தியானது காணப்படுகிறது. அது சேதனவா
னான அதிஷ்டாதா இருக்கிறான் என்பதில் லிங்கமாகவாகிறது.
மனம் முதலிய கரணங்களோ நியமமாக (முறைபிறழாது) ப்ரவிருத்

मन आदोति नियमेन प्रवर्तन्ते। तन्नासति चेतनवत्यधिष्ठातर्युपपद्यते। तद्वि
शेषस्यचानधिगमाद्धेतनावत्सामान्ये चाधिगते विशेषार्थः प्रश्न उपपद्यते ॥

केनेषितम्.....क उ देवो युनक्ति ॥ १ ॥

கெநெஷிதம்.....க உ டெவோ யுநக்தி ॥ १ ॥

केनेषितम्=केनेष्टम्, कस्येच्छामात्रेण, मनः पतति=गच्छति स्व
विषये नियमेन व्याप्रियत इत्यर्थः। मनुते अनेनेति विज्ञाननिमित्तमन्तः
करणं मनः। प्रेषितमिवेत्युपमार्थः। न त्विषितप्रेषितशब्दयोर्णाविह संभ-
वतः। नहि शिष्यानिव मन आदीनि विषयेभ्यः प्रेषय आत्मा। विविक्तनि-
त्यचित्स्वरूपतया तु निमित्तमात्रं प्रवृत्तौ। नित्यचिकित्साधिष्ठित्यतः प्राण

திக்கின்றன. அது சேதனவானான அதிஷ்டாதா இல்லாவிடில்
பொருந்தமாட்டாது. அதைப்பற்றிய விசேஷமானது அறியப்படா
மையாலும், சேதனனொருவனிருக்கவேண்டுமென்ப பொதுப்படை
யாக அறியப்படுவதாலும் விசேஷத்தைப்பற்றிய பரஸ்மம் பொருத்த
முடையதாகவாகிறது.

பாஷ்யம்.—केनेषितम् = केन इष्टम् (கெநெஷிதம் = கெந
உஷ்டம்)=எவரது இச்சாமாத்திரத்தினால் मनःपतति=गच्छति (உந்
வததி=மனம்) =மனஸ்ஸானது தனது விஷயத்தில் நியமமாகப்
பிரவிருத்திக்கின்றதோ என்பது பொருள். “இதனால் மனனம்
செய்கிறான்” என்ற வ்யுத்தப்பத்தியினால் விஞ்ஞானத்துக்கு நிமித்த
மான அந்தக்கரணமானது மனः என்றதால் சொல்லப்படும். प्रेषि-
तम् (பெஷிதம்)=என்பதற்குப் பேரேஷிதம் போல என்று உபமைப்
பொருள் கொள்ளவேண்டும். इषितम् (உஷிதம்)=என்றும், प्रेषितम्
(பெஷிதம்)=என்றுமான சப்தங்களின் பொருளோ ஐங்கு ஸம்ப
விக்க (பொருத்தமுள்ளதாக) மாட்டாது. ஆத்மாவானது (குரு)
சிஷ்யர்களைப்போல மனம் முதலியவற்றை விஷயங்களையும் பொ
ருட்டு அனுப்புவதில்லை. பின்னையோவெனில் விஷய ஸம்பந்தமற்ற
தும் நித்தியமும், சித்ருபமுமாகவிரூப்பதிலிருந்து நித்திய சிகிதஸை
யில் அதிஷ்டாதாவான *சகோரம் என்ற பக்ஷிபோல மன ஆதித

* ராஜாக்கள் போஜனஞ் செய்யுங்கால் சகோரம் என்ற பக்ஷியை
அவர் சாப்பிடுமென்னத்துக்கெதிரில் வைத்திருப்பதுண்டு. அவ்வன்னத்

इति नासिकाभवः । प्रकरणात् । प्रथमत्वं चलनक्रियायाः प्राणनिमित्त-
त्वात् । स्वतो विषयावभासमात्रं करणानां प्रवृत्तिः । चलिक्रिया तु प्राण-
स्यैव मन आविषु । तस्मात्प्राथम्यं प्राणस्य । प्रैति=गच्छति, युक्तः=प्रयुक्तः
इत्येतत् । वाचो वदनं किं निमित्तं प्राणिनाम् । चक्षुःश्रोत्रयोश्च को देवः
प्रयोक्ता । करणानामाधिष्ठाता चेतनवान्यः स किंविशेषण इत्यर्थः ॥ १ ॥

श्रोत्रस्य श्रोत्रम्.....अमृता भवन्ति ॥ २ ॥

ஸ்ரோத்ருஷு ஸ்ரோத்ருஷு.....அமృதா ஹவந்தி ॥ २ ॥

श्रोत्रस्य श्रोत्रमित्यादिप्रतिवचनं निर्विशेषस्य निमित्तत्वार्थम् । विक्रि-
यादिविशेषरहितस्यात्मनो मन आदिप्रवृत्तौ निमित्तत्वमित्येतच्छ्रोत्रस्य श्रोत्र

ளின் ப்ரவிருத்தியில் நிமித்தமாகமட்டுமாகிறது. **பாண:** (வாண்)=
என்றதால் ப்ரகரணத்தையொட்டி நாலிகையிலுண்டாகும் வாயு
சொல்லப்படும். ப்ரதமமாகவிருத்தலானது சலனமென்ற ச்ரியை
ப்ராணனை நிமித்தமாகக் கொண்டிருப்பதுபற்றியாம். தானாகவே
விஷயங்களை ப்ரகாசப்படுத்தல் என்பதமட்டுமே கரணங்களின் ப்ர
விருத்தியாகும். மன ஆதிகளிலுள்ள சலனரூபமான ச்ரியையோ
ப்ராணனுடையதேயாகும். ஆனதுபற்றி ப்ராணனுக்கு ப்ரதம்
யம்=முக்கியமாகவிருத்தலேற்படுகிறது. **ப்ரீதி** (வெட்கி)=என்பதற்
குப் போகிறது என்றும், **யுக:** (யுக்த)=என்பதற்கு எவப்பட்ட
தாய் என்றும் பொருளாம். வாக்கினுடைய பேசுதல் என்ற காரிய
மானது எதை நிமித்தமாகக்கொண்டது? ப்ராணிகளின் சக்திஸ்
சுரோத்திரம் இவற்றுக்கு ப்ரேரகனான தேவன் யார்? கரணங்க
ளுக்கு அதிஷ்டாதாவான சேதனையுள்ளவன் எவனோ அவன் எத்
தகைய விசேஷணமுள்ளவன் என்பது பொருள். (1) (எ-று)

தில் விஷயம் முதலியன கலந்திருக்குமாயின் அச்சகோர பகதியின் கண்
சிவந்துவிடும். இல்லையேல் விஷயில்லையெனவறிந்து ராஜன் போஜனுக்கு
செய்வார். ஆகவே சகோரபகதியானது தனது ஸன்னிதிமாத்திரத்தினால்
அரசனின் போஜன ப்ரவிருத்திக்குக் காரணமாகவாவதுபோல் ஆத்மா
வும் தனது ஸன்னிதிமாத்திரத்தினால் மன ஆதிகளின் ப்ரவிருத்திக்குக்
காரணமாகவாகிறது என்பது கருத்து.

மீத்யாதி ப்ரதிவ்நச்யாத்யஃ। அநுமாத்। ததநுமாதானி ஹவாஸ்மிந்நயே஽க்ஷராணி।
 கதம்? ஸ்ருணோத்யநேதி ஶ்ரோத்ரம், தஸ்ய ஶப்தாவமாஸகத்வம் ஶ்ரோத்ரவம்। ஶப்தோ-
 பல்வ்யூரூபததாவமாஸகத்வம், ந ஸ்வதஃ। ஶ்ரோத்ரஸ்யாசித்ரூபத்வாத்। ஆத்மநஸ்ச
 சித்ரூபத்வாத்। யக்ஷ்ரோத்ரஸ்யோபல்வ்யூத்வநாவமாஸகத்வம் ததாத்மநிமித்தத்வாக்ஷ்ரோ-
 த்ரஸ்ய ஶ்ரோத்ரமீத்யுத்யதே। யதா ஶ்ரோத்ரஸ்ய ஶ்ரோத்ரம் யதாவோதகஸ்யோ஽ந்யமஸ்திமித்தமிதி
 த்ருப்யுதகஸ்ய த்ருப்யாஸித்ருத்யதே, உதகமபி ஹஸ்திஸ்யோகாதஸித்ருத்யதே। தத்ரு-

பாஷ்யம்.—“ஸ்ரோத்ரத்தித்தத்துக்கு ஸ்ரோத்ரம்” என்றதாதி
 ப்ரதிவசனமானது நிர்விசேஷம் ப்ரம்ஹம் என்பதற்கு நிமித்தம்
 சொல்லவேண்டியாம். அதாவது:—விக்கிரியை முதலிய விசேஷமற்ற
 தான ஆத்மாவானது மனஸ் முதலியவற்றின் ப்ரவிருத்தியில் நிமித்த
 மாகவாகிறது என்ற இது “ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஸ்ரோத்ரம்” என்றதாதி
 ப்ரதிவசனத்தின் பொருள் என்றும். ஸ்ருதிகளிலுள்ள அக்ஷரங்க
 ளின் ஒற்றுமையும் காணப்படுகிறது. அதாவது:—இப்பொருளில்
 ஸ்ருதியிலுள்ள அக்ஷரங்கள் பொருத்தமுள்ளனவாகவே இருக்கின்
 றன. எவ்விதமெனின்? கூறுவாம்—“இதனால் கேட்கிறான்” என்ற
 வியுத்தத்தின்கொண்டு ஸ்ரோத்ரமென்ற அதற்கு சப்தத்தை ப்ரகாசப்
 படுத்துந்தன்மை ஸ்ரோத்ரத்வமென்றேற்பட்டது. ஆகவே சப்தங்
 களை அறிபவன் ரூபமாக இருத்தல்பற்றி சப்தாவபாஸகத்வம் ஏற்
 படுமேயொழிய தனியாக ஸ்ரோத்ரேந்திரியத்துக்கு அவபாஸகத்
 தவமேற்படமாட்டாது. ஸ்ரோத்ரேந்திரியம் அசித்ரூபமாக (ஜட
 மாக) இருப்பதே அதன் காரணமாகும். ஆத்மாவுக்கோ அவபாஸ
 கத்துவம் (ப்ரகாசப்படுத்துபவனாகவிருத்தல்)ஸம்பவிக்கலாம். அவன்
 சித்ரூபமாக இருப்பதுபற்றியே என்க. ஆகவே ஸ்ரோத்ரத்துக்கு
 உபலப்தருத்தன்மையினால் (ப்ரகாசப்படுத்துகின்ற தன்மையினால்)
 அவபாஸகத்வம் என்பது யாதூண்டோ அது ஆத்மநிமித்தமாக ஏற்
 படுவதால் “ஷ்ரோத்ரஸ்ய ஶ்ரோத்ரம்” (“ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஶ்ரோத்ரம்”) ஸ்ரோ
 த்ரத்துக்கு ஸ்ரோத்ரம் என்றதால் நிர்விசேஷ சைதன்னியமே உப
 லக்ஷணமுறையால் சொல்லப்படுகிறது. கூத்திரியஜாதி நியாமகமான
 கர்மமானது “ஷ்ரோத்ரஸ்ய ஶ்ரோத்ரம்” (“ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஶ்ரோத்ரம்”) எனச்
 சொல்லப்படுவது எவ்விதமோ, ஜலத்துக்குச்சூடானது அக்னி நிமித்
 தமாக ஏற்படுவதுபற்றி கூடுகின்ற ஜலத்துக்கும் அக்னியே கூடுகை

दनित्यं यत्संयोगादुपलब्धत्वं तत्करणं श्रोत्रादि । उदकस्येव दग्धत्वम् अनित्यं हि तत्र तत् । यत्र तु नित्यमुपलब्धत्वमग्राविबौण्यं, स नित्योप-
लब्धिस्वरूपत्वाद्दग्धेवोपलब्धोच्यते । श्रोत्रादिषु श्रोतृत्वाद्युपलब्धिरनित्या,
नित्याचात्मनि । अतः श्रोत्रस्य श्रोत्रमित्याद्यक्षराणामर्थानुगमादुपपद्यते
निर्विशेषस्य उपलब्धिस्वरूपस्यात्मनो मन आदिप्रवृत्तिनिमित्तत्वमिति ।
मन आदिष्वेवं यथोक्तम् । वाचो ह वाचं, प्राणस्य प्राण इति विभक्तिद्वयं

யையுண்டுபண்ணுபவனாகச் சொல்லப்படுவது எவ்விதமோ, ஜலமும்
கூட அக்னியின் சேர்க்கையினால் அக்னியாகச் சொல்லப்படுகிறது
எவ்விதமோ, அவ்விதமே உபலப்தாவான் எந்த ஆத்மஸம்பந்தத்தி
னால் ஸ்ரோத்ராதிகளில் உபலப்திருத்வமானது காணப்படுகிறதோ
அந்த ஸ்ரோத்ராதிகளில் அநித்யமாகவாகிறது. ஜலத்தில்
காணப்படுப சுடுகின்றதாக இருக்கும் தன்மைபோல அதில் (ஸ்ரோத்
ராதிகளானவற்றில்) காணப்படும் உபலப்திருத்வமானது அநித்ய
மாகவே ஆகிவிட்டது. நெருப்பில் சூடானது போல எதனிடத்தில்
உபலப்திருத்வமானது நித்யமாகக் காணப்படுகிறதோ அந்த ஆத்மா
எப்பொழுதுமே உபலப்திஸ்வரூபமாக (சைதன்யஸ்வரூபமாக) இருப்
பதால் அக்னி சுடுகிறான் என்பது போல உபலப்தாவாக (விஷய
ப்ரகாசகமாக)ச் சொல்லப்படுகிறான். ஸ்ரோத்ரம் முதலியவற்றில்
ஸ்ரோத்ருத்வாதிகளின் தோற்றமானது அநித்யமாகவும் ஆத்மாவின்
ிடத்தில் நித்யமாகவும் இருக்கிறது. ஆனதுபற்றி “श्रोत्रस्य श्रोत्रम्”
“(ஸ்ரோத்ரஸ்ய ஸ்ரோத்ரம்)” ஸ்ரோத்ரத்துக்கு ஸ்ரோத்ரம் என்ற
தாதி அக்ஷரங்களின் பொருள் ஒத்துவருவதால் நிர்விசேஷனும்,
உபலப்தி (சைதன்ய) ஸ்வரூபமான ஆத்மாவுக்கு மனஸ் முதலிய
வற்றின் ப்ரவிருத்திக்கு நிமித்தமாகவிருத்தல் பொருந்தக் கூடியதா
கவே ஆகிவிடுகிறது. மனஸ் முதலியவற்றிலும் இதுவரை சொல்
லப்பட்டபடியே காண்க. மூலத்தில் * “वाचो ह वाचम्” (வோ

* அதாவது: “वाचो ह वाक्” (வோவொ ஹ வாக்) என
ப்ரதமாவிபக்தியும், படிக்கப்பட்டபடி “वाचो ह वाचम्” (வோவொ ஹ
வாஅஹ்) எனத்விதிவாதிபக்தியும், “प्राणस्य प्राणः” (ப்ராணஸ்ய
ப்ராணஃ) என்றவிடத்தில் “प्राणस्य प्राणः” (ப்ராணஸ்ய ப்ரா

सर्वत्रैव द्रष्टव्यम् । कथम् ? पृष्ट्वा त्वस्वरूपनिर्देशः प्रथयैव च निर्देष्टव्यः ।
तस्य च द्वेयत्वात्कर्मत्वमिति द्वितीया । अतो वाचो ह वाचं, प्राणस्य प्राण
इत्यस्मात्सर्वत्रैव विभक्तिद्वयम् । यदेतच्छ्रोत्राद्युपलब्धिनिमित्तं श्रोत्रस्य
श्रोत्रमित्यादिलक्षणं नित्योपलब्धिस्वरूपं निर्विशेषमात्मतत्त्वं तदुध्वाति-
मुच्य=अनवबोधनिमित्ताध्यारोपितादुध्वादिलक्षणात्संसारान्मोक्षणं कृत्वा,
धीराः=धीमन्तः, प्रेत्यास्माल्लोकात्=शरीरात्प्रेत्य=विद्युय, अन्यस्मिन्नप्रति-

வொ ஹ வாஅஹ்") என்றும், "பாணஸ்ய பாண:" (வொண்ணவஹீ
பாணஃ") என்றமான இவ்விரண்டிடங்களிலும், இரண்டு விபக்தி
கள் (வேற்றுமைகள்) இருப்பதாகக் காணவேண்டும். எவ்விதமெ
னில்? கூறுவாம். அதாவது:—(சிஷ்யன் சக்ஷஸ் ஸ்ரோத்திரங்
களை ப்ரேரணை செய்யும் தேவன் எத்தகையவன்?) எனக்கேட்
—படியால் ப்ரதமாவிபக்தியினாலேயே (ஒன்றும் வேற்றுமையினாலேயே
(தேவ) ஸ்வரூபநிர்த்தேசம் செய்யவேண்டுமது அவஸ்யமாகிறது.
அவன் க்ருெயமாகவாவதால் கர்மத்வம் அவனுக்கு ஏற்படுவதுபற்றி
த்விதீயாவிபக்தியும் (இரண்டாம் வேற்றுமையும்) வேண்டி வருகி
றது. ஆகவே "वाचो ह वाचं प्राणस्य प्राणः" (வொவொ ஹ வாஅஹ்
பாணவஹீ பாணஃ") என்ற இதைக் காட்டிலும் இரண்டிடத்தி
லும் இரண்டு விபக்தியும் (வேற்றுமையும்) இருப்பதாகக் கண்டு
கொள்ளவேண்டும். ஸ்ரோத்ராதிகளின் உபலப்திக்கு (ப்ரகாசத்
துக்கு) நிமித்தமானதும், "ஸ்ரோத்ரத்துக்கு ஸ்ரோத்ரம்". என்ற
தாதியான லக்ஷணம் வாய்ந்ததும், எப்பொழுதுமே சைதன்னிய
ஸ்வரூபமாகவுள்ளதும் நிர்விசேஷமுமான யாதொரு இந்த ஆத்ம
தத்தவமுண்டோ அதையறிந்து அதிமுக்ய (अतिमुच्य)=அக்ஞான
மாகிற நிமித்தத்தினால் ஆரோபிக்கப்பட்டதும் புத்தியாதிரூபமானது
மான ஸம்ஸாரத்தினின்றும் விடுதலையையடைந்து, धीराः (धीराः)=
புத்திமாண்களாகி अस्मात् लोकात् (अस्मात्. लोकात्)=இந்தச் சரீ
ரத்தினின்றும் प्रेत्य (प्रेत्य)=விடுபட்டுப் பிறவொன்றும் தோற்ற
ணஃ") எனப் படிக்கப்பட்டபடி ப்ரதமாவிபக்தியும் "प्राणस्य प्राणम्"
(व्राणस्य प्राणम्") என த்விதீயாவிபக்தியும் வைத்துப்
பொருள் காணவேண்டும் என்றும்.

सन्धीयमाने निर्निमित्तःवादमृता भवन्ति । सति ह्यज्ञाने कर्माणि शरीरा-
न्तरं प्रतिसन्दधते । आत्मावबोधेतु सर्वकर्मारंभनिमित्ताज्ञानविपरीतवि-
द्याग्निविप्लुष्टत्वात् कर्मणामित्यनारंभेऽमृता एव भवन्ति । शरीरादिसन्ता-
नाविच्छेदप्रतिसन्धानाद्यपेक्षयाध्यारोपितमृत्युवियोगात्पूर्वमप्यमृताः सन्तो
नित्यात्मस्वरूपत्वादमृता भवन्तीत्युपचर्यते ॥ २ ॥

न तत्र चक्षुः.....यथैतदनुशिष्यात् ॥ ३ ॥

ந தக்து உகக்ஷஃ.....யதெதததநுஸிஷ்யாத் ॥ ३ ॥

न तत्र चक्षुर्गच्छतीत्युक्तेऽपि पर्यनुयोगे हेतुरप्रतिपत्तेः ! श्रोत्रस्य
श्रोत्रमित्येवमाविनोक्तप्यात्मतत्त्वेऽप्रतिपन्नत्वाः सूक्ष्मत्वहेतोः वस्तुनः पुनः
पुनः पर्यनुयुयुक्षा कारणमाह—न तत्र चक्षुर्गच्छतीति । तत्र=श्रोत्राद्यात्म-

மல் போகவே நிமித்தம் (காரணம்) எதுவுமில்லாமல் போகவே முக்தர்களாகவாகின்றனர். அக்ஞானமிருக்கும்பொழுதன்றோ கர்மங்கள் வேறு சரீரத்தைத்தருகின்றன. ஆத்மக்ஞானமேற்பட்டாலோ எல்லாவிதமான கர்மங்களுடையவும் ஆரம்பத்துக்கு நிமித்தமான அக்ஞானத்துக்கு நேர்விரோதியான வித்யை (ப்ரம்ஹக்ஞான) யாகிற நெருப்பினால் கர்மங்கள் பொசுக்கப்பட்டுவிட்டபடியால் வேறு சரீரத்தின் உத்பத்தியில்லாது போகவே முக்தர்களாகவே ஆகிவிடுகின்றனர். அத்யாஸ் மூலமேற்பட்ட மிருத்யுவின் வியோகத்துக்கு (நாசத்துக்கு) முன்னரும் கூட நித்யமான ஆத்மஸ்வரூபர்களாக இருப்பதுபற்றி அமிருதர்களாக (முக்தர்களாக) இருப்பினுங்கூட, சரீராதிகளின் தொடர்ச்சியில் ஏற்படும் இடையறாத ப்ரதி எந்தா னாதிகளை (த்தோற்றத்தை) அபேக்ஷித்து முக்தர்களாகவாகின்றனர் எனத்திரும்பவு முபசாரமுறையாற் கூறப்படுகிறது. (2) (எ-று)

பாஷ்யம்.—ஆசாரியரால் ஆத்மதத்த்வமானது உபதேசிக்கப் பட்டபோதிலுங்கூட சிஷ்யனுக்கு அதைப்பற்றிய அறிவு ஏற்படா மையே திரும்பவும் கேட்பதில் காரணமாகிறது. அதாவது:— “ஸ்ரோத்ரத்துக்கு ஸ்ரோத்ரம்” என்றதாதியால் ஆத்மதத்த்வமானது சொல்லப்பட்டபோதிலுங்கூட வஸ்துவானது ஸலக்ஷ்ணமாக (அறிதற்கரிதாக) இருத்தல் காரணமாக அறிப்பப்டாமைபற்றி அடிக்க

भूते चक्षुरादीनि वाक्चक्षुषोः सर्वेन्द्रियोपलक्षणार्थवान् विज्ञानमुत्पाद-
यन्ति । सुखादिवत्तर्हि गृह्येतातःकरणेनात आह—नो मनः । न सुखादि-
वन्मनसो विषयस्तत् । इन्द्रियाविषयत्वात् । न विज्ञो न विजानीमोऽतःक-
रणेन यथैतद्ब्रह्म मन आदिकरणजातमनुशिष्यात्=अनुशासनं कुर्यात्प्रवृ-
त्तिनिमित्तं भवेत्तथाऽविषयत्वाच्च विज्ञो न विजानीमः । अथवा-श्रोत्रादीनां
श्रोत्रादिलक्षणं ब्रह्म विशेषेण दर्शयेत्युक्त आचार्य आह—न शक्यते दर्श-
यितुम् । कस्मात्? न तत्र चक्षुर्गच्छतीत्यादिपूर्ववत्सर्वम् । अत्र तु विशेष-

கடி கேள்விகேட்பதில் காரணமாகிறது என்பதுபற்றி “அதனிடத்
தில் கண் செல்லுவதில்லை” என்று ஆசிரியர் சொல்லுகிறார். தந்
(தந்)=ஸ்ரோத்ராதிகளுக்கு ஆத்மாவாகவான ப்ரம்ஹத்தினிடத்
தில், சக்ஷா-ராதிகளான இந்திரியங்கள் விக்ஞானத்தைபுண்பெண்ணு
வதில்லை. மூலத்தில் சக்ஷா-ரிந்திரியமும், வாக்ந்திரியமும் மட்டுமே
சொல்லப்பட்டிருந்தபோதிலும் உபலக்ஷணமுறையால் எல்லா இந்
திரியங்களும் எனப் பொருள் கொள்ளவேண்டும். அந்நவமாயின்
(ப்ரம்ஹமானது) சுகாதிகள்போல அந்தக்கரணத்தினால் கிரஹிக்கப்
பட்டும் என்றாலோ, அதற்குவேண்டி “நோ மன:” (“மனோ உத:”)
என்று சொல்லுகிறார். அதாவது: சுகாதிகள் போல மனத்திற்கு
அது விஷயமாகக்கூடியதுமன்று. ஏன்? இந்திரியங்களுக்கு விஷய
மாக (புலனாகக்கூடியதாக) இல்லாதிருப்பதே அதன் காரணமாகும்.
மேலும் एतत्(வனதக்)=இந்த ப்ரம்ஹமானது மனம் முதலிய கரண
ஸமுஹத்தை யथा (யதா)=எவ்விதம் अनुशिष्यात् (சு-ம-பரிஷீதாக்)=
அனுசாஸனஞ்செய்யுமோ அதாவது:—மனம் முதலியவற்றின் ப்ர
விருத்திக்கு நிமித்தமாகவாகுமோ அம்முறையை அந்தக்கரணத்தால்
न विज्ञः न विजानीमः (ந-விஜ: ந விஜாநீம:)=பொதுவாகவும் அறி
கின்றோமில்லை. தனித்தும் அறிகின்றோமில்லை. அந்தக்கரணத்துக்கு
ப்ரம்ஹம் விஷயமாகவாகாதிருப்பதே அதன் காரணமாகும். *அல்
லது “ஸ்ரோத்ராதிகளுக்கு ஸ்ரோத்ராதிலக்ஷணமான ப்ரம்ஹத்தை
தனித்துக்காட்டுவீராக” எனச்சிஷ்யனால் கேட்கப்பட்ட ஆசிரியர்

* இது முதலுள்ள பாஷ்யத்தில் ந தந் चक्षुर्गच्छति (ந தந்
உக்ஷ-ம-உக்ஷி) என்ற பாகத்துக்கு வேறுபொருள் கூறப்படுகிறது.

नो यथैतदनुशिष्यादिति । यथैतदनुशिष्यात्=प्रतिपादयेत् अन्योऽपि शिष्यानितोऽन्येन विधिनेत्यभिप्रायः ॥ ३ ॥

सर्वथापि ब्रह्म बोधयेत्युक्त आचार्य आह—अन्यदेव तद्विदितादथो अविदितादधीत्यागमम् ।

अन्यदेव तद्विदितात्.....व्याचक्षिरे ॥ ४ ॥

சுமந்யுஷேவ ததவிதிதாசு.....வ்யாஅவக்ஷதிரௌ ॥ ௪ ॥

विदिताविदिताभ्यामन्यत्वम् । योऽहि ज्ञाता स एव सः सर्वात्मकत्वात् । अतस्सर्वात्मनो ज्ञातुर्ज्ञान्तराभावाद्विदितादन्यत्वम् । “स वेत्ति

அதுகாட்டமுடியாது என்கிறார். ஏன்? ந தத் தத அக்ஷும-அக்ஷி) என்றதாதி ம்ருதியிருப்பதே அதன் காரணமாகும். இதற்கு முன்போலவேதான் பொருள். ஆனாலோ இங்கு ஒரு விசேஷம் (வேற்றுமை) உண்டு. அதாவது: “यथैतदनुशिष्यात्” (யெயெதததநு-ஸிஷ்யாசு”) என்றும். அதாவது:—இந்த ப்ரம்ஹத்தை இவ்விதம் நான் சொன்னதைவிட வேறு எந்த முறையினால் மற்றொருவர் தன்னு சீடர்களுக்கு உபதேசிக்கக்கூடுமோ அம்முறையொன்றிருப்பதாக நாம் அறிந்தோமில்லை என்பதாம். (3) (எ-று)

அவதாரிகா பாஷ்யம்.—அங்ஙனமாயின் எவ்வழியாகவேனும் ப்ரம்ஹத்தை உபதேசிப்பீராக எனச் சீடனால் சொல்லப்பட்ட ஆசிரியர் “अन्यदेव तद्विदितात् अथो अविदितादधि” (சுமந்யுஷேவ ததவிதிதாசு சுயொ சுவிதிதாடியி”) என்றதால் ப்ரம்ஹத்தையறிவிக்கும் சாஸ்திரத்தைச் சொல்லுகிறார்—

பாஷ்யம்.—இதனால் விதிதம் அவிதிதம் இவ்விரண்டைக்காட்டிலும் வேற்றுமையானது சொல்லப்பட்டது. அதாவது:—எவன் வேதிதாவோ=வேதனரூபமான அந்தக்கரணவிருத்திக்கு ப்ரகாசகனோ, அவனேதான் ப்ரம்ஹம். (ஏன்?) ஸர்வத்துக்கும் ஆத்மாவாக விருப்பதுபற்றியே என்க. ஆகவே ஸர்வாத்மாவான க்ஞாதாவைக் காட்டிலும் வேறு க்ஞாதா இல்லாமையால் விதிதத்தைக்காட்டிலும் அன்யத்வமானது=வேறுபட்டிருத்தலானது விதிதிக்கிறது. “அவர் வேத்யத்தை=அறியவேண்டியதை, அறிகிறாரெயொழிய அவரையறி

वेद्यं नच तस्यास्ति वेत्ता” इति च मन्त्रवर्णात् । “विज्ञातारमरे केन विजानीयात्” इति च वाजसनेयके । अपि च, व्यक्तमेव विदितं, तस्माद्व्यदित्यभिप्रायः । यद्विदितम्=व्यक्तं, तदन्यविषयत्वादल्पं सविरोधं, ततोऽनित्यं, अत एवानेकत्वादशुद्धम्, अत एव सद्विलक्षणं ब्रह्मेति सिद्धम् । अस्तुतर्ह्यविदितम् । न । विज्ञानानपेक्षत्वात् । यद्व्यविदितं तद्विज्ञानापेक्षम्, अविदितविज्ञानाय हि लोकप्रवृत्तिः । इदं तु विज्ञानानपेक्षम् । कस्मात् ? विज्ञानस्वरूपत्वात् । नहि यस्य यत्स्वरूपं तत्तेनान्यतोऽपेक्ष्यते । नच स्वत एवापेक्षा । अनपेक्षमेव सिद्धत्वात् । प्रदीपः स्वरूपाभिव्यक्तौ न प्रका-

பவர் ஒருவருமில்லை” என மந்த்ரவாண்முயிருக்கிறது. “ஹே மைத்ரேயி ! விக்ஞாதாவை எதனால் அறிந்துகொள்ளமுடியும்” என வாஜஸநேயசகத்திலும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் வ்யக்தமாக=ஸ்தூலமாக, உள்ளது எதுவோ அதுவே அறியப்பட்டதாகவாகும். இதுவோ அதை (வ்யக்தத்தை) க் காட்டிலும் வேறுபட்டது என்பது கருத்து. ஆகவே எது விதிதமோ=வ்யக்தமோ அது அன்யத்துக்கு=ப்ரம்ஹத்தைக்காட்டிலும் வேறானவற்றுக்கு, விஷயமாகவாவதால் அல்பமாகவும், விரோதமுள்ளதாகவும் ஆகும். ஆகவே அது அநித்யமாகவே ஆகும். ஆனதுபற்றியே அனேகமாகவிருப்பதிலிருந்து அசுத்தமாகவும் (மாயாஸம்பந்தமுள்ளதாகவும்) ஆகும். ஆனதுபற்றியே ப்ரம்ஹம் அதற்கு விலக்ஷணமானது என்பது விரித்திக்கிறது.

அங்ஙனமாயின் அவிதிதமாக இருக்கட்டும் எனின்? அவ்விதிமாகவாகமாட்டாது. ஏன்? விக்ஞானத்தின் அபேக்ஷையற்றிருப்பதே அதன் காரணமாகும். அதாவது:—எது அவிதிதமோ=அறியப்படாததோ, அது விக்ஞானத்தின் அபேக்ஷையுள்ளதாகவே இருக்கிறது. அவிதிதத்தை=அறியப்படாதபொருளை, அறிந்துகொள்ளவேண்டியன்றோ லோகப்ரவிருத்தியேற்படுகிறது. இந்த ப்ரம்ஹமோ வேறு விக்ஞானத்தை யபேக்ஷிக்காதது. ஏன்? விக்ஞான ஸ்வரூபமாக இருப்பதே அதன் காரணமாகும். எது எதனுடைய ஸ்வரூபமோ அது அதனால் வேறென்றறிவிடமிருந்து அபேக்ஷிக்கப்படமாட்டாதன்றோ. தன்னைத்தானே அபேக்ஷிப்பதில்லை. பிறவற்றின் அபே

शान्तरमन्यतोऽपेक्षते, स्वतो वा । यद्व्यनपेक्षं तत्स्वत एव सिद्धम् । प्रका-
शात्मकत्वात्प्रदीपस्यऽपेक्षितोऽप्यनर्थकस्स्यात् । प्रकाशे विशेषाभावात् ।
नहि प्रदीपस्य स्वरूपाभिव्यक्तौ प्रदीपप्रकाशोऽर्थवान् । नचैवमात्मनोऽप्यत्र
विज्ञानमस्ति येन स्वरूपविज्ञानेऽप्यपेक्ष्यते ।

विरोध इति चेत् । न । अन्यत्वात् । स्वरूपविज्ञाने विज्ञानस्वरूपत्वा-
विज्ञानान्तरं नापेक्षत इत्येतदसत् । दृश्यते हि विपरीतज्ञानमात्मनि सम्य-
ज्ञानं च “न जानाम्यात्मानम्” इति, श्रुतेश्च—“तत्त्वमसि” “आत्मानमेवा-

கையிலல்லாமல் அது லித்தமாககிருப்பதே அதன் காரணமாகும். விளக்கானது தனது ஸ்வரூபாபிவ்யக்தி விஷயத்தில் வேறு ப்ரகாசத்தை வேற்றென்றினிடமிருந்து அபேக்ஷிப்பதும் இல்லை. தன்னைதானே அபேக்ஷிப்பதும் இல்லையன்றோ? ஆகவே எது (பிறவற்றினுடையவோ தன்னுடையவோ) அபேக்ஷயற்றதோ அது ஸ்வதஸ்வலித்தமாகவே தானாகும். ப்ரதிபமானது ப்ரகாசவுருவமாக இருப்பதால் அதனால் அபேக்ஷிக்கப்படும் பொருளும், பயனற்றதாகவேதானாகும். ப்ரகாசத்தில் வேற்றுமையில்லாதிருப்பதே அதன்காரணமாகும். விளக்குக்குத் தனது ஸ்வரூபாபிவ்யக்தி விஷயத்தில் வேறுவிளக்கின் ப்ரகாசமானது பயனுள்ளதாகவாகமாட்டாதன்றோ? மேலும் ஆத்மாவினால் தனது ஸ்வரூப விக்ஞானவிஷயத்தில் அபேக்ஷிக்கப்படக்கூடிய விக்ஞானமானது ஆத்மாவைக்காட்டிலும் வேறிடத்தில் இல்லையன்றோ.

சங்கை—வேறு விக்ஞானபேக்ஷை இல்லையென்றால் லௌகிகமான அனுபவத்துக்கு விரோதமும், சாஸ்திர விரோதமும் வரும் என்றாலோ?

உத்தரம்—வராதென்கிறோம். ஏன்? அந்த க்ஞானம் வேறாக இருப்பதே அதன் காரணமாகும். *அதை விளக்குவாம்—

சங்கை—ப்ரம்ஹ்மானது விக்ஞானஸ்வரூபமாக இருப்பதால் அதன் ஸ்வரூபவிக்ஞானவிஷயத்தில் வேறு விக்ஞானமானது அபேக்ஷிக்கப்படுவதில்லை என்றது அஸாதுவாகும். உலகில் “ஆத்மாவை

* இது முதல் சுருக்கமாகச் சொல்லப்பட்ட சங்கையை விரிவுபடுத்தியும் அதன் உத்திரத்தை விரிவுபடுத்தியும் உபதேசிக்கிறார்.

येत्” “एतं वै तमात्मानं विदित्वा” इति च सर्वत्र श्रुतिश्चात्मविज्ञाने विज्ञानान्तरापेक्षत्वं दृश्यते । तस्मात्प्रत्यक्ष श्रुतिविरोध इति चेन्न । कस्मात्? अन्यो हि स आत्मा, बुद्ध्यधिकार्यकरणसङ्घाताभिमानसन्तानाविच्छेद-लक्षणोऽविवेकात्मकः बुद्ध्यवभासप्रधानचक्षुरादिकरणो नित्यचित्स्वरूपा-त्मान्तस्सारो यत्रानित्यं विज्ञानमवभासते । बौद्धप्रत्ययानामाविर्भावतिरो-

யறிந்திலேன்” என ஆத்மவிஷயமான (*) அக்ஞானமும், ஸூக்ஷ்ம துக்கி என்ற விபரீதக்ஞானமும், ஸ்ருதியினால் ஸம்யக்ஞானமும் காணப்படுகின்றதன்றோ. அதாவது:—“அகாக நீ இருக்கிறாய்” என்றும், “தன்னையே தான் அறிந்தது” என்றும், “இதே அந்த ஆத்மாவை அறிந்து” என்றுமான எல்லா ஸ்ருதிகளிலும் ஆத்மவிக்ஞான விஷயத்தில் வேறு விக்ஞானத்தைப்பேசுஷிக்குந்தன்மையும் காணவும் படுகிறது. ஆகவே முற்கூறிய ப்ரத்யக்ஷானுபவத்துக்கும், ஸ்ருதிகளுக்கும் விரோதம் வரும் என்கிறோம் எனின் ?

உத்தரம்—அவ்விதம் வராதென்கிறோம். ஏன்? எவனிடத்தில் அறித்யமான விக்ஞானமானது ப்ரகாசிக்கிறதோ, அவன் புத்தியாதிகளாகிற காரியகரண (தேஹேந்திரியக்) கூட்டத்தில் தொடர்ந்த அபிமானத்தின் நிறைவுள்ளவனும், பகுத்தறிவற்ற மனமுள்ளவனும், புத்தியிலேற்படும் சிதாபாஸத்தை (சைதன்னியத்தோற்றத்தை) ப்ரதானமாகக்கொண்டவனும், சக்ஷுராதிகளாக் கரணமாகக் கொண்டவனும், நித்யனும் சித்ஸ்வரூபனுமான ஆத்மாவை அந்தஸ்ஸாரமாகவுடையவனுமாக ஆவதுபற்றி (ப்ரம்ஹத்தைக்காட்டிலும்) வேறுபட்டவனே யாகிறான். புத்தியிலுண்டாகின்ற விருத்திகள் வெளிவருவதும் மறைவதுமான தர்மமுள்ளனவாக விருப்பனபற்றி அவற்றைவிட வேறுபட்ட லக்ஷணம்வாய்ந்த ப்ரம்ஹமுங்கூட அந்தத் தர்மங்களுடன் கூடினதாகவே தோன்றுகிறது. உள்ளிலிருக்கும் கரணமான மனஸ்ஸுக்கும் அதுமனஸ்ஸாகிறது. “ஸர்வத்

(*) दृश्यते हि विपरीतज्ञानमात्मनि (५.५.५) தெ உயி விவரீதஜ்ஞாத ராஜ்ஜ்மி) என்றவிடத்தில் दृश्यते ஜ்ஞானं विपरीतज्ञानं चात्मनि (५.५.५) தெ ஹஜ்ஜ்ஞாதம் விவரீதஜ்ஞாதம் அராஜ்ஜ்மி) என்ற வேறுபாடத்தைக் கொண்டு இவ்விதம் உரை எழுதப்பட்டது.

भावधर्मकत्वात्तद्धर्मतयैव विलक्षणमपि चावभासते। अन्तःकरणस्य मनसोऽपि मनः, अन्तर्गतत्वात्सर्वान्तरश्रुतेः। अन्तर्गतेन नित्यविज्ञानस्वरूपेणाकाशवदप्रचलितात्मनान्तर्गमभूतेन बाह्यो बुद्ध्यात्मा तद्विलक्षणः अविभिरिवाग्निः प्रत्ययैराविर्भावतिरोभावधर्मकैर्विज्ञावाभासरूपैरनित्यैरनित्यविज्ञान आत्मा सुखी दुःखीत्यभ्युपगतो लौकिकैः, अतोऽन्यो नित्यविज्ञानस्वरूपादात्मनः। तत्र हि विज्ञानापेक्षा विपरीतज्ञानत्वं चोपपद्यते, न पुनर्नित्यविज्ञाने। तत्त्वमसीति बोधोपदेशो नोपपद्यत इति चेत्, “आत्मानं मेवावेत्” इत्येवमादीनि च, नित्यबोधात्मकत्वात्, नह्यादित्योऽन्येन प्रकाश्यते,

துக்கும் உள்ளிலுள்ளது” என்ற ஸ்ருதியிருப்பதுபற்றி அதற்கும் உள்ளிலிருப்பதாகவாவதே அதன் காரணமாகும். ஆகவே எல்லா வற்றுக்கும் உள்ளிலிருப்பதும், நித்யமான விக்ஞானத்தை ஸ்வரூபமாகவுடையதும், ஆகாசம்போல அசைவற்ற ஸ்வரூபமுள்ளதும், எல்லாவற்றுக்கும் உள்ளிலுள்ள கர்ப்பத்திலிருப்பதுமான பரம்ஹத்தூடன் (தாதாதம்யத்தையடைந்தவனும்) அதற்குமாறுபட்ட லக்ஷணம்வாய்ந்தவனும் (அதற்கு) வெளியிலுள்ளவனும் புத்திஸ்வரூபனுமான ஆத்மா (புத்திதாதாதம்யாபன்ன ஆத்மா) வானவன் அர்ச்சிஸ் ஸுகுளினுல்ஐவாலேகளினுல் அக்னியானது (அகந்யாதாரமான இரும்பு முதலானது) போல உண்டாவதும் அழிவதுமான தர்மங்களுள்ளனவும், விக்ஞானபாஸ ஸ்வரூபங்களும், அநித்யங்களுமான புத்திவிருத்திகளினுல் அநித்யமான விக்ஞானமுள்ளவனாகவும், சுகியாகவும், துக்கியாகவும், லௌகிகர்களினுல் அங்கீகரிக்கப்படுகிறான். ஆனதுபற்றி இவன் நித்யவிக்ஞான ஸ்வரூபனை ஆத்மாவைக் காட்டிலும் வேறுபட்டவனாகிறான். அவனிடத்தில் விக்ஞானபேசுக்கூடியும் விபரீதக்ஞானமும் பொருந்துமே யொழிய நித்யவிக்ஞானாத்மாவினிடத்தில் பொருந்தமாட்டாது.

சங்கை—நித்யவிக்ஞான ஸ்வரூபனாக இருப்பதுபற்றி “தத் த்வமஸி” என்றும், “ஆத்மானமேவ அவேத்” என்ற தாதியுமாகக்ஞானேபதேசஞ் செய்தது பொருந்த மாட்டாது. சூரியன் பிறவற்றினுல் பிரகாசப்படுத்தப்பட, மாட்டானன்றோ. ஆகவே அதற்கு (அறிவுக்கு) வேண்டி செய்யப்படும் போதவுபதேசமானது பயனற்றதேயாகும் என்கிறோம் எனின்?

अतस्तदर्थबोधोपदेशोऽनर्थक इति चेन्न । लोकाध्यारोपापोहार्थत्वात् । सर्वात्मनि हि नित्यविज्ञाने बुध्याद्यनित्यधर्मा लोकैरध्यारोपिता आत्माविवेकतः तदपोहार्थो बोधोपदेशो बोधात्मनः । तत्र च बोधाबोधौ समञ्जसौ । अन्यनिमित्तत्वादुदक इवौष्ण्यमग्निनिमित्तम्, रात्र्यहनी इवादित्यनिमित्ते लोके नित्यावौष्ण्यप्रकाशावश्यादित्ययोः अन्यत्र भावाभावयोर्निमित्तत्वादनित्याविवोपचर्येते—‘घक्ष्यत्यग्निः प्रकाशयिष्यति सवितेति तद्वत् । एवं च सुखदुःखबन्धमोक्षाद्यध्यारोपो लोकस्य । तदपेक्ष्य ‘तत्त्वमसि’ ‘आत्मान

உத்தரம்—அது பொருந்தாதென்கிறோம். உலகத்தவரால் செய்யப்படும் அத்யாரோப (அத்யாஸ) த்தைப் போக்கவேண்டி அது பயனுள்ளதாக வாகிறது என்கிறோம். நித்யவிக்ஞானனான ஸர்வாத்மாவின்னிடத்தில் ஆத்மாவைப் பற்றிய பகுத்தறிவின்மை காரணமாக லௌகிகர்களால் புத்தியாதிகளின் அநித்யதர்மங்கள் அத்யாரோபஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. ஆகவே அதைப் போக்கவேண்டி நித்யவிக்ஞான ஸ்வரூபனான ஆத்மாவுக்குப் போதோபதேசமானது வேண்டியே வருகிறது. அன்னிலையில் போதம் அஃதினமை இரண்டும் ஸமஞ்ஜஸங்களாகவே (பொருந்தக்கூடியவைகளாகவே) யாகின்றன. ஜலத்தில் அக்னிநிமித்தமான சூடுபோலவும், உலகில் ஸூரியனை நிமித்தமாகக்கொண்ட இரவுபகல்கள் போலவும் அவை வேறென்றை நிமித்தமாகக்கொண்டிருப்பதே அதன் காரணமாகும். நெருப்பு சூரியன் இவ்விரண்டிலும் முறையே சூடும் ப்ரகாசமும் நித்யங்களாகவே இருக்கின்றன. வேறிடத்திலுள்ள * பாவம், அபாவம் இவற்றுக்கு நிமித்தமாக விருப்பதிலிருந்து “அக்னி சுடுகிறது, சூரியன் ப்ரகாசப்படுத்துகிறான்” என்பதாய் அநித்யங்கள் போல உபகார முறையால் கூறப்படுகின்றன என்பது எவ்விதமோ அவ்விதமே தான் லோகத்துக்கு சுகம் துக்கம் பந்தம் மோக்ஷம் முதலியவற்றின் அத்யாஸமேற்படுகிறது. அந்த அத்யாஸத்தை அபேக்ஷித்து “தத்த்வமஸி” “ஆத்மானமேவாவேத்” என்ற சுருதிகள் ஆத்மாவ

* வேறுபொருளில் காணப்படும் சூடு, ப்ரகாசம் இவற்றின் பாவத்துக்கும் சூடு ப்ரகாசம் இவற்றின் அபாவத்துக்கும் அக்னியும் சூரியனும் காரணமாக இருப்பதையொட்டி இவ்விதம்கூறப்படுகிறதென்பதுகருத்து.

मेवावेत्' इत्यात्मावबोधोपदेशिन्यः श्रुतयः केवलमध्यारोपापोहार्थाः।
यथा सवितासौ प्रकाशयत्यात्मानमिति तद्वद्बोधाबोधकर्तृत्वं च नित्य-
बोधात्मनि । तस्मादन्यद्वादितात् । अधिशब्दश्चान्यार्थे ।

यद्वा, यद्धि यस्याधि तत्ततोऽन्यत्सामर्थ्यात्, यथाधि भृत्यादीनां राजा। अव्यक्तमेवाविदितं ततोऽन्यदित्यर्थः। विदितमविदितं च व्यक्ताव्यक्ते कार्यकारणत्वेन विकल्पिते। ताभ्यामन्यद्ब्रह्मं विज्ञानस्वरूपं सर्वविशेषप्रत्यस्तमितमित्यर्थं समुदायार्थः। अत एवात्मत्वान्न हेयउपादेयो वा।

போதோபதேசத்தினால் அத்யாரோபத்தை (அத்யாஸத்தை) நிவிர்த்திக்கவேண்டி மட்டும் ஏற்பட்டன. “இந்தச் சூரியன் தன்னைப் பரகாசப்படுத்துகிறான்” என்பது எவ்விதமோ அவ்விதமேதானிங்கும் போதம் (க்ஞானம்) அபோதம் (அக்ஞானம்) இவற்றில் கர்த்திருத்வமானது நியமபோதரூபமான ஆத்மாவினிடத்திலேற்படுகிறது. ஆகவே அவிதிதத்தைக் காட்டிலும் வேறுபட்டதாகவுமாகிறது. மூலத்திலுள்ள அபி (அபி)=என்பது அன்னியம் என்றபொருளில் படிக்கப்படுகிறது.

அல்லது எது எதற்கு அபி (சுயி) = மேல்பட்டதோ அது தனது ஸாமர்த்தியத்தினால் அதற்கு வேறுபட்டதாகவே தானாகிறது. “भृत्यादीनामधि राजा” (“ஸ்ரூதஜாதிநாமிராஜா”)=“வேலைக்காரர் முதலியோர்க்கு அதிகமானவன் ராஜன்” என்றவிடத்தில் அவர்களைக் காட்டிலும் ராஜன் வேறுபட்டவனாகவாவது போலவே இங்குமாகும். அவ்வியக்கமே அவிதிதம் எனப்படும். அதை=அவ்வியக்கத்தைக் காட்டிலும் வேறானது என்பது பொருள். விதிதாவிதிதங்கள் வ்யக்த அவ்யக்தங்களாகும். அவை கார்யம் என்றும், காரணமென்றும் விகல்பிக்கப்படுகின்றன. விக்ஞான ஸ்வரூபமும், எவ்வித விசேஷமும்ற்றதுமான ப்ரம்ஹ்மானது அந்த வ்யக்தாவ்யக்தங்களைக் காட்டிலும் வேறுபட்டது என்பது ஸமுதாயமான (மொத்தமான) மந்திரத்தின் பொருளாக ஏற்படுகிறது. ஆனதுபற்றியே ஆத்மாவாக இருப்பதிலிருந்து விடத்தக்கதாகவோ, எடுக்கத்தக்கதாகவோ ஆவதில்லை. வேறுகவுள்ளதன்றோ வேறென்றினால் விடத்தக்கதாகவோ எடுக்கத்தக்கதாகவோ ஆகும். தன்னாலேயே தானே

अन्यद्वयन्येन हेयमुपादेयं वा । न तेनैव तद्यस्य कस्यचिद्वेयमुपादेयं वा भवति । आत्मा च ब्रह्म सर्वान्तरात्मत्वात्, अविषयम् । अतोऽन्यस्यापि न हेयमुपादेयं वा । अन्याभावाच्च । 'इति शुश्रुम पूर्वेषाम्' इत्यागमोपदेशः । "व्याचक्षिरे" इत्यस्वातन्त्र्यं तर्कप्रतिषेधार्थम् । ये नस्तद्ब्रह्मोक्तवन्तः, ते नित्यमेवागमं ब्रह्मप्रतिपादकं व्याख्यातवन्तः न पुनः स्वबुद्धिप्रमवेण तर्केणोक्तवन्त इति आगमपारम्पर्याविच्छेदं दर्शयति विद्यास्तुतये । तर्कस्त्वनवस्थितो भ्रान्तोऽपि भवतीति ॥ ४ ॥

யத்யா...உபாஸதே ॥ ५ ॥

யத்யாவா...உவாவாதே ॥ ५ ॥

யத்யாচেதி மந்திரவாதோ ட்டதபுரீத்யே । "அந்யதேவ ததிரிதிதாது" இதி யோ஽யமாகமார்தோ ப்ராஹ்மணோக்தோ஽ஸ்யேவ த்ரிதிமே மந்திரா யத்யாচেத்யாதய: ப்ரவந்தே ।

யாதானுமொன்றுக்கு விடத்தக்கதாகவோ, எடுக்கத்தக்கதாகவோ, ஒருபொழுது மாகமாட்டாதன்றோ ? ஸர்வத்துக்கும் ஆந்தரமாக விருப்பதுபற்றி ஆத்மாவே ப்ரம்ஹமாகவாகிறது. அதுமற்றொன்றுக்கு விஷயமாகவாவதுமில்லை. ஆனதுபற்றி பிறவற்றுக்குக்கூட விடத்தக்கதும், எடுக்கத்தக்கதுமன்று. ஆத்மாவைக்காட்டிலும் பிறவொன்று உண்மையில் இல்லாதிருப்பதும் மற்றொருகாரணமாகும். "இதி शुश्रुम पूर्वेषाम्" ("உதி ஸுஸுரூமே வுதிவெஷுஷாஸு") = "இவ்விதம் முன்னோர்களிடமிருந்து கேட்டோம்" என்பது சாஸ்திரோபதேசமாகும். மூலத்தில் "व्याचक्षिरे" ("வயாஅஅக்ஷிரொ") = "விபாக்கியானஞ்செய்தனர்" என்றது கேவல தர்க்கத்தை மறுக்கவேண்டி இவ்விதமுபதேசிக்க எவனுக்கும் ஸ்வாதந்திரியமில்லை என்பதைக் காட்டுகிறது. அதாவது:—எவர்கள் எங்களுக்கு அந்த ப்ரம்ஹத்தைச் சொல்லினரோ அவர்கள் ப்ரம்ஹத்தைச் சொல்லுகின்ற சாஸ்திரத்தையே எப்பொழுதும் சொல்லினரே அன்றி தனது புத்தியினாலுண்டு பண்ணப்பட்ட தர்க்கத்தினால் சொன்னவர்களன்று என்பதாய் வித்யையைஸ்திதிக்கவேண்டி தொடர்ச்சியாகவே வரும் ஆகமபாரம்பரியமானது காட்டப்பட்டதாகிறது. தர்க்கமோ நிலைத்து நிற்காததாகவும், ப்ரமத்தினாலேற்பட்டதாகவும் ஆகிறது. (4)

யத்=ब्रह्म, वाचा=शब्देन, अनभ्युदितम्=अनभ्युक्तम्, अप्रकाशितमित्ये-
तत् । येन वागभ्युद्यत इति वाक्प्रकाशहेतुत्वोक्तिः । येन प्रकाशयत इति
वाचः=अभिधानस्याभिधेयप्रकाशकत्वस्य हेतुत्वमुच्यते ब्रह्मणः । उक्तं च
“केनेषितां वाचमिमां वदन्ति” “यद्वाचो ह वाचम्” इति । “तदेव ब्रह्म त्वं
विद्धि” इत्यविषयत्वेन ब्रह्मण आत्मन्यवस्थापनार्थ आम्नायः । यद्वाचानभ्यु-
दितं वाक्प्रकाशनिमित्तं चेति ब्रह्मणोऽविषयत्वेन वस्त्वन्तरजिघृक्षां निवर्त्य

பாஷ்யம்.—“யद्வாசா” (யேவாஅ) என்ற மந்திரானுவாத
மானது திருடமான (உறுதியான) க்ஞானமேற்படவேண்டிச் செய்
யப்படுகிறது. “अन्यदेव तद्विदितात्” (ஈசுமஹேவ தவிஜிதாஈ)
என்பதாய் யாதொரு ஆகமார்த்தமானது ப்ராம்ஹணத்தினால் சொல்
லப்பட்டதோ இதையே உறுதிப்படுத்தவேண்டி “यद्वाचा” (யேவா
அ) என்றதாதிகளான மந்திரங்கள் படிக்கப்படுகின்றன. எந்த
ப்ரம்ஹமானது வாசா (வாஅ) =சப்தத்தினால் अनभ्युदितम् (ஈசுமஹே
ஜிதஹ்) =அறப்புக்தமோ =அப்ரகாசிதமோ என்பது பொருள். “येन
वागभ्युद्यते” (யேந வாஹேஜ்ஜதே) என்றதால் வாக்கின் ப்ர
காசத்தில் ப்ரம்ஹத்துக்கு ஹேதுத்வம் சொல்லப்படுகிறது. எத
னால் ப்ரகாசப்படுத்தப்படுகிறதோ என்பதாய் வாக்குக்கு =அபிதா
னத்துக்கு அபிதேயத்தின் =அர்த்தத்தின், ப்ரகாசகத்தன்மைக்கு
ப்ரம்ஹம் ஹேது =காரணம், என்பது சொல்லப்பட்டது. “केनेषितां
वाचमिमां वदन्ति” (கேநேஷிதாம் வாஅஜிதாம் வடிஜி) என்றும்,
“यद्वाचो ह वाचम्” (யேவாஅவா ஹ வாஅஹ்) என்றும் முன்னர்
சொல்லப்பட்டது என்றும். “अतयेन ब्रम्हणமாக நீ அறி
ந்து கொள்” என்றதால் ப்ரம்ஹம் வாக்குக்கு விஷயமன்று என
ப்ரத்யகாத்மாவில் ஸ்தாபனஞ்செய்யவேண்டி இந்த மந்திரோபதேச
மேற்பட்டது. எது வாக்கினால் சொல்லப்படாததோ, என்றும்,
எது வாக்கின் ப்ரகாசத்துக்கு (வாக்கு தனது அபிதேயத்தை ப்ரகா
சப்படுத்துவதற்கு) நிமித்தமாக வாகிறதோ என்றும் சொன்னதி
லிருந்து ப்ரம்ஹம் விஷயமன்று என்று கூறி வேறுபொருளைக் கிர
ஹிக்கும் எண்ணத்தை விலக்கி இந்த மந்திரமானது சொந்த ப்ரத்ய
காத்மாவினிடத்திலேயே நிலை நிறுத்தி அதையே நீ ப்ரம்ஹமாக
அறிந்துகொள் என்பதாய் முயற்சியுடன் முடித்து மிருக்கிறது.

स्वात्मन्येवावस्थापयत्याम्नाय स्तदेव ब्रह्म त्वं विद्मोति यत्नत उपरमयति,
नेदमित्युपास्यप्रतिषेधाच्च ॥ ५ ॥

यन्मनसा न मनुते.....उपासते ॥ ६ ॥

யந் மனா ந மனுதெ.....உவாஸதெ ॥ ௬ ॥

यच्चक्षुषा.....उपासते ॥ ७ ॥

யவுக்ஷஸா.....உவாஸதெ ॥ ௭ ॥

यच्छ्रोत्रेण.....उपासते ॥ ८ ॥

யசுத்ரோணெ.....உவாஸதெ ॥ ௮ ॥

यत्प्राणेन.....उपासते ॥ ९ ॥

யசுப்ராணெந.....உவாஸதெ ॥ ௯ ॥

इति प्रथमः खण्डः ॥

यन्मनसेत्यादिसमानम् । मनोमतमिति येन ब्रह्मणा मनोऽपि विषयी-
कृतं नित्यविज्ञानस्वरूपेणेत्येतत् । सर्वकरणानामविषयं, तानि च संव्यापा-
राणि सविषयाणि, नित्यविज्ञानस्वरूपावभासतया येनावभास्यन्त इति
श्लोकार्थः । “ क्षेत्रं क्षेत्री तथाकृत्स्नं प्रकाशयति ” इतिस्मृतेः । ‘तस्य

‘नेदं यदिदमुपासते’ (‘‘நெஊம் யிடிஊமுவாஸதெ’’) என உபாஸ்யத்
துக்கு ப்ரம்ஹத்வநிஷேதம் செய்திருப்பதும் மற்றொருகாரணமாகும்.

பாஷ்யம்.—யந்மனசா (யந், மனா) என்றதாதிகளுக்கு முன்
போல்வே பொருள் கொள்ளவேண்டும். “மனோ மதம்” (‘‘நெஊ
மதம்’’) என்பதற்கு எந்த ப்ரம்ஹத்தினால் நித்யமான விக்ஞானஸ்வ
ரூபத்தினால் மனஸ்ஸம் கூட விஷயிகரிக்கப்பட்டதோ என்பது
பொருள். வியாபாரத்துடன் கூடினவைகளும் விஷயங்களுடன் கூடி
னவைகளுமான அந்த இந்திரியங்கள், நித்யவிக்ஞானஸ்வரூபாவபாஸ
ரூபமாயிருப்பதால் எந்தப்ரம்ஹத்தினால் ப்ரகாசப்படுத்தப்படுகின்ற
னவோ (அந்த ப்ரம்ஹம்) எல்லாக் காரணங்களுக்கும் விஷயமாக
வாகாதது என்பது இந்த மந்திரங்களின் பொருள். “எல்லா கேஷத்
திரங்களையும் கேஷத்திரியான ப்ரம்ஹம் ப்ரகாசப்படுத்துகிறது”
என ஸ்மிருதியு மிருக்கிறது. “அதனுடைய ஸ்வரூபசாதன்னியத்

भासा' इति चाथर्वणे । येन प्राण इति क्रियाशक्तिरप्यात्मविज्ञाननिमित्ते-
त्येतत् ॥ ६-९ ॥

इति श्रीगोविन्दभगवत्पूज्यपादशिष्यस्य परमहंसपरिव्राजकाचार्यस्य
श्रीमच्छङ्करभगवतः कृतौ केनोपनिषद्वाक्यभाष्ये
प्रथमः खण्डः समाप्तः ॥ १ ॥



अथ द्वितीयः खण्डः ॥

यदिमन्यसे सुवेदेति.....मन्ये विदितम् ॥ १ ॥

யஜிதந்யஸெ ஸுவேதெதி...மன்யே விதிதம் ॥ ௧ ॥

नाहमन्ये.....वेद च ॥ २ ॥

நாஹமன்யே.....வேத ச ॥ ௨ ॥

यदि मन्यसे सुवेदेति शिष्यबुद्धिविचालना गृहीतस्थिरतायै । विदि-
ताविदिताभ्यां निवर्त्य बुद्धिं शिष्यस्य स्वात्मन्यवस्थाप्य 'तदेव ब्रह्म खं

தினால் இவையாவும் ப்ரகாசிக்கிறது" என ஆதர்வண உபநிடதத்தி-
லும் சொல்லப்படுகிறது. "येन प्राणः" ("யெந ப்ராணஃ") என்ற
தால் க்ரியாசக்தியும் ஆத்மவிஞ்ஞானத்தை நிமித்தமாகக்கொண்டது
எனச் சொல்லப்படுகிறது. (6, 7, 8, 9) (எ-று)

இவ்விதம் ஸ்ரீகோவிந்த பகவத்பூஜ்யபாத சிஷ்யரும் பரமஹம்ஸ
பரிவ்ராஜகாசாரியருமான ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதர் அவர்
களின் கிருதியான கேனோபநிடதத்தின் வாಕ್யபாஷ்
யத்தில் முதலாவது கண்டம் முற்றிற்று.



இரண்டாவது கண்டம்.

பாஷ்யம். — உபதேசிக்கப்பெற்றதை ஸ்திரப்படுத்தவேண்டி
यदिमन्यसे सुवेद (யஜிதந்யஸெ ஸுவேத) என்றதனால் சிஷ்யனுடைய
புத்தியானது பரீக்ஷிக்கப்படுகிறது. சிஷ்யனுடைய புத்தியை விதி-
தம் அறிததம் இவற்றினிடமிருந்து திருப்பி ஸ்வாத்மாவின்னிடத்தில்

‘வித்தி’ इति स्वाराज्येऽभिविच्य उपास्यप्रतिषेधेन, अथास्य बुद्धिं विचालयति—यदि मन्यसे सुवेदाहं ब्रह्मेति त्वं ततोऽल्पमेव ब्रह्मणो रूपं वेत्थ त्वमिति नूनम्=निश्चितं मन्यत इत्याचार्यः। सा पुनर्विचालना किमर्थेति? उच्यते। पूर्वगृहीते वस्तुनि बुद्धेः स्थिरतायै। देवेष्वपि सुवेदाहमिति मन्यते यः, सोऽप्यस्य ब्रह्मणो रूपं दहरमेव वेत्ति नूनम्। कस्मात्? अविष्यत्वात्कस्यचिद्ब्रह्मणः। अथवा अल्पमेवास्याध्यात्मिकं मनुष्येषु, देवेषु च आधिदैविकमस्य ब्रह्मणो यद्रूपं तदितिसंबन्धः। अथन्वितिहेतुमीमांसायाः। यस्माद्दहरमेव सुविदितं ब्रह्मणो रूपं, अन्यदेवतद्विदितादित्युक्तत्वात्सुवेदेति

ஸ்தாபித்து “அதையே ப்ரம்ஹமாக நீ அறிந்துகொள்” என்றதனால் உபாஸ்யத்தைமறுக்கும் வாயிலர்க ஸ்வாராஜ்யத்தில் அபிஷேகஞ் செய்து வைத்துப் பிறகு “நன்கு நான் ப்ரம்ஹத்தை யறிவேன்” என நீ எண்ணுவாயேல் அதிலிருந்து ‘அற்பமாகவே ப்ரம்ஹத்தின் ரூபத்தை நீ அறிந்தவனாகின்றாய் என்பது நிர்ஸயம் என ஆசிரியர் எண்ணுகிறார்’ என்பதாய் அச்சீடனுடைய புத்தியை அசைத்துப் (பரீக்ஷித்துப்) பார்க்கிறார். அவ்விதம் அசைத்துப்பார்ப்பது எதற்கு எனின்? முன்னர் கிரஹிக்கப்பட்டவஸ்துவில் புத்தியை ஸ்திரப்படுத்தவேண்டியே எனச் சொல்லப்படுகிறது. தேவர்களிலுங்கூட எவனொருவன் “நன்கு நானறிவேன்” என வெண்ணுகிறானோ அவனான்கூட இந்த ப்ரம்ஹத்தினுடைய ரூபத்தை அற்பமாகவே தான் அறிந்தவனாகிறான். நிர்ஸயமிது. ஏன்? ப்ரம்ஹம் ஒன்றுக்கும் விஷயமாக வில்லாதிருப்பதே அதன் காரணமாகும். அல்லது மனிதர்களிடத்தில் ஆத்யாத்மிகமான இந்தப்ரம்ஹத்தினுடைய எந்த அற்பமான ரூபமுண்டோ தேவர்களிடத்தில் ஆதிதேவிகமான இந்த ப்ரம்ஹத்தினுடைய எந்த ரூபமுண்டோ அதையே யறிந்தவனாகவாகிறான் என ஸம்பந்தப்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும். மூலத்திலுள்ள அயநு(சு. 4. 27) என்பது விரோதத்துக்கு ஹேதுவைச்சொல்லுகிறது. “अन्यदेव तद्विदितात्” (‘‘சு. 4. 27-ஐவ தவிதிதாஸி’’) என்று சொல்லப்பட்டிருப்பதால் அற்பமாக வே அறியப்பட்ட ப்ரம்ஹத்தினுடையரூபத்தை யாதுகாரணத்தால் “நன்கு அறிவேன்” எனவெண்ணுகின்றனையோ அக்காரணத்தால் அற்பமாகவே ப்ரம்ஹத்தின் ரூபத்

च मन्यसे, अतोऽल्पमेव वेत्य त्वं ब्रह्मणोरूपं यस्मादथनु, तस्मान्मीमांस्यमे-
वाद्यापि ते=तव, ब्रह्म विचार्यमेव यावद्विदिताविदितप्रतिषेधागमार्थानुभव
इत्यर्थः। मन्ये विदितमिति शिष्यस्य मीमांसानन्तरोक्तिः प्रत्ययत्रयसङ्गतेः।
सम्यग्वस्तुनिश्चयाय विचालितः शिष्य आचार्येण मीमांस्यमेव त इति
चोक्तः एकान्ते समाहितो भूत्वा विचार्य यथोक्तं सुपरिनिश्चितस्सन् आह
आगमाचार्यात्मानुभवप्रत्ययत्रयस्यैकविषयत्वेन सङ्गन्यर्थम्। एवं हि सुपरि
निष्ठिता विद्या सफला स्यान्नानिश्चितेति न्यायः प्रदर्शितो भवति। मन्ये
विदितमिति परिनिष्ठितनिश्चितविज्ञानप्रतिज्ञा, हेतूक्तैः। परिनिष्ठितं सफलं
विज्ञानं प्रतिजानीत आचार्यात्मनिश्चययोस्तुल्यतायै, यस्माद्धेतुमाह—नाह
मन्ये सुवेदेति।

தை நீ யறிந்தவனாகிறது. ஆனதுபற்றி இப்பொழுதுங்கூட உனக்கு
பரம்ஹமானது விதிதம் அவிதிதம் இவற்றை மறுக்கின்ற சாஸ்திரி
ரார்த்தானுபவம் வரும்வரை விசாரிக்கவேண்டியதாகவேதானாகிறது
என்பது பொருள். **மன्यே விதितம்** (உமேஷ் விஜிதஷ்) என்பது மூன்று
விதமான அறிவுகளின் ஒத்துமையைமுன்னிட்டு விசாரித்த பிறகு
சொல்லும் சிஷ்யனுடைய வார்த்தையாகும். அதாவது:—நன்கு
வஸ்துநிர்ஸயம் ஏற்படவேண்டி ஆசிரியரால் அசைக்க (பரீக்ஷிக்க)
ப்பட்டவனும், உனக்கு விசாரிக்கவேண்டுவதாகவேதான் பரம்ஹ
மிருக்கிறது என்று சொல்லப்பட்டவனுமான சிஷ்யன் ஏகாந்தத்தில்
(தனித்தவிடத்தில்) மனதை ஒருமுகப் படுத்திக்கொண்டவனாக
இருந்து உபதேசிக்கப்பட்டபடி விசாரித்து நன்கு நிர்ஸயத்தை
யடைந்தவனாய்க்கொண்டு சாஸ்திரம், ஆசாரியன், அனுபவம் இவை
மூலமேற்படும் மூன்றுவிதமான அறிவுக்கும் ஒன்றையே விஷயமா
கக்கொண்டிருக்கும்படி ஒத்துமையைக் காட்டவேண்டி சொல்லுகி
ருன். இதிலிருந்து இவ்விதம் பரிநிஷ்டிதமான=பரிபக்குவ நிலைக்
குக் கொண்டு வரப்பட்ட, வித்யை ஸபலமாகவாகுமேயொழிய இவ்
விதம் நிர்ஸயிக்கப்படாத வித்யை யாகாது என்ற நியாயமானது
காட்டப்பட்டதாகவாகிறது.

மன्यே விதितம் (உமேஷ் விஜிதஷ்) என்றதால் பரிநிஷ்டிதமும்,
நிர்ஸிதமுமான விக்ஞானத்தின் ப்ரதிக்கஞ்செய்யப்படுகிறது. ஏன்?

अद्वैतवधारणार्थो निपातः, नैवमन्य इत्येतत् । यावदपरिनिष्ठितं
विज्ञानं तावत्सुवेदं सुदुर्वेदाहं ब्रह्मेति विपरीतो मम निश्चय आसीत् । सो
ऽपजगाम भवद्भिर्विचालितस्य यथोक्तार्थमीमांसाफलभूतात्स्वात्मब्रह्मत्व-
निश्चयरूपात्सम्यक्प्रत्ययात् । विरुद्धत्वात् । अतो नाहमन्ये सुवेदेति,
यस्माच्च तन्नैव नवेदेति, मन्य इत्यनुवर्तते । अविदितं ब्रह्मप्रतिषेधात् । कथं
तर्हि मन्यस इत्युक्तं आह—वेद च । च शब्दाद्वेदं च न वेदं चेत्यभिप्रायः ।

பின்னர் காரணம் கூறியிருப்பதாலென்க. அதாவது:—பரிநிஷ்டித
மும் ஸைலமுமான விஞ்ஞானத்தை, ஆசாரியனுடையவும், தன்னு
டையவுமான நிர்ஸயங்களுக்கு ஒத்துப்பார்க்கவேண்டி மன्यே விदितम्.
(உமெதீ விதிதீ) என்றதால் சிஷ்யன் ப்ரதிக்கைஞ்செய்கிறான். “நாஹ
மன்யே சுவேத” (‘‘நாஹ உமெதீ ஸுவெதீ’’) என அதற்கு ஹேதுவைச்
சொல்லுவதாலென்க. நாஹ (நாஹ) என்றவிடத்திலுள்ள அஹ (ஊஹ)
என்பது அவதாரணத்தை (தேற்றத்தை)ப் பொருளாகக்கொண்ட
நிபாதமாகும். ஆகவே நैவமன்யே (உமெவஉமெதீ)=எண்ணவே இல்லை
என்ற பொருள் வந்திருக்கிறது. எதவரை அபரிநிஷ்டிதமான விக்
ஞானமானது இருந்ததோ, அதுவரை சுவேத (ஸுவெதீ)=நன்கு அறி
வேன் ப்ரம்ஹத்தை என்ற மாறான நிர்ஸயமானது எனக்கு இருந்
ததீ. இதுவரை சொல்லப்பட்ட பொருளைப்பற்றிய விசாரத்தின்
பலனாகவானதும், சொந்த ப்ரத்யகாத்மாவுக்கு ப்ரம்ஹத்தன்மையை
நிர்ஸயஞ்செய்வதுமான உண்மையான க்ஞானத்தினால் உங்களால்
அசைக்கப்பட்ட எனக்கு அந்த மாறான நிர்ஸயமானது விலகிவிட்
டது. ஏன்? உண்மை க்ஞானத்துக்கு விபரீதக்ஞானமானது
விரோதப்படுவதே அதன் காரணமாகும். ந வேத (ந வெதீ) என்ற
விடத்தில் மன்யே (உமெதீ) என்பதையும் சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டும்.
ஆகவே யாதுகாரணத்தால் ப்ரம்ஹத்தை அறியவில்லை என்றும்
எண்ணவேமாட்டேனோ அக்காரணத்தால் நன்கு அறிவேன் என்றும்
எண்ணவேமாட்டேன். அவிதிதம்=அறியப்படாதது ப்ரம்ஹம் என்
பதைச் சாஸ்திரம் மறுத்திருப்பதே அதன் காரணமாகும். அப்படி
யானால் ‘எப்படி எண்ணுகின்றாய்’ என ஆசிரியரார் சொல்லப்பட்ட
சிஷ்யன் “வேத ச” (‘‘வெதீ ச’’) என்று சொல்லுகிறான். இங்கு
ச (அ) என்ற சப்தமிருப்பதால் அறியவும் அறிவேன், அறியவும்

विदिताविदिताभ्यामन्यत्वाद्ब्रह्मणः। तस्मान्मया विदितं ब्रह्मेति मन्य इति वाक्यार्थः। अथवा—वेदचेति नित्यविज्ञानं ब्रह्मस्वरूपतया, नोनवेदं वेदैषु चाहं, स्वरूपविक्रियाभावात्। विशेषविज्ञानं च पराध्यस्तं न स्वत इति परमार्थतो न च वेदेति। यो नस्तद्वेदं तद्वेदेति पक्षान्तरनिरासार्थमाज्ञायः, उक्तार्थानुवादात्। यो नोऽस्माकं मध्ये स एव तद्ब्रह्म वेदं नान्यः उपास्य ब्रह्मविश्वादतोऽन्यस्य, यथा—अहं वेदेति। वेदचेति पक्षान्तरे ब्रह्मवित्त्वं

மாட்டேன் என்பது கருத்து. ப்ரம்ஹமானது விदितம் (விஜிதம்)= அறியப்பட்டது. அவிதितம் (அவிஜிதம்)=அறியப்படாதது இவற்றைக்காட்டிலும் வேறுகவிரூப்பதால் என்க. அக்காரணம்பற்றி என்னால் ப்ரம்ஹம் அறியப்பட்டிருக்கலாமெனவென்னும்கிறேன் என வாக்கியார்த்தமேற்படுகிறது.

அல்லது வேத ச (வெடி ௮) என்றதால் நித்யவிக்ஞான ப்ரம்ஹ ஸ்வரூபமாக என்னை அறிவேன். நோ ந வேத (நொ ந வெடி)=அறிய வில்லை என்பது இல்லை. ஸ்வரூபத்தில் விக்ரியை எதுவுமில்லாமையால் அறியவே அறிவேன். (அந்தக்கரண பரிணாமரூபமான) விசேஷவிக்ஞானமானது ஆத்மாவைக்காட்டிலும் வேறுபட்ட அந்தக்கரணத்தினால் ஆத்மாவினிடத்தில் ஆரோபிக்கப்பட்டதேயொழிய இயற்கையில் அது உண்மையாக ஆத்மாவினிடத்தில் கிடையாது. ஆகவே நான் ந ச வேத (ந ௮ வெடி)=ஜ்ஞயக்ஞானமுள்ளவனன்று. யோ நஸ்ததே ததேவ (யொ நஸ்ததேவ ததேவ) என்றது வேறுபகுத்ததை. நிராகரணஞ்செய்யவேண்டிய மந்திரமாகும். ஏன்? சொல்லப்பட்ட பொருளையே இந்த வாக்கியம் அனுவாதம் செய்வதா (திருப்பிக்கூறுவதா) லென்க. எங்கள் மத்தியிலுள்ளவன் எவனோ, அவன் அந்த ப்ரம்ஹத்தையறிவானேயன்றி மற்றவனறியான். ஏன்? நான் ப்ரம்ஹத்தை உள்ளபடி அறிவேன் என்பதாய் என்னும் இவனைக் காட்டிலும் மற்றவன் உபாஸ்யமான (உபாஸனம் என்ற மானஸ க்ரியைக்கு விஷயமான) ப்ரம்ஹத்தை உபாஸிப்பவனாகவிரூப்பதா லென்க. வேத ச (வெடி ௮) என்ற வேறுபகுத்தில் ப்ரம்ஹ வித்துவமானது எவ்விதம் மறுக்கப்படுகிறதோ அவ்விதமே இங்கும் நானறிவேன் என்பதும் மறுக்கப்பட்டதாகக் காண்க. எதனால் இந்தப் பொருள் நிர்ஸயிக்கப்படுகிறது எனின்? சொல்லப்படுகிறது—சொல்

निरस्यते। कुतोऽयमर्थोऽवसीयत इति? उच्यते—उक्तानुवादात्। उक्तं हानुवदति—“नो न वेदेति वेद च” इति ॥ १-२ ॥

यस्यामतं.....अविज्ञानताम् ॥ ३ ॥

யஸ்யா ௧௨௧௦.....கவிஜா ௩௧௩ ॥ ௩ ॥

यस्यामतमिति श्रौतमाख्यायिकार्थोपसंहारार्थम्। शिष्याचार्योक्तिप्रत्यु
किलक्षणयाऽनुभवयुक्तिप्रधानयाऽऽख्यायिकया योऽर्थस्सिद्धः स श्रौतेन
वचनेनागमप्रधानेन निगमनस्थानीयेन संक्षेपत उच्यते। यदुक्तं विदिता-
दन्यद्वागादीनामगोचरत्वात्, मीमांसितं चानुभवोपपत्तिभ्यां ब्रह्म, तत्तथैव
ज्ञातव्यम्। कस्मात्? यस्यामतं, यस्य=विविदिषाप्रयुक्तप्रवृत्तस्य साधकस्य,
अमतम्=अविज्ञातमविदितं ब्रह्मेत्यात्मत्वनिश्चयफलावसानावबोधतया वि-

லப்பட்டதை அனுவாதஞ்செய்வதே அதன் காரணமாகும். நோ :
வே (நொ த வெடி)=அறியவில்லை என்பதில்லை என்றும், வே :
(வெடி அ)=அறியவும் செய்வேன் என்றுமாகச்சொல்லப்பட்ட பொ
ருளையேயன்றோ திரும்பவும் ஸ்ருதி அனுவதிக்கிறது என்றும்.

பாஷ்யம்.—யस्यामतम् (யஸ்யா ௧௨௧௦) என்பது இதுவரை
சொன்ன கதையை முடிக்கவேண்டிய ஸ்ருதியின் வசனமாகும்.
அதாவது:—சிஷ்யனுடைய கேள்வி ஆசாரியனுடைய பதில் இவை
ரூபமானதும், அனுபவம், யுக்தி இவற்றை ப்ரதானமாகக் கொண்ட
துமான கதையினால் எந்தப் பொருள் நிர்ஸிதமாகக் கிடைத்ததோ
அது சாஸ்திரத்தை ப்ரதானமாகக் கொண்டதும், முடிவுகளும்
முறையிலுள்ள துமான ஸ்ருதியிலுள்ள வசனத்தினால் சுருக்கமாகச்
சொல்லப்படுகிறது. வாகாதிசுருதிக்குக் கோசரமாக இல்லாததுபற்றி
விதித்ததைக்காட்டிலும் வேறுபட்டது என்று எது சொல்லப்பட்
டதோ, எது அனுபவம், யுக்தி இவைகளினால் விசாரிக்கப்பட்டதோ,
அந்த ப்ரம்ஹமானது அப்படியேதான் அறிந்துகொள்ளத்தக்கது
என்றும். ஏன்? யस्यामतम् (யஸ்யா ௧௨௧௦)=யस्य (யஸ்ய)=வேதனைச்
சாப்ரயுக்தமான ப்ரவிருத்தியுள்ள எந்தஸாதகனுக்கு (அதிகாரிக்கு)
अमतम् (அமதம்)=அவித்யதம்=அவிதிதம் ப்ரம்ஹம் என்பதாய் ஆத்
மத்வநிர்ஸயமாகிற பலத்தை அவஸான (முடிவு) மாயுடைய அவ

விதிஷா நிவृத்தேயமிபிராய:। तस्य मतं=ज्ञातं तेन विदितं ब्रह्म येनाविषयत्वे-
नात्मत्वेन प्रतिबुद्धमित्यर्थ:। स सम्यग्दर्शी यस्य विज्ञानानन्तरमेव ब्रह्मात्म-
भावस्यावसितत्वात्सर्वतः कार्याभावः, विपर्ययेण मिथ्याज्ञानो भवति।
कथम्? मतं=विदितं ज्ञातं मया ब्रह्मेति यस्य विज्ञानं स मिथ्यादर्शी विप-
रीतविज्ञानः विदितादन्यत्वाद्ब्रह्मणः, न वेद सः, न विजानाति। ततश्च
सिद्धमवैदिकस्य विज्ञानस्य मिथ्यात्वं अब्रह्मविषयतया निन्दितत्वात्।
तथा कपिलकणभुगादिसमयस्यापि विदितब्रह्मविषयत्वादनवस्थिततर्कजन्य
त्वात् विविदिषाऽनिवृत्तेश्च मिथ्यात्वमिति। स्मृतेश्च—

போதம் (அறிவு) ஏற்பட்டிருப்பதால் விவிதிஷையானது (அறிய
வேண்டுமென்ற எண்ணமானது) நிவிருத்தியை யடைந்ததோ என்
பதுகருத்து. तस्य (தஸ்ய)=அவனுக்கு मतम् (மேதஸ்ய)=கஞ்ஞாதமாகி
றது. அதாவது:—எவனால் अविषयत्वेन (அவிஷயக்வேத)=விஷய
மாகலாகாமலும், आत्मत्वेन च (ஆத்மக்வேத அ)=ப்ரத்யகாத்மத்தன்
மையினாலும் ப்ரம்ஹம் அறியப்பட்டதாகவாகிறதோ அவனால் அது
அறியப்பட்டதாக வாகிறது என்பது பொருள். எவனுக்கு விக்
ஞானம் வந்த அடுத்தநிமிஷத்திலேயே ப்ரம்ஹாத்மபாவமானது
நிலைத்துவிட்டபடியால் எல்லாவழியிலும் கார்யபாவமேற்படுகிற
தோ அவன் ஸம்யக்தர்ச்சனமுள்ளவனாகிறான். இதற்குமாரானவன்
மித்யாக்ஞானமுள்ளவனாகிறான். எவ்விதம் எனின்? கூறுவாம்—
मतम् (மேதஸ்ய)=विदितम् (விஜிதஸ்ய)=என்னால் ப்ரம்ஹமானது அறியப்
பட்டது என எவனுக்கு எண்ணமுண்டாகிறதோ அவன் விபரீதக்
ஞானமுள்ள மித்யாதர்சியாவான். ப்ரம்ஹம் அறியப்பட்டதைக்
காட்டிலும் அன்னியமாக (வேறாக) இருப்பதே அதன் காரணமாகும்.
ஆகவே न वेद (ந வெடி)=அவன் ப்ரம்ஹத்தை யறியமாட்டான்.
அதனின்றும் அவைதிகமான க்ஞானம் மித்யை என்றேற்படுகிறது.
அது ப்ரம்ஹமில்லாததை விஷயமாகக்கொண்டிருப்பதால் நிந்திக்கப்
பட்டிருப்பதுபற்றியே என்க. அவ்விதமே கபிலர், கணாதர் முதலி
யோரின் விதித்தாந்தமானது விதித(க்ஞானவிஷய)மான ப்ரம்ஹத்தை
விஷயமாகக் கொண்டிருப்பதாலும், நிலைபெறாத தர்க்கத்தினின்று
முண்டாகி யிருப்பதாலும், விவிதிஷா (வேதநேச்சை) நிவிருத்தியை

या वेदवाह्यास्मृतयो याश्च काश्च कुदृष्टयः।

सर्वास्ता निष्फलाः प्रोक्तास्तमोनिष्ठा हि तास्मृताः॥ इति,

(विपरीतमिथ्याज्ञानयोरनष्टत्वादिति) “अविज्ञातं विज्ञानतां विज्ञात-
मविज्ञानताम्” इति पूर्वहेतूक्तिः, अनुवादस्यानर्थक्यात्। अनुवादमात्रेऽ-
नर्थकं वचनमिति पूर्वोक्तयोः “यस्यामतम्” इत्यादिना ज्ञानाज्ञानयोर्हेतव्य-
त्वेनेदमुच्यते। अविज्ञातमविदितमात्मत्वेनाऽविषयतया ब्रह्म विज्ञानतां यस्मा
त्तस्मात्तदेव ज्ञानं यत्तेषाम्। विज्ञातं विदितं, व्यक्तमेव बुद्ध्यादिविषयं ब्रह्मा
विज्ञानतां विदिताविदितव्यावृत्तमात्मभूतं नित्यविज्ञानस्वरूपमात्मस्थ-

யடையாததாலும் பொய்யானதென்றே ஏற்படுகிறது. “வேதபாஹ்
யங்களான ஸ்மிருதிகள் எவைகளோ, குதிருஷ்டிகள் (விபரீதக்ஞா
னங்கள்) எவைகளோ, அவையாவும் பயன்றறவைகளெனச் சொல்
லப்பட்டன. அவைகள் அக்ஞானத்தில் முடிவுபெறுகின்றனவாக
வன்றோ எண்ணப்பட்டன” என ஸ்மிருதியுமிருக்கிறது. (விபரீத
க்ஞானம், மித்யாக்ஞானம் இரண்டும் நஷ்டமாக ஆகாததே அதன்
காரணமாகும்.) மூலத்தில் அவிज्ञातं विज्ञानतां विज्ञातमविज्ञानताम्
(अविज्ञातम् विज्ञानताम् विज्ञातम् अविज्ञानताम्) என்பது यस्याम-
तम्.....न वेदसः (யஸஜாததஃ.....ந வெதஸஃ) என்ற முதல்
பாதியால் சொல்லப்பட்டதற்கு காரணம் கூறுகிறது. அனுவாத
மாக (முன்சொன்னதையே திருப்பிச்சொல்லுவதாக) ப்பொருள்
கொண்டால் அது பயன்றறதாகவாகியும். அதாவது:—அனுவாத
மாக (சொன்னதையே திரும்பவும் சொல்லுவதாக) மட்டும் இருக்
கும் பக்கத்தில் அவ்வித அனுவாதவசனமானது எவ்விதப் பயனு
மற்றதாகவாகும் என்பது பற்றி முன்னர் यस्यामतम् (யஸஜாததஃ)
என்றதாதியால் சொல்லப்பட்ட க்ஞானம் அக்ஞானம் இவற்றுக்கு
ஹேது (காரணம்) கூறவேண்டி இது [अविज्ञातं विज्ञानताम् (अवि
ज्ञातम् विज्ञानताम्) என்றதாதியானது] சொல்லப்படுகிறது. அதா
வது:—யாதுகாரணத்தால் ஆத்மாவாகவும், விஷயமாகவாகாததாக
வும் ப்ரம்ஹத்தையறிபவர்களுக்கு அது அளிக்ஞாதமாக=அறியா
படாததாகவாகிறதோ அக்காரணத்தால் அவர்களின் க்ஞானம் எது
வோ அதுவே உண்மையான ப்ரம்ஹக்ஞானமாகும். अविज्ञानताम्

மவிக்ரியமமூதமஜரமமயமனந்யத்வாதிவிபயமியேவமவிஜானதாं बुद्ध्यादि-
विषयात्मतयैव नित्यं विज्ञातं ब्रह्म । तस्माद्विदिताविदितव्यकाव्यक्तधर्मा-
ध्यारोपेण कार्यकारणभावेन सविकल्पमयधार्थविषयत्वात् शुक्तिकादौ रज-
ताद्यध्यारोपणज्ञानवन्मिथ्याज्ञानं तेषाम् ॥ ३ ॥

प्रतिबोधविदितं.....विन्दतेऽमृतम् ॥ ४ ॥

பு.தி.ஸொயவிஜி.தம்.....விந்.தெ.அ.மூ.தம் ॥ ४ ॥

प्रतिबोधविदितमिति वीप्सा, प्रत्ययानामात्मावबोधद्वारत्वात्, बोधं
प्रति बोधं प्रतीति । वीप्सा सर्वप्रत्ययव्याप्त्यर्था । बौद्धा हि सर्वे प्रत्ययाः

(சுவிஜாததாஷு)=விதிதம் அவிதிதம் இவற்றைக்காட்டி லும் வேறுபட்-
டதாகவும், ஆத்மபூதமாகவும் நித்யவிஞ்ஞானஸ்வரூபமாகவும், தனது
ஸ்வரூபத்திலேயே இருப்பதாகவும், அவிக்கரியமாகவும், அமிருதமாக
வும், அஜரமாகவும், அபயமாகவும் அன்யமாக இல்லாதிருப்பதுபற்றி
அவிஷயமாகவும் ப்ரம்ஹத்தையறியாதவர்க்கு விஜாதம்(விஜாதாஷு)=
விதிதமாக = வ்யக்தமாக = புத்தியாதி விஷயமாகவே ப்ரம்ஹமாகி-
றது. அதாவது:—புத்தியாதிகளுக்கு விஷயமான ஆத்மரூபமாகவே
ப்ரம்ஹம் எப்பொழுது மறியப்பட்டதாக வாகிறது. ஆனதுபற்றி
விதிதமென்றும் அவிதிதமென்றும், வ்யக்தமென்றும் அவ்யக்த
மென்றுமான தர்மங்களை ஆரோபணஞ்செய்வதனாலும் காரியகார-
ணபாவத்தினாலும் ஸவிகல்பமாக (கல்பிததர்மமுள்ளதாக) வாகிப்
பொய்யானவற்றை விஷயமாகக் கொண்டிருப்பதுபற்றி சுத்தியாதி-
களில் ரஜதாத்யாரோபணஞ்செய்யும் க்ஞானமானதுபோல அவர்
களுக்கேற்பட்ட க்ஞானமானது மித்யாக்ஞானமாகவே ஆகிறது.

பாஷ்யம்.—ப்ரத்யயங்கள் (புத்திவிருத்திகள்) ஆத்மப்ரகாசத்-
துக்கு ஹேதுவாகவாவதால் प्रतिबोधविदितम् (பு.தி.ஸொயவிஜி.தம்)
என்பது वीप्सा (விஹா)=இரண்டுதடவை சொல்லவேண்டியதாக
வாகும். அதாவது:—* बोधं प्रति बोधं प्रति (ஸொயம் பு.தி.ஸொ

* प्रति बोधम् (பு.தி.ஸொயம்) என்றதை बोधं प्रति, बोधं प्रति (ஸொ-
யம் பு.தி.ஸொயம் பு.தி) என்று இரண்டுதடவைபடிப்பது வீப்-
ஸை தானப்படும்.

तसलोहवशित्यविज्ञानस्वरूपात्मव्याप्तत्वाद्विज्ञानस्वरूपावभासाः, तद्व्या-
वभासश्चात्मा तद्विलक्षणोऽस्मिदुपलभ्यत इति तेन ते द्वारीभवन्त्यात्मोप-
लब्धौ । तस्मात्प्रतिबोधावभासप्रत्यगात्मतया यद्विदितं तद्वृत्तम् । तदेव मतं
ज्ञातम् । तदेव सम्यग्ज्ञानवत्प्रत्यगात्मविज्ञानं, न विषयविज्ञानमात्मत्वेन ।
“प्रत्यगात्मानमैक्षत्” इति च काठके । “अमृतत्वं हि विन्दते” इति हेतुवच-
नम्, विपर्यये मृत्युप्राप्तेः । विषयात्मविज्ञाने हि मृत्युः प्रारभत इत्यात्मविज्ञान
ममृतत्वनिमित्तमिति युक्तं हेतुवचममृतत्वं हि विन्दते इति । आत्मज्ञानेन

யம் லு தி)=(ஒவ்வொருபுத்திவிருத்திதோரும்) என்றும். இந்த வீப்
ஸையானது எல்லாப் ப்ரத்யயங்களிலும்(புத்திவிருத்திகளிலும்)நிறைவு
ஏற்படவேண்டி சொல்லப்பட்டது. புத்தியிலுண்டாகின்ற எல்லா
விருத்திகளும் பழுக்கக்காய்ச்சப்பட்ட இரும்புபோல நித்யவிச்ஞான
ஸ்வரூபான ஆத்மாவின் நிறைவு பெற்றிருப்பதால் விச்ஞானஸ்வ
ரூபம் போலத் தோற்றத்தை யடைகின்றன. அந்தப்புத்திவிருத்தி
களே விடவேறான ப்ரகாசத்தையுடைய ஆத்மா அவற்றுக்கு (காய்ச்
சின இரும்புக்கு) விலக்ஷணமான (மாறுபட்டதான) நெருப்புப்
போல அறியப்படுகிறது. ஆனதுபற்றி அந்தப் புத்திவிருத்திகள்
ஆத்மோபலப்த்தியில் த்வாரங்களாக (காரணங்களாக) வாகின்றன.
ஆகவே ஒவ்வொரு புத்திவிருத்திக்கும் ப்ரகாசத்தைத்தரும் ப்ரத்ய
காத்மத்தன்மையினால் எது அறியப்பட்டதோ அது ப்ரம்ஹம்.
அதுவே மதம் (உதே) =க்ஞாதமாகும். அதுவே ஸம்யக்ஞானமுள்ள
ப்ரத்யகாத்மக்ஞானமாகுமேயொழிய ஆத்மத்தன்மையுடனேற்படும்
விஷயவிச்ஞானமாகமாட்டாது. “ப்ரத்யகாத்மாவை ஸாக்ஷாத்கரித்
தானே” எனக்கடோபநிடதத்திலும் சொல்லப் பட்டிருக்கிறது.
“அமृतத்வம் ஹி விन्दதே” (ஈஷாத்ஸம் ஹி விந்நதே’)=அமிதத்வத்தை
அன்றோ யடைகிறான் என்பது ஹேது (காரணம் கூறும்) வசனமா
கும். இதற்கு மாறினால் மிருத்யுப்ராப்த்தி யேற்படுவதாலென்க.
அதாவது:— விஷயத்திலுண்டாகும் ஆத்மவிச்ஞானத்தில் மிருத்யு
வானது (ஸம்ஸாரமானது) ப்ராப்த்தமாகவாவதால் ஆத்மவிச்ஞான
மானது அமிருதத்தவத்துக்கு நிமித்தமாகவாகிறது என்பதுபற்றி
“அமृतத்வம் ஹி விन्दதே” (ஈஷாத்ஸம் ஹி விந்நதே’)=“அமிருதத்வத்

கிம்மூதத்வமுத்பாசுதே?। ந। கயம் தஹி? ஂதமனா விந்நதே—ஸ்வநேவ நித்யாஂம்-
 ஸ்வஂவைநாஂமூதத்வம் விந்நதே நாலஂவநபூர்வகஂம்। விந்நத ஂத்யாஂம்விஜ்ஞானாபேகஂம்।
 யதி ஹி வித்யோத்பாசுதமமூதத்வம் ஂத்யாவநித்யம் ஂவைகர்மகர்யவத்। ஂதோ ந வித்யோ-
 த்பாசுதஂம்। யதி ஂதாஂமநேவாஂமூதத்வம் விந்நதே கிம் பூநவித்யயா க்ரியத ஂதி?,
 ஂத்யதே। ஂநாஂமவிஜ்ஞானம் நிவர்தயந்தி ஂதா தந்நிவர்தயா ஂவாஂபாவிகஸ்யாஂமூத-
 த்வஸ்ய நிமித்தமிதி கல்யதே। யத ஂஹ—வீர்ய வித்யயா விந்நதே। வீர்ய-
 ஂசாமர்யஂமநாஂமாஂத்யாரோபஂயாஂவாந்தஂவாந்தானஂஂபாவ்யலக்ஷணம் வலம், வித்யயா-

தையன்றோ ஂடைகரூன்” ஂன்ற ஹேதுவஸனஂமானது ஂபாருத்த
 ஂுள்ளதாகவே யாகிறது.

சங்கை—ஂதம்கஂருஂனத்தினால் ஂமிருதத்வஂமானது ஂண்டு
 பண்ணப்படுகின்றதோ ஂனின்?

உத்தரம்—ஂவ்விதஂயில்லை, ஂவ்விதஂயின் ஂவ்விதஂமெனின்?
 ஂதமனா விந்நதே (ஂதூதநா விந்நதே)=ஂசாந்தஂமாகவேயுள்ள நித்யாத்ஂ
 ஂ்வபாவத்தினால் ஂமிருதத்வத்தை ஂடைகரூனே யொழிய ப்ரா-
 ப்திபூர்வகஂன்று. விந்நதே (விந்நதே) ஂன்றது ஂப்ராப்தத்வப்ரஂ
 நிவிருத்திக்கு வேண்டி ஂசால்லப்பட்டது. ஂமிருதத்வஂமானது வித்-
 தையயினுஂடுபண்ணப்படுவதாக வாகுஂமானால் கர்ஂமஂலஂமேற்பஂடும்
 பலன் போல ஂநித்யஂமாகவாகிவிடும். ஂகவே வித்யையினால் ஂது
 உத்பாத்யஂம் (ஂண்டுபண்ணப்படுவது) ஂன்று.

சங்கை—ஂதஂமாவினாலேயே ஂமிருதத்வத்தை யடைவாஂ
 யின் வித்யையினுற் ஂத்யயப்படுவது ஂன்றை ஂனின்?

உத்தரம்—ஂசால்லப்படுகிறது. ஂனாத்ஂமவிஂருஂனத்தை நிவிருத்-
 திஂசெய்கிற ஂந்த வித்யையானது ஂந்த நிவிருத்திஂுலஂம் ஂ்வாபாவி-
 கஂமான ஂமிருதத்வத்துக்கு நிமித்தஂமெனக் கல்பிக்கப்படுகிறது. வீர்ய
 வித்யயா விந்நதே (வீர்ய-ஂம் வித்யயா விந்நதே)=(வீர்யத்தை வித்யையி-
 ஂால் ஂடைகரூன்) ஂன்றல்வோ கருதி ஂசால்லுகிறது. வீர்யஂ
 வது=ஂனாத்ஂமாத்யாரோபத்தினுஂம்ஂஂஂஂஂயத்வஂம் ஂுதவிய ஂபி-
 ஂானத்தினுஂம், ஂாயையினுஂம்=பாஂமேஂ்வரஂநிடஂுள்ள சக்தியி-
 ஂுஂம், ஂ்வாந்தத்வாந்தத்தினுஂம்=ஂவாந்த (ஂவாந்)=தனக்கு ஂந்தத்-
 தைஂஂஂவச்சேதத்தைத், தருகின்ற ஂவாந்த (ஂவாந்)=ஂ்வத்வநிமித்த

விन्दते । तद्य किं विशिष्टम्? अमृतम्=अविनाशि । अविद्याजं हि वीर्यं विनाशि । विद्यया अविद्याया बाध्यत्वात् । ननु विद्याया बाधकोऽस्तीति विद्याजममृतं वीर्यम् । अतो विद्या अमृतत्वे निमित्तमात्रं भवति । “नाय-
मात्मा बलहीनेन लभ्यः” इतिचाथर्वणे । लोकेऽपि विद्याजमेव बलमभि-
भवति न शरीरादिसामर्थ्यम् । यथा हस्त्यादेः । अथ वा प्रतिबोधविदितं
मतमिति सकृदेवाशेषविपरीत निरस्त संस्कारेण स्वप्रप्रतिबोधवद्यद्विदितं
तदेव मतं ज्ञातं भवतीति । अथवा गुरूपदेशः प्रतिबोधः तेनवा विदितं

மான அக்ஞானத்தினாலும் தடைசெய்யமுடியாத பலமாம் (வலு-
வாம்) அதுவே ஸாமர்த்யமெனப்படும். அந்த ஸாமர்த்யத்தை,
வித்யையினால் அடைகிறான். அதுவும் எதுடன் கூடினது எனின்?
அமृतம் (சுஉதத) = அவினாசியாகவாகும். அவித்யா மூலமுண்டா-
கும் வீர்யமோ வினாசியாக (அழியக்கூடியதாக) வாகிறது. வித்யை-
யினால் அவித்தை பாதிக்கப்படுகிறது. வித்யையைப் பாதிக்கக்-
கூடியதோ ஒன்றுமில்லை. ஆகவே வித்யையினாலுண்டாகும் வீரியம்
அமிருதமாக வாகும். ஆனதுபற்றி வித்யையானது அமிருதத்வ-
விஷயத்தில் நிமித்தமாசமட்டுமே ஆகிறது. “இந்த ஆத்மா பலஹீன-
னால் அடைய கூடியதன்று” என அதர்வவேதோபநிடதத்திலும்
சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. உலகிலும் வித்யையினாலுண்டாகும் பலம்
மற்றபலத்தை ஐயிக்கிறதேயொழிய சாரீராதி ஸாமர்த்யமில்லை
என்பது யானை முதலிய ஜீவர்களிடத்தில் காணவழங்குகிறது. அல்-
லது **புதிவோவிரிதத் மதம்** (வ அவிஸாயவிதீதம் உதத) என்றதால்
எல்லாவிதமான விபரீதஸம்ஸ்காரத்தையும் போக்கி ஸ்வப்பிணத்தி-
லுண்டாகும் அறிவுபோல ஒரேதடவை எது அறியப்படுமோ
அதுவே **மதம்** (உதத) = க்ஞாதமாக ஆகிறது என்றும் பொருள்
கொள்ளலாம். அல்லது **புதிவோ:** (வ அவிஸாய:) என்பதற்கு
குருவினுபதேசமென்பது பொருள். அதனாலறியப்பட்டது **மதம்**
(உதத) = க்ஞாதமாகும் என்றாவது பொருள் கொள்ளலாம். இங்கு
இவ்விரண்டு பொருளிலும் **புதிவோம** (வ அவிஸாய) என்ற சப்-
தத்தின் ப்ரயோகம் காணப்படுகிறது. **சுசுபுதிவோ:** (வ வு-வ வு-
வ வு-வ) = (தூங்கி விழித்தவன்) என்றும் **புதிவோ:** (வ

मतमिति, उभयत्र प्रतिबोधशब्दप्रयोगोऽस्ति “सुप्तप्रतिबुद्धः” “गुणः प्रतिबोधितः” इति । पूर्वं तु यथार्थम् ॥ ४ ॥

इह चेदवेदीत्.....अमृता भवन्ति ॥५॥

உஹ வெடிவெழீச்சு.....ஊழிதா ஊவணி ॥௫॥

इहचेदवेदीदित्यवश्यकर्तव्यतोक्तिर्विपर्यये विनाशश्रुतेः। इह=मनुष्य-जन्मनि सति, अवश्यमात्मा वेदितव्य इत्येतद्विधीयते। कथम्? इहचेदवे-दीत्=विदितवान्, अथ सत्यं परमार्थतत्त्वमस्यवाप्तम्। तस्य जन्म सफल-मित्यभिप्रायः। नचेदिहावेदीत्=न विदितवान्वृथैव जन्म। अपि च, महती विनष्टिः = महान्विनाशो जन्ममरणप्रवन्धाविच्छेदप्राप्तिलक्षणस्याद्यतः, तस्मादवश्यं तद्विच्छेदाय ज्ञेय आत्मा। ज्ञानेन तु किं स्यादिति। उच्यते। भूतेषु भूतेषु चराचरेषु सर्वेष्वित्यर्थः। विचित्य=पृथङ्निष्कृत्यैकमात्मतत्त्वं

மஹா வு திவொயிதீ=(குருவினால் அறிவிக்கப்பட்டவன்) என் றுமான விடங்களில் प्रतिबोध (वु, திவொயி)=சுப்பத் பிரயோகம் காணப்படுகிறது. ஆனால் முதலாவதாகச் சொன்னபொருளேதான் உண்மையானது. (4) (எ-று)

பாஷ்யம்.—இல்லாவிடில் (ஆத்மாவை அறியாவிடில்) ம்ருதி விஞ்சத்தைக் கூறுவதால் इहचेदवेदीत् உஹவெடிவெழீச்சு என்பது அவர்யம் செய்தே தீரவேண்டும் என்பதைச் சொல்லும் வசனமாகும். इह (உஹ)=மனுஷ்ய ஜன்மமிருக்கும்பொழுதே அவர்யமாக ஆத்மாவானது அறியத்தக்கது என்ற இது விதிக்கப்படுகிறது. எவ் விதமெனின்? கூறுவாம் इहचेदवेदीत् (உஹவெடிவெழீச்சு)=இப் பிறவியிலேயே அறிவானாயின் अथ (अथ)=அப்பொழுது सत्यम् (ஸத்யம்)=பரமார்த்த தத்துவமானது अस्ति (अस्ति)=அடையப்பட் டதாகவாகிறது. அவனது ஜன்மம் ஸபலமாகவாகிறது என்பது கருத்து. नचेदिहावेदीत् (नचेदिहोवोवெழீச்சு) = இப்பிறவியிலேயே அறியாதிருந்தானாயின் ஜன்மம் வீணையாகும். மேலும் महती विन-ष्टिः (உஹதீ விநஷ்டி)=ஜனனமரணப் பரவாஹத்தைத் தொடர்ந்து அடைதல் ரூபமான பெரிய நஷ்டமானது யாதுகாரணத்தாலேற்படு கிறதோ அதனால் அதைவிலக்கவேண்டி ஆத்மாவானது அறியவேண் டுவதாகவே ஆகிறது. ச்ஞானத்தினால் வருவது என்னை எனின்?

संसारघर्मेरस्पृष्टमात्मभावेनोपलभ्येत्यर्थः। अनेकार्थत्वाद्वात्नाम्। न पुन-
 धिवेति संभवति विरोधात्। धीराः=धीमन्तो विवेकिनो धिनिवृत्तबाह्य-
 विषयाभिलाषाः, प्रेत्य=मृत्वा, अस्माल्लोकात्=शरीराद्यनात्मलक्षणाद्व्या-
 वृत्तममत्वाद्द्वाराः सन्त इत्यर्थः॥ अमृताः=अमरणधर्माणो नित्यविज्ञाना-
 मृतत्वस्वभावा एव भवन्ति ॥ ५ ॥

इति श्रीगोविन्दभगवत्पूज्यपादशिष्यस्य परमहंसपरिव्राजकाचार्यस्य

श्रीमच्छङ्करभगवतः कृतौ केनोपनिषद्वाक्यभाष्ये

द्वितीयः खण्डः समाप्तः ॥ २ ॥

—ॐ—

சொல்லுகிறோம். **भूतेषु भूतेषु** (ஹூதேஷு ஹூதேஷு)=அசைய
 மசையாப் பொருள் யாவற்றும் என்று பொருள். **विचित्य**
 (விசித்யீ)=ஆத்மதத்துவத்தை ஒன்றாகவும், ஸம்ஸார தர்மங்களினால்
 தொடப்படாததாகவும் நிர்ஸயித்துக்கொண்டு, அதாவது: பரத்யகாத்
 மாவாகவறிந்து என்பது பொருள். தாதுக்களுக்கு பல பொரு
 ளுண்டாகையால் **विचित्य** (விசித்யீ)=என்றவிடத்திலுள்ள **चि** (சி)
 என்ற தாதுவுக்கு முற்கூறியபொருள் கொண்டது பொருத்தமானதே
 யாகும். **चि** (சி) என்ற தாதுவுக்கு அடுக்கி என்ற பொருள் முற
 னாகவாவதால் இங்கு ஸம்பவிக்கமாட்டாது. **धीराः** (பீரா:)=தீமான்
 களாகவும், அதாவது: பகுத்தறிவுள்ளவர்களாகவும், வெளியிலுள்ள
 விஷயங்களில் ஆசையற்றவர்களாகவும் என்பது பொருள். **प्रेत्य**
 (ப்ரேத்யீ)=மரித்து என்று பொருள். **अस्माल्लोकात्** (அஸ்மாரெஹோ
 காஃ)=சரீராதிரூபமான அனாதம்பதார்த்தத்திலிருந்து அதாவது:—
 அவற்றினின்றும் விலகின மமதாபிமானமுள்ளவர்களாய்க் கொண்டு
 என்று பொருள். **अमृताः** (அமர்தா:)=மரணதர்மமற்றவர்களாக
 நித்யமும் விஞ்ஞானஸ்வரூபமுமான அமிருதத்துவஸ்வபாவமுள்ள
 வர்களாக ஆகின்றனர் என்பது கருத்து. (5) (எ-று)

இவ்விதம் ஸ்ரீகோவிந்த பகவத்பூஜ்யபாத சிஷ்யரும், பரமஹம்ஸ
 பரிவ்ராஜகாசாரியருமான ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதர் அவர்
 களின் கிருதியான கேனோபநிடத்தின் வாக்யபாஷ்
 யத்தில் இரண்டாவது கண்டம் முற்றிற்று.

अथ तृतीयः खण्डः ॥

ब्रह्म ह देवेभ्यो.....महिमेति ॥ १ ॥

ബ്രഹ്മ ഹ ദൈവൈശ്വ...മഹിമേതി ॥ १ ॥

ब्रह्म ह देवेभ्य इति ब्रह्मणो दुर्विज्ञेयतोक्तिर्यत्नाधिक्यार्था। समाप्ता ब्रह्मविद्या—यदधीनः पुरुषार्थः अत ऊर्ध्वमर्थवादेन ब्रह्मणो दुर्विज्ञेयतो-
च्यते, तद्विज्ञाने कथं नु नाम यत्नमधिकं कुर्यादिति। शमाद्यर्थोवाज्ञायो-
ऽभिमानशातनात्। शमादि वा ब्रह्मविद्यासाधनं विधित्सितं तदर्थोऽयमर्थ-
वादाज्ञायः। नहि शमादिसाधनरहितस्याभिमानरागद्वेषादियुक्तस्य ब्रह्म-
विज्ञाने सामर्थ्यमस्ति। व्यावृत्तबाह्यमिथ्याप्रत्ययग्राह्यत्वाद्ब्रह्मणः। यस्मा-
च्चाभ्यादीनां जयाभिमानं शातयति, ततश्च ब्रह्मविज्ञानं दर्शयत्यभिमानोप-

முன்றாவது கண்டம்.

பாஷ்யம்.—ब्रह्म ह देवेभ्यः (ബ്രഹ്മ ഹ ദൈവൈശ്വ) என்றதால்
ப்ரம்ஹம் அறிதற்கரிதானது என்று சொல்லப்படுகிறது. (ஏன்)
அவ்விஷயத்தில் அதிகம் முயற்சி செய்யவேண்டியாம். புருஷார்த்த
மானது எதன் மூலமேற்படுகிறதோ அந்த ப்ரம்ஹ வித்யையானது
சொல்லி முடிந்துவிட்டது. இதற்கு மேலுள்ள அர்த்தவாதத்தினால்
ப்ரம்ஹம் அறிதற்கரிதானது என்பது சொல்லப்படுகிறது. அந்த
ப்ரம்ஹவித்ஞான விஷயத்தில் அதிகம் முயற்சியை எவ்விதமேனும்
செய்யவேண்டுமென்பது கருத்து. அல்லது மேலுள்ள ஸ்ருதி
பாகமானது ஸமாதி குணங்களைபுபதேசிக்கிறது எனலாம். ஏன்?
அஹங்காரத்தைப் போக்கியிருப்பதாலென்க. ப்ரம்ஹவித்யாஸாதன
மாக ஸமாதிக்கள் விதிக்கவிரும்பப்பட்டன. அதற்குவேண்டியாவது
மேலுள்ள அர்த்தவாதசுருதி ப்ரவிருத்திக்கிறது எனலாம். ஸமாதி
ஸாதனங்களற்றவனும், அஹங்காரம் ராகம் துவேஷம் முதலியவற்
றுடன் கூடினவனுமானவனுக்கு ப்ரம்ஹவித்ஞானத்தில் ஸாமார்த்
தியம் கிடையாதன்றோ? ப்ரம்ஹமானது பாலம்யமான மித்யாக்
ஞானமற்றவனால் அறியக்கூடியதாக விருப்பதாலென்க. அக்னி
முதலியவர்களின் ஜயாபிமானத்தைப் போக்கி அபிமானங்குறைந்த
தும் ப்ரம்ஹவித்ஞானத்தை ஸ்ருதிகாண்பிப்பதே அதன் காரண

சமே, தஸமாச்சுமாதிசாபநவிதானாஸ்யோ஽யமர்த்தவாத் இத்யவஸீயதே । சஃகுணோ-
 பாஸநாஸ்யோ வா, அபாதிதத்வாத் । “நேத் யதிதமுபாஸதே” இத்யுபாஸ்யத்வம் ப்ரஹ்-
 ணோ஽பாதிதம் । அபாதிதத்வாத்நுபாஸ்யத்வே ப்ராஸ்தே தஸ்யேவ ப்ரஹ்ண: சஃகுணத்வீநா-
 திதேவமத்யாத்மஸ்தோபாஸநம் விதாத்வயம்த்யேவமஸ்யோ வா । “இத்யதிதேவதம்” “தத்ந
 ம்த்யுபாஸிதத்யம்” இதி ஹி வக்ஷயதி । ப்ரஹ்ணே த்ர: லிங்காத் । ந ஹந்யத்
 ப்ராதித்யவாஸ்யஸர்வஜாத்பரிஃபூயாத்யாதிஸ்துணம் வஜ்ரீகர்து சாமர்த்த்யமஸ்தி । “தத்ந
 சாசாக த்ஸு” இத்யாதிலிங்காத்ரஹ்ணத்வாத்யை இஷ்வர இத்யவஸீயதே । ந ஹந்ய
 யாஸ்திஸ்துணம் த்ஸு நோஸ்ததே, வாயுர்வா஽஽தாதம் । இஷ்வரே஽஽தா துணமபி வஜ்ரீ-
 பவதீத்யுபபத்யதே ।

மாகும். ஆகவே சமாதிகளான வித்யாஸாதகனத்தை விதிக்கவேண்
 டியே இந்த அர்த்தவாத மேற்பட்டது என நிர்ணயிக்கப்படுகிறது.
 அல்லது ஸகுணப்ரம்ஹோபாஸனத்துக்கு வேண்டியாவது மேலுள்ள
 சுருதிபாகமேற்பட்டது எனலாம். அது முன்னர் மறுக்கப்பட்டி-
 ருப்பதாலென்க. அதாவது:—நேத் யதிதமுபாஸதே (மேல் யதித-
 வாலென) என்றதால் ப்ரம்ஹத்துக்கு உபாஸ்யத்துவமானது
 மறுக்கப்பட்டிருக்கிறது. மறுக்கப் பட்டதிலிருந்து உபாஸ்யத்வ
 மானது ப்ராப்தமாகவாகாமல்போகவே அதேப்ரம்ஹத்துக்கு அதி
 தைவத்திலும், அத்யாத்மத்திலும் ஸகுணத்தன்மையுடன் உபாஸ
 னம் விதிக்கப்படவேண்டும். இதற்குவேண்டியாவது மேலுள்ள
 பாகமேற்பட்டது எனலாம் “இத்யதிதேவதம்” (“உத்யதிதேவ
 தம்”) என்றும் “தத்நம்த்யுபாஸிதத்யம்” (“தத்நம்தித்யு-வாஸித
 தம்”) என்றும் சொல்லப்போவதாலென்க. மூலத்திலுள்ள ப்ரஹ்
 (ஹ்) என்பது ப்ரம்ஹம்மாகும். அதற்குவேண்டிய விங்கமும்
 (அநிகுறியும்) இருக்கிறது. நித்தியமும் ஸர்வக்ருணமான ப்ரமேஸ்வ
 ரனைத் தவிர்த்து வேறிடத்தில் அக்கினியாதிகளை அவமதித்துத்
 துரும்பை வஜ்ரீரமாகப் போதிய ஸாமர்த்தியம் கிடையாதன்றோ.
 “தத்ந சாசாக த்ஸு” (“தத்நசாசாக த்ஸு”) “அதைப் பொசுக்க
 முடியவில்லை” என்றதாதி லிங்கம் காணப்படுவதாலென்க. ஆகவே
 ப்ரம்ஹ என்ற சப்தத்தால் சொல்லப்படுபவர் ஸர்வரன் என உறு
 திப்படுகிறது. இல்லாவிடில் அக்கினி துரும்பைப் பொசுக்கமுடி-

तत्सिद्धिर्जगतो नियतप्रवृत्तेः। श्रुतिस्मृतिप्रसिद्धिभिर्नित्यसर्वविज्ञान ईश्वरे सर्वात्मनि सर्वशक्तौ सिद्धेऽपि शास्त्रार्थनिश्चयार्थमुच्यते। तस्यैश्वरस्य सद्भावसिद्धिः कुतो भवतीत्युच्यते। यदिदं जगद्देवगन्धर्वयक्षरक्षः पितृपिशाचादिलक्षणं, द्युवियत्पृथिव्यादित्यचन्द्रग्रहनक्षत्रविचित्रं विविध प्राण्युपभोगयोग्यस्थानसाधनसंबन्धि तदन्तर्कुशलशिल्पिभिरपि दुर्निर्माणं देशकालनिमित्तानुरूपनियतप्रवृत्तिनिवृत्तिक्रमं पतद्भोक्तृकर्मविभागप्रयत्न पूर्वकं भवितुमर्हति। कार्यत्वे सति यथोक्तलक्षणत्वात्। गृहप्रासादरक्षशयनासनादिवत्, विपक्ष आत्मादिवत्। कर्मण एवेति चेन्न। परतन्त्रस्य

யாதவனாகவும், வாயு துரும்பை எடுக்கமுடியாதவனாகவு மாகமாட்டானன்றோ. ஈஸ்வரனது இச்சையினால் தரும்பும் வஜ்ஜிரமாகவாகலாம் என்பது பொருத்தமானதேயாகும்.

அந்த ஈஸ்வரஸித்தியானது ஜகத்தினது நியதமான (ஒரே மாதிரியான) ப்ரவிருத்தியினால் ஏற்படுகிறது. சுருதி, ஸ்மிருதி, உலகப்ரஸித்தி இவற்றால் நித்யமான எல்லாவிஞ்ஞானமுமுள்ளவரும், ஸர்வாத்மாவும், ஸர்வசக்தனுமான ஈஸ்வரன் ஸித்தித்த போதிலுங்கூட சாஸ்திரார்த்தநிர்ஸயத்துக்குவேண்டி (யுத்தியினால் ஈஸ்வரஸ் தித்வமானது) சொல்லப்படுகிறது. அந்த ஈஸ்வரனுடைய, ஸத்பாவ சித்தியானது எதனால் கிடைக்கிறது? எனின்? சொல்லப்படுகிறது. தேவர், கந்தர்வர், யக்ஷர், ராக்ஷஸர், பிதிரர், பிசாசர் முதலியோரை லக்ஷணமாகவுடையதும், த்யுலோகம், ஆகாசம், பூமி, சூரியன், சந்திரன், நவக்கிரஹங்கள், நக்ஷத்திரங்கள் இவற்றால் விசித்திரமானதும், பற்பலப்ராணிகளின் உபபோகத்துக்கு யோக்கியமான ஸ்தானம் ஸாதனம், இவற்றின் சேர்க்கையை யுடையதுமான யாதொரு இந்த ஜகத்துண்டோ, அது மிக்கமிக்க ஸமர்த்தர்களான சிஸ்டிகளினாலுங்கூட நிர்மணஞ்செய்யவியலாதாகவும், தேசம், காலம், நிமித்தம் இவற்றுக்கொத்தபடி நியதமான ப்ரவிருத்தி நிவிருத்தி இவற்றின் முறையையுடையதாகவும், இருப்பதால் இவற்றை அனுபவிக்கின்ற ஜீவர்களின் கர்மம், அதன் பலன் இவற்றை யறிந்தவரின் ப்ரயத்தினத்தை முன்னிட்டு உண்டாகவேண்டுவது அவஸ்யமாகிறது. ஏன்? காரியமாகவிருப்பதும், இதுவரை சொல்லப்பட்ட

निमित्तमात्रत्वात् । यदिदमुपभोगवैचित्र्यं प्राणिनां, तत्साधनवैचित्र्यं च, देशकालनिमित्तानुरूपनियतप्रवृत्तिनिवृत्तिक्रमं च तन्न नित्यसर्वशक्तृकम् । किन्तर्हि? कर्मण एव, तस्याचिन्त्यप्रभावत्वात्सर्वैश्च फलहेतुःवाभ्युपगमात् । सति कर्मणः फलहेतुत्वे किमीश्वराधिककल्पनयेति न नित्यस्येश्वरस्य नित्यसर्वशक्तेः फलहेतुत्वं चेति चेत् । न कर्मण एव उपभोगवैचित्र्याद्युपपद्यते । कस्मात्? कर्तृतन्त्रत्वात् कर्मणः । चित्तिमत्प्रयत्ननिर्वृत्तं हि कर्म

லக்கணம் வாய்ந்ததாக விருப்பதுமே அதன் காரணமாகும். வீடு, மாடி, தேர், படுக்கை, ஆஸனம் முதலியதுபோலவாம். * பரப்புதா ஹாணத்தில் ஆத்மாதிபோலவுமாம்.

சங்கை — கர்மாவீனிடமிருந்தே இந்த பேதம் ஏற்படலாம் எனின்? அதுமுடியாது. ஏன்? பரதந்திரமான கர்மமானது நிமித்தமாகமட்டும் ஆகக்கூடியதாகவிருப்பதே அதன்காரணமாகும். அதாவது:—பிராணிகளுடைய சுகதுக்கானுபவ வைசித்ரியமும், அவற்றுக்குரிய ஸாதனவைசித்திரியமும், தேசம் காலம் நிமித்தம் இவற்றுக்கொத்தபடி முறைபிறழாத ப்ரவிருத்திரிவிருத்திக்கிரமமும் யாதுண்டோ அது நித்தியனும் ஸர்வஞ்ஞமான ஈஸ்வரனால் செய்யப்படுவதன்று. பின்னை என்னையோவென்னில்? கர்மத்தினாலே செய்யப்படுகிறது என்கிறோம். அக்கர்மம் நினைக்கமுடியாத ப்ரபாவமுள்ளதாக விருப்பதும், (ஈஸ்வரனையொப்புக்கின்றவர் ஒப்பாதவர்) யாவராலும் அது ஒப்பப்பட்டிருப்பதுமே அதன் காரணமாகும். கர்மாவே பலனுக்குஹேதுவாக(காரணமாக)வாகுங்கால் அதிகமான ஈஸ்வரகல்பனை எதற்கு?. எனவே நித்யனும், நித்யமான ஸர்வ

* பாஷ்யத்திலுள்ள विपक्षे आत्मादिवत् (விவக்ஷை சூத்ராஜிவக்ஷ) என்றதற்கு வ்யதிரேகதிருஷ்டாந்தத்தில் ஆத்மாதிகள் போல என்று பொருள் கொள்ளவேண்டும். அதாவது:—यत्, विभागप्रयत्नपूर्वकं न भवति तत् विविशकार्यं न भवति । यथा आत्माकाशादि (யக், விஹாமஜுஷ யக்ஷ வௌவக்ஷம் ந ஹவதி தக் விபரிஷக்ஷாயக்ஷம் ஹவதி । யயா சூத்ரா கர்மராஜி) எது விபாகமறிந்தவரின் ப்ரயத்தினபூர்வசமாகவுண்டாவதில்லையோ அது காரியவிசேஷமாக வாகமாட்டாது. ஆத்மா ஆகாசம் முதலியதுபோலவாம். என அன்வயவ்யதிரேகப்ரயேக மேற்படுகிறது என்பது பொருள் என்றும்.

तत्प्रमत्तोपरमादुपरतं सदृशान्तरे कालान्तरे वा नियतनिमित्तविलोचनैर्
 कर्तुः फलं जनयिष्यतीति न युक्तमनपेक्ष्यान्यदात्मनः प्रयोक्तुः । कर्तुं
 फलकाले प्रयोकेति चेत् मयानिर्वर्तितोऽसि त्वां प्रयोक्ष्ये फलाय यवात्मानु-
 रूपं फलमिति, न । देशकालनिमित्तविशेषानभिज्ञत्वात् । यदि हि कर्त्तुं
 देशविशेषामिहः सन् स्वातन्त्र्येण कर्म नियुज्यात्ततोऽनिष्टफलस्याप्रयोजन

ஞானம் சக்தி இவையுமுள்ளவருமான் ஈஸ்வரனுக்கு பலன்தருந்
 தன்மை கிடையாது என்கிறோம் எனின் ?

உத்தரம்.—கர்மாவின்னிடமிருந்தே ஸூகதுக்கானுபவ வைசித்தி
 ரியம் முதலியன ஏற்படமாட்டா. ஏன்? கர்மமானது கர்த்தாவை
 யாஸ்ரயித்து ஸ்வரூபலாபத்தையடையவேண்டுமதாகவாவதாலென்க.
 சேதனவானுடைய ப்ரயத்தினத்தினால் செய்து முடிக்கப்படும் (ஸ்வ
 ரூப லாபத்தையடையும்) கர்மமானது அவனது ப்ரயத்தினம் ஓய
 வே தானும் ஒய்ந்ததாக (ஸ்வரூப லாபத்தையடையாததாக) வாகி
 தன்னை ப்ரயோகிப்பவனை (தனது ஸ்வரூபலாபத்தை யுண்டுபண்ணு
 பவனை) எதிர்பாராது காலாந்தரத்திலோ, தேசாந்தரத்திலோ கர்த்தா
 வுக்கு நியதமான நிமித்த விசேஷத்தையபேசுவித்து உண்டாகக்
 கூடியபலனை உண்டாக்கக்கூடும் என்பது பொருந்தாது என்கிறோம்.

சங்கை—கர்த்தாவே பலகாலத்தில் ப்ரயோக்தாவாகவாகிறான்.
 அதாவது:—ஹே கர்மமே! நீ என்னால் உண்டுபண்ணப்பட்டிருக்கி
 ராய். உனக்குத் தகுந்ததான பலன் எதுவோ அந்தப் பலனுக்கு
 வேண்டி உன்னை நான் ஏவுகிறேன் என்று கர்த்தாவெண்ணுகிறான்
 என்கிறோம் எனின் ?

உத்தரம்.—அது பொருந்தாது. ஏன்? கர்த்தாவானவன் தேச-
 விசேஷம், காலவிசேஷம், நிமித்தவிசேஷம் இவற்றையறியாதவனாக
 விருப்பதால் என்க. அதாவது:—கர்த்தாவானவன் தேசவிசேஷத்
 தை யறிந்தவனாயிருந்துகொண்டு ஸ்வதந்திரமாகவே கர்மாவை (பல
 னுக்குவேண்டி) ஏவுகிறான் என்றால், அப்பொழுது இவனுக்குப்
 பிடித்தமில்லாத பலன் விஷயத்தில் கர்மாவை ஒருபொழுதும் ஏவவே
 மாட்டான். நிமித்தமில்லாமலே அந்தக் கர்மமானது கர்த்தாவினு
 டைய இச்சையில்லாமல் ஆத்மாவில் ஸம்பந்தப்பட்டதாய்க்கொண்டு.

स्वात् । नच निर्निमित्तं, तद्विच्छयात्मसमवेतं तन्मर्मवशिकरोति कर्म ।
नचात्मकृतमकर्तृसमवेतमयस्कान्तमणिवदाकष्टं भवति, प्रधानकर्तृसमवे-
त्त्वात्कर्मणः । भूताश्रयमिति चेत्, न, साधनत्वात् । कर्तृक्रियायाः साधन-
भूतानि भूतानि क्रियाकालेऽनुभूतव्यापाराणि समाप्तौ च हलादिवत्कर्त्रा
परित्यक्तानि न फलं कालान्तरे कर्तुमुत्सहन्ते । नहि हलं शेषात् व्रीहीन्
गृहं प्रवेशयति । भूतकर्मणोश्चाचेतनत्वात्स्वतः प्रवृत्त्यनुपपत्तिः । वायुव-

அவனது தோலானதுபோல விகாரத்தையடையவும் மாட்டாது.
மேலும் தன்னால் செய்யப்பட்ட கர்மமானது கர்த்தாவினிடத்தில்
ஸம்பந்தத்தையடையாததாய்க்கொண்டு அயஸ்கார்த மணியானது
போலப் பலனை இழுத்துத் தாக்கடியதாகவுமாகாது. கர்மமானது
பரதான கர்த்தாவினிடத்தில் ஸம்பந்தமுள்ளதாகவிருப்பகே அதன்
காரணம்.

சங்கை—கர்மங்கள் ஆகாசாதி பூதங்களை யாஸ்ரயித்திருக்கிறது
என்கிறோம் எனின் ?

உத்தரம்—அது பொருந்தாது. பூதங்கள் ஸாதனங்களாகமட்டு
யிருப்பதே அதன் காரணமாகும். அதாவது:—கர்த்தாவினால் செய்
யப்படும் கர்மங்களுக்கு ஸாதனங்களாகவான ஆகாசாதி பூதங்கள்
கர்மஞ்செய்யுங்காலத்தில் அனுபவிக்கப்பட்டத் தமது வேலையை
புடையனவாகவாகி கர்மங்களின் முடிவில் கலப்பை முதலியன
போன்று கர்த்தாவினால் விடப்பட்டனவாய் வேறு காலத்தில் பல
னைத்தரத் திறனுள்ளனவாகவாகமாட்டா. உலகில் கலப்பையானது
வயலிலிருந்து நெல்லை வீட்டுக்குக் கொண்டுவந்து சேர்ப்பதில்லை
யன்றோ ? மேலும் ஆகாசாதி பூதங்களும், கர்மமும், இயற்கையில்
அசேதனங்களானதுபற்றி அவற்றுக்கு ஸ்வயமே ப்ரவிருத்தியானது
ஏற்படவும் மாட்டாது.

சங்கை—பூத வகுப்பிற்சேர்ந்த வாயுவுக்குப்போல ப்ரவிருத்தி
ஏற்படலாமென்கிறோம் எனின் ?

உத்தரம்—அவ்விதமில்லை. சேதனனின்றி அது வித்திக்காது
என்கிறோம். அதாவது:—சைதன்னிய ஸம்பந்தமற்ற வாயுவுக்கு

विति चेत्, न, असिद्धत्वात्। नहि वायोरचितिमत्; स्वतः प्रवृत्ति-
स्सिद्धा। रथादिष्वदर्शनात्।

शास्त्रात्कर्मण एवेति चेत्, शास्त्रं हि क्रियातः फलसिद्धिमाह मेघ-
रादेः “स्वर्गकामो यजेत” इत्यादि। नच प्रमाणाधिगतत्वाद्यगर्थक्यं
युक्तम्। नचेश्वरास्तित्वे प्रमाणान्तरमस्तीति चेत्। न। दृष्टन्यायहानानुप-
पत्तेः। क्रिया हि द्विविधा—दृष्टफला, अदृष्टफला च। दृष्टफलापि द्विविधा—
अनन्तरफला, आगामिफला च। अनन्तरफला गतिभुजिलक्षणा। काला-

இயற்கையாகவே ப்ரவிருத்தியானது வந்திக்கமாட்டாதன்றோ
தேர் முதலியவற்றில் அவ்விதம் காணப்படாதிருப்பதாலென்க.

சங்கை—சாஸ்திரம் சொல்லியிருப்பதைக்கொண்டு அசேதன
மாயினும் கர்மத்துக்கே ஸ்வதஃப்ரவிருத்தி யேற்படலாமென்கிறோம்.
அதாவது:—**स्वर्गकामो यजेत** (ஸ்ரம-உகாரொ யஜேத) ஸ்வர்க்கத்தில்
ஆசையுள்ளவன் யாகத்தைச்செய்யவேண்டும் என்பதாய் சாஸ்திரம்
கர்மத்திலிருந்து பலவித்தியைச் சொல்லுகிறதே யொழிய ஈஸ்வர
னிடமிருந்துண்டாவதாகச் சொல்லவில்லை. முக்கியப்ரமாணமான
சாஸ்திரத்தாலறியப்பட்டபடியால் அதைப்பயனற்றதாகச் சொல்லு
வதுபொருந்தவும் மாட்டது. ஈஸ்வரன் இருக்கும் விஷயத்தில்
வேறுப்ரமாணமும் கிடையாது என்கிறோம் எனின்?

உத்தரம்—இதுபொருந்தாது. ஏன்? அனுபவத்தில் காணப்
படும் நியாயத்தை (யுக்தியை) விட்டுவிடுவது பொருந்தாததே அதன்
காரணமாகும். பொதுவாய்க் கர்மமானது திருஷ்டமான பலனுள்ள
தென்றும், அதிருஷ்டமான பலனுள்ளதென்றும் இரண்டுவகைப்
படும். அவற்றுள் திருஷ்டபலனுள்ள கர்மமோ—அடுத்தவரும்
பலனுள்ளதென்றும், பின்னர் வெகுகாலஞ்சென்றுவரும் பலனுள்ள
தென்றும் இரண்டுவகைப்படும். அடுத்தவரும் பலனுள்ள கர்மமா
வது—நடை, ஆஹாரம் முதலியனவாம். வெகுகாலஞ் சென்று
வரும் பலனுள்ளகர்மமாவது—கிருஷி (பயிரிடுதல்) ப்ரபுவைச் சே-
வித்தல் முதலியனவாம். அவற்றுள் அடுத்து வரும்பலனுள்ள கர்-
மமானது தனது பலனுண்டானதுமே அழிந்துவிடக்கூடியதாக

न्तरफला च कृषिसेवादिलक्षणा । तत्रानन्तरफला फलापवर्णिष्येव ।
 कालान्तरफलातृत्पन्नप्रध्वंसिनी । 'आत्मसेव्याद्यधीनं हि कृषिसेवादेः फलं
 यतः, नचोभयन्यायव्यतिरेकेण स्वतन्त्रं कर्म ततो वा फलं दृष्टम् । तथा च
 कर्मफलप्राप्तौ न दृष्टन्यायहानमुपपद्यते । तस्माच्छान्ते यागादिकर्मणि
 नित्यः कर्तृकर्मफलविभागश्च ईश्वरः सेव्यादिवद्यागाद्यनुरूपफलदातोपप-
 द्यते । सचात्मभूतः सर्वस्य सर्वक्रियाफलप्रत्ययसाक्षी नित्यविज्ञानस्वभावः
 संसारधर्मैरसंस्पृष्टः । श्रुतेश्च । "न लिप्यते लोकदुःखेन बाह्यः" "जरं
 मृत्युमत्येति" "विजरो विमृत्युः" "सत्यकामस्सत्यसङ्कल्पः" "एष सर्वे-

விருக்கிறது. வெகுகாலஞ்சென்றுவரும் பலனுள்ள கர்மமோ தா
 னுண்டானதும் அழியக்கூடியதாக விருக்கிறது. கிருஷி, ஸேவை
 இவற்றின் மூலம் வரும் பலனோ தன்னால் ஸேவிக்கப்படுபவரை
 யாஸ்ரயித்து உண்டாகவேண்டியதாக விருக்கிறது. ஆகவே இது
 வரை சொல்லிய இரண்டுவித நியாயத்தைவிட வேறாக எவ்வதந்
 திரமான கர்மமோ, அதன்மூலம் வரும் பலனோ காணப்பட்ட
 தில்லை. ஆகவே கர்மத்தின் பலப்பரப்பத்திவிஷயத்தில் திருஷ்டமான
 (அனுபவத்தில் காணப்பட்ட) யுக்தியை விட்டுவிடுவது பொருந்
 தாத். ஆனதுபற்றி, யாகம் முதலியகர்மமானது செய்தமுடிந்த
 தும் நித்யனும், கர்த்தா, கர்மம், பலன், இவற்றின் விபாகத்தை
 யறிந்தவனுமான ஈஸ்வரன், ப்ரபுமுதலியவர் போல யாகாதிகளுக்
 குக் தகுந்தபலனைத் தருகிறார் என்பதுதான் பொருந்துகிறது. அந்த
 ஈஸ்வரனும் ஸர்வத்துக்கும் ஆதம்பூதராகவும், ஸர்வகர்மங்கள்,
 அதன்பலன், அவற்றைப் பற்றியச்ஞானம் இவற்றுக்கு ஸாக்ஷியாக
 வும், நித்யமான விக்ஞானஸ்வபாவராகவும் ஸம்ஸாரதர்மங்களினால்
 தொடப்படாதவராகவும் இருக்கிறார். "லோகத்துக்கு வெளிப்பட்
 டவர், ஆனதுபற்றி லோக துக்கத்துடன் ஸம்பந்தப்படாதவர்"
 என்றும், "ஐரையையும் (மூப்பையும்) மரணத்தையும் கடந்தவர்"
 என்றும், "ஐரையில்லாதவர் மரணமில்லாதவர்" என்றும், "ஸத்திய
 மான காமமுள்ளவர், ஸத்தியமான ஸங்கல்பமுள்ளவர்" என்றும்,
 "இந்த ஸர்வேஸ்வரன் புண்ணியகர்மத்தைச் செய்யச் செய்கிறார்"
 என்றும், மற்றவன் (ஈஸ்வரன்) கர்மபலானுபவமின்றி ஸாக்ஷியாக

श्वरः पुण्यं कर्म कारयति” “अनश्नन्नन्योऽभिचाकशीति” “एतस्य वाक्ष-
रस्य प्रशासने” इत्याद्या असंसारिण एकस्यात्मनो नित्यमुक्तस्य सिद्धौ
श्रुतयः । स्मृतयश्च सहस्रशो विद्यन्ते । नचार्थवादादशक्यन्ते कल्पयितुम् ।
अनन्ययोगित्वे सति विज्ञानोत्पादकत्वात् । नचोत्पन्नं विज्ञानं बाध्यते ।
अप्रतिषेधाच्च । नचेश्वरो नास्तीति निषेधोऽस्ति । प्राप्यभावादिति चेन्नो-
क्तत्वात् । न हि स्यादिति वत्प्राप्यभावात्प्रतिषेधो नारभ्यत इति चेत्, न ।
ईश्वरसद्भावे न्यायस्योक्तत्वात् ॥

अथवा—अप्रतिषेधादिति—कर्मणः फलदान ईश्वरकालादीनां न
प्रतिषेधोऽस्ति । नच निमित्तान्तरनिरपेक्षं केवलेन कर्त्रैव प्रयुक्तं फलदं

விருக்கிறான்” என்றும், “இந்த அக்ஷரத்தினுடைய (பரமாத்மாவின்
னுடைய) ப்ரபாஸன நிமித்தமாகவே” என்றுமாதிரிய ம்ருதிகள்
அஸம்ஸாரியும், ஏகனும், நித்யமுத்தனுமான ஆத்மாவின்னுடைய வலித்
தியில் ப்ரமாணங்களாகின்றன. ஆயிரக்கணக்கான ஸ்மிருதிகளு
மிருக்கின்றன. இவற்றை அர்த்தவாதங்களாகக் கல்பிக்கவும் முடி
யாது. ஏன்? வேறு ஒன்றுடனும் சேராதிருப்பதுடன் தனித்த
க்ஞானத்தைப்பின்புண்ணுகின்றனவாக விருப்பதாலென்க. இந்த
வாக்கியத்திலுண்டான க்ஞானம் பாதிக்கப்படுவதில்லை. அபரி-
தேதா (சுவா திஷ்யாஜி)=மறுப்பும் காணவில்லை. அதாவது:—
ஈஸ்வரனிலையென்று ஒரிடத்திலும் சாஸ்திரத்தில் மறுக்கப்படவு
மில்லை என்றும்.

சங்கை—ப்ராப்த்தியில்லாததால் தான் ப்ரதிஷேதம் (மறுப்பு)
சொல்லப்படவில்லை என்கிறோம் எனின்? ந ஹ்ஸ்யாத் சர்வா பூதானி (ஈ
ஹிம்ஸாதாஸி ஸவ-ஜா ஹுதாநி)=எல்லாப்ராணிகளையும் ஹிம்ஸிக்க
லாகாது என்பதுபோல ப்ராப்த்தியில்லாததால் தான் மறுக்கப்
படவில்லை என்கிறோம் எனின்?

உத்தரம்.—ஈஸ்வரனிருப்பதாக யுத்திசொல்லப்பட்டு மிருக்
கிறது. அல்லது—அபரிதேதா (சுவா திஷ்யாஜி) என்றதற்கு
வேறுவிதமாகப் பொருள்சொல்லுகிறோம். அதாவது:—கர்மத்துக்
குப் பலந்தரும் விஷயத்தில் ஈஸ்வரன் காலம் முசலியவற்றுக்குப்

ஐஹ் । न च विनष्टोऽपि यागः कालान्तरे फलदो भवति । सेव्यबुद्धिवत्से
 वकेन सर्वज्ञेश्वरबुद्धौ तु संस्कृतायां यागादिकर्मणा विनष्टोऽपि कर्मणि
 सेव्यादिवेश्वरात्फलं कर्तुर्भवतीति युक्तम् । न तु पुनः पदार्था वाक्यशते-
 नापि देशान्तरे कालान्तरे वा स्वंस्वं स्वभावं जहति । नहि देशकालान्त-
 रेपु चाग्निरनुष्णो भवति । एवं कर्मणोऽपि कालान्तरे फलं द्विप्रकारमेवो-
 पलभ्यते । बीजक्षेत्रसंस्कारपरिरक्षाविज्ञानवत्कर्त्रपेक्षफलं कृष्यादि, विज्ञान-
 वत्सेव्यबुद्धिसंस्कारापेक्षफलं च सेवादि । यागादेः कर्मणस्तथाऽविज्ञानव-
 त्कर्त्रपेक्षफलत्वानुपपत्तौ कालान्तरफलत्वात्कर्मदेशकालनिमित्तविपाकवि-

ரதிலேதம் கிடையாது என்கிறோம். வேறுநிமித்தத்தை எதிர்
 பரஹ்மல் கேவலகர்த்தானினால் மட்டும் செய்யப்பட்ட கர்மமானது
 பலன்தருவதாக நம்மால் காணப்படவுமில்லை. நாசத்தையடைந்த
 யாகமும் காலாந்தரத்தில் பலன்தருவதாகவு மாகாது. ஸேவகனால்
 (வேலைக்காரனால்) ஸேவ்யனுடைய (ப்ரபுவினுடைய) புத்தியானது
 போல, யாகாதிகளினால் ஸர்வக்ஞனான ஈஸ்வரனுடைய புத்தியா
 னது ஸம்ஸ்கரிக்க (நிருப்திசெய்விக்க) ப்பட்டதும் யாகாதிகர்ம
 மானது நஷ்டமாயினுங்கூட, ப்ரபுவினிமிருந்துபோல் ஈஸ்வரனிட
 மிருந்து கர்த்தாவுக்கு (கர்மஞ்செய்பவர்க்கு) பலன் வருகிறது என்
 பது பொருந்துகிறது. பதார்த்தங்கள்=பொருள்கள், நூற்றுக்கணக்
 கான வாக்கியமிருந்தபோதிலுங்கூட வேறுதேசத்திலோ வேறுகாலத்
 திலோ தத்தமது ஸ்வபாவத்தை விட்டுவிடாவன்றோ. தேசாந்தரத்தி
 லோ காலாந்தரத்திலோ நெருப்பு சூடில்லாததாக வாகாதன்றோ?
 இவ்விதம் பார்த்தும்பொழுது கர்மத்துக்கும் காலாந்தரத்தில் வரும்
 பலன் இரண்டுவிதமுள்ளதாகவே காணப்படுகிறது. கிருஷிமுதலிய
 கர்மமானது விதை, கேஷத்திரம் (வயல்) இவற்றை ஸம்ஸ்கரித்தல்
 (பக்குவப்படுத்தல்) பரிசுஷித்தல் (காப்பாற்றல்) இவற்றைப்பற்றிய
 க்ஞானமுள்ளவனான கர்த்தாவை யபேக்ஷித்துண்டாகும் பலனுள்ள
 தாகவும், ஸேவாதிருபகர்மமானது அதைப்பற்றிய அறிவுள்ளவ
 னான ஸேவ்ய (ப்ரபுவு) னுடைய புத்தியிலுண்டாகும் ஸம்ஸ்காரத்
 தை யபேக்ஷித்துண்டாகின்ற பலனுள்ளதாகவும் காணப்படுகிறது.
 யாகாதியான கர்மத்துக்கோ அத்தகைய க்ஞானமற்றகர்த்தாவை

भागवद्विस्कारापेक्षं फलं भवितुमर्हति, सेवादिकर्मानुरूपफलज्ञसेव्य-
बुद्धिस्संस्कारापेक्षफलस्येव । तस्मात्सिद्धः सर्वज्ञ ईश्वरः सर्वजन्तुबुद्धि-
कर्मफलविभागसाक्षी सर्वभूतान्तरात्मा । “यत्साक्षादपरोक्षात्” “य आ-
त्मा सर्वान्तरः” इति श्रुतेः । स एवाचात्रात्मा जन्तूनाम्—“नान्योऽतोऽ-
स्ति द्रष्टा श्रोता मन्ता विज्ञाता” “नान्यदतोऽस्ति विज्ञातृ” इत्याद्यात्मान्तर-
प्रतिषेधश्रुतेः, “तत्त्वमसि” इति चात्मत्वोपदेशात् । नहि मृत्पिण्डः का-
ञ्चनात्मत्वेनोपदिश्यते ॥

யபேக்ஷித்துண்டாகும் பலனுள்ளதன்மை பொருந்தாது; காலாந்தர
பலனுள்ளதாகவிருத்தல் சொல்லவேண்டி வருவதால் கர்மம், தேசம்,
அதன்காலம், அதன் நிமித்தம் அதன்பலன் இவற்றின் பிரிவை
யறிந்தவனுடைய புத்தியிலுண்டாகும் ஸம்ஸ்காரத்தை யபேக்ஷித்
துப் பலனுண்டாவதுதான் பொருந்தக்கூடியதாக வாகிறது. ஸே
வைமுதலிய கர்மத்துக்குத் தகுந்த பலனை யறிந்தப்படுவனுடைய
புத்தியிலுண்டான ஸம்ஸ்காரத்தை யபேக்ஷித்துண்டாகும் பலனுக்
குப் போலவாம். ஆகவே எல்லாப்ராணிதனுடையவும் க்ஞானம்,
கர்மம் அதற்குரிய பலன் இவற்றின் பிரிவுக்கு ஸாக்ஷியும், ஸர்வ
பூதங்களுக்கும் அந்தராத்மாவும், ஸர்வக்ஞனுமான ஈஸ்வரன் இருப்
பதாக ஸித்திக்கிறது. “எது (ப்ரம்ஹம்) ஸாக்ஷாத்நாயும்=கௌண
மில்லாததாயும், அபரோக்ஷமாயும்=அவ்யவஹிதமாயும், உள்ளதோ,
யாதொரு ஆத்மாஸர்வாந்தரனோ” என்று சுருதியு மிருக்கிறது.
அவரேதான் இங்கு ஸர்வஜந்துக்களுக்கும் ஆத்மா=(ப்ரத்யகாத்மா)
வாகிறார். “த்ரஷ்டர்வம், ஸ்ரோதாவம், மந்தாவம், ஷிக்ஞாதாவம்
எவனோ, அவன் இவரை (பரமாத்மாவை) க்காட்டிலும் வேறன்று”
என்றும், “ஷிக்ஞானத்துக்கு ஸாக்ஷியான ஸ்வரூபம் இதை (ப்ரம்
ஹத்தை) காட்டிலும் வேறன்று” என்றுமாக வேறு ஆத்மாவை
மறுக்கும் சுருதியிருப்பதும், “அதாக நீ இருக்கிறாய்” என ஆத்மத்
வோபதேசஞ் செய்திருப்பதுமே அதன் காரணமாகும். மண்ணு
ருண்டையானது பொன்னுருவமுள்ளதென வுபதேசிக்கப் படுவ
தல்லையன்றோ?

சங்கை—க்ஞானம், சக்தி, கர்மம், உபாஸ்யத்வம், உபாஸகத்
வம், சத்தத்வம், அசத்தத்வம், முக்தத்வம், அமுக்தத்வம் முத

ज्ञानशक्तिकर्मोपास्योपासकशुद्धाशुद्धमुक्तामुक्तभेदादात्मभेद एवेति चेन्न । भेददृष्ट्यपवादात् । यदुक्तं संसारिण ईश्वरादनन्या इति, तन्न । किन्तर्हि? भेद एव संसार्यात्मनाम् । कस्मात्? लक्षणभेदादश्वमहिषवत् । कथं लक्षणभेद इति । उच्यते । ईश्वरस्य तावन्नित्यं सर्वविषयं ज्ञानम् सवितृप्रकाशवत्, तद्विपरीतं संसारिणं खद्योतस्येव । तथैव शक्तिभेदोऽपि नित्या सर्वविषयाच्चेश्वरशक्तिः, विपरीतेतरस्य । कर्म च चित्स्वरूपात्मसत्तामात्रनिमित्तमीश्वरस्य औण्यस्वरूपद्रव्यसत्तामात्रनिमित्तदहनकर्मवत्, राजायस्कान्तप्रकाशकर्मवच्च स्वात्माविक्रियारूपम् । विपरीतमितरस्य । उपासीतेति

வியபேதம் (ஜீவஸ்வரார்களுக்குக்) காணப்படுவதால் ஆத்மபேதம் (ஜீவாத்ம பரமாத்மபேதம்) சொல்லத்தான் வேண்டும் என்கிறோம் எனின்? அவ்விதம் சொல்லமுடியாதென்கிறோம். ஏன்? பேதக் ஞானத்தை மறுத்திருப்பதாலென்றும். அதாவது:— *ஸ்வரானைக் காட்டிலும் ஸம்ஸாரிகள் வேறுபட்டவர்களன்று என யாதொன்று சொல்லப்பட்டதோ, அது பொருந்தாது. பின்னையோவெனில் ஸம்ஸாரி ஆத்மாக்களுக்கும் ஸ்வரானுக்கும் பேதமேதான் சொல்ல வேண்டும். ஏன்? குதிரைக்கும் எருமைக்கும் போல லக்ஷண பேதம் காணப் படுவதாலென்க. எவ்விதலக்ஷணபேதமெனின்? சொல்லுகிறோம். ஸ்வரானுக்கோ வெனில் சூரியனுடைய ப்ரகாசம்போக எல்லாவிஷயங்களையும் பற்றிய க்ஞானமானது நித்யமாக விருக்கிறது. ஸம்ஸாரிகளுக்கோ மின்னுமின்னுப் பூச்சிக்குப் போல அதற்குநேர்மாறாக விருக்கிறது. அவ்விதமே சக்திபேதமும் இருக்கிறது. ஸ்வரானுடைய சக்தியோ எல்லாவிஷயங்களையும் பற்றியதாகவும் நித்தியமாகவு மிருக்கிறது. ஜீவனுக்கோ இதற்குமாறாக விருக்கிறது. ஸ்வரானுடையகர்மாவோ ஓளஷ்ணயஸ்வரூபமான தீர்வயத்தின் ஸத்தைக்கு(ஸ்வரூபலாபத்துக்கு)மட்டும் நிமித்தமான தஹநரூபமானகர்மம் போல, சித்ஸ்வரூபமான தனதுஸத்தைக்கு (ஸ்வரூபலாபத்துக்கு) மட்டும் நிமித்தமாகவும், அரசன் அயஸ்காந்தம் இவற்றின் ப்ரகாசரூபமான கர்மம்போல, சொந்தஸ்வரூபத்தில் எவ்விதவிகாரமும்பற்றதாகவும் இருக்கிறது. ஜீவனுடைய கர்மமோ

*இதுமுதலுன்ன பாஷ்யத்தில் சங்காபாகம் விரித்துக்கூறப்படுகிறது.

वचनादुपास्य ईश्वरो गुरुराजवत् । उपासकश्चेतरः शिष्यभृत्यवत् । अप-
 हतपाप्मादिश्रवणान्नित्यशुद्ध ईश्वरः । पुण्यो वै पुण्येनेति वचनाद्विपरीत
 इतरः । अत एव नित्यमुक्त एवेश्वरः । नित्याशुद्धियोगात्संसारीतरः ।
 अपि च । यत्र ज्ञानादिलक्षणभेदोऽस्ति तत्र भेदो दृष्टः । यथाश्वमहिषयोः ।
 तथा ज्ञानादिलक्षणभेदादीश्वरादात्मनां भेदोस्तीति चेत्, न । कस्मात् ।
 “अन्योऽसावन्योऽहमस्मीति न स वेद” “ते क्षयलोका भवन्ति” “मृत्यो-
 रस मृत्युमाप्नोति” इतिभेददृष्टिर्ह्यपोचते । एकत्वप्रतिपादन्यश्च श्रुतयः

இதற்கு மாறாகவிருக்கிறது. மேலும், “உபாஸித” (“உவாலீத”)
 உபாலிப்பாயாக என்ற வசனத்தால் குருபோலும், அரசன் போ
 போலும் ஈஸ்வரன் உபாஸ்ராகவாகிறார். சிஷ்யன்போலும், வேலைக்
 காரன் போலும் ஜீவன் உபாஸகனாக விருக்கிறான். “எவ்விதபாப
 ஸம்பந்தமுமற்றவர்” என்றதாதி வசனமிருப்பதால் ஈஸ்வரன் நித்ய
 சுத்தனாகிறார். “புண்ணியகர்மத்தினால் புண்ணியனாகவே ஆகிறான்”
 என்ற வசனத்தினால் ஜீவன் அவருக்கு மாறானவனாக விருக்கிறான்.
 ஆனதுபற்றியே ஈஸ்வரன் நித்தியமுத்தராகவே ஆகிறார். நித்யமாக
 அசுத்தியின் சேர்க்கையிருப்பதால் ஜீவன் ஸம்ஸாரியாக விருக்கி
 ருன். மேலும், எங்கு க்ஞானதிலக்ஷணமான பேதமானது இருக்
 கிறதோ அங்கு பேதமும் காணப்பட்டிருக்கிறது. குதிரைக்கும்
 எருமைக்கும் எவ்விதமோ அவ்விதமே ஈஸ்வரனுக்கும் ஜீவர்களுக்
 கும் க்ஞானதரூபமான பேதமிருப்பதால் பேதமிருக்கவேதானிருக்
 கிறது என்கிறோம் எனின்? *அவ்விதம் சொல்லமுடியாதென்கிறோம்.
 ஏன்? “இந்த ஈஸ்வரன் வேறு நான் வேறாக இருக்கிறேன் என எவன்
 எண்ணுகிறானோ அவன் அறியாதவன்” என்றும், “அவர்கள்
 (பேதக்ஞானமுள்ளவர்கள்) அழிவுள்ள லோகத்தை யடைந்தவர்க
 ளாக வாகின்றனர்” என்றும், (“எவன் பேதமிருப்பதுபோல என்
 னுகிறானோ) அவன் மரணத்தினின்றும் மரணத்தை யடைகிறான்”
 என்றும் சுருதியில் பேதக்ஞானமானது மறுக்கப்பட்டு மிருக்
 கிறது. ஏகத்துத்தைச் சொல்லும் சுருதிகளும் ஆயிரக்கணக்காக
 விருக்கின்றன.

* இதுமுதலுள்ள பாஷ்யத்தால் முற்கூறியசங்கைக்கு உத்தரம்
 கூறியபாகம் விரிக்கப்படுகிறது.

सहस्रशो विद्यन्ते । यदुक्तं ज्ञानादिलक्षणभेदादिति । अत्रोच्यते । नानभ्युप-
गमात् । बुद्ध्यादिभ्यो व्यतिरिक्ता विलक्षणाश्चेवराद्विलक्षणा आत्मानो
न सन्ति । एक एवेश्वरश्चात्मा सर्वभूतानां नित्यमुक्तोऽभ्युपगम्यते । बाह्य-
श्चक्षुर्वुद्ध्यादिसमाहारसन्तानाहङ्कारममत्वादिविपरीतप्रत्ययप्रबन्धाविच्छेद-

க்ஞானாதியான லக்ஷணபேதமிருப்பதால் ஜீவேஸ்வரர்களுக்குப்
பேதமிருப்பதாக யாதொன்று சொல்லப்பட்டதோ, இவ்விஷயத்தில்
சொல்லப்படுகிறது—அவ்விதம் நாம் ஒப்புதல்லை. புத்தியாதிக
ளைக் காட்டிலும் வேறுபட்டவர்களும், விலக்ஷணர்களான ஆத்
மாக்கள் ஈஸ்வரனைக்காட்டிலும் வேறுபட்ட ஸ்வரூபர்களாக இல்லை
என்கிறோம். ஒரே ஈஸ்வரனே ஸர்வப்ராணிகளுக்கும் ஆத்மாவென்
றும், நித்யமுக்தனென்றும் ஒப்பப்பட்டிருக்கிறது. (*)வேறாக ஒப்
பப்படுபவனோ சக்ஷஸ் புத்தியாதிகளின் சேர்க்கையாலுண்டான
ஸமுதாயத்தில் நான் என்றும், என்னுடையது என்றுமாதிய விப
ரிதக்ஞானத்தொடர்பின் விச்சேதமற்ற ஸ்வரூபம் வாய்ந்தவனும்,

(*) பொதுவாய் ஈசுவரனைவிட ஜீவன் வேறு என்று சொல்லும்
வாதத்தை மூன்றுவிதமாகப் பிரித்துக்கொள்வோம். அதாவது:—(1)
ஜீவர்கள் புத்தியாதிகளுடன் கூடினவர்களும் கித்தின் ப்ரதிபிம்பர்களும்
ஆகவே முற்கூறிய தர்மங்களுள்ள தர்மிகளையாவர் என்கின்றாயா? அல்
லது (2) தேவர் மனுஷ்யர் முதலிய சப்தங்களினால் சொல்லப்படுகின்றன
வும், சைதன்யத்துடன் கூடினவுமான தேஹங்களே ஜீவர்கள் என்கின்
றாயா? அல்லது (3) விலக்ஷணனும், உபாதிஸம்பந்தமற்ற பேதத்தால்
வேறுபட்டவனும் சேதனனுமே ஜீவன் என்கின்றாயா? என்றும். இம்
மூன்று பிரிவுகளுள் முதலாவது பிரிவை (1) बाह्यश्चक्षुर्वुद्ध्यादि (बाह्य
श्चक्षु-ஸ-ஆ-கூ-ஜா-ஜி) என்றதாதி பாஷ்யத்தினால் விரித்துக்கூறி
அதில் ஸித்தஸாதனம் என்ற தோஷங்கூறப்படுகிறது. இரண்டா
வது பிரிவை (2) अन्यश्च (आन्तर्य-ஸ) என்றதாதி பாஷ்யத்தினால்
விரித்துக்கூறி அதிலும் முற்கூறிய ஸித்தஸாதனம் என்ற தோஷமே
கூறப்படுகிறது. மூன்றாவது பிரிவை (3) बुद्ध्यादिरूपित (बु-ஆ-ஜா-ஜி
-ரூ-பி-த) என்றதாதி பாஷ்யத்தால் விரித்து அதில் ஆஸ்ரயாலித்தம்
என்ற தோஷம் கூறப்படுகிறது எனப் பாஷ்யத்தைப் பிரித்துப்
பொருள் காணவேண்டும்.

लक्षणो नित्यशुद्धबुद्धमुक्विज्ञानात्मेश्वरगर्भो नित्यविज्ञानावभासश्चित्त-
चैत्यबीजबीजस्वभावः कल्पितोऽनित्यविज्ञान ईश्वरलक्षणविपरीतोऽभ्युप-
गम्यते । यस्याविच्छेदे संसारव्यवहारः विच्छेदे च मोक्षव्यवहारः ।
अन्यश्च मृत्प्लेपवत्प्रत्यक्षप्रध्वंसो देवपितृमनुष्यादिलक्षणो भूतविशेषसमा-
हारो न पुनश्चतुर्थोऽन्यो भिन्नलक्षण ईश्वरादभ्युपगम्यते । बुद्ध्यादिकल्पि-
तात्मव्यतिरेकाभिप्रायेण तु लक्षणभेदादित्याश्रयासिद्धो हेतुः । ईश्वरादन्य-
स्यात्मनोऽसत्त्वात् ॥

நித்யனும், சுத்தனும் (காமாதி ஸம்பந்தமற்றவனும்) புத்தனும், (சைதன்யஸ்வரூபனும்) முத்தனும் (மாயாஸம்பந்தமற்றவனும்) விக்ஞானோத்தமாவமான ஈஸ்வரனது ப்ரதிபிம்பமாகவானவனும், நித்யமான விக்ஞானமுள்ளவன்போலத் தோற்றத்தையடைகின்றவனும் சித்தம், (க்ஞானம்) சைதன்யம் (சித்தத்திலுள்ள சுகாதிகள்) பீஜம் (அவித்யை முதலியன) பீஜி (சரீரம்) இவற்றை ஸ்வரூபமாகவுடையவனும், கல்பிதனும், அநித்யமான விக்ஞானமுள்ளவனும், ஈஸ்வர லக்ஷண (ஸ்வரூபத்) துக்கு மாற்ற ஸ்வரூபமுள்ளவனுமாக அங்கீகரிக்கப்படுகிறான். அதாவது: எந்த விசிஷ்டரூபத்துக்கு விச்சேத மில்லாவிடில் ஸம்ஸாரவியவஹாரமும், விச்சேதமிருந்தால் மோக்ஷ வியவஹாரமும் ஏற்படுகிறதோ என்கிறோம். (இவ்விதமொப்பினால் ஸித்தஸாதனம் என்ற தோஷம்வரும் என்பது கருத்து) இரண்டா வதுவகுப்பில் ஈஸ்வரனை காட்டிலும் வேறுபடும் ஜீவன் மண்ணின் பூச்சுப்போல ப்ரத்யக்ஷத்தில் காணக்கூடிய அழிவையுடையவனும் தேவர் பிதிரர் மனிதர் முதலிய சப்தத்தினால் சொல்லப்படுபவனும் பூதவிச்சேஷத்தின் சேர்க்கையாலேற்பட்டவனுமே ஆவானே யொழிய நான்காவதாகவும் ஈஸ்வரனைக் காட்டிலும் வேறுபட்டலக்ஷண முள்ளவனாகவும் ஒப்பப்படுவதில்லை. (இதிலும் ஸித்தஸாதனம் என்ற தோஷமேதான் வரும்) மூன்றாவது வகுப்பில் புத்தியாதி களினால் கல்பிக்கப்பட்ட ஆத்மாவுக்கு லக்ஷணபேதத்தை யொட்டி ஈஸ்வரனைக்காட்டிலும் பேதத்தை ஒப்பத்தான்வேண்டும். என்ற லோ ஹேதுவானது ஆஸ்ரயாவித்தமாகிறது என்றதோஷம்வரும். ஈஸ்வரனைக்காட்டிலும் வேறுபட்ட ஆத்மா இல்லாதிருப்பதே அதன் காரணமாகும்.

ईश्वरस्यैव विरुद्धलक्षणत्वमयुक्तमिति चेत्सुखदुःखादियोगश्च । न ।
 निमित्तत्वे सति लोकविपर्ययाध्यारोपणात्, सवितृवत् । यथाहि—सविता
 नित्यप्रकाशरूपत्वाल्लोकाभिव्यक्त्यनभिव्यक्तिनिमित्तत्वे सति लोकदृष्टि-
 विपर्ययेणोदयास्तमयाहोरात्रादिकर्तृत्वाध्योपभाभवति, एवमीश्वरे नित्य-
 विज्ञानशक्तिरूपे लोकज्ञानापोहसुखदुःखस्मृत्यादिनिमित्तत्वे सति लोक-
 विपरीतबुद्ध्यध्यारोपितं विपरीतलक्षणत्वं सुखदुःखादयश्च न स्वतः ।

சங்கை—ஈஸ்வரனுக்கே ஒன்றுக்கொன்று முறண்பாடுள்ள
 லக்ஷணமிருப்பதாகக் கூறுவதும், சுகதுக்கா திகளின் சேர்க்கையும்,
 பொழுந்தாது என்கிறோம் எனின் ?

உத்தரம்—* உவ்விதமில்லை. ஏன் ? ஆத்மாவுக்கு நிமித்தத்
 தன்மையிருப்பதையொட்டி ஸூரியனிடத்தில் போல உலகத்தவ
 ரால் மித்யையாக ஆரோபிக்கப்படுவதே அதன் காரணமாகும். எவ்
 விதமெனின் ? கூறுவாம்.—ஸூரியன் நித்திய ப்ரகாச ஸ்வரூபமாக
 இருப்பதுபற்றி லோகத்தின் பிரகாசம் அஃதின்மை இவற்றுக்கு
 நிமித்தமாகவாவதையொட்டி உலகத்தவரின் அறியாமையினால் உத
 யம், அஸ்தமனம், பகல், இரவு இவைகளைச் செய்பவனாகுந்தன்மை
 யின் அத்யாரோபத்தையடைந்தவனாகவாவது எவ்விதமோ, இவ்
 விதமே ஈஸ்வரன் நித்யவிச்ஞான சக்திஸ்வரூபமாக இருப்பதுபற்றி
 உலகத்தவரின் க்ஞானம், அஃதின்மை, சுகம், துக்கம், நினைவு
 முதலியவற்றுக்கு நிமித்தமாகவாவதிலிருந்து உலகத்தவரின் விபரீத

* ஈஸ்வரனைக் காட்டிலும் அன்னியனான ஆத்மா இல்லை என்று
 சொல்லுகின்றவரால் எல்லாவிதமான உபாதியிலுமிருப்பவரான ஈஸ்வர
 னே ஆத்மா என்று சொல்லப்பட்டதாகவாகிறது. அவ்விதமாயின் பத்
 தம், மோக்ஷம், சுகம், துக்கம் முதலிய விருத்த தர்மங்களுள்ளவராக ஈச்
 வரனைச் சொல்வதென்றாலும் என்பதற்குவேண்டி உண்மையான அஸம்
 ஸாரித்வமானது கல்விதமான ஸம்ஸாரித்தன்மையினால் மாறிவிடாது என்
 பதைக் காட்டுவதற்காக எந்த எந்த அந்தக்கரண விகாரோத்பத்தியாதி
 களுக்கு ஆத்மா நிமித்தமாகவாகிறதோ அதற்கு விபரீத தர்மமுள்ள தன்
 மை அவ்வேகத்தினால் ஆரோபிக்கப்படுவதால் அதன் மூலம் ஆத்மாவுக்கு
 ஸம்ஸாரித்தவமேயொழிய உண்மையிலில்லை என இதனால் சொல்லப்
 படுகிறது.

न्यसर्वगत्वाद्यविशेषे च भेदहेत्वभावात् । विक्रियावत्वे चानित्यत्वात् । मोक्षे च विशेषानभ्युपगमात् । अभ्युपगमे चानित्यत्वप्रसङ्गात् । अविद्यावदुपलभ्यत्वाच्च भेदस्य तत्क्षयेऽनुपपत्तिरिति सिद्धमेकत्वम् । तस्माच्छरीरेन्द्रियमनोबुद्धिविषयवेदनासन्तानस्यादङ्कारसंवन्धादज्ञानबीजस्य नित्यविज्ञानान्यनिमित्तस्यात्मतत्त्वयाथात्म्यविज्ञानाद्विनिरुत्तावज्ञानबीजस्य विच्छेद आत्मनो मोक्षसंज्ञा । विपर्यये च बन्धसंज्ञा, स्वरूपापेक्षत्वादुभयोः । ब्रह्म ह ह इत्यैतिह्यार्थः । पुरा किल देवासुरसङ्ग्रामे जगत्स्थितिपरिपिपालयिषया ऽऽत्मानुशासनानुवर्तिभ्यो देवेभ्योऽर्थिभ्योऽर्थाय विजयिणे अजैषीदसुरान् । ब्रह्मण इच्छानिमित्तो विजयो देवानां बभूवेत्यर्थः । तस्य ह ब्रह्मणो विजये

தன்மை, சைதன்யம், ஸர்வகதத்வம் முதலியன இருவருக்கும் ஒன்றாகவருப்பதால் (க்ஞானதிகள் மட்டும்) வேறுபடுவதற்குரிய காரணமில்லாதிருப்பதே அதன் காரணமாகும். விக்ரியாவத்வம் சொன்னாலோ அறித்யத்துவம் வந்துவிடத்தெரியும். மோக்ஷத்தில் பேதமொப்பப்படவுமில்லை. ஒப்பினாலோ மோக்ஷத்துக்கு அறித்யத்துவம் வந்துவிடத்தெரியும். பேதமானது அவித்யையுள்ளவனாலேயே காணப்படுவதால் அந்த அவித்யை தேய்ந்ததும், பேதம் கூறுவது பொருந்தாதாகையால் ஏகத்துவமானது விரித்தித்துவிடுகிறது. ஆகவே சரீரம், இந்திரியம், மனஸ், புத்தி இவை மூலம் ஏற்படும் விஷயானுபவத்தின் தொடர்ச்சியானது அஹங்கார ஸம்பந்தம் பெற்றிருப்பதாலும், நித்யவிக்ஞானத்தைக் காட்டிலும் வேறுபடுவதற்குரிய நிமித்தமாகக்கொண்ட அக்ஞான பீஜமானது ஆத்மாவின் உண்மையைப்பற்றின விக்ஞானத்தினால் விலகினதும் அக்ஞானமாகிற விதைநாசமாகவே மோக்ஷமென்ற பெயரும், இதற்கு மாறானால் பந்தம் என்ற பெயரும் ஏற்படுகிறது. இரண்டும் ஸ்வரூபத்தையேக்கூறித் தனவாகவருப்பதே அதன் காரணமாகும். **ब्रह्म ह (ஸ்ரஹ் ஹ)** என்றவிடத்திலுள்ள **ह (ஹ)** என்பது முன்னர் நடந்த கதையைக் கூறும். முன்னர் ஒரு ஸமயம் தேவர்களுக்கும், அஸுரர்களுக்கும் சண்டை நடந்தபொழுது ஐகத்தின் ஸ்திதியைப் பரிபாலனஞ்செய்யும் விருப்பத்துடன் தனது ஆணையை அனுவர்த்திக்கின்றவர்களான தேவர்களுக்கு வேண்டி அஸுரர்களை ஜயித்தார். அதாவது:—

देवा अमहीयन्त । यज्ञादिलोकस्थित्यपहारिष्वसुरेषु पराजितेषु देवा
वृद्धिं पूजां वा प्राप्तवन्तः ॥ १ ॥

तद्वैषाम्.....किमिदं यक्षमिति ॥ २ ॥

தடுவெஷாமு.....கிமிதம் யக்ஷமிதி ॥ ௨ ॥

“त पेक्षन्त” इति मिथ्याप्रत्ययत्वाद्धेयत्वख्यापनार्थमाज्ञायः। ईश्वरनि-
मित्ते विजये स्वसामर्थ्यनिमित्तोऽस्माकमेवायं विजयोऽस्माकमेवायं महि-
मेत्यात्मनो जयादिश्रेयोनिमित्तं सर्वात्मानमात्मस्थं सर्वकल्याणास्पदमीश्वर-
मेवात्मत्वेनावुध्वा पिण्डमात्राभिमानाः सन्तो यं मिथ्याप्रत्ययं चक्रुः,
तस्य पिण्डमात्रविषयत्वेन मिथ्याप्रत्ययत्वात्सर्वात्मेश्वरयाथात्म्यावबोधेन

ப்ரம்ஹத்தினுடைய இச்சை நிமித்தமாகவே தேவர்களுக்கு ஜயமுண்
டாயிற்று என்று பொருள். அந்த ப்ரம்ஹத்தினுடைய ஜயத்தில்
தேவர்கள் மஹிமையைடைந்தனர். அதாவது:—யாகாதிகளான
லோகஸ்திதியை அபஹரிக்கின்ற ஆஸ்ரர்கள் தோல்வியைடைந்
ததம், தேவர்கள் விருத்தியை அல்லது பூஜையை அடைந்தனர்
என்று பொருள். (1) (எ-று)

பாஷ்யம்.—“அவர்கள் ஆலோசித்தனர்” என்றதால் கூறியது
பொய்யான அறிவாகையால் அது விடத்தக்கது என்பதை விளக்க
வேண்டி இந்த மந்திரமெற்பட்டது. அதாவது—விஜயமானது ஸர்
வர நிமித்தமாக ஏற்பட்டிருக்கும்பொழுதுசொந்த ஸாமர்த்தியத்தை
நிமித்தமாகக்கொண்டதாக இந்தவிஜயமானது எங்களுடையதே,இந்த
மஹிமையானது எங்களுடையதே என்ற எண்ணத்தினால் தன்னு
டைய ஜயம் முதலிய ஸ்ரேயஸ்ஸுக்கு நிமித்தமாகவுள்ளதும், ஸர்வத்
துக்கும் ஆத்மாவாகவுள்ளதும்,ஸ்வரூபத்திலேயே இருப்பதும், ஸர்வ
கல்யாணத்துக்கும் ஆஸ்பதமானதுமான ஸர்வவரணியே ஆத்மாவாக
அறிந்து கொள்ளாமல் பிண்டமாத்திரத்தில் அபிமானமுள்ளவர்க
ளாய்க்கொண்டு எந்தப் பொய்யான ப்ரத்யயத்தைச் செய்தனரோ
அந்த ப்ரத்யயமானது பிண்டத்தைமட்டுமே விஷயமாகக் கொண்
டிருப்பதுபற்றி பொய்யான அறிவாக ஆவதால் ஸர்வாத்மாவான ஸர்
வனுடைய யாதாத்மயக்குணத்தினால் விடத்தக்கதாகவாகிறது என்

ஹாத்யதாரூபநார்த்தஸ்த்வைமாமியாஹ்யாயிகாஸ்தாய:। தத்=வ்ஹ, ஹ=கில,
 ஷாம்=தேவானாமபிபிராய் மித்யாஹ்ஹாரூபம் விஜ்ஞௌ=விஜ்ஞாதவத்। ஹாதுவா ச
 மித்யாமிமானஸாதனேன ததநுஜிபூஷ்யா தேவையோஸ்யாய தेषாமேவேந்திரியமோசுரே
 னாதிதூரே ப்ராதுர்வ்ஹுவ। மஹேஸ்வரஸக்திமாயோபாஸ்தேனாத்யந்தாஹ்நுதேன ப்ராதுர்வ்ஹுத் கில
 கேன சித்ரூபவிசேஷேன। தக்நிலோபலபமானா அபி தேவா ந வ்யஜானத்। ந
 விஜ்ஞாதவந்த:। கிமிதம் யதேதத்யக்ஷம்=பூஜ்யமிதி ॥ ௨ ॥

தேஸ்மிமவ்ஹுவந்.....திருதே ॥ ௩-௧௧ ॥

தெஸ்மிமவ்ஹுவந்.....திருதே ॥ ௩-௧௧ ॥

தத்விஜ்ஞானாயாஸ்மிமவ்ஹுவந்। துணநிதானேஸ்யம்பிபிராய:—அத்யந்தஸம்भावி-
 தயோர்ஸிமாஸுதயோஸ்துணதஹ்நாநாஸக்த்யாஸஸ்தம்ஸம்भावனா ஸாதிதா மவேதிதி।

பதை விளக்கவேண்டி “தத்வைம் விஜ்ஞௌ” (“ததெவஹ் விஜ்ஞௌ”) என்றதாதி கதை ஆரம்பிக்கப்படுகிறது. தத் (தக்)=அந்த வ்ஹ ஹ (ஹவ்ஹ வ்ஹ)=பரம்ஹமோவெனில் ஷாம் (வ்ஹவ்ஹ)=இந்தத் தேவர்க ளின் பொய்யான அஹங்காரரூபமான அபிப்பிராயத்தை விஜ்ஞௌ (விஜ்ஞௌ)=அறிந்துகொண்டது. அறிந்த பின்னர் மித்யாபிமானத் தைப் போக்கி அவர்களை அஹங்காரஹிக்கவேண்டுமென்ற எண்ணத் துடன் தேவ: (தெவ:)=அந்தத் தேவர்களின் பொருட்டு அவர்க ளின் இந்திரியங்களுக்குப் புலப்படக்கூடியபடி. வெகுஸமீபத்தில் ப்ராதுர்வ்ஹுவ (ப்ராதுர்வ்ஹுவ)=தோற்றத்தையடைந்தது. மஹேஸ் வரஹுடைய சக்தியாகிற மானயினால் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டதாம் மித்யவத்புதமானதுமான ஏதோவொரு ரூபவிசேஷத்துடன் தோற் றத்தையடைந்ததன்றோ. தேவர்களோ அதையறிந்தும் இந்தப் பூஜ்ய மான பொருள் யாதென அறியாதவர்களே ஆயினர். (2) (எ-று)

பாஷ்யம்—அதையறியவேண்டி அக்னியைச் சொல்லினர். (இங்கு) புல்லைப்போட்டதின் கருத்து பின்வருமாறு—அதாவது:— மிக்கமிக்கத் தற்புகழ்ச்சி செய்துமொள்ளுகின்ற அக்னி, வாயு இவர் களுக்குத்திரும்பப்போகக்கல், எடுத்தல் இவற்றில் திறமையின்மை மூலம் ஆத்மப் புகழ்ச்சியானது போக்கப்பட்டதாகவாகும் என்ப தாம். மேலும் அதேஸ்மிமவ்ஹுவந் (தெஸ்மிமவ்ஹுவந்) என்றவிடத்தி

इन्द्रः=आदित्यो वज्रभृद्वा । अविरोधात् । इन्द्रोपसर्पणे ब्रह्मतिरोदध इत्य-
 प्रायमभिप्रायः । इन्द्रोऽहमित्यधिकतमोऽभिमानोऽस्य, सोऽहमश्यादिभिः
 प्राप्तं वाक्संभाषणमात्रमपि अनेन न प्राप्तोऽस्मीत्यभिमानं कथंनु नाम
 जह्यादिति । तदनुग्रहायैवान्तर्हितं तद्रूपं बभूव ॥ ३-११ ॥

स तस्मिन्नेवाऽऽकाशे.....यक्षमिति ॥ १२ ॥

ஸ தஸுமினெவா ஃஃகாஸெ.....யக்ஷமிதி ॥ ௧௨ ॥

स शान्ताभिमान इन्द्रोऽत्यर्थं ब्रह्म विजिज्ञासुः यस्मिन्नाकाशे ब्रह्मणः
 प्रादुर्भाव आसीत्तिरोधानं च तस्मिन्नेव स्त्रियमतिरूपिणीं विद्यामाजगाम ।
 अभिप्रायोऽबोधहेतुत्वादुद्रपत्युमा हैमवती च सा शोभमाना विद्यैव, विरू-
 पोऽपि विद्यावान्बहु शोभते ॥ १२ ॥

इति श्रीगोविन्दभगवत्पुज्यपादशिष्यस्य श्रीमत्परमहंसपरिव्राजकाचार्यस्य
 श्रीमच्छङ्करभगवतः कृतौ केनोपनिषद्वाक्यभाष्ये

तृतीयः खण्डः ॥ ३ ॥



உள்ள இந்தர என்றதால் ஸஞ்ரியனோ, வஜ்ராயுத தாரியான
 தேவராஜனோ சொல்லப்படுவான். இவ்விதம் கொண்டால் முறண்
 பாடு காணப்படாததே அதன் காரணமாகும் “இந்திரன் அருகில்
 வந்ததும் ப்ரம்ஹம் மறைந்தது” என்றதின் கருத்து பின்வருமாறு—
 அதாவது:—இவனுக்கு நான் இந்திரனாவன்றோ இருக்கின்றேன்
 என்பதாய் மிக்கவபிமானமிருக்கிறது. ஆகவே அந்த நான் அக்னி
 யாதிகளால் அடையப்பட்ட வாக் ஸம்பாஷணமாத் திரத்தைக்கூட
 இந்த ப்ரம்ஹத்துடன் அடையவில்லையே எனவெண்ணினவனாய்த்
 தனது அபிமானத்தை எவ்விதம் விடுவான் எனக்கருதியேயாம்.
 அவனுக்கு அனுக்கிரஹிக்கவேண்டியே மறைந்ததாக அந்த ப்ரம்
 ஹம் ஆய்ந்து. (3-11) (எ-று).

பாஷ்யம்.—மிக்கக் குறைந்த அபிமானமுள்ள அந்த இந்திரன்
 ப்ரம்ஹத்தையறிய வெண்ணங்கொண்டவனாய் எந்த ஆகாசத்தில்
 ப்ரம்ஹத்தினுடைய தோற்றமும் மறைவும் ஏற்பட்டதோ அதே
 ஆகாசத்தில் அதிருப்பமுள்ள ஸ்திரீயை = வித்யையையடைந்தான்.

अथ चतुर्थः खण्डः ॥

सा ब्रह्मेति होवाच...विदाञ्चकार ब्रह्मेति ॥१-३॥

ஸா ஸ்ரஹேதி ஹொவாஹ...விடாஹ்கார ஸ்ரஹேதி ॥ க.ந. ॥

तां च पृष्ट्वा तस्या एव वचनाद्विदाञ्चकार=विदितवान् अत इन्द्रस्य
बोधहेतुत्वाद्विद्यैवोमा । विद्यासहाययानीश्वर इतिस्मृतिः । यस्माद्विद्व-
विज्ञानपूर्वकमग्निवाग्निन्द्रास्ते ह्यनन्नेदिष्टम=अतिसमीपं ब्रह्मविद्यया ब्रह्म
प्राप्तास्सन्तः पस्पृशुः=स्पृष्टवन्तः । ते हि प्रथमः=प्रथमं, विदाञ्चकार=

அடிப்பிராயத்தை (சித்தத்திலுள்ள எண்ணத்தை) வெளிப்படுத்தும்
விஷயத்தில் காரணமாக இருப்பதபற்றி ருத்திர பச்சீரியும், பர்வத
ராஜ குமாரியுமான உமைபோல அந்த வித்யையே சோபிக்கின்ற
தாகவாகிறது. உலகில் ஸ்ரீபமற்றவன் கூட வித்யையுள்ளவனுயின்
வெகுவான் சோபையையடைகிறானன்றோ. (12) (எ-று)

இவ்விதம் ஸ்ரீகோலிந்த பகவத்பூஜ்யபாத சீஷ்யரும், பரமஹம்ஸ
பரீவ்ராஜகாசாரியருமான ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதர் அவர்
களின் கிருதியான கேடுபாநீடத்தின் வாக்யபாஷ்
யத்தில் மூன்றாவது கண்டம் முற்றிற்று.

நான்காவது கண்டம்.

பாஷ்யம்.—அவனையுங்கேட்டு அவளது வசனத்தினால் அறிந்து
கொண்டான். ஆனதுபற்றி இந்திரனுடைய அறிவுக்கு ஹேதுவாக
இருப்பதால் வித்யையே உமையாகிறாள். “வித்யையை ஸஹாய
மாகவுடையவன் ஈஸ்வரன்” என ஸ்மிருதியு மிருக்கிறது. யாது
காரணத்தால் இந்திரனுடைய வித்ஞானத்தை முன்னிட்டே அந்த
அக்னி, வாயு, இந்திரர்கள் அதிஸமீ த்திலுள்ள ப்ரம்ஹத்தை ப்ரம்
ஹவித்யையினால் அடைந்தனரோ அவர்களே முதலில் ப்ரம்ஹத்
தை யறிந்தவர்களாகவுமாகின்றனரோ அக்காரணத்தால் மற்றதேவர்
களைக்காட்டிலும் மேலாக அவர்களே பிரகாசிக்கின்றவர்களாகவா
கின்றனர். அவர்களுள் இந்திரன் மிக்கமேலானவனாகவும் விளங்கு

விதாஹ்நுரீத்யேதத் । தஸ்மாத்திராமதீத்யாந்யானதிசயேன தீப்யந்தேऽந்யாந்-
வாஸ்ததோऽபிந்நோ஽திராந் தீப்யந்தே அதௌ ப்ரஹ்மவிஜ்ஞானாத் ॥ 1-3 ॥

तस्यैष आदेशो.....इत्यधिदैवतम् ॥ ४ ॥

தசையேஷ அடேஷோ...ஐத்யாதிதேவதம் ॥ 4 ॥

तस्यैष आदेशः—तस्य=ब्रह्मणः, एषः=वक्ष्यमाणः, आदेशः=उपा-
सनोपदेश इत्यर्थः । यस्माद्देवेभ्यो विद्युदिव सहसैव प्रादुर्भूतं ब्रह्म द्युति-
मत्तस्माद्विद्युतो विद्योतनं यथा यदेतद्ब्रह्म व्यद्युतद्विद्योतितवत् । आ इवेत्यु-
पमार्थ आशब्दः । यथा घनान्धकारं विदार्य विद्युत्सर्वतः प्रकाशत एवं
तद्ब्रह्म देवानां पुरतः सर्वतः प्रकाशवद्ब्रह्मकीभूतमतो व्यद्युतदिवेत्युपा-
स्यम् । यथा “सकृद्विद्युत्तम्” इति च वाजसनेयके । यस्माच्चेन्द्रोपसर्प-
णकाले न्यमीमिषत् । यथा कश्चिच्चक्षुर्निमेषणं कृतवानिति । इतीदित्यनर्थकौ

கிருண். முதலில் ப்ரம்ஹ விக்ஞானத்தையடைந்தவனாக இருப்-
பதே அதன் காரணமாகும். (1-3) (எ-று)

பாஷ்யம்.—அந்த ப்ரம்ஹத்துக்குப் பின்னர் சொல்லப்படுவது
உபாஸனோபதேசமாகும். யாதாகாரணத்தினால் மின்னல்போலத்
தேவர்களையும் பொருட்டுப் ப்ரகாசமுள்ள ப்ரம்ஹமானது விரை
வாகவே தோற்றத்தையடைந்ததோ அக்காரணத்தினால் மின்னலின்
ப்ரகாசமானது எவ்விதமோ அவ்விதமே இந்த ப்ரம்ஹமும் ப்ரகா-
சத்தையடைந்தது. என்றேற்பட்டது. மூலத்திலுள்ள **ஆ (ஐ)**
என்பது **ஐவ (ஐவ)** என்றதின் பொருளுள்ளது. ஆகவே **ஆ (ஐ)**
என்ற சப்தமானது உவமைப் பொருளுள்ளது தாகவாயிற்று. நெருக்க
மான இருளைப்பிளந்துகொண்டு மின்னலானது எவ்விதம் நாலாபக்-
கத்திலும் ப்ரகாசிக்கிறதோ இவ்விதமே அந்த ப்ரம்ஹமும் என்கும்
ப்ரகாசமுள்ளதுய் தேவர்களுக்கு முன்னிலையில் தோற்றத்தை
யடைந்தது. ஆனதுபற்றி ப்ரகாசிப்பது போலுள்ளது என உபா-
ஸிக்கத் தக்கதாகவாகிறது “ஒருதடவை மின்னும் மின்னல் எவ்-
விதமோ” எனப் ப்ரஹ்மதாரண்யகத்திலும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.
யாதா காரணத்தால் இந்திரன் ஸமீபத்தில் வருங்கால் மறைவை
யடைந்ததோ அதாவது: ஒருவன் சுண்ணின் நிமேஷணத்தை

निपातौ। निमिषितवदिव तिरोभूतम्, इत्येवमधिदैवतम्=देवताया अवि
यदर्शनमधिदैवतं तत् ॥ ४ ॥

अथाध्यात्मम्.....सङ्कल्पः ॥५॥

சுயாயுத்யா.....ஸங்கல்பஃ ॥ ௫ ॥

अथ=अनन्तरमध्यात्ममात्मनोऽध्यात्ममुच्यत इति वाक्यशेषः। यदे-
तद्यथोक्तलक्षणं ब्रह्म गच्छतीव=प्राप्नोतीव विषयीकरोतीवेत्यर्थः। न पुन-
र्विषयीकरोति मनसोऽविषयत्वाद्ब्रह्मणोऽतो मनो न गच्छति। “येनाहु-
र्मनो मतम्” इति हि चोक्तम्। गच्छतीवेति तु मनसोऽपि मनस्त्वात्।
आत्मभूतत्वाच्च ब्रह्मणः, तत्समीपे मनो वर्तते इत्युपस्मरत्यनेन मनसैव
तद्ब्रह्म विद्वान्यस्मात्तस्माद्ब्रह्म गच्छतीवेत्युच्यते। अभीक्ष्णं पुनः पुनश्च

(இமைக்கொட்டை) ச்செய்தான் என்பது எவ்விதமோ அவ்விதமாம்
மூலத்தில் இதி (உதி) என்றும் இது (உசி) என்றுமான சப்நங்கள்
ஆர்த்தமற்றனவாகும். கண் கொட்டுதல் போல மறைதலை உடைந்
ததோ என்பது யாதுண்டோ இது தேவதையை யொட்டிய, எச்சன
மானதுபற்றி அதிதைவத உபதேசமாகிறது. (4) (எ-று)

பாஷ்யம்.—अथ (सुय) = प्रिरु अध्यात्मम् (सुययातु) = ஆத்ம
விஷயமான உபாஸனம். சொல்லப்படுகிறது. இங்கு “சொல்லப்படு
கிறது” என்பதை வாக்கியத்துடன் சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டும்.
இதுவரை சொல்லப்பட்ட லக்ஷணம் வாய்ந்த யாதொரு இந்த
ப்ரம்ஹமுண்டோ அதை மனது அடைவதுபோல அதாவது:—
விஷயீகரிப்பதுபோலவாகிறது என்பதுபொருள். மனஸ் ப்ரம்ஹத்
தை விஷயீகரிப்பதில்லை. ஏன்? ப்ரம்ஹம் மனஸ்ஸுக்கு விஷய
மாகவாகாததாலென்க. ஆகவே மனது அதையடைவதில்லை. “எத
னால் (ப்ரம்ஹத்தினால்) மனது அறியப்பட்டதாகவாகிறதோ என்றல்
லவோ சொல்லுகின்றனர்.” என முன்னர் சொல்லப்பட்டது.
அடைவதுபோல என்று சொன்னதோவெனில் மனதுக்கும் மன
தாக இருப்பதுபற்றியாம். ப்ரம்ஹமானது ப்ரத்யகாத்மாவாக இருப்
பதுபற்றியும், அதனருகில் மனது இருக்கிறது என்பதுபற்றியும் எந்
தக் காரணத்தால் இந்தமனத்தினாலேயே அந்த ப்ரம்ஹத்தையறிகின்
ருனோ அந்தக் காரணத்தினால் ப்ரம்ஹத்தையடைவதுபேரல வாகி
ருனோ என்று சொல்லப்பட்டது. अभीक्षणम् (सुखीक्षण) = அடிக்கடி
ப்ரம்ஹ ப்ரேஷிதமான மனத்துக்கு எங்கல்பமுண்டாகின்றது. ஆக

सङ्कल्पो ब्रह्मप्रेषितस्य मनसः। अत उपस्मरणसङ्कल्पादिभिरिन्द्रैः ब्रह्म
मनोऽध्यात्मभूतमुपास्यमित्यभिप्रायः ॥ ५ ॥

तद्व तद्वनम्.....वाञ्छन्ति ॥६॥

தது ததுநம்.....வாஞ்சுன்தி ॥௬॥

तस्य चाध्यात्ममुपासने गुणो विधीयते—तद्व तद्वनम् । तत्=परब्रह्म
तच्च तद्वनं च तत्=परोक्षं, वनम्=संभजनीयम् । वनतेस्तत्कर्मणः, तस्मा-
त्तद्वनं नाम । ब्रह्मणो गौणं हीदं नाम । तस्मादनेन गुणेन तद्वनमित्युपासि-
तव्यम् । स यः कश्चिदेतत्=यथाक्तेमवयम्=यथाक्तेन गुणेन वनमित्यनेन नोच्चा-
ऽभिधेयं ब्रह्म वेद=उपास्ते तस्यैतत्फलमुच्यते । सर्वाणि भूतान्येनम्=उपा-
सकम्, अभिसंवाञ्छन्ति=इहाभिसंभजन्ते सेवन्ते स्मेत्यर्थः । यथागुणोपा-
सनं हि फलम् ॥ ६ ॥

வே உபஸ்மாணம் ஸங்கல்பம் முதலே லிங்கங் (அடையாளங்) களைக்
கொண்டு ப்ரம்ஹத்தை மனத்தாக்கும் அத்யாத்மமாக (உள்ளிலிருப்
பதாக) உபாவிக்கவேண்டும் என்பது சுருத்து. (5) (எ-று)

பாஷ்யம்.—அந்த ப்ரம்ஹத்துக்கு அத்யாத்மத்தில் செய்யப்
படும் உபாஸனத்தில் குணமானது விதிக்கப்படுகின்றது. தத்வ தத்வநம்
(தது ததுநம்)=அந்த இந்த ப்ரம்ஹமானது அதாயும், வனமாயும்
அதாவது: தத்=பரோக்ஷமாயும், வநம்=பஜிக்கத்தக்கதாயும் ஆகிறது.
நன்கு பஜித்தல் என்ற பொருளுள்ள வந (வம்) என்ற தாதுவி
லிருந்து வனம். என்ற சப்தமேற்படுகிறது. ஆனதுபற்றி அது
வனம் என்ற பெயருள்ளதாகவாகிறது. இந்தப் பெயர் ப்ரம்ஹத்
துக்குக் கௌணமான (குணத்தையொட்டியேற்பட்ட) பெயரன்றோ?
ஆகவே இந்தக் குணத்துடன் தத்வனம் என்பதாய் உபாவிக்கத்
தக்கதாகிறது. அத்தகைய எவனொருவன் இதுவரை சொல்லப்
பட்ட இந்த ப்ரம்ஹத்தை एवम् (வாவம்)=இதுவரை சொல்லப்
பட்ட குணத்துடன் அதாவது:—வனம் என்ற இந்தப் பெயரினால்
சொல்லத்தகுந்தது ப்ரம்ஹம் என்பதாய் वेद (வேடி)=உபாவிக்கின்
றானே அவனுக்குப் பின்வரும் பன் சொல்லப்படுகின்றது. எல்
லாப் பிராணிகளும் இந்த உபாஸகளை இங்கு अभिसंवाञ्छन्ति (அஹி
ஸம்வாஞ்சுன்தி) अभिसंभजन्ते (அஹிஸம்ஹஜன்தை)=சேவிக்கின்றன
என்று பொருள். குணவிசிஷ்ட உபாஸனத்துக்குத் தக்கபடியன்
றே பலனுமேற்படும். (6) (எ-று)

उपनिषदं भो.....मन्त्रमेति॥ ७ ॥

உபநிஷதம் ஓ.....மந்திரம் ॥ ௭ ॥

उपनिषदं भो ब्रह्मीत्युक्तायामप्युपनिषदि शिष्येणोक्त आचार्य आह—
उक्ता=कथिता, ते=तुभ्यम्, उपनिषदात्मोपासनं च । अधुना ब्रह्मीं वा व
ते तुभ्यं ब्रह्मणा ब्राह्मणजातेः उपनिषदमब्रूम=वक्ष्याम इत्यर्थः । वक्ष्यति हि
ब्रह्मीं, नोक्ता, उक्तात्वात्मापनिषत् । तस्मान्न भूताभिप्रायोऽब्रूमेत्ययं शब्दः ॥

तस्यै तपो दमः.....सत्यमायतनम् ॥८॥

தஸ்யை தபஃ.....சத்யமாயதனம் ॥ ௮ ॥

तस्या वक्ष्यमाणाया उपनिषदः, तपः=ब्रह्मचर्यादि, दमः=उप-
शमः, कर्म=अग्निहोत्रादीत्येतानि प्रतिष्ठा आश्रयः । एतेषु हि सत्सु ब्राह्मो-
पनिषत्प्रतिष्ठिता भवति । वेदाश्चत्वारोऽङ्गानि च सर्वाणि प्रतिष्ठेत्यनुवर्तते ।

பாஷ்யம்.—ஓ குருவே! உபநிஷத்தைச்சொல்லும் என்பதாய் உபநிஷத்து சொல்லப்பட்டிருப்பினுங்கூட திரும்பவும் சிஷ்யனால் கேட்கப்பட்ட ஆசிரியர் உனக்கு உபநிஷத்தாம், ஆத்மோபாஸனமும் சொல்லப்பட்டுவிட்டது என்று சொல்லுகிறார். இப்பொழுது **ब्रह्मीम्** (ब्राह्मीम्)=ப்ராம்ஹண ஜாதிக்ருமிய உபநிஷத்தை **अब्रूम** (अब्रूम्)=சொல்லப்போகிறோம் என்று பொருள். ப்ராம்ஹியான உபநிஷத்தை இனித்தான் சொல்லப்போகிறார். இதுவரை அவ்வுபநிஷத்தானது சொல்லப்படவில்லை, ஆத்மோபநிஷத்தோ முன்னர் சொல்லப்பட்டது. ஆனதுபற்றி **अब्रूम** (अब्रूम्) என்ற சப்தமானது சென்ற காலத்தைக்குறிக்கும் நோக்குடையதன்று. (7)

பாஷ்யம்.—பின்னர் சொல்லப்படப் போகும் உபநிஷத்துக்கு **तपः** (तपः)=ப்ரம்ஹசர்யம் முதலியதும், **दमः** (दमः)=உபசமமும் (ஸன்யாஸமும்)கர்ம=அக்னிஹோத்ராபியும், ஆகிய இவைகள் ப்ரதிஷ்டை=ஆஸ்ரயமாகும். இவைகளிருந்தாலன்றோ ப்ராம்ஹியான உபநிஷத்தானது நிலைபெற்றதாகவாகும். நான்கு வேதங்களும், எல்லா அங்கங்களும் ப்ரதிஷ்டை என்பதை சேர்த்துக்கொண்டு ப்ரதிஷ்டைகளாக=ஆஸ்ரயங்களாகவாகின்றன என்று பொருள் கொள்ளவேண்டும். வித்யையானது ப்ரம்ஹத்தைபாஸ்ரயித்தகாகவன்றோ இருக்கிறது. **सत्यम्** (सत्यम्)=பிறர்க்குப் பிடையைச்செய்யாது உள்ளபடி நடந்ததைக்கூறும் வசனம் (என்று பொருள்.) ஆயதனமாக=

ब्रह्माश्रया हि विद्या । सत्यम्=यथाभूतवचनमपीडाकस्म्, आयतनम्=निवासः, सत्यवस्तु हि सर्वं यथोक्तमायतन इवावस्थितम् ॥ ८ ॥

यो वा एतामेवम्.....प्रतिष्ठति ॥ ९ ॥

யெ॥ வா॥ வனத॥ செவ்யு.....பு..தி..திஷ்ட..தி ॥ ௯ ॥

तामेतां=तप आद्यङ्गां तत्प्रतिष्ठां ब्राह्मीमुपनिषदं सायतनामात्मज्ञान-
हेतुभूताम्, एवम्=यथावद्यो वेद=अनुवर्तते, अनुतिष्ठति, तस्यैतत्फल-
माह—अपहत्य पाप्मानम्=अपश्य (क्षीय) धर्माधर्मादित्यर्थः । अनन्ते=
अपारे अविद्यमानान्ते, खण्डे लोके=सुखप्राये, निर्दुःखात्मनि परे ब्रह्मणि,
ज्येष्ठे=महति सर्वमहत्तरे, प्रतिष्ठति=सर्ववेदान्तवैद्यं ब्रह्म आत्मत्वेनाव-
गम्य तदेव ब्रह्म प्रतिपद्यत इत्यर्थः ॥ ९ ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरिव्राजकाचार्यगोविन्दभगवत्पूज्यपादशिष्यस्य

श्रीमच्छङ्करभगवतः कृतौ तलवकारोपनिषदपरपर्याय

केनोपनिषद्वाक्यभाष्ये चतुर्थः खण्डः ॥ ९ ॥

केनोपनिषत्समाप्ता ॥

நிவாஸமாக வாகின்றது. ஸத்யவான் களிட்டுத்திலன்றோ இதுவரை
சொல்லப்பட்டவையாவும் ஆயதனத்திற்போல நிலைபெறுகின்றது.

பாஷ்யம்.—தவம் முதலியவற்றை அங்கமாகவுடையதும், அதை
யே ப்ரதிஷ்டையாகவுடையதும், ஆயதனத்துடன் கூடினதும் ஆத்
மக்ஞான ஹேதுவாகவான துமான ப்ரம்ஹரியான உபநிஷத்தை இவ்
விதம் உள்ளபடி எவனெருவன் வே (வெடி)=அனுவர்த்திக்கிருனோ,
அனுஷ்டிக்கிருனோ என்று பொருள் கொள்ளவேண்டும். அவனுக்கு
இந்தப்பலன் சொல்லப்படுகிறது. **अपहत्य पाप्मानम्** (சுவஹதயி வா
பூதஹி)=தர்மாதர்மங்களைப் போக்கிக்கொண்டு என்றுபொருள். அநந்
தே=எல்லையற்றதும், ஸ்வர்க்கே லோகே=சுகப்ராயமானதும், அதா
வது: துக்கஸம்பந்தமற்ற ஆத்மாவானதும், ஜ்யேஸ்தே=யாவற்றிற்கும்
மேலான துமான பரே=ப்ரம்ஹத்தினிடத்தில் நிலைக்கிருன். அதாவது:
எல்லா வேதாந்தங்களினாலும் அறியத்தகுந்த ப்ரம்ஹத்தைப் ப்ரத்யகாத்
மாவாகவறிந்து அதே ப்ரம்ஹமாகவாகிவிடுகிருன் என்பது பொருள்.

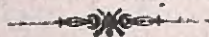
இவ்விதம் ஸ்ரீகோலிந்த பகவத்பூஜ்யப்பாத சிஷ்யரும், பரமஹம்ஸ

பரிவ்ராஜகாசாரியருமான ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதர் அவர்

களின் கிருதியான கேனோபநிடதத்தின் வாக்க்யபாஷ்

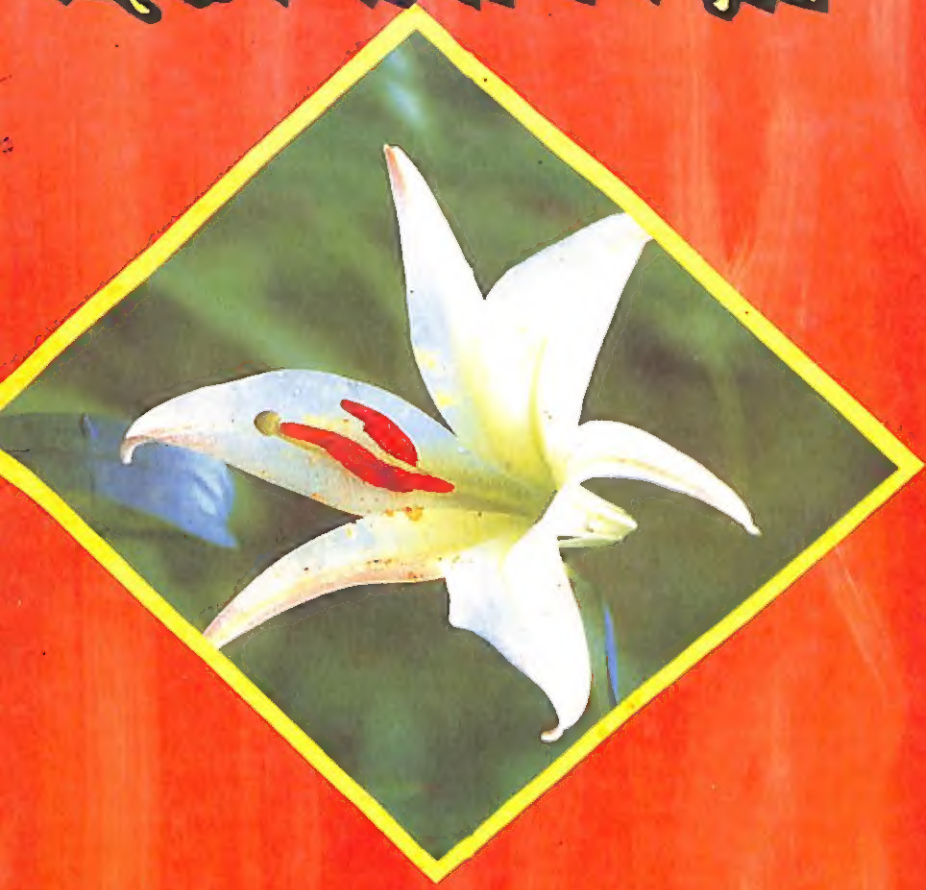
யத்தில் நான்காவது கண்டம் முற்றிற்று.

வாக்க்யபாஷ்யம் முற்றிற்று.





। इशकेनापानिषदौ ।



கடலங்குடியின்

நசகேனோபநிஷத்

